

*ـاة عقيــُــدة وجهـــا*د

AL HAYAT

الخميس ٣ ايلول (سبتمبر) ١٩٩٨ الموافق ١٢ جمادي اول ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٣٦

الرئيسان عدلا برنامج القمة لافتتاح كنيس يهودي



🗆 موسكو – جلال الماشيطة

من اللجوء الى أساليب القوة.

على اقتصاده تحت رقابة دولية.

الصادرة في اعقاب حرب الخليج. واضاف أن بغداد

يدلاً من تنفيذ القرارات دوالآستراب من يوم رفع

العقوبات، عمنت الى تقويض جهود مفتشي الامم

المتحدة والى «منع العراق من الحصول على ألموارد

التي يحتاجها لأستعادة قواه العسكرية والحفاظ

وفي اشبارة الى موقف موسكو من ذلك، قال

ومن جانبه دعا يلتسن الى نبذ اساليب القوة

في مُعالَّجِةُ النزاعات وقال أَنها «لا تحلُّ بالقوّة

ستسواء في كسوسبوفسو او في العسراق أو في

وفي بغداد (أ ف ب)، اكب نائب رئيس الوزراء

كلينتون ان هذا ولا يحتاج الى توضيح، للرئيس

انتقد الرئيس ناسون مانديلا خلال قمة حركة دول عدم الاندياز امس حكومة رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو، معتبراً انها «ضبيقة الأفق ومتعصبة».

مانديلا: حكومة نتانياهو متعصبة

حققت الاسهم الأسيوية والاوروبية مؤشرات جيدة امس، واستعانت الأسهم الاميركية نسبة كبيرة من خسائرها، لكن السوق اتسمت بالحدر من تداعيات سوقي روسيا واليابان.

انتعاش في البورصات

طبعةالقاهرة

سيبقون في المنطقة بعد المناورات

للنشر بالعربية على الانترنت

www.sakhr.com

AL HAYAT THURSDAY 3, SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12966

استعداداً لكأسّ العرب وكأس الخليج.

منتخب الكرة الكويتي غادر انكلترا

غاس منتخب كرة القدم الكويتي انكلترا بعد

معسكر تدريبي ناجح خاض خلاله ٥ مباريات

العسكرية،، وهو ما يعنى بعبارة اخرى ان

ايران قسررت حسسد قبواتها على الحسود مع

واستخَّنمت في مناورات دعاشوراء ٣، التي تنتهي اليوم، اسلحة حديثة ومنفعية متوسطة

ويعتبدة المدى وعبريات مبدرعية وعشيرات

المروحيات والطائرات الحربية وصواريخ ارض

عسكرية تجريها القوات السلحة الابرانية شرق

البلاد منذ قيام الثورة العام ١٩٧٩ وحتى قبل

وأجبرت ايران مشات المناورات العسكرية

خلال العقدين الإخيرين، لكنها اجريت كلها في وسط البلاد، او حَصَوَصاً في المناطق الجنوبية

والجنوبية - الشرقية الساحلية في الخليج، أو

فَى غُرِبُ البِلاد على الصدود مع العراق، لَكُنها

المُرة الأولى التي تجري فيها مناورات في

الشبرق، وهو ما يؤكد انّ إحكام «زمرة طالبـانّ

التي لا نعترف بهاء سيطرتها عَلَى ثلاثة ارباعً

افغأنستان ومعظم المناطق المتاخمة للحدود مع

ايران، بات يشكل قلقاً امنياً جسياً لإيران،

ويجهم كل اركان الحكم في طهران على

وتعتبس هذه المناورات اضبخم مناورات

· جو من طرار دسام ٦».

ص ۱۹

🗖 طهران – غسان بن چنو

■ أكد القائد العام لقوات مصرس الشورة الاستلامية، الجنرال يحيى رحيم صفوي ان عشرات الآلاف من قواته سيرابطون في المناطق المتاخمة للحدود مع افغانستان، وسطّ تصاعد حدة التوتربين آيران وحركة طالبانه وتحنيرات ايرانية جديدة للحركة بانها سنتلقى رداً «قاسياً جداً» اذا لم تفرج عن النيبلوماسيين والمواطنين الإيرانيين النين تصتحرهم منذ

عشرات الآلاف من جنود سلاحي الجو والبر التسابعين للحسرس الثيوري على الحسود مع افعُـانسُنتان تُطُوراً نَوْعَـيّــاً فَي التَـعـاطيّ الايراني مع التطورات الاخـيـرة في السـاحـة الْأَفْخَانْية، أَذَ أَكَدُ لَنْ سَبِعِينَ الْفَأَ يَشَارِكُونَ فَي مناورات «عباشبوراء ٣، على مسساحية ٦٠٠ كياومتر مربع تمتد من منطقة «تربت حامه الى منطقة دخواف، في محافظة خراسان شمال شرقي البلاد سيبقون في اماكنهم بعد انتهاء المناورات، وقال دان القوات وللعدات المشساركية في المناورات سيتبيقى ميرابطة في

الشهّر المَّاضَي. ويعد اعسلان قسائد الحسرس عن ابقياء

مواقعها بعد الانتهاء من التمارين



الرئيسان كلينتون ويلتسن على شكل الدمية الروسية الشهيرة. (ا ب)

🗖 القنس المحتلة – سائدة حمد

■ شرع المستوطنون اليهود بتسيير دوريات

ميليشيا مسلحة في شوارع البلدة القديمة في مدينة

الخليل مثيرين الرعب بين المواطنين الفلسطينيين في

المدينة. واكد شهود عيان فلسطينيون لـ «الحياة» انْ

مجموعات من المستوطنين اليهود المسلحين

برشاشات «عوزي، سيروا نوريات راجلة ومحمولة

امس الثلثاء وأوقفوا المارة من الفلسطينيين وتقفوا

في هوياتهم وصلبوهم على الجدران واعتدوا عليهم

الاسرائيلي الموجودة بشكل كثيف والتزمت الصمت

ولم تتبخل لوقف الإعنداءات.

خسرب تحت سمع وبصس من قدوات الجسيش

ومساعدتهم على الادلاء بافاداتهم

وأشار ناطق باسم الشرطة الجنائية

الالمانية، التي شاركت في العملية، ألى أن

دبلد العجائب، هي امتداد لمجموعة تم تعقبها في الولايات المتحدة في العام ١٩٩٦، وتمكن بعض اعضائها الذين لم

تصدد هوياتهم أنذاك من اعادة تنظيم

وأرضع أن الشرطة تعلك بليالاً على

قيام بعض اعضاء الجموعة باستغلال

الاطفال جنسيا اضافة الى توزيع الصور

على وانترنت، وقامت الشرطة الالمانية

ايضا بالتحقيق حول مئتي شخص متورطين في انتاج اشرطة فيدير خلاعية

عن الاطفال تعرض على شبكة «انترنت»،

المناوف في انصاء العالم من استعمال

انترنت لبث صور فاضحة للاطفال. وكانت دمؤسسة مراقبة انترنت، قالت في تقرير

صدر في أذار (مارس) الماضي أنها أزالت

من الشبكة العالمية نصو الفي صورة

التنمة في المبقحة (٦)

وأعادت معملية الكاتدرانية، طرح

بحسب ما افانت الشرطة البريطانية.

العراقي طارق عزيز، امس، ان العراق سيتخذ اقراراتُ اخري حاسمة، في شأن التعاون مع الامم ■ قال الرئيس الاميركي بيل كلينتون ان العراق المتصدة في حال قرر متجلس الأمن الدولي وقف مراجعة العقوبات المفروضة على العراق منذ ثماني ميقوض جهود، المفتشين الدوليين ويطيل بذلك أمد الحصار، فيما حنر الرئيس الروسي بوريس يلتسن سنوات، وقال عزيز في تصريح لوكانة الانساء العبراقسية دان العبراق لا يمكن أنَّ ينتظر إلى الأبد وفي مؤتمر صحافي عقد اثر القمة الروسية (رفع الخظر) ويقبل بحال جمود لا نهاية لها، كما لا الاميركية، امس الاربعاء، قال كلينتون أن على يمكن ان يتعاضى عن صعور قرارات سلسية وعدائية جديدة من المجلس صده تحت الضغط العبراق أن يعمل بموجب قرارات مبجلس الأمن

الاميركي، (راجع ص ٤ و٧) وبالنسبة الى الأزمة الروسية تعهد الرئيس الإمبركي في حُتَام زيارته الى موسكو، مساعدة روسيا شُرطُ استمرارها في سياسة الاصلاحات، فيما أكد نظيره الروسي أن بلاده في حاجة الم ددعم سبياسي، واعتبير توسيع الأطلسي دخط تاريخياً». وعبل الرئيسان جنول الأعمال للمشاركة

في افتتاح كنيس يهودي في العاصمة الروسية. وتزامنت القمة التي وصفت في موسكو بانها طقاء الضعفاء، مع الأزمة المستفحلة في روسيا والمشاكل التي يواجهها الرئيس الاميركي بسبب فَضيحة مونيكا لوينسكي، ولذا فإن كثيراً مَّنْ نقاط

النتمة في الصفحة (٦) <sup>ال</sup>

## يحتاجان إلى رجل دين وطبيب وطاه

■ طرابلس، القب والحياة»، أ ب – قال رئيس طاقم النفاع عن المتهمين الليبيين في قضية لوكربى المصامى السيد إبراهيم الغويل، أمس، أنْ موكليه يجب أن يقضيا فترة عقوبتهما في ليبياً وليس في بريطانيا إذا وجنتهما المحكمة التي يُعترم تشكيلها لمحاكمتهما مننبين يتفجير طائرة دبان أميركان، فوق لوکربی (اسکوتلندا) عام ۱۹۸۸.

وَقُلَّالُ الغُلويلُ فِي لُقِياء مع صحافيين في طرابلس انه يريد ضسانات إضافية لموكليه عسدالباسط المقرحي والأمين خَلَيْغَة فَحَيِمة، غير تلك الوّاردة في الاستراح الأميركي - البريطاني

للتفاوض عليه، بان ترفع الأمم للتحدة فورأ العقوبات الفروضة على ليبيا بعد تسليمها مواطنيها المتهمين الى هولندا التي وافقت على استضافة محكمة يراسها قنضناة اسكوتلنديون وتتم وفق القسانون الأسكوتلندي. وينص الاقتراح على أن يقضي المتهمان فترة عقوبتهما في بريطانيا اذا وجدتهما المحكمة متنبئ

المتامي ابراهيم الغويل. (ا ب)



لكن الغويل قال للصحافيين أمس في مكتب في طرابلس أن طاقم النَّفاع عن موكليه لم يجتمع



الذى تبناه مجلس الأمن الأسبوع المُاضِّي. ويقضِّي اقتراح العِلدينُ،

واعترف مصدر امني اسرائيلي رفض الكثيف عن اسمه بتشكيل المستوطنين ميليشيات مسلحة في الخليل فيما قدم الجانب الفلسطيني احتجاجاً بعد ولم يتخذ قرآراً في شان الاقتراح البريطاني - الامسركي. رسميا عبر مكتب الارتباط العسكري الفلسطيني التنبة في المنفحة (٦) وهو اقتراح قالًا انه غير قابل

وازداد توتر شديد في بلدة الخليل القديمة التر استوطن فيها ٤٠٠ أسرائيلي من اكثر اليهود تطرفاً بين ٢٠ الفُّ فلسطيني، بعد أزدياد عدد الاعتداءات على الفلسطينيين، وثلك في اعقاب مقتل الحاخام شلومو رعنان وهو احد أبرز زعماء المستوطنين اليهود الداعين الى ترحيل العرب قبل اسبوعين.

ُويْسود شُبعور لَدَى المواطنينُ الفلسطينيين في في شوارع البلَّدةُ القديمة في الخليل مساء اول من البلدة بـ ﴿ وقدرِبِ ارتكابِ مَجْزَرَةُ احْرَى على غرارُ مجزرة الحرم الأبراهيمي الشريف قبل أربع سنولت. وقيال احد المواطنين: «تعلم انهم (المستوطنون) سيقومون بمجررة اخرى وميليشياتهم تتحن الفرص لارتكابها، وقيل ٢٥ فلسطينيا وجرح العشرات وهم ركع يؤنون صلاة الفجر داخل الحرم الإبراهيمي على يد المستوطن اليسهودي باروخ غولدشتاين من مستعمرة كريات اربع القريبة من الخليل.

النتمة في الصفحة (٦)

# بأن قصف المصنع كان غلطة

🗌 واشنطن – حسن ستدروسي

🔳 أعلن السفير السودائي في

واشتطن امس انه استندعيّ هوّ

وجميع الموظفين الديبلوماسيين

في سينفسارته الى الخسرطوم

أحتجاجاً على الضربة التي

وجهتها الولايات المتحدة

بضواريخ دكروز، الى دمصنع

الشيفاء للأدوية، في شيمال

الخرطوم وقال السفير مهدي

ابراهيم محمد للصحافيين في

واشتنطن انه ابلغ ذلك الي

مساعدة وزيرة الضارجية

الاميركية للشؤون الافريقية

سوزان رايس في اجتماع معها اول من امس. واعرب السفير عن امله بأن يكون انقطاع القنوات السلوماسية موقتاء ولا يوجد للولايات المتحدة ديبلوماسيون في الخرطوم. واعلن السغير: دامس (الثلثاء)

ابلغت وزارة الخسارجسيسة (الاميركية) باقوى العبارات ان حكومتي قررت، بسبب الانتهاك العسكري غير المبرر لسيادة السودان، استدعاء ديبلوماسييها، بمن فيهم السغير، الى الخرطوم. وشكا السفير محمد من ان طلباته

النتبة في الصفحة (٦)

## "عملية الكاتدرائية" تفضح استغلال الاطفال جنسياً في "بلد العجائب

🗆 لندن - سوزانا طربوش

اعتقلت الشرطة أمس في ١٧ بلدأ غربياً نحو مئة شخص، في أكبر عملية مد مستعملي وانترنت الغرض الطفل والاعتداء الجنسيين على الأطفال. وقامت بتنسيق العملية الشرطة البريطانية، التي كانت أعطتها اسم معملية الكاتدرائية»، وشملت اعمال الدهم والاعتقال بريطانيا (١١ معتقلاً في ١٤ غارة) والولايات المتحدة (٢٢ غارة) والمانيا (١٨) وايطاليا

بمواد منافية للآداب والاعتداء الجنسي على وكانت شرطة مقاطعة ساسكس في جنوب انكلترا اكتشفت وجود شبكة للمنحرفين

باسم دوندرلاند، (بلد العجمانب) مقرها (١٦). كما صادرت الشرطة نحومت الف صُورَة فاضحة الأطفال كانت قيد العرض على «انترنت». وطالت الغارات استراليا والنروج وفنلندا والنمسا وفرنسا وبلجيكا والسويد والبرتغال. لكن الشرطة الالمانية اعلنت ان عمليات الدهم شملت أحدى وعشرين دولة. ويواجه المشتبه بهم تهما تراوح بين التعاطى

وقالت الشرطة البريطانية أنها صادرت من شبكة «بلد العجائب» نحو منة الف صورة فاضحة لأطفال لا يتجاوز سن البعض منهم السنتين. وأوضحت محسادر الشرطة أنْ غالبية المعتقلين هم من الرجال، لكن هناك أيضاً عدداً من النساء، وإن بعض الأطفال النين كمانت صحورهم قميسد التعداول بين

وقيال كبير مغتشي الشرطة جون ستواريسون، الذي قاد العملية من بريطانيا، ان والاشخاص الذين بتعاطون هذا النوع من السلوك المنحسرف شسعسروا حستى الأن بالاطمئنان إلى أن انترنت لا تخضع لأية سيطرة تقريباً . وأضاف: دهذا الجهد النسق في انحاء العالم برهن على أن الوضيع لم يعد كذلك، ووصف ستواربسون الصور المصادرة بأنها وتثير اشمنزاز اي انسان

الولايات المتحدة، بعد معلومات قدمتها اليها ادارة الجمارك الأميركية، وخمىصت الشرطة في نيسان (ابريل) الماضي عشرين مخبراً لمتابعة التحقيق والتقي الفريق البريطاني خلال الصيف مع نظرائه من النول الاحدى عشرة الاخرى في مقر الشرطة الدولية (انتربول) في مدينة ليون الفرنسية لوضع خطة مشتركة العملية.

النحرفين كانوا من اقرباء المعتقلين.

وأوضح ان الشرطة استعانت بخبراء للكومبيوتر للدخول ألى بنك المعلومات التابع للشركة والحصول على اسماء المنتسبين وقال ان الشرطة تحاول التوصل الى الاطفال المعنيين لتوفير العلاج النفسى المطلوب لهم



شاهدوا مجموعة ساعات رولكس للى:

الدهام اشرع الفلهران، عمارة الخاصة - مَاتف ١٠٩ ٨٣٣ الحسير و شارع الملك طالد. التقاطع الأوف. هاتت ١١١٢ ٨٦٤ الهفوهب ا شبارع الساجد، مُركزالهما التجاي، هَاتَف ١٠١٠ ٥٨١ حفرالباطن: عشارسيسة صفس الساطسسان

🗖 بيروت - دالحياة،

🗷 النشقيد منجلس المطارنة الموارنة تعطيل

النظام الديموقسراطي في لبنان، مستسبسين

للواصفات التي صندها البطريرك الكاربيثال

نَصَرِ الله صَفِيرَ عَن الرئيس المقبل، وابرزها ان يقسود ولا يُقساد وان يكون قسدوة وله واي

وجاء في بيان المجلس الذي صدر في ختاء

الاجتماع الدوري الشهري في الديمان برئاسة صفير وكلما اقترب زمن الاستحقاق المتعلق

برئاسة الجمهورية تكاثر الحديث عنه. وهذا

امر طبيعي، اما ما ليس بطبيعي فاحجاه

بعضَ الْمُرْسُحِينَ الجِنبِينَ عَنَ التَّرْشَيْحِ. وَفَضْلاً

عُنْ ذَلُكَ اذًا سَنَالُتَ احَدُ ٱلنَّوَابِ مِنْ هُو مُرشِّحَهُ

او من سينتخب لهنذا المنصب الكبيس لاذ

بالصعت أذا لم يقل لك انه ينتظر قرار من له

النقير إرى، وسيأل دهل من تليل أبلغ من هذا

البليل الى تعطيل النظام النيموقسراطي في

وأعلن تبنيسه المواصسفسات التي اعطاها

صفير عن الرئيس المقبل. واضاف «أن قاعدة

العقابُ والنوابُ هي شير قاعدة لتشجيع من

يحسن أو إبعاد من يسيء من أرباب الوظائف

سواء اکلئت کبری آم صغری. وهذا ما نراه فی

منعظم البلدان حنثى غنيس الديموقس اطينة

وتطبيق هذه القاعدة على جميع الناس وعلى

من يتبواون اعلى المراكز الا في لبنان حيث من

وبابعاده الوطنية والروحية تعزيرا للعيش

الشنترك بين مختلف العائلات اللينانية

وتندرج هذه الزيارة في سيساق الجنوات

الراعوية التي يقوم بها البطريرك خلال إقامته

المسينفية في البيمان والتي شملت بشري

غارس

مه اصفات الرئيس العتيد كلها تلتقي ولا

خسلاف عليسها ولكن المهم الشسخمن ألذي

سيجسدها. اما البرنامج فلا بد من التنكير

مان السلطة التنفيذية ليست في يدركيس

الصمسه ورية او رئيس الحكومية بل في يد

محلس الوزراء مجتمعاً وهو الذي علية أن

يتبنى هذا البرنامج وينال ثقة المجلس النيابي

عَلَيْهُ وَإِنْ يُورُ الرئيسُ لَيْسَ التَّفَاصِيلُ بِلَ هُوَ

دور حيامي الدسيتيور والسياهر على حيين

تطييقه، واضاف دان المهم في الرحلة القبلة

بعد انتهاء الاستحقاق الرفاسي، الوصول الي

حكومنة يرتاح اليسهنا الزاي الغنام وتجييرعن

هواجسه وضميره وتتولى مسؤولية عملنة

الاستنهاض والانقاذ باشراف وتوجيه من

رئيس الجمهورية، وتأبع أن وللرحلة للقبلة

يجب ان تفتح صفحة جسينة فتنضون

الوضعين الاقتصادي والاداري وكذلك الوضاع

السياسي بالانتهاء من بدعة الترويكا ويتامين

تنويه إيراني

بزيارة قباني لطهران

🗷 بيروت – «الحياة» ۾ ُوضَف القائم بالأعمال الإيراني في لبنان

مسحسم إيرائي زيارة مسقيتي

الوفأق الحقيقي ووقف المحاصصات.

الى ذلك، لاحظ النائب عصام قارس إن

الاسلمة غير الممكنة، واعر عن الارتيا «الوبية» مشير

ساعة ونصف

بمرتين من الق

ويفسرض اد

التعاون بين

النفاع الإسراذ

اختبآر كوريا

ذاتي النفع دت

ضوء علاقاته

خطرين (...) له

امتلاك كوريا ا

والثاني في أن

الرئيس الصيني جيانغ زيمين مصافحة وزير

وُسُعِينَ إيطاليين يشتبه في أنهما كانا يعدان لا

اسرائيل تعزز الأه

حول المسجد الأقد

الونوت الاسرانيلية امنس أن

الرفيل طونت مسائمتين ابيطاليين

بنباغي انهما كانا بعدان للقيام

بالمنفوار، ضد المسلمين في

ُدِيْلُسَجِد الإقصى في القدس

النقة واضافت العبيدية ان

الطلبين المنتين يصفيان

المناز السرائيل، اعتقلا خلال

للإفليك الماضسيسية لدى

إسولهما الى عطار تل ابيب

استلفأ للى معلوسات نقلتها

إفلا استجوابهما اكد

العِلْزُ الْكَهُلازِ أَنْهُمَا جِاءًا الْحَي

ِلْهِ لِلْمُ الْمُنْفُدِدُ مَهِمَةً مَقَدْسَةً في

السنة الاستة. الا انهما نفياً

لإبيئا القيام بآي استفراز أق

نوة اسة احسة.

أحبهما بالبهما ومستمديا

«عارض القيس»

الفيَّ، ويوضعو

يظهر من خلال

على اشتختاص

الاولى الى القند

يظلون انهم الس

الادلاء بأي تعلية

اسحق موردخاه

رجال الشرطة

والحسيطة في مـ

الاقصى مع اقترا

دالتي قد تنفع مد

مستيديين الي

مستوحاة، علم

الروح القنسء.

الاسترائيلية الا

كــــتك عـــ

ورقض ناطق

ودعا وزير ا

وأضاف:

وسورية.

من جسهة

ALHAYAT

موردخاي: الصي

لاب الاسرائيلي استصفى للناع الاسرائيلي استصفى

س والمال مسؤولفساي لـلاذاعسة

المسران يفعل ما في وسعه كي

المستن عن نسقال

المحال المواريخ

المورية الإسلامية غيير

التقيين الى دول صعادية لنا،

نساعد ايران على تطوير

مورد. خطافها في تصفيع اسلحة

خ<sub>ی غراو</sub> ایران۰۰

لننبل كاريا الشدالية ،

يدرس في القاهرة إقامة منطقة تجارية حرة

# الحريري: لبنان لن يتأثر بالأزمة المالية

رالصياة، – أفد، – اكد رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري ان الوضع الاقتصادي والمالي في لبنان جيد. واشار لدى مغايرته السيرايا امس الى ان لبنان الن يتناثر بالأزمة الاستصادية في العالم وبالإنهيارات التي تشهدها البورصات العالمة،

رايحبيرين وفي الإطار نغسسه، تحسدت الخبيرآن الاقتصابيان اللبنانيان فريدي باز (مستؤول التخطيط الاستراتيجي في بنك عودة) ورجا بدران عن مدى انعكاس الازمــة الاقتصالية الروسية على الوضع اللائسة اللائسة الروسية تختلف عن أزمة بلدان جِنُوبِ شَرقَ اسيا عازَياً اياها الي فنشل الحكم الروسي في القيام بالاصلاحات اللازمة أي الانتقال

من الاقتصاد الموجه اليّ اقتصاد

محركات النمو أفي لبنان داخلية ولا علاقة لها بالظروف الخارجية. وثمة اعتبار اخر ان لبنان لا يملك اسسواقسأ لأجل وبالتسالي لايبحق للمصارف حمل وضعيات قطع، علصاً ان هذه الإستواق هي أفضل وسنيلة منضبارية على العنملة الوطنية، ثم ان الاسواق المالية اللبنانية يسيطر عليها المقيمون بنسبة ٩٣ في المشة، الاصر الذي بحسدٌ من عسفليسات الخسروج العشوائية للمستثمرين الاجانب، أمسا بدران فعشال ان متاثيس الازمية الروسيسة على المستنوى العالمي كبير، لكنه في لبنان ضنيل وغير مباشر، خصوصاً لجهة

التسواصل بدنه ويين الاسسواق

الثالث للجنة اللينانية المبرية المشتركة التي ستركز على قضابا

يصنر ألى مصر في شكل أسأسي الفاكهة وخصوصاً التفاح وقطع غيار السيارات، ويستورد منها الإنسجة والبطاطا والغاكسة وخصوصا للانغاء وكانت اللجنة اللنائسة - للصربة للششركة

عقبت أول اجتماعاتها عام ١٩٩٦ خللال زيارة قام بها الحسريري للقاهرة وتبعتها الجولة الثائبة في أب (أغسسطس) من العسام

لا تُصديري، وهذا يعنّي ان ليست اللبناني الى خَفَضَ الغُوائد على هناك حُسارة في مساتراتنا. وان الحريري الى القاهرة الى نلك، يىزور الحسسىريىري

القاهرة الاسبوع المقبل لاجراء

واوضح سَغير لبنان في مصر

ستعقد على مدى يومين للبحث

في مشروع أتفاق انتساء منطقة

تطورت هذه الارسسة لا بد من ان العالمة علماً أنه تواصل خجول، حرة وتنظيم معارض تجارية في كلا البلدين وتنشيط التبيايل لان الأقتصاد اللبنائي استبرادي تنعكس على استسواق الاستسهم التجاري بينهما. الامبركية ما يُضطر البنك المركزي وعلى الصعيد السياسي، اوضح بمشاقية أن رفيسي الحكومتين سيبحثان في قضايا للدولار وبالتبالى على إصدارات النولار. وحستى لو كانت الفائدة السلام والاعتداءات الاسرائبلية ١٠ في المنة ستكون هناك صعوبة على جنوب لبنان ودعم العلاقات سويق اصدار في العبالم الثنائبة، وإذ يميل البيزان التجاري لصلحة مصر منذ ثلاثة اعوام أوضح بمشقية أن البنان

مسردونهاء واضساف دفي حسال

مصادثات مع نظيره المصري كمال الجنزوري تتعلق بإقامة منطقة تجارة حرة بين البلنيز. هشام بمشقية أن الحريري والجنزوري اسيتراسان الاجتماع

امنية وسياسية. وان الجلسات المأضى في بيروت.

طلب لبنان قروضاً خارجية لأن السوق. واضاف النتاثير الازمة - المقترض سِينظر بعد هذه الازمة -

## صائب سلام يعودالي السرايا الكبيرة

بعد٢٥ عاماً على مغادرتها رئيساً للحكومة

🛘 بيروت - تاجية الحصري

🕊 بدت السافة القاصلة بين دارة المسيطبة والسرايا الكبيرة محسوبة بنقة، لأن سيارة رئيس الحكومة السابق صائب سلام لم تتأخر ثانية واحدة عن الموعد، وهي دخلت الباحة الداخلية للسرايا في الحادية عشرة والنصف تماماً ليترجل منها الرنيس سلام بمساعدة ابنه النائب تمام سلام تاركاً لعينيه من خلف النظارة الطبية أن تجول في الكان ... وفي

زمان مر عليه خمسة وعشرون عاماً. الرئيس سبلام «عباد» الى السبرايا امس لرغبة متبادلة منه ومن رئيس الحكومة رفيق الصريري في الاطلاع على منا الت اليه بعد ترميمها. وهو كان غادرها في نيسان (ابريل) ١٩٧٢ عقب استقالته من رئاسة الحكومة اثر معارك الجيش اللبناني والفلسطينيين وأرفقها بالطلب من رئيس الجمُّهورية أنذاك سليمان فرنجية بإقالة قائد الجيش العماد اسكندر غانم. كان الرئيس سلام بلغ التاسعة والستين من عمره وعُرف خلال توليه رئاسة الحكومة بحزمه في معارسة سلطة الحكومة خصوصا في ما يتعلق بصلاحياتها. وهو حين خرج امس الى شرفة السرايا المطلة على بيروت وبحرها سبال عن «العدلية» فيقيل له انها اصبحت اليوم «مجلس الإنماء والإعمار». مَالتَّفَتُ الى منطقة الفنادق معلَّقاً: «هناك كانت منطقة الفنادق لكنهم دمروها في الصرب بل

كان الرئيس الحريري سارع الى استقبال ضيف رئاسة الحكومة في بهو الاستقبال. وحرص على تابط نراعه أثناء الانتقال معا يرافقهما سلام الابن الى لجنمة السرايا. كأنت خطوات الرثيس سبلام تشبي بعبء السنين الشلاث والتسبعين لكنها لم تحلُّ بون الاطلاع على كل زاوية من زوايا القاعات التّي زارها ولم تخل تعليقاته من «تلطيشات، ظريفة طاولت

رؤساء حكومات سابقين. اول ما لفت الرئيس سيلام اضافة طبقة الى المبنى، وحين بخل قاعة مجلس الوزراء لاحظ ان عدد المقاعد الوزارية كبير. فقال له الحريري

الرئيس صائب سلام متوسطاً رئيس الحكومة ونجله النائب تمام سلام في السرايا امس. (دالاتي ونهرا)

انها ٢٤ مقعداً لكن عددنا ٢٠ الآن، والباقي للمقررين. ولما انتقل الى «مكتب رئاسة الحكومة، كما حرص الحريري على تسميته، أدى حارسان امام الباب التحية للرئيس سلام الذي تابع سيره الى الداخل سائلاً عما وراء كل بأب يصانفه، مبدياً اعجابه بالتغيير الحاصل. وفالسرايا اليوم غير ما كانت عليه بالأمس» معتراً بكلماته البيروتية «منفوضة»

بعد استراحة قصيرة في مكتب الحريري استؤنفت الجولة وبخل سلام مقر اقامة رئيس الحكومة وأمام غرفة الطعام سال «من يطبخ»؟ فأجاب الحريري «هناك من يقوم بهذه المهمة». فرد سلام «يعتى من اجل رشيد الصلح (رئيس

الحكومة السابق)ء. واقترح سلام على الحريري أن يضع لافتة

(اي رئيس الجمهورية)». وانتقل الجميع الى قسم آخر قال المريري أنه منقصص لفرف منامة رئيس الحكومة وأولاده، فقال سلام ولن يأتى أحد ومعه اولاده الى السراياء. بدأ الرئيس سلام معجباً بالزخرفة التي شاهدها في القاعات، ولا سيما منها قاعة «البانكويت، وقاعة الاستقبال الكبرى. وكان

يرند طول الوقت والله يبيّض وجبهك ويعزك وهو حين سلله الصحافيون التعليق عما راه شي بيبيض الوجه. اثنى على الجهد الذي بذله الصريري ولجعل السرايا سرايا حديثة، وعلى الجهد الذي يبنله في لبنان والعالم. الرئيس سلام الذي سيبيلغ الرابعة والتسعين بعد ثلاثة اشهر، يحرص كما يقول أبنه النائب سسلام دعلى التسجىوال يوميماً فى

على السرايا يكتب عليها «دار الحكومة مثل ايام الاتراك، فرد الحريري مبتسماً وبتعملنا قصة ، وقيل لسلام أن الرئيس الصريري لا مانع لديه اذا اراد رئيس الجمهورية ان يأتي

الى السرايا، فأجاب سلام دهو لا مانع لدية

بحث مع مانديلا في اوضاع الجالية اللبنانية

## بويز، مسودة مشروع قانون يمكن المغتربين من استرداد الجنسية

وقــال «أن الحكومــة، على رغم انشغالها بقضايا مهمة وملحّـة،

هي في صدد اعداد مشروع قانون

لاسترداد الجنسية واقعى ومحق

وقد انجزت مسويته برعاية رئيس

الجمهورية الياس الهراوي بحيث

يستطيع اللبنانيون المغتربون

كمغتربي جنوب أفريقيا استرداد

جنسيتهم»، واشار في كلمته الى تاريخ

لبنان «الذي يُرقى الى ٧٠٠٠ عــام

والليء بالآنجازات الحضارية

التي ما زالت تستغيد منها

ورسالته، وقال دانه اكسد على

تمكنه من النهـــوض من بين

الانقاض وانه قابر على مولجهة

كل التحديات بعد بضع سنوات من الاضطرابات العسائدة الى

السياسة الدولية والتحديات

الشرق الأوسطية،

قصروفيلا للبيع

بدون وسيط

لبنان – كسروان

هاتف: ۲۰۲۰۷۰ - ۳-۱۲۹

971-4-1.1.

فاکس: ۲۱۱۸۱۱–۹–۹۳۱

وشـــد على تور ليذان

البشرية في كل المياسين،

🛘 بيروت – دالحياة،

■ عـرض وزير الضارجـيـة اللبناني فسارس بويز اوضساع الحالية اللبنانية مع رئيس جِنُوبِ آفريقيا نلسون مانُديلاً في لقاء عقد على هامش افتتاح مؤتمر دوريان الذي يشارك فية ١٢ رئيس جمهورية وحكومة ووزراء خَــارجــيــة بول عــدم الانحياز، ومثل لبنان فيه الوزير

بوير والوفد المرافق. وتناول لقاء مانديلا ويويز العلاقات الثنائية ويعض القضايا المطروحة على المؤتمر.

وكان بويز حمسر حافلة استقبال تكريمية اقامتها الجالية اللبنانية في دوربان. والقي كلمة دعا فيها افراد الجالية الى زيارة لبنان مع ابنائهم من لجل تقوية العلاقات مع الوطن الأم لتعليمهم

🗖 بيروت - والحياة،

السينة وتطرقت في البيان الخشامي

والاقتصادية. واعتبرت «ان

■ اعتبرت «الجسماعة

رئاسة الجمهورية منخلأ لإصلاح

فضل الله: الرأسمالية بدأت تأكل أبناءها

بيروت والمناطق القريبة ويسترجع في ذاكرته

شق طريق المطار، اذ احتج يومها كثيرون على

جعل عرضها ٦٠ متراً، فكان موقف سلام

داننا نبني للمستقبل»، وهو يرى في مشاريع

اليوم «امتداداً لرجل الشاريع» الذي كان في

العالم سيعيش مشكلات كبرى في 🗖 وأي السيد محمد حسين كل مواقعه وأن كانت تختلف بين

ولم يستبعد ان اتكون نتبجة

منطقة ولشرى بحسب القنرة الاقت مسائية الثي تملكها هذه الدولة او تلك وعلَّى كل، فسسإن الراسيمالية بدأت تأكل ابناحها بطريقة او بأخرىء

الراسمالية التي تتحرك في العالم العمل على هر الاقتصاد لتحريك بعض المشاريع الاقتصانية أو السياسية أو الأمنية،

### "الحماعة الاسلامية" تتهم السلطة بـ ُ التعدي على الأحكام الشرعية ''

متندفع تحت ستار الدولة الوطنية نحو التعدي على الأحكام الشرعية للأحوال الشخصية، أو بالغاء إلزامية التعليم الديني وجعله أُخْتِبَارِياً خَارِجِ النوامِ الرسمي، يينما يصت وثبقة الطائف على إلغاء الطائفية السياسية وعلى وكفالة صرية اقامة الشبعائر

المؤتمرها العيام ألى سجيملًا الاوضاع اللبنانية السياسية

🗆 بيروت - والحياة، باعتبار ان هناك ضوابط حقيقية داخل واقتعنها السيتاسي. لكن

> فحضل الله ان والانهميسارات الاقتصادية ليست مسالة طبيعية وإن كانت لها عناصرها في هذا البلد او ذلك لكن هناك قوى حقية في الاستكبار العالمي تعمل على تحريك الشكلات الاقتصادية، من اجل أستقاط العصلات وارباك الواقع الاقتصادي،

وآضاف دلا نتّصور ان المسالة ستنتج انه يارات سياسية، خصوصاً في الدول الكبرى،

الإسلامية، في لبنان أن السلطة سواء بفرض قانون اختياري احستسرام كل الأبيان والمذاهب

العلمانية الغربية نصحت في اقسامسة الدولة المدنيسة في مجتمعاتها، لكنها لا تتلام مع

مجتمعاتنا الشرقية والإسلامية، وفى الوضع الاقستسصسادي اشسارت الى دتراكم حسجم الدين والاهترازات المالية عند حدوث خضات سياسية داخلية، ولحظت كنشرة الضبرائب غبيس الباشرة وتصولها عبدأ على وطالبت بان يكون استحقاق

النظام السياسي أذ من العبث الاستغراق في تحديد مواصفات الرئيس من دون النظر في علل

#### وسفيرقطريؤيد تنفيذالـ٤٢٥ بحرفيته 🗀 بيروت - والحياة، الليطائي وخراج روطر الشرقية. واعلنت المقاومة الاسلامية دون قيد أو شرط

اسرائيل تعتقل موظفاً مدنيا في "الطوارىء"

اعتقلت القوات الإسرائيلية امس مهدي حسين مهدي الموطف المدني في قوات الطواريء الدولية العشَّاملَّة في الجِنُوبِ، في بلَّدُهُ الناقورة واقتادته الى معتقل الخبيام من دون نكس اسبباب

الإعتقال. الى نلك حلقت طائرات حربية سرائيلية في طلعات استكشافية في أجــوّاء ٱلجنوب والبــقــاع وأخشرات جيدار المسوت فبوق النبطية واقليم التفاح.

وقصفت المنفعية الاسرائيلية

بعند ظهنر امس منزرعية الصميرا

🗖 بيروت - دالحياته

🗷 قنمت الوثيقة الاقتصادية لطقاء الاصراب

والقوى الوطنية في لبنان، امس داقتراحات لبناء

اقتصاد سليم وتجأوز الإزمات،. وقد اذاعها الامين

القطري لحرَّبُ البِّعثُ العربي الاشتراكي في لبنان

وزير اللولة غازي سيف النين، في مؤتمر صحافي امس في نقابة الصححافة، في حضور نواب وشخصيات ومعثلي الاحزاب والقوى الاعضاء في

وقسال سبيف الدين ان دهذه الورقية تهدف الي

ايجاد قاعدة لمفاهيم مشتركة توحد رؤية القوى والاحزاب الشاركة انطلاقاً من ضرورة ان يكون لديها

وضوح كامل لمأهية النظام الاقتصادي واليات عمله

التى تسمح بتجاوز الازمات ومواكبة التحولات

للوطُّنية والقُّومِية والعالمية، وتهدفُ الى الاحاطة

بعناصر الأزمة اللبنائية واثر بنية النظام الاقتصادي

ورأت الوثيقة أن «الخلل البنيوي والعضوي في

اللبنائي في تغذيتها والتراح الحلول لللائمة لهاء.

النظام اللبناني هو المسؤولَ عَنِ الْازْمَةُ الاقتصاُّ،

الاحتماعية الراهنة، خصوصاً أنه أنتج سياسات

وتوجهات قادت الى تلك الاختناقات المزمنة، وقامت

على خصائص مسبية للتدهور من قبيل غدان

التَّخطيط العلمي والتَّنَاقِّض بِينَ الْعَجْرُ فِيَّ المَيْرُانَ التَّجارِي وِالفَائضِ فِي مِيْرَانَ الْمُفْوعَاتُ وَالْتَفَاوَت

بِينِ سَرِعَةِ النَّمِو الكَفِّي (فَي مَرَاحَلُ الأَرْبَهَارِ) وبطَّه

التقدم النوعي وسوء توريع الثروة الوطنية وسيطرة

القلة الاحتكارية وتنامي الربوع على حساب المداخيل

دَّات الاصول الْإنتَاجِية واللَّاتُوَّازِن فَي الانماء، اضافَّة

الى تداعيات الحرب ومفاعيلها التدميرية، الامر الذي

أدى الى أرْمة حادة في المالية العامة، نشهد اليوم

اقسى سراحلها، والى تراجع كبير في اهمية

المفاهيم صبالحاً لتطوير الرؤى في شان سبل تفكيك

الازمة وأعادة بناء الاقتصاد على سبل تنموية جديدة تأخذ في حسبانها تغير التقنيات والمفاهيم

ومن أبرز الاقتراحات التي تضمنتها الوثيقة

بلورة العمل بنظام الحرية الأقتصانية، من خلال

منظور جديد يستند الى اطلاق تنافسية الاسواق

وفصل واضح ومحدد للمهام بين القطاعين الخاص

والعام منعا للاستغلال وتشجيعا الدولة على القيام

اعتصم عشرات العمال المسروفين من مصنع

سوليفر، للزجاج امام فندق مكورال بيتش، (الذي

يعلكه صاحب المسنع عزت قدورة) احتجاجاً على

تسويف الادارة في تحقيق مطالبهم وبعد رفض قدورة

توقيع اتفاق تم التوصل اليه برعاية رئيس الحكومة

رفيق الصريري ينص على اعطائهم أجبر تعويض

المسرف من تمانية اشهر الى تمانية عشر شهراً، مع

الشهر الاتذار من دون الس بعق العمال الذي وزارة العمل.

وقدمت الوثيقة اقتراحات تبنى اطاراً عملياً من

القطاعات الانتاجية وبورهاء

الانتصالية العاصرة.

🛘 بيروت - والحياة،

ستيرتطر على صعيد أشر، اكد سفير قطر في لبنان محمد على النعيمي واستقلاله وتصرير جنوبه من الاحتلال الاسرائيلي وتنفيذ القرار

وثيقة لـ ٌلقاء الأحزاب والقوى الوطنية "

تقدم اقتراحات "لبناء اقتصادسليم"

الجناح العسكري لدحرب الله، أن محموعة منهآ هاجمت موقع القلعسة بالاسلحسة المناسبيسة و المركات معادية المي قلعة الشقيف. وتحدثت عن دوقوع اللبنانى والسوريء

بدورها وتطوير مغناهيم القطاع المخستلط والعنمل

التعاوني، وتنظيم دور الدولة في الحياة الاقتصادية

والإجشماعي، من خالل دعم قطاعات اقتصابية

مختارة قابلة للبقاء وحمايتها، والمساهمة في جهود

التنمية التاسيسية عبر البحث والتطوير ووضع

انظمة الجودة والرقابة عليها والتدريب والتاهيل

واعادة هيكلة الاقتصاد بحيث تتوازن القطاعات في

ما بينها وتطوير انظمة التستويق الداخلي

والخارجية واتخاذ تدابير اقتصابية نوعية حيال

تُحدياتُ الْعَوْلَة وتياراتُ الاقتصادَ النَّولَي والآطر

الجنيدة للتجارة الخارجية وتوسيع انظمة الامن

الاجتماعي واعتماد الشقافية في معارسة الحكم

والفُصل بيِّنُ المصالح العامة والخَّاصة والنفع في

ودعت الى بلورة استراتيجية تنموية تعيد النظر

في سبياسية اعادة الإعتمار والنهوض المعتمدة

وبرامجها، وتاجيل القيام بمشاريع كبرى ذات

تكاليف باهظة الى ما بعد اعادة النظر في البرامج

القَائِمةُ، والى النَّعامل مع المتغيراتُ في المُحيطُ

وَفَي الْمُجِمَّالُ المَالَي وَالْنَقَدِي، طالبت الوثيقة بوضع ضوابط تتعلق بعل الموازنة العامسة

وُلُدارِتُهَا، عَنْدُ اعداد مشروعها، وباعتماد شفافية

البيانات المالية وعدم جواز تدوير نفقات جارية من

سنة الى سنة ما لم تكن معقودة بالفعل لحساب

تنفيذ اشغال او خنمات تمتد على بورتين ماليتين

متتَّاليتين، وعدم جواز الانفاق من َ خارج ٱلموارْنَة أَو

بواسطة السلف أو من حساب الاحتياط مباشرة

وعدم جواز نقل اعتمادات او أستعمالها لغير الغاية

لْخَصْصَةَ لِهَا، واقترحت خَطَوطاً عامة للسياسة

المالية، تقوم على حُفض النين وضغط كلفته، وأعادة

النظر في سُياسةً سندات الخُرْينَة للد طويلة، وتامين

ابرادات من مصابر جديدة عبر استعادة اللوارد

التقليبية للخزينة في قطاع المحروقات واستيفاء

نسبة عابلة من عائدات استثمار الاملاك والمرافق

العمومية، اضافة الى مصادر اخرى منها استيفاء

رسم انتكال على العقارات التي آلت الى شبركة

مسوليدير، بموجب الاستملاكات، واستحداث ضريبة

على مظاهر الغنى وتفعيل الجبساية في محتلف

على مصاصر التعلى وللمسلم المساسة الضريبية. المحافظات واعادة النظر في السياسة الضريبية. كذلك تضمنت الوثيقة اقتراصات في مصالي

يتضعنه عقد العمل الجماعي. وقال بعض العمال أن المجال لا يزال مفتوحاً

للمف اوضات ولأي وساطة للحل ولكن في ظل هذه

السلبية والتعنت من الادارة سيستمرون في

للشؤون العمالية محمد الكشلي في حضور النائب

نزيه منصور البحث في الموضوع. وتم الاتفاق بين

لجنة العمال وقدورة على صيغة حل توقع اليوم في

والتقى وقد من العمال مستشار رئيس الحكومة

الصناعة والزراعة وفي الاطار الاجتماعي.

اعتصام لعمال 'سوليفر'المصروفين أمام 'كورال بيتش'

اتحاه أعادةً هيكلة القطاع الخاص.

الاقليمي باعتبارها جوهرية.

معلقاً على إحجام المرشحين عن اعلان ترشحهم

مجلس المطارنة الموارنة ينتقد تعطيل النظام الديموقراطي

ويتبنى المواصفات التي حددها صفير للرئيس المقبل

يثري من المال العام يشار اليه بالإصبع وليس

من يحاسب وهذا ما يغري سواه للاقتداء به

وتقلل الشكوى قائمة والقساد منتشرأ ولا

سببيل الى الاصلاح، وراى أن عدم أيجاد

اسواق لتصدير الفاكهة اللبنانية والأنتاج

الزراعي يوقع الزّارع عنينا في حالَ يأس. فهو

بعد أن يتعهد بستانه خلال سنة ويستدين

لشراء لوازم هذه العناية وانتظار المؤسم يرى

ابوأب التصدير مسدودة فيما الاستيراد غير

منظم واذا تكرر ذلك سنة بعد سنة قلا يلبث أن

يهمل الإرض لتصبح بورا فيهجرها أما الى

المدينة وامسا الى الخسارج وهذا يؤذي لبنان

الخضر من نواح اقتصائبة وسياحية وبيئية

الراعوية التي قام بها صفير لاختتام مخيم

رسولي يضم شباناً وشابات من ٦٧ رعيـة

وضم متوته اليه ليشكروا ابناء النطقة ملا

أمدوه من حفاوة اثبتت كما في الماضي ان

العيش المشترك بينهم هو واقع يومي معاش

على صعيد أخر، بدا مطران بعلبك ويير

الاحتمار للطائفة المأرونية منجد الهناش

بالتحضيرات العملانية للزيارة الراعوية التي

من المقرر أن يقوم بها البطريرك صنف يسر

للمنطقة في وقت قريب. وأجرى اتصالات مع

سائر المرجعيات والفاعليات من مختلف

الطوائف لتامين استقبال يليق باهمية الحنث

واشبسار المجلس الي انه واكب الزيارة

وهو أمر يجب اللاؤه العناية اللازمة.

يوحد صفوفهم في كل المناسبات.

وأشبار السفيس القطري الى «تعنَّت اسرائيل ورَفضها الَّترام الاتضافات المعتقودة مع الجبائب الفلسطينيء. ودعا الى دَصْبرورة إنجاز تقدم على كل المسارات

الدولي الرقم ٤٢٥ بحسر أسيته من جاء كلام النعيمي في كلمة القناها لمناسبة الينوم الوطني القطري اعتبر فيها أن دولة قطر واكدت باستمرار ضرورة ليجاد حل سلمى لأزمسة المنطقسة على اساس مؤتمر مدريد، أي الارض في مقابل السلام وتلازم ألسارين

الجمهورية اللبنائية محفد رشيد قبانى لظهران بأنها استمرة وإيجابية». وأضاف بعد لقاله أيأه وعرضهما نتائج الزيارة ونحن امام تحديات ونحتاج الى توحبيب الصبغبوف ومبثل هذه الميسادرة الطيبية وتبسائل الأراء ووجهات النظربين المسلمين بكل

مذاهبهم، وتمنّى تطبيق نُتَائَجَ الزيارة عملياً قريباً، وكان قباني قابل في ابران كبار المسؤولين وجال على اماكن ومقامات بينية.

#### سكرية: ٣٥٠ صنف دواء غير صالحة للاستعمال

ـ پيروت - دالحيــاق -- اعلن النائب اللبنانى اسماعيل سكرية امس أنه أحال على ادارة التفتيش المركزي تقريرأ يتعلق باستبراد ٣٥٠ صنفاً من الدواء وبيعها وتوزيعها، هي من الاعشاب وللقويات والفيتامينات الضاءة وغير الصالحة للاستعمال وذات انْعَكَاسات سلبية على الصحة، وتسويقها مشألف لقانون مزاولة

مهنة الصبيلة. واضساف انه كسان حسنر من توزيع هذه الادوية ثم بدا تصركه بتوجيه تقرير الى التغتيش المركزي مرفق بأسماء هذه الإنوية وأستعارها أضافة الى تقريرعن انعكاساتها السامة وينماذج عن فواتير وادوية مشبوهة ومخالفة للقانون وغير مسجلة في وزارة

#### دفع رسوم الميكانيك فىالصارف يبدأ الأسبوع المقبل

🛎 بيـروت – «الحـيــاة» – أعلن وزير الدولة للشيؤون المالية اللبناني فؤاد السنيورة ان هفع رسوم الميكانيك للسيارات يواسطة المصارف سيبدآ مطع الاسبوع للقبلء واوضح أن هذا القرار أختياري سواء بالنسبة الى المصارف أو الى المواطئين الدِّينَ افسحنًا في الجال امامهم ليستدوا رسوم الميكانيك عبر شببابيك المصارف، وأشار الى أن دعند المصارف التي ابلغت الوزارة استعدادها ليسيد للواطئون الرسوم لديها ١٨، مشوقعاً أنّ ويرداد العدد في اليومين المقبلينة وأعلنت الوزارة ان «الممسسارة تسلمت نماذج الدفع واللصائق

#### حريق بلغ حدود أرزالباروك

■ بيروت - «الحياة» - انتاخ حريق هاذل ظهر امس في منطقة البساروك (الشسوف) أثى على مساجة واسعة من الشجار الحرجية ووصلت النيران أأى حدود غابة الأرز فيها.

وفسيسا تمكنت وحدات من الجيش والدفاع للنني من إخما الحريق طالب مدير الحمية اسعد سرحال الإجهزة الرسعيا بدالاسراع في تقديم التجهيزات الدعيثية لمحافيدة الصرائق أي المصميسات اذ ان الوسيائل التي يستعملها البفاع النني لهنه الغاية بدائية ولاتفي بالغرض

# سمالطيران EGYPTAIR

اللفارني درم المسجد الاقتصى حول المسجد ا فيلقش القنيشة لوتسوع اعستسد إطردا الى أيطاليسا بسسبب طياولانهما لم يكونا يحمدن المنتطرفين الصعمت للعد ويقول المحققون ال اعادة بناء والهيك بشره الرومان.

بيروت / المقاهرة يوميا بيروت / الإسكندري الأربعاء دمشق / القاهرة

يوميا عدا الأح نمشق / الإسكندري الثلاثساء طب / القاهرة

اللافتية / المقاهرة

Upus سماءيلا

كذلك اطلع موريضاي الرئيس

الصيني على تطورات محادثات

السسلام بين الاسسرائيليين

والفلسطينيين. وكان ريمين ابلغ

الرئيس ياسر عرفات خلال زيارته

للصين في تموز (يوليو) الماضي،

ان بلاده تدعم الموقف الفلسطيني

الاسرائيلي المفقود رون اراد الذي

اسقطت طائرته فوق لبنان عام

١٩٨٦ والذي تعتقد اسرائيل ان

وكان مقررا أن يجتمع

مورَّدِضاًي مع نَظْيسَ ۗ ٱلْصبينيُّ تِشي هاوتيسان في وقت لاحق

ويرافق الوزير وفد كبير من مسؤولي وزارة النفاع وشركات

صناعة الإسلحة الاسرائيلية. ولم

يعط اي ايضىاحسات في شسان

توقيع اتفاقات محتملة خلال النزيبآرة النتى بنداهنا الاثننين وتستمر اربعة أيام تلبية لدعوة من نظيسره الصبيني شي

الاسترائيلي بنيامين نتانياهو أكد في ايار (سايو) المأضي ان نظيره الصيني زهو رونغجي وعده بان

الصين أن تبيع ايران تكنولوجيا في المجسال النووي او الصبواريخ او دول اخــری یمکن ان تنقلهـــا

الاسرائيلية نقلت عن مسوؤلين

في اجهزة الاستخبارات الاميركية

قُلُولها في ايار (مسايو) للأضي

ايضنا أن الصين سلمت ايران الف

المستشدمة في صنع الصواريخ

المعادن يمكن ان تستخدم في بناء

خرانات للصواريخ العابرة من نوع «شــهــاب ٣» التي تطورها ايرآن والتي يمكنها أن تطَّال

وأوضىح ان تلك ديـ

جميع الأطراف.

الانفجار المقبل الذي سيهدد

ودعا أبو شريف الجمعيات

اليهودية - الأميركية الى كبح جساح الغرائز الخطيرة التي

تنميها الحكومة الاسرائيلية ولأنّ

عواقبها ستكون ذات أبعاد كارثية

التخلي عن اتخاذ مواقف مستقة

مؤينة للحكومة الاسترائيليية

تحتّ كل الظروف. ودعــــاهـم

لاتنضاذ مسواقف انسسانية

معارضة للاستمرار في احتلال

استراثيل للأراضبي ألفلسطينيية

بقوة السلاح والى الوقوف الى

حبانب الشعب القلسطيني من

أجل نيل حقه في اقامة دولته

على ارض وطنه. ودعساهم الى

والوقبوف ضبد تحبوبل الأرض

الفلسطينية الى معسكر اعتقال

وتاشد اليهود الأسيركيين

وقسال المسوولون ان هذه

طُن من المعسّائن الخــ

بدورها الى طهران

ان رئيس الوزراء

وطلب موريضاي من جيانغ التوسط لدى ايران لاطلاق الطيار

في المحالثات.

اعتبرأن إطلاق كوريا الشمالية صاروخا ذاتى الدفع تطورخطير

## موردخاي: الصين لن تنقل تكنولوجيا الى ايران

مع بلدان مسثل ايران وسسورية،

وتابع: «ليس هناك ابني شك في

ان هذا التطور وهذه القدرة تطور

وكان مسؤولو استخبارات

اسرائيليون قالوا ان كوريا الشمالية تساعد ايران في تطوير

صواريخ ذاتية الدفع من خلال

نقل التكنولوجيا. واختبرت كوريا

الشمالية الاثنين الماضي صاروها

ذاتي النفع طور حديثا باطلاقه

في المصيط الهادئ صرورا فوق

■ القدس المصتلة، بكين – غير تقليدية، واضاف: «اعجبت رويت ـــرن أف ب-طلب ورير النفاع الاسترائيلي استحق مصوربخاي امس من الرئيس الصبيني جبيانغ زيمين منع نقل الحساسة الى ايران. واعتبر ان اختدار كوريا الشمالية صاروخا ذاتي الدفع «تطور خطير». وقال مسوريخاي للاذاعة

الاسترائيلية بعد متحادثات اجــراها مع زيمين: اطليت من الرئيس ان يفعل ما في وسعه كى تمشنع الصبين غن نبقل " التكنولوجيا في مجال الصواريخ . · الطويلة المدى أو الاسلحـة غـيـر - التقليدية الى دول معادية لنا، على غرار ايران،

وتابع: هال (زيمين) ان الصين استخدامها في تصنيع اسلحة

بصراحته في هذه المسالة (٠٠٠) لكننا سنستكمل مراقعة انتشان الاسلحة غير التقليدية بالسيل المكنة، واعرب موردشاي ايضا عن الارتباح لاجسواء اللقاء دالوبية، مشيرا الى انه داستغرق ساعة ونصف الساعة، أي أكثر بمرتين من الوقت المحدد له اصلا، ويفقرض ان يسمح بتعزيز التعاون بين الجانبين في مجال

من جسهة اخسرى، قسال وزير الأراضي اليابانية. واحتجت الدفاع الاسرائيلي للصحافيين أن البابان معربة عن غضبها، فيما اختبار كوريا الشمالية صاروخا اثار اطلاق الصباروخ انضبا قلق ذاتي الدفع اتطور خطيسر، في كوريا الجنوبية والولايات المتحدة ضوء علاقاتها الوثيقة مع ايران وروسيا. ويعتقد ان كوريا الشمالية مصدر رئيسي للمعدات واضاف: داعتقد ان ثمية

العسكرية ومن بينها الصواريخ خطرين (...) احسفها يكمن في الى بعض دول العالم الثالث، امتلاك كوريا الشمالية هذه القدرة محققة بخلا قس احد المطلين



الرئيس الصيني جيانغ زيمين مصافحاً وزير النفاع الاسرائيلي اسحق موردخاي (رويترز)

طرد سانحين إيطاليين يأشتبه في أنهما كانا يُعدَّان لاستفزاز السلمين

# حولالسجدالأقصى

■ القدس المحتلة - أف ب - حالتهما تندرج ضعن اطار أفيانت صنحيفة ويديعون وعارض القدس، مع اقتراب العام اسرائيل طريت سائحين ايطاليين يشتبه في انهما كانا يعدانَ للقيام و واستفراره صد المسلمين في حرم المسجد الإقصى في القنسّ المحتلة. وأضافت الصحيفة أن الايطاليين اللذين يصفسان نقسيهما بانهما ومسيحيان مؤيدان لاسرائيل، اعتقالا خالل الأيام القليلة الماضيية لدى وصنولهما الى مطار تل ابيب استنادأ الى معلومات نقلتها

اجهزة أمنية أجنبية. وخلال استجوابهما اكد الرجلان «الكهلان» انهما جاءا الى اسرائيل التنفيد مهمة مقدسة في المدينة الإبدية. الا انهما نفياً عزمهما القيام باي استفزاز أو الانتحار في حرم السجد الاقصى

في القنس ألقيتمة. وطردا الى ايطاليــا بســب سنّهما ولأنهما لم يكونا يحملان اسلَّحة، ويقول المُحَقَّقُونَ ان

مصرلاطيران

EGYPTAIR

الاسرائيلية الإجراءات الامنية حول السنجد الاقصى تحسيباً لوقيوم اعتشداءات من جيائب المتطرفين اليمينيين النين يريدون اعادة بناء «الهيكل اليهودي، الذي دمره الرومان.

الثلاثاء

الأربعاء

اهلايك معتسا

معم للطوان

سماء بلا حدود

الروح القنس».

كسينك عسرزت السلطات

يظهر من خلال أضطرابات عقلية على اشتخاص يصلون للمرة الاولى الى القنس ومن بينهم من يظنون انهم المسيح.

ورفض ناطق باسم الشسرطة الإدلاء بأي تعليق عن هذه المسألة. ودعا وزير النفاع الإسرائيلي اسحق مورنخاي مطلع الاسبوع رجـال الشبرطة الَّى توخِّي الصنرَّ والصيطة في محسيط المسجد الاقمني مع اقتراب الألفية الثانية «التي قد تدفع مسلمين ويهوداً او الاوسط مستيحيين آلى القيام بأعمال مستوحاة، على ما يقولون، من

مسناء أول من أمس،

بلادهم الطبيعية، ■ دعما بسمام أبو شمريف الاسرائيلين الأسباب الحقيقية والعميقة لعنم الاستقرار وغياب الأمن واستمرار العنف وسيل النماء، كما أنه ينسيهم مخاطر

حاء نلك أثناء لقاء في

ونكس أبو شسريف في بيسان تلقته والحياق انه تحدث للحضور عن التحسولات الخطيسرة التي حصلت في أسرائيل منذ مجيءً بنيامين نتانياهو والائتلاف الحكومي للحكم قائلاً أن نتانياهو دعمل وحكومته على نشر ثقافة القوة في الشيارع الإسپرائيلي، اذ ان الاعسال والتعبية التي تقوم بها الحكومة الاسرائيلية تخدع المواطن الاسرائيلي وتجرفه نحو التطرف والاستفادة منه مادياً، من

بصادراتهم ووارداتهم والسيطرة 🗖 لفدن ~ دالحياة، على اسواقهم ومياههم وثروات

المستنشأر السابق للرئيس الفلسطيئي ياسسر عسرفسات الأميىركيين عموماً والبهود خصوصاً الى بنل الجهود لكبح جــمــاح التطرف في اســرائيل والعسمل لعسقلنة المواقف الاسرائيلية وعدم الابتعاد عما يجري في منطقة الشرق

نيسويورك مع عسد من نشطاءً الجمعيات الداعمة لعملية السلام

خسلال مستصسادرة أراضي الفلسطينيين والتسحكم

🗖 الرباط – اقبال الهامي

■ منح المغرب اول ربيع لفائدة دبيت مسأل القسيس، في خطوة للتشجيع على الضي قنماً في الجهود المُبدُولَة من أجل حماية الإماكن المقدسة ووقف عمليات الاستيطان في القنس المحتلة. وقالت مصادر مغربية ان المكتب المغربي للمطارات ومقره مدينة الدار البيضاء منح دبيت

■ بيربان (جنوب افريقيا) - رويترز -

انتقد رئيس جنوب افريقيا ناسون مانديلا

حكومة رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين

نتانياهو امس قَائلاً انها «ضَيْقة الأفقّ

حركة عدم الانحياز التي تضم ١١٣ دولة خلال

قمة الصركة في بيربان الولايات المتحدة

والمجتمع الدولى على ممارسة ضغوط من اجل

التوصل الى حلُّ سريع للتوترات في الشرق

وحض مانديلا الذي تشولي بلاده رئاسة

درهم «استحابة للنداء القاضي سيعمل على ادارة المطار وتشغيله القدس الشريف، وأشار من جهة لد «المساهمة في تمويل عمليات بالتضامن مع المقسيين.

«الجبهة الشعبية لتحرير

فلسطين، ومـؤيديها في حـملة

شنها في قريتين قرب نابلس في شمال الضغة الغربية.

كبيرة من الجيش الاسرائيلي

داهمت قريتي مادما وعصيرة

القبلية اللتين تبعدان نحو ١٥

كيلومتراً اليّ الجنوب من منينة

نابلس في الواحدة والنصف من

فجر امس في الوقت الذي حلقت

فيه مروحية عسكرية في

وأفاد شهود عيان أن الجنود

أجوائهما.

وقالت هذه المُصادر أن وحدات

المغربي للمطارات ان صبادرة دعم وبيت مَّال القندس، لقبيت سندأ اشارة الى سلسلة عمليات قام بها

وقال لحمد البياز مدير المكتب واسعاً من الهيثات والجمعيات المغربية، مؤكداً الترام المكتب ونصرة القضية الفلسطينية، في الكتب لفائدة الفلسطينيين، من بينها انشساء المكتب الغبربي للمطارات وهياكل الطيران المنثي الفلسطيني، وانجاز مطار غـرّة مال القدس، ما يزيد عن ١٠ ملايين الدولي. وزاّد البسيار أن المكتب

وتعارض الجبهة الشعبية،

التي تقيم مركزها القيادي في

بمشق ويتزعمها جورج حبش

اتفاقات الحكم الذاتي بين منظمة

التحرير الفلسطينية وأسرائيل.

وسبق أن نفذت عطيات عسكرية

عدة طالت مستوطنين واهدافأ

ورجحت المسادر الفلسطينية

ان تكون حملة الاعتقالات الأخسرة

تمت على خلفية مقتل مستوطنين

في أب (أغسسطس) الماضي في

مكمن مسلح يعتقد ان فلسطينيين

عسكرية اسرائيلية.

اكتساب الخبرة الميدانية. مساهمة للحفاظ على جزء من

في المرحلة الأولى، وعلى تقديم اخسرى الى ان انشساء المكتب الصمود، في القبس الشريف.

الرئيس تلسون مانديلا والى جانبه قرينته يصافح الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات في ديربان امس.(رويترز)

في كلمة خلال قمة حركة عدم الانحياز

بول عدم الانحياز على مدى الاعوام الثلاثة التي تراس فيها جنوب افريقيا الحركة، لكنه

والتي تعطل التقدم باتجاه حل سلّمي وعادل

وأضاف والمجسسم النولي والولايات

المتحدة خصوصا تقع عليهما مسؤولية ضمان

يشملَ اقامة دولة فلسطينية ذات سيادةً،.

وقال: «اننا ما نزال قلقين للغاية في شان الوضّع في الشرق الأوسط خَصوصًا ٱلْواقفَ التي تتخذها حكومة نتانياهو في اسرائيل

مانديلا: حكومة نتانياهو ضيقة الافق ومتعص

لم يُوجه لوماً مباشراً الالنتانياهو.

واعتبر سفير بولة فلسطين في المغرب السيد ابو مروان الذي عين مديراً عاماً للجنة «بيت مال الْقُدس، خالال الدورة السابعة عحشارة للجنة القلدس التي استنضافتها الرياطفي ٢٩ تمورّ (بوليسسو) الماضي في الدار البيضاء العملية بأنها تأتى

وعدد مانديلا المخاوف الامنية التي تولجه معالجة هذا الامر بشكل عاجلء

المغربي للمطارات للطار غزة رفح الدولى ديوطد صلة فلمبطئ بالعالم الخارجي رغم كل العراقيل دونَ اتمام هذا المشروع،

وتابع مسانديلا: «يجب عندم العد

سلام عادل ودائم في الشَّيرق الأوسطه.

للمصالح الضيقة والمتعصبة للحكومة في

استرائيلٌ بالنجَّاح في تعطيلُ التَّوصُلُ اليُّ

واسرائيل ليست عضواً في حركة عد

الانحياز التي تأسف لحماية مصالح الدول

الاكثر فقرآ في العالم خلال فترة الحرب

الباردة. لكن الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات

حضن القمة كعضنو كامل واستمع نوثما تعبير واضح على وجهه الى تصريحات مانديلا.

التى وضعتها أسرائيل للحيلولة وكانت لجنة القبس بعت خلال دورتها الاخيرة في الدار البيضاء الى اتخاذ الاجراءات للباشرة الوقف تهاويد القنس وجمع التبرعات وبرس امكان استصدار سندات مسقسارضسة وفق احكام

مضاوضات واشنطن والمحابثات

السسرية في أوسلو وتوقسيع

الاتفاق بالأحرف الأولى في ١٨ أب

(اغسطس) ١٩٩٣، وزاد البيان:

دان حسواتمة يعسرض خسبسايا

الأوضاع الفلسطينية كما جرى

في اجتماعات ولقاءات القيانة

الفلسطينية حتى اتفاق اوسلو

ومرحلة ما بعد الاتفاق ونشوء

سُلُطة الحُسكِم الدَّاتِي. انه

وأضلاقية لكثنف المستور

وتسسلسيط الاوضساع على

الحقسائق المرة التي يحساول

الاعلام الآخر حجبها عن

الشعب الفلسطيني والامة

العسرييسة وقسوى السسلام

■ أصسدر الأمين العسام «الجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطينء نأيف حواتمة صفيقية اتفياقيات اوسلوء ومحاولات الادارة الاصيركية ، تطويع منظمة التسحسرير

«الديموقـــراطيــة» ان الكـتـــاب «يكشف أنق التفساص والمعلومات والتحليل السياسي لما جري ويجري منَّ العام ١٩٧٧ أ مروراً بالاجتياح الاسرائيلي للبنان وصولاً الى حرب الخليج

وجاء في بيان صدر أمس عن مساهمة وطنية وسيأسية

الثانية وموتمر مدريد ثم والديموقراطية».

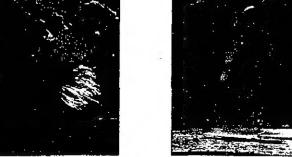
#### St Marc Des Pins St Mar There are many good reasons to buy your residence at "St Marc des Pins"







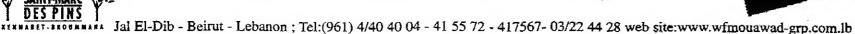




"Residences Saint Marc Des Pins": A unique private compound that shelters you from the daily stress, offering you numerous ways to relax. A private swimming pool and a complete range of family sports and leisure entertainment make life worth living. Our tailor made payment facilities leave you with one final decision: "Your Own".



Mary Des Pilos SCALAIS DES PILOS DE P

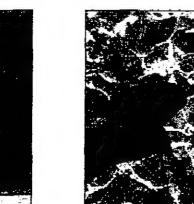












■ تابلس (الصّفة الغربية) - أ الإسرائيليين اجروا تفتيشاً بقيقاً

ف - - أَفَانَتُ مصادر فلسُطّينية للنازل المعتقلين النين بلغ عددهم

ان الجيش الإسرائيلي اعتقل الاثة في قرية عصيرة القبلية

أمس ١٨ فُلُسطينياً مَنَّ اعتضاء و١٥ معتَّقلاً فَي قرية مَّانما.







DES PINS

🗆 عمان - ياسر أبو هلالة

■ احيل رئيس تحرير صحيفة والمجدء الارتنية ذات التوجه الناصري الى محكمة بداية عمان بعد قضية رقعتها دائرة الطبوعات والنشر إثر تشرم مقالاً بعنوان دحى على الجهاده. فيمنا قال وزير الاعسلام ناصس جسودة أن الحكومسة ولا تتسخل في القضايا المحالة على القضاء، واعدبُ دالتعاملُ بحسن نية ومرونة في القضايا التي لم تصل الي القَصْنَاء بعنده. وقَال رئيس تحسرير "اللَّجِند، أنهند الريماوي أن القضية رفعت عليه في عهد الحكومة السَّابِقَّةُ، لَكَنْ والتَّنْفَيَدْ جِنَاءَ فَي غَنهِد الحكومة الجسديدة، وأوضح أنَّ المدعي العسام في عسمسان استدعام الأربعاء للأضي لسماع إفادته في شانَ مقال نشر في ۲ لب (اغسطس) الماضي بعنوان محي على الجهادة ويعد سماع اقواله لحاله على محكمة

بداية عمان دون أن يامر بتوقيقه. ووجهت دائرة المطبوعات والنشس الى الريماوي تهمة وفق المادة ٩ من قانون المطبوعات والنشر السابق تحظر نشر ما يسيء الى «الوحدة الوطنية وإثارة النعرات والتحريض على ارتكاب الحبراثم وَزُرِعُ الْاحْقَادَ، ونَشْرَ مَا يَنْكَي الْعَنْفُ وَالْبِغَضْنَاءَ، وعلى رغم الغاء القانون السابق بصدور القانون الجديد أول من أمس في الجريدة الرسمية غير أن احكامه تظل نافذة في القضايا المرفوعة بناء عليه والتي لا تزيد عقوباتها على الغرامات للالية المضفقة قياساً على القانون الحديد.

🛎 القدس المحتلة – إ ف ب –

وفضت المحكمة العليا الاسرائيلية

طلبأ باطلاق الفلسطيني اسامة

برهم المُعتقَّل ادارياً، أي من بون

ومسرحت سوكلة ألمستبقل

المحامية الاسرائيلية تامار بيليغ

لوكسالة «فسرائس برس» أول من

أمس بأن برهم (٣٦ عاماً) ديطالب

بأن تنظر المحكمسة في قسيسمسة

الشبهادات التي جمعها ضده

جهاز الامن الدآخلي الاسرائيلي،

ويريد الدفساع التسمكن من

استدعاء شبهود الإتهام أمام

محكمة استثناف عسنكرية املأ

في تسوية الإجبراء القبضائي

الذِّي يسمُّح باطلاق اقدم معتقلٌ

ورفضت المحكمية العلبيا هذا

لذي يرفض كتشف متصبادر

الطلب متبنية موقف جهاز الأمن

٧ ايام/ ٦ ليال/ اسطنيول ٢٤٠

٨ ليلم/ ٧ ليال/ بورمــا

404

(شین بیت)».

مُحاكِمة، منذ حُمسَ سنوآت.

طلبا لاطلاق أقدم معتقل إداري

الحقيبة (بورتفوليو) للعطلات 🌊

وحلات والعة الى تركيا/ عبق التاريخ

ابتداء من ٢٨٥ ريالاً (خدمات أرضية)

برامجنا السياحية تشمل الاستقبال في المطار، التوصيل للفندق،

جولات سياحية، رحلات بحرية الى الجزر والى البسفور،

التنقلات داخل الدن التركية، زيارة المعالم السياحية، وجبات،

رسم الدخول للعتاجف، للضرائب ورسوم الخدمة.

المزيد من المعلومات، اتصلوا على فروعنا بالملكة

قرياض ١٠٠١/١٤١٠ - جنة ١٠٥٠/١٢٠ - قطيران ٧٧٨٧١٨٨٠ - عال ١٥٢٥٢١٥١.

البرنامج

٨ ايلم/ ٧ ليال/ يلوة/ بورحمه

١١ يوماً/ ١٠ ليال/ الزمير ويورصه

١١ يومأ/ ١٠ ليال/ الطاليا ويورصا

وسنالت «الحياة» وزير الإعلام ناصر جودة عن لقضية فاجباب انه وسيبذرس جميع القضيايا المرفوعة، مؤكداً أن الحكومة «أنْ تَتَبَخُلُ فَي القَصْبَاء، ٱ وقال الريماوي ان مقاله لا يتضمن المحظورات الواردة في القبانون وانه «دعياً الى ممارسية أرقي اشكال المقاومة ضد التعنت الصبهيوني الذي يعثله (بنيامين) نتانياهو ويقوم بعوجبه بنهويد متسارع لمبئة القدس العربية الإسلامية المحتلة منذعام ١٩٦٧م واتهم الحكومسة بأنهسا لم تعسد تحسارت اشخاص للعارضين بل اتجهت في هذه القضية للي

ومحاربة قيم الأمة واتجاهاتها،

منطق السلام، ورفض الاعتراف بتغوق العدو، ورفض انتظار الوساطات الاسيركية والأوروبية، وتسامل عما دإذا كان من حق المستوطنين الصهاينة في الضفة والقطاع والجولان ان يتدججوا بالسلا لإعلان التمرد على حكومتهم في حال استعدادها للائسيحياب من تلك المناطق... فلسنا ندري لماذا لا يحق لجماهير أستنا أن تتمرد هي الأخرى على مواضعات المرحلة الراهنة، ومعادلات أتوضع القائم، واستغرب صحافيون وكتاب القضية التي رفعتها الحكومة على صحيفة «المجدِّ» وقال باسلَّ رفايعة الناطق الاعلامي باسم رابطة الكتباب الأردنيين دميا فعلته الحكومة غير مسبوق، ومثير للسخرية، وطالب

وكان الريماوي دعاً في مقاله المنكور دجماهير

الأملة الى الأقشداء بحرب الله اللبناني الذي رفض

دبإيجاد مخرج قانوني لتراجع الحكومة. خصوصاً ان القرار اتخذ في عهد الحكومة السابقة. شعب العراق، المحكمة العليا الاسرائيلية ترفض

الدولية للطاقة الذرية.

العراق. الاميركية لدى الامع المتحدة بيتر

وقال القائم بأعمال البعثة

#### غالبية الفلسطينيين غيرراضية على الحكومة الجديدة

معلوماته، واعلنت أنها ستوضح حيثيات حكمها لإحقاً. ■ غـــرة - أ ف ب - اظهـــر استطلاع للراي أجرته مؤسسة رسسميه فلشطينية وتشسرت الصحف المجلحة أمس نتأثمه أن غالبية الفلسطينيين غير راضية عن الحكومة الجنيدة التي شكلها الرئيس يأسس عبرقنات ألشبهبر الماضي، بل وشككت في قسرتهساً على مستحسارية الاخطاء والتجاوزات.

وهو معتقل بلا محاكمة منذ وشمل الاستطلاع الذي أجرته الهيئة العامة للاستعلامات عبنة من ٢٠٠ شـخص في قطاع غـرة والف شخص في الضَّغة الغَّربية. وقسال ٩,٩٥ في للشة في قطاع غزة اللهم غير راضين عن التشكيلة الجديدة مقابل ٢٩,٥ في المئية عبروا عن رضاهم في حين قبال ٨,٦ في المُشَة في الضَّفَةُ انهم غير راضين مقابل ٦٤,٦ في المثة اعسربوا عن رضاهم واستنع الساقون عن الادلاء بأي رأي، وايد ٥, ٧٠ فَي المُثَنَّة في الْقَطَّاعَ وَّ٢, ٧٧

وجهت لهم اتهامات بالتجاوز. قيادرة على نلك واستنعت العقسة

وعسبسر ٢٠،٢٪ في المئسة ف

■ بقداد، واشتطن موسكو، بورلي الاستبسوع الماضي أن ئيودلهي - أ ف به رويترز - هند نائب رئيس الوزراء العسراقي طارق عزيز بان العراق سنشخذ وقرارات اخرى حاسمة، في شان التعاون مع الامم المتحدة في حال قرر مجلس الامن وقف مراجعة العقوبات المفروضة على العراق

مئذ ثماني سئوات. وقسال عسريز في تصسريح لـ دوكالة الإنباء العراقية، ادس أن والعسراق لا يمكن أن ينتظر ألى الأبد (رفع للحظر) ويقبل بحسال جمود لا نهاية لها كما لا يعكن ان يتغاضى عن صدور قرارات سلبية وعدائية جديدة من المجلس ضده

تحت الضغط الاميركيء. واضباف مسيكون العبراق بضطرأ جماية لمبالحه وامنه لأن بِتَحَدُ قراراتُ احْرى حاسمة في غسوء القرارات التى انتضنتهمآ القبيباية قبيل الضامس من أب (أغـسطس) وأنســدــامـــأ مع توصيبات المجلس الوطني وإرادة

وكسأن الحسراق قسرر في الخسامس من أب المأضي إيقساف تعاونه مع اللجنة الضاصبة للامم المتحدة المكلفة نزع اسلحة النمار الشسامل (اونسكوم) ومع اللجنة

وتكبر منصبير رسيمي في باريس اول من امس أن مسجلس الامن قند يتسخند قنراراً دمن الأن وحتى نهآية الاسبوع، بتعليق مرلجعة العقوبات المفروضة على

وأبلغ الجيش الاسرائيلي عقب نلك المعستسقل الفلسطيني بانه سيمدد فترة لحتجازه لأشهر عدة، ُ بنكر أن برهم المتحدر من قرية قسريبة من طولكرم في الضفة الغَرْبِية، اعتقل فَيْ الْعام ١٩٩٣ للاشتباء في إنه ناشط اسلامي معارضُ لاتفاقات الحكم الذاتيُّ الفلسطينيــة - الاســراثيليــة،

> وكنانُ هذا الطالبِ السنابقِ في الصحافة اعضى سبع سنوات في السجون الاسرآئيلية بعد ادانته في العام ١٩٨٥ بتهمة حسارة اسلحة بصورة غير مشروعة. وفي العسام ١٩٩٣ ارسل الي السجُّن استناداً الى متعلومات مشين بيت، التي ابقسيت سسرية

> > ىيدا من

اعضناء الحكومة السابقين النين ورأى ٤٧,٣ في المسسة في القطاع و ٩١,١٥ في المسسة في تكون قادرة على محاربة الاخطاء والتَّجَاوِزُاتِ مقابِل ٣٢ في للنَّهُ و ٣١,٩ في المنسة في المنطقستين عبروا عن اعتقادهم بأنها ستكون

في المُنبَةُ في الضَّفية منصَّاسية

عن الادلاء بأي رأي. القطاع و٢, ٧٦ في المئة في الضفة عن رغبتهم بحدوث تغيير حكومي

وكان عرفات أجرى الشهر الماضى تعديلا حكوسيا ابقى بموجبه الحكومة السابقة مضنفا اليها عشرة وزراء جند، وقدم وزيران في الحكومة السابقة استقالتهما بعد الإعلان عن التشكيل الجديد وهمسا وزيرة التعليم العالى حنان عشراوي

#### لن تؤدي ســوي الى اطالة امــد العقوبات وابقاء الاقتصاد واشتظن ولندن وستنقيض العسراقى تحت رقسابة دوليسة تعليق مراجعة العقوبات طالما بقي العراق على موقعه الرافض استئناف التعاون مع مفتشي

أولبرايت وزيسز

الخارجية الاميركية مادلين

اوليرابت من انتقادات وجهها

احد كبار مفتشي الامم المتحدة

وفي مقابلة مع شبكة تلفزيون

دسي. أن. أن، أم تَنْفُ أولبسرايت

لكنّ اولبرايت قالت «انه ليس

واننا اول مناصر للجنة الضامعة

للأمم المتحدة (...) لن اذكر بالسوء

سكوت ريتر فهو اميركي عظيم

لكنه لا يعرف السيساسية التي

تنفنهاءً. وكانت اوليرايت تتحدث

في موسكو حيث تحضّر اجتماع

القَّمَةُ الروسَيِ - الإميركيِّ، وكان ريتر استقال أخر الشهر

الماضى بعد تقارير صحافية قالت

ان اولبُرايت تنخلت في عمل كبير

مفتشى اللجنة الخاصة ريتشارد

بتلر لتجنب بعض عسملسات

التقتيش خشية أن تؤدي الى

النغط والغذاء

العراقي عامر محمد رشيد ان

العبراق لا يرغب في تعديد العبمل

باتفاق النفط مقابل الغذاء وانما

يريد رفع الحظر التسجساري

وقال في صقابلة مع درويترز،

في نيبودلهي اول من امس ديجب

أنَّ تكون تلك المرحلة هي الأخسرة

ويجب أن يعشرف مجلس الأمن

الدولى بأن العسسراق أوفى

مالتراماته (...) ليتمكن من المضي

قدماً بحسائراته النقطية في شكلً

طبيعي من دون القيود المفروضة

ويرور رشسيسد نيسودلهي للمشاركة في لقناءات اللحنة

العراقية - الهندية المشتركة. وقال

ان واتفاق النفط مقابل الغيداء

يفسرض قسيسودأ على مسادراتنا

النقطية، وعنيما نقول أنه لن

تكون هناك مرحلة خامسة فإن ذلك

ويسمح الاتفاق للعراق ببيع

كمية محدودة من النفط كل ستة

اشهر لتمويل شراء الاحتياجات

وأعتبر رشيد ان الحكومة

واضناف انه دمع مرور الوقت

تدرك الادارة الامسركسية انها لا

تسستطيع تحطيم العسراق (...)

الكشيس من الدول، خسمسوصسا

الإعضاء الدائمين في مجلس الامن

يدركون اللعبة السياسية وراء

استمرار العقوبات وحتجتهم

(واشنطن) بان العسراق لا ينفذ

التزاماته (...) لذلك كان قرارنا يوم

الاميركية تدرك أن سياستها في

الشبرق الاوسط وختصبوص

العراق اصبحت فاشلة.

الإنسانية والطبية للمواطنين.

يعني التصدير بحرية،

المقروض عليه.

الى نلك، قـــال وزير النغط

السي نلبك، قبلُبلت وزيسرة

أكدانه لايرغب في تجديد اتفاق النفط مقابل الغذاء

العراق يهدد بـ قرارات حاسمة "

اذاعكقت مراجعة العقوبات

اونسكوم والوكالة الدولية للطاقة يذكران العلوبات المفروضة على العسراق منذ بخسول قسواته الكويت العسام ١٩٩٠ تخسضع

للاسلحة الى سياسة واشتطن في للعراجعة كل شهرين. شان العراق وقالت انّ المفتش لم ومن المقرر ان بجنمع مجلس يفهم السياسة الامدركية. الامن في تتسرين ألاول (اكتسوير) المقبل للنظر فيها. واعتسبس عسزيز وان شعليق

التهامات المغتش الاسبيركي مراجعة العقوبات كل ٦٠ يوماً والتي جرت حتى الأن اربعين مرة المستشقيل سكوت ريتس انهسا ومسؤولون اميركيون تنخلوا في من دون نتيجة لا يعنى شيشاً عملية التفتيش التي تقوم بهآ بالنسبة الى العراق سوى ثاكيد اللجنَّة الخاصة للامع المتحدة في حقيقة أن لا جدوى من أستمرار التعامل مع اللجنة الخاصة،. لديه فكرة ما هي خطتنا الشاملة

واضاف: «اذا كان احد بتصور إن العراق سيتراجع عن القرآر الذي التخسده في الخسامس من أب (اغتسطس) بتناثيس مبثل هذه الضغوط او التهديدات او غيرها مهما كانت قانه واهم تمامأ،. وفي موسكو دعا الرئيس بيل

كلينتون العراق امس اثناء مؤتمر مستسافي الى دترك المفسسسين التوليين، المكلفين مزع الاسلحسة العبراقيسة المطورة ويقومبون بمهمتهم من جديد من دون عراقيل

كلينتون واللجنة الخاصة وحنَّر كلينتون من أن والجهود الاشييرة للعراق لمنع معتشي اللجنة الخاصة من القيام بعملهم

## سبعة عقودعراقية لاستيراد قطع غيار للمنشأت النفطية

■ بغداد ~ أ ف ب ~ اعلن ناطق باسم الامم المتحدة في بغداد أمس ان لجنة العقوبات التابعة للامم المتحدة وأفقت خلال الاسبوع الجاري على سبعة عقود عراقية جديدة لشراء قطع الغيار المخصصة للمنشآت النفطيسة العراقسة. واوضع اربك ضالت الناطق بأسم منسق الشوون الانسانية للأمم المتحدة في العراق أن لجنة العقوبات وافقت حتى الآن على ١٦ عقداً لشراء قطع الغيار المخصصة للمنشأت النفطية في العراق تبلغ قيمتها الاجمالية ٣. ٢٥ مليون دولار من اصل ٦٠ عقداً تقدم بها العراق الى الامم المتحدة.

الى نلك اشأر قالت إلى إن لجنة العقوبات وافقت على عقد من العراق وشركة كندية لشراه ١٠٨ مليون برميل نفط يومياً في اطأر المرحلة الحالية ا من اتفاق النغط مقابل الغذاء التي تعتد من ايار (مايو) الماضي الي تشرين الثاني (نوفمبر) القبل.

#### الآمم المتحدة ترفض طلب الامارات تسيير رحلة جوية طبية أسبوعيا الى العراق

🗃 نيويورك (الأمم المتحدة) - رويتررُ - رفضت لجنة العقوبات ضد العراق النبشقة عن مجلس الأمن طلب الأمارات العربية للتحدة اول من امس السماح برحلة جوية طبية كل اسبوع الى العراق، لكنها قالت ان مثل هذه الرحلات سنتم الموافقة عليها على أساس كل حالة على حدة. وكانت الامارات العربية طلبت الانن الشركة مطيران الامارات، بتسبير رحلة جوية كل اسبوع على حسابها لنقل مؤن طبية وامدادات اغاثة اخرى الى بغداد وأعادة المرضى العراقيين المسنين للعلاج في دبي. وقال اعضاء اللَّجِنة أنه لا يرجد أجماع بين الاعضاء الفعسة عشر للانن برحلة أسبوعية منتظمة لكن الولايات للتحدة وبريطانيا لاحظتا انه يوجد بالفعل ترتيب للموافقة على مثل هذه الرحلات على اساس كل حالة على حدة. من جهة اخرى، وافقت لجنة العقوبات على طلب شركة الطاقة

الفنائدية ونستة اوي، أجراء اختبار ميداني في شمال العراق لمادة جديدة في انتاج النفط تحسن تبغق النفط في الاتأبيب التلكلة. وتريد شركة النغط الشمالية العراقية ومقرها كركوك اختبار هذه المادة التي تسمى منيكاد - ٥٤٧ من لجل تشغيل خط انابيب العراق - تركيا

## الأمير سلطان: الملك فهد يتمتع بالصحة والعافية

□ جائل - محمد العامي

 طمان النائب الثاني لرئيس حداس الوزراء وزير النفساع والطيران السعودي الأمير سلطان بن عبدالعزيز اعضاء مجلس منطقة حائل (شحصال السعودية) الى صحة خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن

عبدالعرين وقيال الامير سلطان امس في حسيث الى أعضاء المجلس بحضور امير منطقة حائل الأمير مقرن بن عبدالعزيز: «لقد أحريت إتصالاً هاتفياً مع الملك فهد الأن، وابشركم بانه في أنم الصحب والعافية، وانقل النكم تحساته وتقديره لكم جميعا ولاهالي

وأضباف الأسيار سلطان أنه لجرى إنصالاً هاتفياً مساء أول

اذار (مسارس) الماضي لمدة يومين سا لإجراء إختبارات بعد إصابته ري بالنهاب المرارة، ثم عبولج في اله الثاني من أب الماضي من التهاب مي في الأمعاء.

من امس مع ولي العبهد نائد رئيس مستجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز الذي اللغه وان الملك فهد في أحسن حال وان الله انعم عليه بالصحة والعافية، ويقضي اللك فهد حالياً فثرة إل نقاهة في الرياض بعدما أجرى الاسبوع الماضي فحوصاً طبية في الم مستشفى الملك فيصل التخصصي المنافية فيصن برنامج النقاهة بعد عملية وستنصال لكيس المرارة في الناتي أما

وأجنبي وكان الملك بخل المستشفى في ال

عشير من أب (اغسطس) للاضي دواسطة فسريق طبي سنسعسودي يه

### شيلتون يجري محادثات مع ولي عهد أبو ظبي الله

# ابو ظبي - أ ف ب - نكسر بولة الإمبارات العبربية للشحدة مءأ والولايات المتحدة وسعبل تعزيزها بناا متصندر رسيمي امتاراتي ان ولي عهد أبو ظبي نائب القائد العام للقوات المسلحة الإماراتية الشيخ وتطويرها، وخسمسوصاً في الغ المجالات العسكرية،

واضافت أن الشبيخ خليفة عن والجنرال شسيلتون الذي وصل له أمس الى ابو طبي تبادلا «وجهات أم النظر في تطورات الاوضياع في ناه منطقة أأشرق الاوسط والخليج شا اضافة الى عند من القضايا ذات وا الإهتمام المشترك،

خليفة بن زايد آل نهيان استغبل امس في ابو طبي الجنرال هنري شيئتون رئيس هيئة الاركار المُسْتَرِكَةً في الولايات المتحدة. وقالت وكالة انباء الامارات ان الشيخ خَلْيِــفَــة بِحِثُ مَع شَيِلتُونَ فَي والتَّعَاوِنَ الثَّنَائِي بِينَّ

### اليمن: عمال شركة 'هنت' يعلقون اضرابهم

المفساوضسات بينهم وبين الادارة فث 🛎 صنعياء - اف ب - اعلن بشان مطالب تتعلق بالرواتب. مسوول نقابي لوكالة افرانس برس، أن أعسمسال شسركسة «هنت أُويلُ، النَّفطية الأميركية في اليمن عُلَقُوا اصْرَابِهِم امْسَ لَمَدَّةً شُهُر اثر توصلهم الى اتفسساق مع

وكان نحو ١٣٠٠ عامل في شركة ويمن هنت، المتخرعة عنّ شركة اهنت، الإسيركية قد بداوا اضراباً اول من امس بعد فشل

وقبال المسؤول النقابي انور مخضري: ولقد علق الاضرآب الر اتفياق مسساء التلثياء وسنعط الادارة مهلة شبهر لتنفيذ الاتفاق، واوضح مخضري ان اربعة نقابيين كانوا قد اوقفوا بسبب دعوتهم العمال الى الإضراب افرج ﴿

#### عنهم ليبلأ بعبد التسوصل التي الإتفاق.

لجنة حقوقية تتهم اليمن باعتقال إسلاميين 🗷 القساهرة – والحسيساة، – من العبام الماضي، لكنهم مبا زالوا ين رهن الاعتقال في السجن الركزي ع أعلنت لجنة حسقسوق الإنسسان في منطقة الجرف في العاصمة بي التنابعية للمسرصيد الأعبلامي الإسسلامي (مسقسره لنَّدن)، أزَّ السلطات اليمنية تحتجن عدداً من العراقيين، وتعتزم تسليمهم الى العراق. وقال بيان أصدرته اللجنة امس، وحصلت «الحياة، على نسخة منه، أن هؤلاء حصفوا على الاستئناف في صنعاء في القضية

الرقم ٢٤ يوم ١٧ ايلول (سبتمبر)

الحرب العراقية - الإيرانية.

معنيسة. وأورد البيسان اسم من شخصين من بين المعتقلين هما الم مؤيد فايق جميل وتحسين علي عيسسى. واشسار الى أن الأول فينه حال صحية سبئة تقتضي نقلة علا الى السنشفي وهو متروج ويعول في خمسة ابناء وان زوجته تعرضت ئ للاضطهاد والطرد، واجبرت معي أولانها على مغايرة اليمن.

🗷 طهــران - ا ف ب - اعلن مسؤول قضائي ابراني لـ دوكالة الجمهورية الأسلامية للأنباء، الايرانيسة الرسسمسيسة امس ان القضناء الايراني سيبحناكم ثماني شركات المأنية متهمة بتقبيم أسلحة كيماوية الى العراق خلال

وقال رئيس الجهار الاعلام في السلطة القَصْبائية فيتواتّ

ايران ستُحاكم شركات باعت العراق مواد كيماوية بغداد خلال النزاع اوبت بحياة

عشسرة الإف شخص وأصبابت الم خمسين الف أخرين بجروح. ولم يحند المسؤول استماء الشركات أأ المعنية ولا تاريخ المصاكمة التي قال انها ستكون علنية.

واكد سوابكوحي ان المصاكم الايرانيسة نظرت في ٢٠٠ شكوي! في هذا الشسآن وان قسيسمسة الشعويضنات المطلوسة ترأوح بين ٥٠٠ الَّفَ ومليون مَأْرِك (٣٨٥ الف

الضامس من آب أن لا مسريد من تصييري سوادكوهي أن المواد بسلام بموجب برنامج النفط مقابل الغذاء مع الأمم المتحدة. ظللف ( ۱۳۲۲۲۲۱ - منه ۱۲۲۲۲۲۵ - خمیس مشیط ۲۲۲۲۲۲۲۱ . تلجیبل ۹۱۹-۲۳۲۲. المناقشة ولا مزيد من التفتيش، ووزير الزراعة عبدالجواد صالح. التي قدمتها الشركات الآلمانية الي الى ٧٠ه الف دولار) لكل شخّص،

# ARAB AFFARS المعاعة الاسلا

ALHAYAT

ارتياحهم العميق از اصحره في الخــ الاتصادي النيعوقرا فيه الغارات الجوية ومصنع الشف الخرطوم واشتأروا الى أن أن بَقَلَص مسلحات الحكومة ومعارضي والخارج. واعتبر النائب ما الله عليه الم الديموقراطي بزعامة الميرغني يعثل اتجلا جمع الصف السودة غملية وفاق شعاملة

ر العنياة، علنملوم - «العنياة» a bulletis la louis به المستريخ المصوري المهلك التي تقييم في مصوري المهلك التي المصالة المنابلة با المصالة يهاولسنادي تبني بعضها وتلجيرات وقعت في Actual Chair نظيم المن وسير موقعه في شبكة المسالمين عريرا اعتبر فيه بريسمسع الابوية في لمطابع بلعماد عصب روار من العربي العربي العربي امله بأن تتجه كل ال بهام مع المنسودانى بهت وتفضحت للعارضة ذلك الهنف المن قدميلة، وقال دان م الم تونها هي اعجز من برام الم مكانه، وليس يرعلناله فواعده الشعبية نيان لمضاري ولو افلحت

مِنْ لَهُلُ لِطَاحِتَ فَي حُومًا

جيد المبلا عن فلوريدا

أعال لعراق وقد تجمعت

ب السباب القوة ما لم

يهن قبل وها هي تقضيط

بسنها نجاهه ولا تعرف

أَلْفِعَا وَلُو أَفْلَحِتُ مِنْ قَعِلَ

الله غيران رغم حسسوب

يغر معوان الني غنتها

بليم النظيم الدعسوة الى

بإنبرنولي لكافحة الارضاب

وربكن أي من الإسلاميين

يساني بول اوروبية شدارك

بعامات العنف التي

يُلظُ مصر. ولفت الى ان

يَعُ الْوَرِائِيةُ وَتَصَمَّاحِ اللَّي

إلى المرطوم اعرب شلاشة من

ريطس الوطني السوداني حرال د التسيساة، عن

سرستور للتحالف

ينمش الصومالية

إسراباها – والحصامة –

بهوالنصالف الوطنى

بالمامسين محمد فارح

أرثأ يمتعد للتصالف مع

بأفقال الصومالية من أجل

فأطوهولة الصبوصال

أيبين لجل مصلحة الشعب

أبهلي لنجنب الحسروب

والكذلال لقاء عجيديد

والمنساء من الجسالية

مبايا في البس أبابا التي

غزاكل عينيد لجشمع أول

السوزراء

بيرطس ريناوي ومع عسند

الطيليز الالبيوسين وأعلن

فالملتة جليدة شع التيوبيا

الجرائير اكثر من سنة مع

بنماعينيد أصام اعسضساء

شَلِّ الْأَفْسَاعَ الرَّاهِنَةُ في

لمخزالصالحة الوطنيسة

لجأعلة الاجلين والتمسك

المنتقل لفادرة لاستشتباب

أَلِطِنَوْلُو فِي المُصوصال.

أين بالفه للمخالفين

فإنوبا أوضاع إخامتهم

اهين- دويتون ا ف پ

والمنابد أفس مسسيلة طبال من عبر مشروع في المول المول المول لنطاهبل لمغيائرة آلمبسلاد فيغلك من فغراصات. الملالا للالمناخليسة المث

بمُولِنَا لَلْبِطُكُ فَى ظُلُّ الْصِفْقِ

لخرهي يغسسانو المبسسلاد

سين الول من العقوبات او

بالخواطن القانونية. المناسب القانونية. المنكخ الوذاوة النها

من العرامات القساة

ولخنخ المقاصة غسلنروا

لله المحينين وتعلن مول

الخواة غيو مشروعة

فالمحويث

# تنتقد المعارضة السودان

ارتياحهم العميق ازاء البيان الذي

اصدره في الخسارج الحسرب

الاتحادي النيموقراطي مستنكرأ

فيه الغارات الجوية الاميركية على

ومصنع الشفاء للأدوية، في

واشاروا الى ان الخطوة يمكن

واعتبر للنائب مهدي نفع الله

ان تقلص مسلحات التباعد بين

الحكومة ومعارضيها في الداخل

«ان ما اقدم عليه الحزب الإتحادي

الديموقراطي برعامة محمد عثمان

لليرغني يمثل اتجاهأ قويأ نحو

جمع الصف السوداني عن طريق

عملية وفاق شاملة، معرباً عن

امله بأن تتجه كل الجهود نحو

الخرطوم

نلك الهدف.

🛘 القاهرة - محمد صلاح 🗆 الخرطوم - والحياة،

■ انتیقیت «الصماعیة الاسلامية، للصرية المعارضة السودانية التي تقيم في مصري ووصفتها بانها خصائل العمالة والتمرده واستغربت تبنى بعضها بصوائث تفجيرات وقعت في للخرطوم قتلت ابرياءه

ويث تنظيم «الجـــم الاسلامية، عبر موقعه في شبكة والانترنت، امس تقريراً اعتبر فيه ان صسرب مستصع الأدوية في الضرطوم داتى بلسمار عكسية تماماً أذ أزداد التعاطف العربي والإسلامي مع الشبعب السوداني وحكومته وانقضحت المعارضة السودانية العميلة، وقال دان اميركا رغم قوتها هي أعجز من ان تحرك حجراً من مكانه، وليس ان تقلب نظاماً له قواعدم الشعبية ومشروعه الحضاري ولو افلحت ميركا من قبل لأقلحت في كوبا لتي تبعد ١٠ ميلاً عن فلوريدا ولاقلحت في العراق وقد تجمعت لها فيه من اسباب القوة ما لم تجتمع من قبل. وها هي تنخبط في سياستها تجاهه ولا تعرف ماذا تضعل ولو أفلحت من قبل لأقلحت في ايران رغم حــــرب الشمياني سنوات التي غنتها

وهاجم التنظيم الدعسوة الى عقد مؤتمر دولي لمكافحة الأرهاب ونغى أن يكون أي من الإسلاميين للقيمين في دول اوروبية شارك في دعم عسمليسات العنف التي عقدت دلخل مصر. ولفت الى انّ للصاكم الاوروبية متصناح ألى

وفي الخرطوم، اعرب ثلاثة من نواب الجلس الوطئي السودائي (البسرلمان) لـ «الحسيساة، عنّ

#### عيديد مستعد للتحالف معالفصائل الصومالية

■ ابيس أبابا – والحــيــاة، – اكند زعيْم «الْتُنجيالَة» الوطني الصوماليء حسين محمد فارح عدييد انه مستعد للتصالف مع بقية الفصائل الصومالية من اجل تحقيق حلم «دولة الصنومنال الكبرىء ومن أجل مصلحة الشعب الصبومنالي لشجنب الحبروب والتشريد والمحاعة.

حاء ذلك خالل لقاء عسس أمس مع اعتضباء من الجسالية الصومالية في انيس ابابا التي يقدر عددها بنحو نصف مليون شخص. وكان عيديد اجتمع أول من امس مع رئيس الوزراء الاثبوبي ملس زيناوي ومع عدد من السؤولين الأثبوبيين وأعلن عن فتح صفحة جديدة مع اثيوبيا بعد توتر استمر أكثر من سنة مع

وشرح عينيد امام اعضاء الحالبة الأوضياع الراهنة في مقنيشو والصالحة الوطنية وكيفية إعادة اللاجشين والتمسك بقرارات اتفاق القاهرة لأستتباب الأمن والاستقرار في للصومال.

#### الكويت: مهلة شهر للمخالفين قبل تسوية أوضاع إقامتهم

🗷 الكويت – رويترز، أ ف ب – منحت الكويت أمس مسبهلة للمقيمين في شكل غير مشروع في البيلاد حيتي 10 تشيرين الأولُ (اكتوبر) المقبل المغادرة البلاد يعفون خلالها من الغرامات.

وقال وزير الداخلية الشيخ محمد خالد الصباح ان جميع القيمين في شكل غير مشروع ويغادرون البالاد في ظل العقو يعكنهم التسقسدم بطلب شسرعي للعودة للكويت وأفساد بيسان للوزارة «يعسفى

الجنبي المُضَالِفُ لقَـّانُونَ الْمَامِـةُ الإجساني الذي يفساس البسلاد مباشرة او يخبرج منها من أي منفذ من المنافذ المخصصة خلال الفترة من ١٠ ايلول (سبتمبر) الى ١٥ تشرين الاول من العقوبات أو

واضاف البيان ان المقيمين في شكل غير مشروع النين يغادرون البلاد خلال المهلة يمكنهم العودة باتباع الإجراءات القانونية. وأضافت الوزارة انها ستقوم

بحملات تقتيش من خلال وضع بوريات في جميع مناطق الكويث لمتسابعية هؤلاء المنسالفين (...) لنطسيق الإحسراءات القسانونسة عليسهم. وقسال مسسسؤولون في الوزارة إن نحو ٢٢٥٧٦ أجنبيا مخالفا لقوانين الإقامة غادروا البلاد خلال عقو عام سابق ائتهى في كانون الأول (بيسميس) عام ,١٩٩٧ ويقنر عند سكان الكويت بنصو ٢.٢ مليون شخص ثلثهم فقط من الكويتيين. وتعلن دول الخليج في شكل دوري عن مهلة تتنضمن عفوأعن الاجانب للقيمين بصورة غير مشروعة لنفع للنسالفين الي تسروية لوضاعهم او مغاثرة البلاد.

#### وزير الخارجية القطري يتلقى رسالة من الفزاني

■ الدوصة - «الحياة» - تلقى وزير الضارجية القطري الشبيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني رسالة خطية أمس من السيد جمعة الفراني أمين اللجنة الشعبية العامة للوحدة الليبي (وزير الوحدة). وذكر في الدوحة ان الرسالة متتعلق بالعلاقات بين البلدين الشقيقين والسبل الكفيلة بدعمها وتطويرهاء

#### سفير قطري جديدلدى مصر

■ النوحة - «الحياة» - أصدر نائب أمير قطر ولى العهد الشبيخ جاسم بن حمد أل ثاني أمس ثلاثة قرارات بتعيين سفراء جند لدى مصر وروسيا

الى ثلث، قالَ النائب محمد احمد الغضل القيادي الاسلامي ونصت القرارات على تعيين السيد محمد بن حمد بِن مَبَارِكَ الْ خُلِيقَةَ سَأَمِراً قُوقَ العَادةَ مَقُوضًا لدى مصر وكان قبل نلك سقيراً في صنعاء. البارز رئيس اللجنة الاقتصابية في البرلمان «ان هنالك حداً فاصلاً بين الوطني والضائل: والاصمل كما تم تعيين السيد شملان مرزوق الشملان سفيراً والعبمبيل، وطالب بتسحسريك لدى روسيا والسيد ابراهيم عبدالعزيز السهلاوي الإجراءات فوراً ضد كل من بانت عليه مالامح «الخيانة لأرض

سفيراً في الجزائر. وقال السفير القطري الجديد لدى مصر لـ «الحياة» انه سيعمل على تعزيز العلاقات الاخوية بين الدوحة

الخرطوم تتحول بركة مي

الأمطار الغزيرة عطلت مرافق حيوية والعاصمة تعاني من شحمياه الشرب وانقطاع الكهرباء

■ اجتاحت العاصمة السودانية أمطار غزيرة عمت كل ارجاء ولاية الخرطوم استمرت لمدة عشر ساعات من مساء اول من أمس حتى فجر أمس. وطفحت الشوارع بكميات غير مسبوقة من المياه عجرت مجاري تصريف المياه عن ستيعابها وحولت العاصمة السودانية الى بركة كبيرة

للمياه لم تشهد الخرطوم مثلها منذ ١٩٨٨. وادى هطول الأمطار الغزير الى تعطل جرثى لعدد من المرافق اذ اغلقت معظم المدارس وتعطلت العديد من وسائل النَّقَل، خُصوصاً التي تُربط العاصمة بالضواحي، وأغلقت معظم مناجر الأسواق وتخلف غالبية العمال والموظفين عن الحضور الى أعمالهم وغابت عن الأسواق الخضار والفاكهة والحَبْر. ورغم انهيار عند من المنازل، خصوصاً في الاحساء على اطراف المدينة، إلا أن المسؤولين لم يشيروا الى اي خسسائر في الأرواح. ولازم هطول الأمطار انقطاع تام لجدمات الكهرباء عن كل أحياء العاصمة السودانية ونلك بسبب ارتفاع مستوى مياه النيل الازرق في صورة غير مسبوقة في مدينة الدمازين على الحدود السودانية -

الاتيوبية حيث يوجد خزان الروصيرص المصدر الرئيسي الذي يرور السودان الكهرياء. وقال مهندس في قطاع الكهرباء لـ «الحياة» أن عوية خدمات التيار الكهريائي آلى المدن السودانية وعلى راسها الضرطوم مرتبط بزوال ألموجة العالية التي تعر الأن عجر خران الروصيرص. واشار الى أن التوليد الكهريائي من الحَزَانُ انحَفَضَ إلى أقل من حَمسة «ميغاواط» من معدله الطبيعي وهو ٢٠٠ ميغاواطه. وقال ان الانخفاض الكبير في مياه الشرب الذي تعانى منه احياء الخرطوم والذي دام لأكثر من ٤٨ ساعة في اماكن عدة من احياء المدينة يعود بصورة رئيسية الى انقطاع التيار الكهربائي عن المطات الرئيسية لضخ المياه. ويحشى سكان الخرطوم من السعب السوداء التي ما ترال تغطى سماء العاصمة رغم الإمطار الغزيرة التي هطلت، ويتوقعون هطول مزيد من الأمطار التي يمكن أن تدمر منازلهم خصوصاً الشيدة من مواد تظييمة. الى ذلك حنر المسؤولون في قطاع المسحة من تواف

الحشرات، خصوصاً البعوض على للياه الراكدة ما يعني انتشار مرض الملاريا الذي بصتل كسب الاصطباطة الرسمية المركز الأول في سبب الوقيات في السودان.



واشبار النائب الصاح يوسف

اليمني الى انه بات واضحاً ان

كشيراً من رموز العارضة في

الداخل والخارج قد تعجلت في

اعلان مواقف غير سلمية. واشارّ

الى ان الحرّب الإتحادي وزعيمه

الميرغني تأنيا كشيرا في اعالان

الوطن. واعتبر بيان دالاتصادي، دنقطة ايجابية لمصلحة الحزب،

موقفهم الايجابي من الاحداث.

وبالم الفراق لانت بالتقدي ولاندي إنسي استفاره است المديئا والشرية والسكون هجير الكرائفة العنافاة يين اصففه والفح قرنق: لست انفصاليا والترابي هو العقدة

اوستروفسكي عميل الموساد الهارب يكشف قصة جهاز الارسال

بين الصفقة والفخ

الغارات الأميركية على افغانستان والسودان الكلفة ١٠٠ مليون دولار وواشنطن تبحث عن أصابع ايرانية

اميركا والعرب والمسلمون: هاجس «الكراهية» بريطانيا مأوى المعارضات العربية

خيوط اسامة بن لادن بين «الجهاد» و«الجماعة الاسلامية»

قرنق لـ «الوسط»: لست انفصالياً ولاضد العروبة والاسلام

اصيلة تحتضن احزان افريقيا وخيبة جماهير في جرش وسام العراقي انجب طفلين وانتهى انثى اسمها سامنتا

قصة كوكو شانيل سيدة الإناقة الباريسية ماذا فعلت نجوى كرم في القاهرة؟ لماذا يفضل السعدني انقطاع التيار الكهربائي؟ من اوقف مسرحية



اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

القرنسية الصادرة امس الإبعاء

قسرب الافسراج عن رداد. ورجع

حصدر قسضسائي في تولوز

القريبية من سجن موري الذي

يحتجز فيه عمر رداد انه سين

الافراج عنه قبل نهاية الإسبوء

كسيسرأ منذ بضع سنوات في

غرنساً. فقد نغى رداد بشكل قاطع

ان يكون قدل جيمملان مارشاق

(٦٠ سنة) التي كأن يعمل بستانياً لديها. وكان عثر عليها ميتة في

قبو فيلتها على الكوت دارور الى

حانب عبارة مكتوبة بيمها: معمر

قبتلني، وعلى رغم إمبراره علم

براعته أدانته محكمة الجنابات في

منطقة الب - ماريتيم (جنوب)

بجريمة القتل هذه وحكمت عليه

في الشاني من شبساط (فبراير)

١٩٩٤ بالسَّجِن ١٨ سُنَة. ﴿ رُ

وكأنت قضية رداد اثارت حرب

ALHAYAT

موسكو - والصياقه رويترز - قال

ورنس فروسي دوريس بلتسن امس ورنس فروسي دوريس

درنیس الاوسی حدث شیمال الاطلسی الایماء ان توسیع حلف شیمال الاطلسی

الابعاء في بوسيع واكد محيداً على نبرنا خطا تاريخي، واكد محيداً على نبرنا خطا تاريخي، فيما بعا البيرنان بعارضة موسكو له. فيما

بعارصه موسور بعار مشير نوميريين الى التخلي طوعاً فكال تشير نوميريين الى التخلي طوعاً

ى روسيا واضاف بلنسن في مؤتدر صحافي

و الرئيس الامدركي بيل كلينتون

شناه س مراست عد فعنها التي استعرت يودين في

يد سيد توسيع حلف شيمال

برسور المسرق... نحن نعتبره خطأ الطسي الى الشرق... نحن نعتبره خطأ

المسي وسيصبح في يوم ما خطأ

وعارضت روسيا بشدة توجيه حلف

وعارض دوست العام الماضي الى المال الاطلسي المعوة العام الماضي الى الاطلسي المعود المعوفياتي الانتخاذ المعوفياتي

سري للانضمام الى عضويت لكنها

سبن نهاية الأمر على معاهدة جديدة

وشؤون المحلف

ني الأمن الأوروبي

وسنتي الغربي تعطي موسكو كلمة

والرب كلينتون عن مشاعره الوبية وإعرب كلينتون عن مشاعره الوبية

وسرب يرب المناه اضاف على الفور أن

بد بساينت بالنسبة الى

وفي وقت سابق أكد يلتسن ملخصا

وي رب المن المناخ القمة على ان

رب الم تعد خصماً للولايات المتحدة

موسور كما كان الحال إبان الحرب الباردة، لكنه

الداصرار روسيا على ضرورة لعب دور

ن انتتاح القمة الثانية عشرة لدول عا

مانديلا: التنمية و

أهم التحديات التي

طبيعىعه

واحسدة من

حفظها فيما

اخسری من و

الوقت حسار

تضيمن ان:

التنمية عند

مكانة في ج

النوليء

في انتساء ا

جمهورية ا

الَى التوتر

وأيد الإه

كوفى أنان

دعوة ماند

في الكونفو

من بينهم ا

وروسناءت

وزيمسابوي

لتساعد قو

ضد المتعرد

المسلح لاية

نجوما عن

الكونغو قاة

عدم الانحيا

امام الساع

تسوية للنزا

خطأب ماند

بمجرد ش

وان حكوم

ئلك. واثق

ستتبنى هذ

صانبيلا الذ

وأحبط

وبدا نج

ودافع اذ

وبعا با

■ بوربان (جنوب افريقيا) - ا

فب- افتتح رئيس كولومبيا

فنرباس باسترانا صبياح أعس

الإبعاء في دوربان اعمال القمة

١٢١ لنول حركة عدم الانحسار

تيل ان يسلم رئاسية الصركة الي

وبما باستثرانا في كلمية

الفنتاح النول الاعضاء الى ايجاد

اقساق جسبيدة وطرق بناءة

العالمة الشكلات العسمسرية

واعتبر أن على والحسركية

اللهمة في بناء تعاون جديده

بناعضائها ومع دول الشيصال.

وللرالى ان نزاعات عدة اندلعت

فذائلهاء الصرب الباردة بين

بال اعضاء في الصركة، داعباً

طال عدم الانحيان الى متفضيل

والقى صانبيلا على الاثر كلصة

لمسبب بدأها بشكر الدول

العضاءفي حركة عدم الانحيار

لسها النضال ضد نظام الفصل

وقسال طما أن أعستسمساد

للبوقواطية وعسودتنا البي

للبنمع النولي للامم الحرة كانا

الفُالنَّصَاراً لكم فاننا نقول لكم

بكل تواضع وعرفان للجميل: اهلا

بكر عُلِمَامٌ ويجتمع اكتثر من

مسنين رئيس نولة وحكومسة

احوالي ملة وزير خارجية المدة

يومن في هذه المنتشة السياحلية

لاضع مسانتيلا في كلّمست

بنول اغمال لحسم النزاعيات

وفال والتصليق عن قيضيتي

لنسية والسسلام المتسرابطتين

وَمُنْكُلُةُ الْتَنْمِيلَةُ فِي العالمِ الْتَالِثُ.

لُوْاقَعْةُ عَلَى المحيطُ الهندي.

لطصري في جنوب افريقيا.

لتوار والتلول عبر المؤس

لسوية خلافاتها.

عَوْبِ الْمُرْبِقِياً لَمَاةً ثَلَاثُ سَنْوَاتٍ. "

فط توسيع الاطلسي شرقاً.

محود من المناسة الودراء. عادفت المسه لرئاسة الودراء.

TERNATIONAL AFFAIRS

نى ختام القمة الأميركية -ا

بلير يدافع عنه ونواب من مختلف الاحزاب ينتقدون مضمونه المتشدد

## مجلس العموم البريطاني يناقش تشريع مكافحة الارهاب

[] لفنيز - سنوزانا طريوش

🗷 عقد مجنس العصوم الجريطاني انس جنسة طارئة لمناقشة مشروع قانون جديد مُكافحة الأرهاب وجاء تقديم مشروع القاشون إتر الهجوه الارهابي الشمهر الماضي على بئدة أوصاه في أيرلندا التحماليا الذي قتل فيه ٢٨ شهْمها، ويستهدُّف القانون، إضافَة الى والأرضاب الإيرلندي. الناشطين الإجسساني خصوصاً من الشرق الأوسط المقيدين في بريطانيا. وقال (رويترز) رئيس المنونة اليريطانية توني بلير أمام مجلس العموم أسن أن انتشريع الجدم ورد فعل متناسب وموجّه نيدف محند (...) للشعاد، مع جماعات صغيرة وشريرة من الرجال العليقين الذِّي يسعون الى تدمير الأسال بالسائم الذي تقوقّ اليه الغالبية العثلمي ومسونت ند.

الكن نوابا من مشتلف الإصراب البريطانية ردوا بانتقاد الْتَشْرِيعَ الجِديدِ، وطَالَبُ دَرِثَالُكُ اندَّرْسُونَ. ونيس لجنة الشؤون الخارجية ردن شرب العشال الصاكم، باستقاط المولد الشي لا تشعلق بالولندا من التشريع المزمع تبنيه. أما النَّانب المصاففة رَّيدتماريًّ شبيبارة فقال أن القانون الجديد يقيد الصريات العَّامَةُ، معتبراً أن سجلس العموم يُدفّع دفعاً الى تبنيه، في إشارة التي الونت النسدر الذي سيعتلى لى السِلْأَنُ إِسْتَ سَنَاعَتُهُ إِلَيْقُرِارِ وَتُسْرِيعِ شُعَيْثُ مِكْرُ التشريع الجديد الكاشعة الأرشاب

وقالت غوينيث دنوودي امن هارب العسال) ار لبيها ،تحفظات كبيرة، عن الْقَانون، فيما قال النائب العصائي القديم توني بن أن تشديم التشويع الى البرلمان يشبه ودعوة شجلس السوفيات الأعلى الى تنفُّعه تعليمات اللجنة الركارية في الإنصاء

ويواجه التشريع المزمع تبنيه انتفادات حادة من هيئات صقوق الانسان والدوائر الاستامية في نفان. واصدر المجلس الاسلامي ليريطانيا بيانا هذر فيه مَن الْ القَالُونِ سَيِّرِيدِ مِّن شَيْعُورِ الْغَرِّلَةُ لِدِي أَبِنَاءَ -

الجالية المستمة. كما قد يفتح المجال أمام استعمالات عَمَانَهُ لَا لَمُوادِد وَوَجِهَتَ مُعِيسَةً حَجَوقَ الانسان الإسلامية رسالة الى النواب البريطانيين تحضهم قَدِيهَ عَلَى التَّصَويت ضَّد الشَّلَومِعُ. " ومن الاشناف الرئيسية للقَّاتُون تستهيل ادانة

المنتهدين بالانتصاء الى منظمات ارشابية، من ضعفها المنقلميات المناهضية لعصلينة السنلاد في ايرلندا الشمائية. ويعتبر القَانون أن شهادة من صَابِط كبير في الشرطة عن انتناء شخص ما الى منظمة من هذا النُّوعَ مُسْتِل دِلْيِلاً دِخْيُولاً لِذِي الْمُحَاكِدِ. فَيَمَا بِسَمِحِ القَائُونَ للمحكمة أن تُعتبر رفض الاجابة على أسطلة سعينة بليلاً ضده. وهو ما يخالف حق المستبه بهم في الصحت المعمول به في القَّصَاء البرمطاني. ويحظر التشريع التأمر في بريطانيا الارتكاب عمل

رَهُ بِي وَأَوْ عَبِرِ ثَلَكُ مِنَ الْمُمَالِّفُاتُ الْخُطِيرَةِ، فَي بِلد اخُر، شَرطَ أَنْ تُنُونَ ﴿ الْجَرِيمَةِ الخَطْيَرَةِ ، مُخَالِقَةً فَي الوقَّت نَفْسَتُ لَغَانُونَ بِرِيطُأَنْبِا وَقَانُونَ البِلَد المُعَنَّى. وعلى الإدعاء، في هذه الحال، أنَّ يطلبُ موافقة رأسُّ الجيهَارُ الْقَصَالَي البريطاني، ويُمكنُ لوزير تجاورُ فران رأس الجهازُ القضائي، كننك يسمح التشريع للدحكمة بمجمادرة معتلكات المداشي بالأنقصاء الي منظمة ارضابية أذا ثبت استعمال هذه الممتلكات لدعم

وفالك الحياد المدامي صباح المفتار، رئيس انتَّادَ الْمُمَادِينَ الْعَرَّفِ فَي الْمُثَلِّكَةُ **الْمُثَّمِ**رَةِ، **انْ القَّانُونُ** بالغ الشنارة ويهند كل ألعاملين في السياسة مهما كَانَتُ نُوعَيِّةً نَشَاطَهِم. وأشار الَّي عَدم وجُود تعريف قانوني لتعبير ، ارهاب، ما يزيد ايضا من صعوبة مر معسريف والمضالفات الخطيسرة، وحسنر من أن الفانون قد يستعمل لإغراض سياسية مثل محاباة التكومات الصديقة. من جهشها الثارث المصامية المخشصة في مصال حقوق الانسان تحاريث بيرس احتمال تضارب القوائين مع ميشاق الأمم المتحدة الذي يؤكد حق تقرير المصير ويجيز استعمال القوة ضد الأحتلال اللاقانوني

قضيية واحدده مما يحول دون

النظر كندا بنبسغي في وضع كل

مشهم على حدة، وينون في ذلك

ويقول هؤلاء أن ملف الاتهام

يقع في حوالي ٥٠ الف صنفحة،

مما يجعل من المتعنز عليهم

الاطلاع عليه بنقة واختذ نسخ

نهجاً غير عائل حيال موكليهم.

## محكمة فرنسية تستأنف محاكمة ١٣٨ إسلامياني غياب محاميهم

اربعية منصامين من أصل سندين

وكأن المصامون غادروا قاعة

المحكدة عقب أفنتأحها، احتجاجاً

على انعقادها في الملعب الرياضي

الشابع للإدارة الوطنية للسجون

فى فلوري سبيسروجسيس، مما

أنباء عن اعتقال عشرات الاسلاميين في دول البلقان

دنيا بعد توقيع اتفاق دايتون

محاميا حضروا افتتاح المعاكمة

🗖 باريس – «الحياد»

🖼 واصلت المحكمة الجيزائية الباريسية المنعقدة استثنائياً فَي فلوري ميروجيس (ضاحية باريس) النظر في تدعة تشخيل شُسُبِكَة دعم ليُجسيسمني لـ والجماعة الإسلامية المسلمة، الجزائرية، بغياب معظم المجامين المتعلقين الدفاع عن المشهمين الـ ١٣٨ وغياب ٥٥ دتهما طلبقا طلب مديم وضغ انفسهم بتحسرف

واقتصر عدد ستاسى الدفاع

دوريات ميليشيا الستوطني

تتابة الحيفية الأولى

التي أدلى بها قبل اسبوعين للرشيس الاسرائيلي عيزرا وأيرمن واكد له

واستنكر المواطن أقوال المستوطن البهودي المتطرف باروخ مارزيل

ويقعرض الأواطنون الفلسطينيون داخل البلدة القديبة في الخليل

لاعتداءات يودية شملت احراق بيوتهم والاعتداء عليهم بالضرب ومنع

طلاب ٢٥ مقرَّسة تقع داخلها من الوصول الي مدارسهم من خلال اعدارً

وفي حي تل الرميدة حيث قتل المستوطن رعنان قبل اسبوعين. طلبت سلطات الاستقلال الاسرانيلي من السكان الصضور الى مركز الشيرطة

واحضار بطاقاتهم الشخصيّة. بمن فيهم الاطفال، لاستخراج تصاريح

لَّهُم تَمكنُهُم مِنَ الْدُخُولِ إلى بيوتَهُمَ المَّالْصِيَّةُ لَلْبِوْرَةَ الاستَيْطَانِيةَ فَيَ

الحي والتي قررت الحكومة الأسرائيلية ردا على مُقَتَّل رعنان بناء بيوتُّ ثَّابِتَةٌ فَيْهَا بِدلَّ تَلْكَ الْمُتَحَرِّكَةُ النَّيِّ بِعَيْشَ فَيْهَا عَدْدَ مِنْ الْمُستوطِّنُينَ. ووفقاً لاتفاق الخليل الذي تم الدوصل اليه بين السلطة الفلسطين.

وحكومة بنيامين نتانيادو برعاية اسركية، وفسدت البات - \_ يله في

الَّهْلِيلُ الَّيْ حَرَّثُينَ لَحَدَهُمَا يَغُضَّمَ للْمَلْتَلَةُ الْفُلْسَطِينَيَةً وَالْقَانَى الذِّي

يوجد فيه المستوطنون وانحرم الآبراهيمي يخضع للسيطرة الأدشية

الأسرائيلية. وتشهد خطوط التماس بين القسمين مواجهات واشتباكات

محاسي الليبيين

نتمة الصفعة الارلى

وأضاف انه يطالب بمزيد من الضمانات لموكليه الضاضعين صالياً

للاقامة الجبرية في منزليهما في العاصمة اللَّيبية. وقال: صريد أن نعرفٌ

كيف سيقضْنيان وقِّنهنا (خائل المجاهنة وبعدمًا)»، وتابع انه يريد ايضًا

ضَمانات بِأَنْ مَصَامَى الرَّعَايِّ سيُسمَعَ لَهُمْ بِالْأَتْصَالُ بِهُمَا مِنْ دُونَ اي

عوائق، وأن وكالله الآستُـفْبارات الاسيركية (سي. اي. اي.) او اي وكالة

استخبارات لخرى لن يُستح لها بالاتصال بالمتَّهمينَّ، وأنَّ الأدعاء العام

لن يُمنَحُ وقتاً طويلاً مَنْ التَّاجِيلِ، خلال المَصاحَمة. مَن أَجِلَ العِثُورِ على

شهود في القَصْدِة. كذلك قال أنه يريد «من يهتم بحاجاتهما الدينية

والأحتماعية، مشيراً الى حاجتهما الى رجل دين مسلم وطبيب والى

وفي القاهرة، يتوقع ان يكون غادر العاصمة المصرية الي طراباس

ويضم وقد الجامعة ثلاثة من الإنباء الساعدين مم احمد عادل

واحمَّد بنْ حلى ورضوان بن خضرة. وينتظر أن يلتقي الوفد الزعيم

الليبى العقيد معتر القذافي ووزير الوحدة جمعة الغزاني ووزير العدل

محمد الزوي والمحامي ابراهيم الغويل للبحث في الضمانات التي يمكن

توفيرها للمتهمين اللَّبِينِين خاذل محاكمتهما في لاهاي. وتأتيَّ زيارة

مساء أنس وقيد من الجامعة الغربية لإجراء ستادثات مع المسؤولين

اللبييين بهدف بلورة دوقف تشترك حيال السنجنات في ازمة لوكريي.

بِينَ الْقُلْسَطَيِنْيِينَ وقواتَ الاحتلالِ الْاسْرَائِيلِي بِاسْتَمْرَارُ.

دج علها، على حد قولهم وأشحه التوتاليتارية،

ومن المقرر أن تستمر المحاكمة على مدى شهرين. وقد خصص بالمحاكمات التي تجريها الأنظمة رنيس المحكمية القياضي برونو ويحتج المصامون ايضا على ستينصان جنسة أمس لعرض تجميع ملَّفات المتهمينُ في اطار

## حالات ثلاثة من المتهمين.

🗖 القاهرة - محمد صادح

🛭 اعلن ناطق بلسان والمرصد الإعمادمي الإسمادمي، أن حمدلة كبرى تشنّ ضد ناشطين اسلاميين من چنسيات مختلفة تشرف عليها الاستخدارات الاستركية في كل دن مقدونيا واقليم كوسوفو، اضافة

الى البانيا. وقسال الناطق في اتصسال هاتفي مع «الحياَّة» «أَن الشَّسرطةُ المقدونية بهدت شققا وأماكن يقيم فيها اسلاميون ممن عملوا لفشرة داخل البوسنة وشرجوا بينهم سمسريون ومن جنسيات

فيها انه سيخرج باروخ غولنشتاين جديده.

التنخيل والتوقيف المستمرة منذ اشهر.

من يطهو لهما الطعام التقليدي الليبي،

واعتقلت عدداً منهم. والتهم اسيركا بانشياء سركز للاستخبارات في العاصمة الالبانية يتولى تنسيق المواقف مع السلطات في دول البلقسان

بهسدف تعسقب الاسسلامسيين ومطاردتهم والقسبض عليسهم، سُحِدُراً مِنْ أَنَّ استُمرار ملَّاحَقَٰهُ الاسسلامسيين الن ياني بخسيس وسيؤدي الى استعدآء بشاعر السلمين صُند كل ما هو اسيركي». وقبال أن عشيرات الاستالميين،

أخسرى، اوقسفسوا في سكوبجي وبيتولا ونيتوفو في مقبونيا وبريستينا في كوسوفو اضافة الى اخبرين أوقيفوا في مبين وكنان «المرصند» أعلن الشبهير

الماضي ان السلطات الاسسانيسة سلعت محسر ثلاثة من عناصس تنظيم «الجمهاد» بينهم القيادي البنارز احتمت ابراهيم الثجنان المحكوم غيابيا بالأعدام في قضية مرور حافلة دون ان تخلف خسائر خاز انخليلي، واقر مسوولون مأتية أو بشرية مع أنها تسببت في هلع المسافرين. البان في وقت لاحق بتسليم بعض

وفد الجامعة في اعقاب اتصالات هاتفية جرت بين القذافي وعبدالمجيد

وبين الأخير وألسفير البريطاني سيقيد بلازرويك والقائم بالاعمال الاميركي في مصر والسفير الروسي. وقال الناطق باسم الجامعة العربية المستشار طلعت صاحد

والحياة؛ إن الوفد سيصل الي طرابلس صباح اليوم برأ من تونس

وال مهمته تاتي في اطار الاتصالات المستمرة بين ليبيا والجامعة

التربية لبلورة توقف موحد يتم عرضه على مجلس الجامعة بمستوى

عملية الكاتدرائية '

تتمة الصفحة الاولى

مخالفة للقانون بعد شكاوي تلقتها من الناس، وأن ٩٥ في المنة من الصور

كانت لأطفال وأعلنت شرطة بريطانيا في تمون (يوليو) الماضي انها أصدرت دايلا يساعد الشرطة على تقصي الصور المنافية للآداب على انترنت وتحديد مصدرها. وحكمت محكمة المانية في آيار (مايو) الماضي

بالسمن سنتين مع وقف التنفيذ لرنيس سابق لخدمة مكومبيوسيرف، على

لأغراض جنسية في تشرين الأول (اكتوبر) خلالٌ مؤتمر مخصص لدعارةٌ

الأطفال يعلقت في لندن ويضم دول الاتصاد الاوروبي وعشرات الدول الأسيوية. ويتناول المؤتمر اضافة مشكلة السياحة الجنسية التي تستهدف

كلينتون

تتمة الصفحة الاولى

واعرب طينتون عن ثقته بأن تتمكن روسيا من تجاوز الأزمة، لكنه

شدد على أن الشرط الاساسى لذلك هو استمرار الاصلاحات. وفي حال

تصقيق هذا الشرط وعد بأنَّ ايصار شخصياً، على تقديم مزَّيد من

وعلى مستوى الوعود نفذ يلتسن الشرط الأميركي وقال انه مصم

على «المضى بالإصلاحات حتى النهاية، ولكنه اضَّافَ أنَّ بلاده «لا تعولُ

على الغرب وحده. ووقعت أمس في الكرملين سلسلة اتفاقات تتعلق

بمراقبة تداول البلوتونيوم ومواجهة التحديات المشتركة للامن

وتبادل المعلومات عن اطلاق المدواريخ. وأعلن يلتسن أن الجاندين

اتفقا على تاسيس مركز خاص في اراضي روسيا لمراقبة اطلاق

الصواريخ. فينسا أكد كلينشون التوصل الى تفاهم لـ «إقناع» الهند

وأشار الرئيس الروسي الي «تطابق» المواقف حيال عند من القضايا

الدولية الكبرى، لكنه اشار الى وجود وتوتر أزيل جزء منه، في العلاقات

بين الدولتين. وقال ان روسيا ترفض اسلوب استخدام القوة في معالجة

النزاعات. وأضاف والقوة ليست حلاً سواء في كوسوفو أو العراق أو

جدول الاعدال شدشت وتركز الاشتمام على الأوضاع في روسيا.

المساعدات الى روسيا من المؤسسات المالية العالمية.

ومن المقرر (أ ف ب) تعزيز الشعاون النولي لقاومة تجارة الاطفال

وزراء الخارجية في اجتماعه المقبل يوم ١٦ الجاري.

انترنت بتهمة السماح بترويج صور فاضحة.

أكثر من مليون طفل في أسيا.

والباكستانُ وقف سباق التسلح.

اللجنة التي تضم وزراء الداخلية والشؤون الخارجية وحقوق الانسان اجسرت مناقسشسات العلاقات بين المغرب وجعهورية مستغيضة في هذا الشان وستجتمع فريبأ للاتفاق على وتوقىسعت ان تكون زيارة الإجراءات التي ستنخذها.

ابراهيم مينسارا للصغرب تنخل في سياق التحركات الأفريقية الرَّامـيَــة الى عــودة المُغــربُ الْى منقلعة الوجيدة الإضريقيية التر انسحب منَّهَا عام ١٩٨٥ احْتَجَاجًا على قبول المنظمة عضوية جبهة بوليساريوء.

رئيس النيجر

يزورالرباط

**≡** بدا رئيس النيجر ابراهيم

ينسارا امس زيارة عمل للمغرب

تستمر ثلاثة أيام بلتقي خلالها

مع العاهل المغربي الملك الحبسر

الثَّائي. وقالت مَصَّابر مغربية ان

رئيس الوزراء المغربي عبدالرحمن

اليوسفي كان في مقدم مستقبل

رئيس النسجس في مطار الرباط

سلا، ويرافق رئيس النيجير في

زيارتِه آلى المُغرب وقد مسهم يضم

عدداً من الشخصيات الحكومية.

ورجسجت الممساس أن تطاول

محادثات رئيس النبجر والعاهل

المغسربي تطورات الأوخساع في

القبارة الافريقينة وسبيل مدعا

🗇 الرباط - والجناق

وكان موضوع عودة المغرب الى حظيرة المنظسة هيسمن على أعسال النورة الأخيرة لمنظمة الوحسدة الإفسريقسيسة الشي استضافتها بوركينافاسو، بيد انه تم الاتفاق على تاجيل النفل في عضوية جبهة «بوليساريو» الى المنظمة الى غاية الاجتماع المقبل لوزراء خسارجيسة المنظمية الافريقينة في شبباط (فبراير) المقبلُ. وأشمارت المصائر الي أن اعضاء وفد النيجر سيعقدون سلسلة من اللقاءات مع تظرائهم المُعَارِبة تَبِحِثُ فِي سَبِّلُ وتُعَرِّبِزُ علاقسات التسعساون، بين البلدين ودرس عبند من المساريع اترقى بعلاقات البلدين، نحو الأقضل.

مقتل خمسة أشخاص فى أعمال عنف

في الجزائر

🗷 الجنزائر - أ ف ب - نكرت الصحف الجزائرية امس الاربعاء ان قسوات الأمن قستلت اربعسة استلاميين مسلحين قرب معينة الجلفة وَّأَنْ مَزَارَعاً لَقَى مُصَرِعَهُ في انفجار قنبئة وضعت في حقله

وقالت صحيفة الخير، ان عَمَاصُورَ مِنْ هُوقٌ الدِفَاعِ الدَّالِي طوقوا منزلاً متروكاً لجاّت اليه محموعة استلامينة مسلحة في بيرين قرب الجلفة. ووصلت قواتُ الأمن وهجسمت على ملجسنا المسلحان الأربعسة ثم عسرضت جثثهم امام السكان.

وصنادرت قنوات الأمن ثلاثة بنائق مكالأشنيكوف، وبندقيتي صيد وجهازي اتصال بحسب مآ أضافت الصحيفة. وافايت صحيفة طوماتان، ان

مرارعاً قتل في انفحار قنبلة وضُعت في حقل تفاح في مدالة بالقرب من الدية (٨٠ كلم جنوب الجزائر العاصمة). وقالت ، الخبر، أن قنبلة أحُرى انف جـرت في هذه المنطقـة لدى

تجهيزاتها ومعداتها مما يدل على ان الدورة المقبلة

وتُجِّتمع اللَّجِنَّة التي شكلت في العام ١٩٨١ مرة

الاجتناماع للقبل للجنة الشنتركة تشكل ثمرة للمحادثات التي لجراها بن يحيى لخيراً مع كل من رئيس لجِنة العَلَّاقاتُ الخَارِجِية وَالدوليَّة في مجلس النواب الاميركي ووكيل وزأرة الخارجية للشؤون النولية توماس بيكرينغ ومساعد وزير الضارجية لشبؤون الشبرق الاوسط مارتن إنديك وكذلك رئيس لجنة الدفاع في مجلس الشيوخ.

## اللجنة العسكرية التونسية -الأميركية تجتمع الشهر المقبل في تونس

وقسال بوزوبع أن اللجنة

ستشولى وضع أجسراءات في

المجالات القانونية والسياسية

والأجتماعية للتعامل مع هذه

القضية، مشيراً الى ان منّ بين

هذه الأجراءات الكشف عن شبكات

متورطة في إرسال مهاجرين غير

شرعين الى الخارج. وأجرى وزيرا الداخلية في كل

من أسمانها وأيطالها وهما من

الوجهات الرئيسية للهجرة غير

المشروعة من شيميال افريقينا

مصادفات مع مسؤولين كبار من

المغسسين قي الرباط في تعورً

(يوليـو) الماضي لتنسـيق خطط

لُوْقَفُ تَدْفَقَ الْإِفُّ مِنْ الْمُسْآجِرِينَ

الذين يصلون الى شـــواطئ

وفي بناريس اكسسنت وزارة

اسبانيا وابطاليا كل عام.

🗀 تونس - والحياة،

الرياط باريس - رويلرن ا ف ب - قال ناطق حكومي الثلثاء

ان لجنة حسيدة تضع عسداً من

كبار المسؤولين للغاربة منهم وزراء في الحكومة ستتخذ قريباً

لَجَسراء أَن لوقف مسوجسات مَن المهاجرين غير الشرعيين الى

وقسال مسحمد بوزويع ناثب

الناطق باسم الحكومسية

للصحافيين عقب الاجستماع

الاسب وعي لجلس الوزراء أن

وولفق المغرب الذي يتعرض

لضغوط من دول أوروبية للحد من

الهجرة غير الشروعة على تشكيل

■ تبحث اللجنة العسكرية التونسية - الاميركية في اجتماع تعقَّده في تونسُ الشهر الْقَعِل في أَفَاقَ شَعْسَرُيرُ النَّسَعْسَاوِنِ الْكَنْإِلَي فِي المُجْسَالَاتِ الْإُمْنَيْسَا والعَشْكَرية. وكانَ مُقَرِراً انْ تَجْتَمَعُ اللَّجِنَةَ فَي أَيَار (مايو) الماضي إلا ان اجتماعها الرجي بعلك من اُلاميركيين ما أَتَاح لوَرْير الدفاع التونسي حَبِيب بنَ يحسَيي رَيارة واشَنْطَنْ في تموَّز (يوليسُو) الماضي ولجرآء مُحادثات مع كبار المسوولين السياسيين والعسكريين لنرس مشاريع لتطوير التعاون الثنائي

ً وافادت مصادر مطلعة ان الإميركيين وافقوا على كل مطالب المساعدة التي قدمها التونسيون في اطار تنفيذ خططهم لتحديث القوات السلحة وتطوير (السانسة عشرة) ستتوج باتفاقات جديدة من

في السنة في احدى العاصمتين بالتناوب برئاسة وزيري الدفاع. وكانت عقدت دورتها الاخيرة في ربيع العام الماضي في واشنطن برئاسة بن يحيى ونظيره ولينام كنوهين ووضيعت برامج لتطوير التبعثاون العسكري بين الجانبين.

وأوضحت المسائر إن الإتفاقات التي سيكرسها

وكنان قائد الاسطول السنادس الاميركي الادميرال

المغرب: اجراءات جديدة

لكافحة الهجرة الى اوروبا

العدل الفرنسية امس الاربعاء ان

الشروط المطلوبة متوافرة للإفراج

عن عمر رداد (٣٦ عاماً) البستاني

المغربي الذي حكم عليه بالسجن

١٨ سنة في العيام ١٩٩٤ في

فرنسا بتهمة قتل نفي دائماً أنَّ

اصدر عقواً مجزئياً، عن عمر رداد

وفيقاً لطلب من محاميه جاك

فيرجيس ويعقتضي نلك بات في

وضع يسمح بالافراج عنه منذ

شباط (فبراير) الماضي. إلا أن السلطات القضائية

رفضت الإفراج عنه مرتين بسبب

عملين اعلن عرمه القيام بهما بعد

الاطراج عنه. ألا أن وزارة العسل

قبلت أخر ما اقترحه عمر رداد

بالعمل في متعمل لصناعة

واعلنت صحيفة «لو فيغارو»

المعلبات في مدينة مرسيليا.

وكان الرئيس جاك شيراك

يكون ارتكبها.

تشارلز أبوت اكد خلال زيارة لتونس العام الماضي إن والبلدين قطعا شوطاً كَبِيراً في تعميق تعاونهما العسكري خلال السنوات الأخيرة، وأفاد أن مجالات التعاون بين البحريتين التونسية والاميركية شعلت والابصات البحرية والمسح الجيولوجي للبحار واعداد الخرائط وأجراء التنريبات بما فيها أرسال ضباط تونسيين لمتأبعة بورات تاهيل في الولايات المتحدة وأستقبال فنين من البحرية الاميركية في تونس لتنريب نظرائهم على استخدام تجهيزات

وكبان الاسطول السبانس اهدى احبدى قطعيه للبحرية التونسية في العام الماضي وهي سفينة ابصات تستخدم في مجال برس اعماق البحار وأجراء ابحاث علمية أخرى وتعكس لجتماعات اللجنة العسكرية الشنتركة

التطور الذي شبهيئه العبلاقيات الثنائية في العام الجساري اذرار تونس في الاشبهس الاخسيرة ثلاثة مسؤولين اميركيين هم مساعد وزيرة الضارحية لشبوُّونَ الشَّرِقُ الأوسط مسارتُنَ إنديك في اذار (مارسٌ) الماضي ومساعدة وزير التجارة جوَّديث تراوز التي جنافت الى تونس في ايار على رأس وفد من رجال الإعمال والمستثمرين يمثلون اربع عشرة مجموعة صناعية اميركية تسعى للاستثمار في تونس ومساعد وزيرة الضارجية للشؤون الاقتصادية ستيوارت ايزنستات الذي طرح على المُسؤولين التونسيين النين التقاهم وفي مقدمهم الرئيس زين العابدين بن على مشروعاً للشراكة الاميركية - المغاربية يشمل الغاء الصواجر الجسركية بين الولايات المتحدة وكل من تونس والمغسرب والجسرائر وتسسهسيل تدفق المبسادلات بين

## تونس تطور تعاونها العسكري مع اليونان

وترتبط تونس واليبونان باتضاقات للتعاون

# أنهى وزير الدفساع اليسوناني اكسيس تسوشاتزويواوس أمس زيارة رسمية لتونس بداها

وأجرى قبل مغادرته جولة ثانية من المادثات مع نظيره السيد حبيب بن يحيى بعبما راسا التلثاء اجتماعاً مشتركاً لوفيين من كيار السؤولين في الوزارتين خسصص لدرس واقع التسعساون الثنائي ودافاق تنويعه وإعطائه دفعة جديدة،

العسكري في مجال تأهيل الضباط والتدريب منذ نوعياً في الفترة الاخيرة.

سنوات. وشهد التعاون الثنائي في هذا الجال تطوراً ويتوقع أن يرفع البلدان مستوى تعاونهما في السنوات القبلة في ضور الجهود التي يبذلها التونسيون لتنويع ألشركاء في المجالات العسكرية والأمنية التي شملت بالاضافة للعلاقات التقليدية مع الولايات المتّحدة وفرنسا كلاً من ايطاليا والمانياً أيار (مايو) الماضي شن حرب وإسبانيا والبرتغال. مقتسة ضد الاميركيين.

## الأميركية فىمانيلا

تهديد بتفجير العفارة

🗷 الكويت - رويتسرز - قسالت مصنادر ديبلومناسينة آمسان منكرة مكتوبة بخط البيد تحتوي على تهديد بتفجير السفارة الاميركية في الفيليبين عثر عليها على من طائرة وصلت الي

الكويت قائمة من نبي. وأضافت للصائر أن للنكرة التي عشر عليها على مثن ظائرة تابعة لشسركة طيسران الامسارات الثلثاء تحذر من هجوم في أيلول (سيتمبر) الجاري على السغارة الاميركية في مانيلاً.

وقالِ مصدر من هيئةِ الطيران واصفأ حال الهرج التي احاطت بالطائرة الاماراتية وركابها النين تم استجوابهم أول من أمس: طي بادئ الأمس طننا أن هناك تهميدا يقنيلة. ثم قال بعضهم أن الأمر يتعلق بمخدرات، ونقلت صحف كويتية محلية عن مصادر أمنية قولها أن المنكرة حددت يوم الرابع من أيلول موعداً لتنفيذ الهجوم

على السفارة الاميركية في مُلِيِّيلًا. وهذا احسدث تهسييد تتلقساه الكوبث ضند منصنالح غيربينة وخاصة الاميركية والبريطانية منذ الهجوم المردوج الشمهر المامني على سنفسارتي الولايات التحدة في كينيا وتنزأنيا والذي اسفر عن مقتل ٣٦٣ شخصاً واصبأبة اكشر من ضمسة آلاف

وقالت مصادر ديبلوماسية فر وقت سبابق أن بعض السيغيارات الغربية في الكويت منها السفارة البريطانية تلقت في الايام القليلة الماضية «تهديدات غير محيدة». وقال ديبلوماسي ان السفارات الغربية في المنطقة «تأخذ كل هذه التهنيدات مأخذ الجد وتواصل مسرأقسية الاجسراءات الامتيسة في السسفسارات والعساملين بهسأ ورعساياها، واجسراءات الامن المحيطة بالمسالح الغربية في المنطقة ومنها السفارات والقواعد العسكرية مشيدة عادة لكن تع تشنينها بنرجة اكبر في الشهر القلطة الماضية ردأ على تهبيدات من أسامة بنَّ لادن الذيُّ اعلنْ في

In business we re first class

Now providing you with a wide range throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 Jeddah: 9661 - 461 6008 • Rivadh:

9666 - 532 5256 Hail: 9662 - 734 1100 Taif: 9662 - 542 1371 • Makkah: 9667 - 221 6262 Abha: 9663 - 362 0919

Jubail:

Dammam , Yanbu and Tabuk.

ف، افغانستان، واكد رفضه فكرة «المركزية الاطلسية، في بناء الأمن الأوروبي. وأوضيح الرئيس الاميركي إن مناقشة توسيع الحلُّف واظهرت تناقضات ووفاقاً على حد سواء، ونكر أن التعاون بين روسيا والاطلسي في معالجة النزاع في كوسوفو دمثال للعمل المسترك،.

## سفير السودان في واشنطن

لاجراء اي مشاورات على مستوى عال مع المسؤولين الاميركيين قوبلت بِالْرِفْضِ أَلَى انْ عَقْد اجتماع اولَ من امس مع رايس. يربط السفير تحديداً بين عودته الى واشنطن ومثل هذه الخطوة من جانب الولايات المتحدة. وكرر نفي السودان أن المصنع كان ينتج مواد تستخدم في صنع اسلحة كيماوية. وكشف ايضاً انه اتصل، في وقت ما من السنة الماضية، بوكالات اميركية مسؤولة عن تنفيذ القوانين، بما في ذلك مكتب التحقيقات الفيديرالي (افييي.اي.) وعرض عليها تعاونُّ الحكومة السودانية في مكافحة الارهاب، لكن هذه الجنهات قابلت

الإمبركية فوق السودان ربعا كان متصلاً بالتحضيرات للهجوم.

الى أيجاز سري عن الهجوم بالصواريخ المه وزير النفاع ويليام كوهين ومنير وكالة الأستخبارات المركزية الامتركية (سي.أي.اي) جورج تبنيت. ونكرت صحيفة منبويورك تابعر، أن الايجاز بند كل الشكوك في شان تبرير الهجوم في أوساط اعضاء الكونغرس النين لم يشر اي منهم شُكُوكًا جَدِيْةً فَي مَّا يَتَعَلَقَ بِالْإِيجِازِ، وأَضَافَتَ الصَّحَيِّغَةُ أَنْ أَعْضَاءً مجلس الشيوخ الم ٤٢ مُنفقوا طويلاً لكوهين وتينيت بعد الاسحار. وكرر كوهين وتينيت تاكيدات بان عينة تربة ماخونة من المصنع احتوت على منادة «العبينيا»، وهي من العناميير التي تنخل في انتياج غياز الاعصاب وفي اكس مكما قدما معلومات جديدة عن الصالات المالية بين

وقال السفير السوداني أن الولايات المُتَحَدّة بجب لن تقرّ بانها ارتكبت غلطة بقصفها «مصنع الشفاء» وان تدفع تعويضاً لضَّحايا الْهِجُوم واولئك النين حسروا معتلكات، خصوصاً مالكي المصنع. ولم

تعترف حكومة الولايات المتحدة بأنها ارتكبت علطة جدية، واضاف ان هذا، أضافة إلى دفع تعويض لضحايا الهجوم ومالكي المصنع، يمكن ان مهدا السبيل لعلاقات كاملة وعادية. وزاد انه سيطلب رسمياً من أعضاء الكونفرس هذا الاسبوع فتح تحقيق في ضربة الصواريخ. غير ان من المستبعد جداً ان يوافقوا على اجراء تحقيق رسمي.

وكان ٤٢ من اعضاء مجلس الشيوخ الاميركي استمعوا اول من امس

وقارنُ استجابة الخرطوم السريعة لطلب اميركا اعطاء طائراتها حق التحليق في الأجواء السودانية لترحيل باقي موظفي سفارتها في الخرطوم بعد نسف سفارتيها في كينيا وتنزانيا بالضربة الصاروخية. وأصر السفير على ان السودان كأن سيتعاون مع الولايات المتحدة لو ان واشتنطن ابلغته بشكوكها في شان طبيعة ومصنع الشفاء للادوية،. وقال والمسعد المتحد مستوحه عن عن حبيد المستعد المتحدد ومن

وقال أن الهجوم دكان معيياً وتنفيذه هزيمة الذات. ما نريده هو أن

المستع واسامة بن لابن.

Portfolio Travel

of travel and cargo services

9663 - 899 7877 • Dhahran:

And opening soon in Madinah,

للني أصبحنا هنفين جوهريين لتركتنا منذ تاسيسها وسيظلان

نتفظ الباني عن افتزاح ه

بطي نوجة معينة من المحكم الذاتي لهد المغترة لعد الله لا يوفر استقرارا ما دام لا يضع فول الكليم تحت اشواف دولي. سرم المركب المراب المركب المركبة المسركية للنبية الدولية يرفز كوسوفو الى تقديم مزيد المساعدات الى لاجستين من سيكان الاهليم النبز الغسفسوا على ترك بيارهم بسبب

الحياة، - الحيف مجهول ميولن مايلز زوجة القائم بالاعمال الاميركي في بوغوسلافيا ريتشمارد صايلز. انتاء قيادتها المعرسيك امس الاربعياء الد مسين مستب ما المعرف الم المعرف الم المعرف الم المعد الخلعي للسيارة المسولين من عمره الى المقعد المصنعي سسير المار اللحات الميدلوماسية والتي كانت تقولها ا مثير بنفسها، اثناء وقوفها إلمام انسارة عرور. المثر الذا المثاء وقوفها إلمام انسارة عرور. وشهر المشار مستسب الله المام مسور معد الفرالا الماء ا وسهر التساب مسلسه حاب س - - المن المتساب مسلسه منها. ولذى ومسوله منها. ولدى ومسوله منها الى الطريق المشسوقي

ه السمسيات التي تواجب تنمية بول ولفسسار الى أن من بين أهم المنطنيات التي تواجعه العسالم اله : محابثات بشنان الكور النسلم هو ازالة عبد الديون من ٤٠ عاماً

<sup>[] سكوبيا</sup> - جعنيل ر**وفائني**ل المتنبر البان كوسوفو أن اقتراح الوثيس ليوغوسلافي سلوبودان سيلوشد فيدش الذي

شاب في بلغزاد بيعتزض ز ي يبدوسوهي ريسسور سير سيارته المنطقة المسادت الاثنين الماضي وكستسفت المنطقة المسادة المنطقة ا هيلاري تؤكد الشراكة مع زوجها

وعقيلة يلتسن تشكومن تجاهله لها

في ختام القمة الاميركية -الروسية في موسكو

# كلينتون يعدروسيا بدعم مشروط ويلتسن ينتقد توسيع الاطلسي

■ موسكو - دالحياة، رويترز - قال الرئيس الروسي بوريس يلتسن امس الاربعاء ان توسيع حلف شمال الاطلسي شرقاً خطا تاريخي، واكد مجدداً على معارضة موسكو له. قيما دعا البرلان فيكتور تشيرنوميربين الى التخلي طوعا عن ترشيح نفسه لرئاسة الوزراء.

وأضاف يلتسن في مؤتمر صحافي مشترك مع الرئيس الأميركي بيل كلينتون بعد قمتهما التي استمرت يومين في موسكو: «إننا ضدّ توسيع حلف شمارًا الاطلسي الي الشرق... نصَّ تعتبره خطأ ا وسيحسبح في يوم ما خطأ

وعارضت روسيا بشدة توجيه حلف شمال الاطلسي الدعوة العام الْأَضَّى الى ثلاث دول من جُلفاء الاتحاد السوقساتي السابق للانضمام الى عضويته لكنهآ وافقت في نهاية الأمر على معاهدة جديدة مع التحالف الغربي تعطي موسكو كلمة في شؤون الحلف.

واعرب كلينتون عن مشاعره الوبية تجاه يلتسن لكنه أضاف على الفور أن وجهأت نظرهما تباينت بالنسبية آلى

خطط توسيع الاطلسي شرقاً. وقى وقت سابق أكد يلتسن ملخت وجهة نظره في شان نتائج القمة على ان موسكو لم تعد خصماً للولايات المتحدة كما كان الحال إبان الحرب الباردة، لكنه كرر إصرار روسيا على ضرورة لعب بور في الأمن الأوروبي.

وقال: «ترفض روسيا تماماً اسلوب القوة... وحل صدراعات اليوم ليس عسكرياً... وهذا ينطبق على الوضع في العراق وافغانستان وغيرهما.....

واضافه مسركسزية حلف شسم الاطلسي في بناء هيكل امني اوروبي جديد غير مقبولة ايضاً... وقد اتاحتُ محانثاتنا مزيداً من التفاهم المشترك في شان هذه المسائل،

الوضع الداخلي

وكسان الشببان السييياسي الدلخلي حاضراً في القمة، وأشار كلينتون الى انْ المضرج من الأزمة الراهنة مرهون بقدرة يلتسن على اقناع البرلمان تشكيل حكومة «تهدف الى تعميق الإصلاحات»، واضاف انه سيسبلغ هذا الرأي الي قسادة الكتل البرلمانية عند اجتماعه بهم في وقت لاحق، وحدر من وجود قوى سياسية «تريد إرغام يلتسن (...) على النكوص الي

واعتبر عند من السياسيين الروس تصريحات الرئيس الاميركي تنخلأ سافرا في الشان الداخلي، ونكر رُعيم الصرب النبيموقسراطي الليسبسرالي فسلانيميسر جــيُــرينُوفــُسكيُّ الذي لمَّ يتلق دَعــوةُ لحضور اللقاء ان «القمة كلها غنت محفلاً

تغيرنوميردين وعلى صعيد الأزمة السياسية وجه

محلس الدوما امس الأربعاء تداء الى فيكتور تشيرنوميربين وطلب منه ان يتخلى طوعاً عن ترشيحه لرئاسة

ومن المقسرر ان يتناقش البسرلمان غسداً الجمعة ترشيح تشيرنوميربين للمرة الثانية وفي حال رفضه وإصرار يلتسن على تقديمة مرة ثالثة فإن روسيا ستكون أمام خيارين: إما حل البرلمان أو تقديم

سيمول ، طوكميمو - أ ف ب،

رويترز - عشية تنصيب كيم

جونغ ايل في نهاية الاسبوع الْحَالَى في سُدة الرئاسة خلفا

الوالده، بخلت كوريا الشمالية

الجنوبي واليابان والولايات

المتحدة بسبب تجربتها

تفاعلات الخلاف حول أية كونفيد يرالية ستوحد قبرص؟'

ـــراع مع الشطر

رسالة كيم الابن الى العالم

ساروها جديدا عابرا للقارات، ما اعتبره المراقبون

سؤشسرا الى أن نهنية الحكم في هذه البلاد التي

انهكتها للجاعة، لم تشهد اي تغيير جوهري منذ وفاة

رئيسها الراحل كيم ايل سونغ في تموز(يوليو) ١٩٩٤.

اسم مرشح آخر، ما يعنى اضعاف عواقع يلتسن، والاحتمال الأول يبدو الأرجح يعدما أعلن يلتسن امس موافقته على تعيين وزراء في الحكومة الجديدة قبل

واحتفظ وزراء الضارجية والدفاع والداخلية وأحد نواب رئيس الحكومة بمناصبهم، فيصا لم يرد استم وزير

وجاء اطلاق الصاروخ الباليستي الاثنين الماضي

فوق اليابان ليعقد اللغز الدائم الذي يمثله هذا البلد

المعزول بالنسبة للخبراء. لكن المحالين لا يتوقعون

حدوث أي تغيير في الخط المتشدد الذي يتبعه النظام

يشكل حجر الاساس في دبيلوماسية كوريا الشمالية،

رَغُم انها تسعى الى الحَصول على مساعدات بولية

وقال تيبلوماسي في سيول أن «اطلاق هذا الصاروخ يؤكد على ما يبدو هذه الفرضية قبل ايام

من تبوؤ كيم جونغ ايل منصبه الجديد. فمن الصعب

ويبدق ان «تكتيك» التهديد العسكري، لا يزال

الستاليني الحاكم في بيونغيانغ.

لابعاد شبح المجاعة عن مواطنيها.

اولبرأيت وبريماكوف جنباً الى جنب في موسكو امس. (ا ف ب) وعلى صعيد أخردعا البليونير اليهودي بوريس بيريزوفسكي الذي يعد والصانع الحقيقي، لتشيرنوميردين، الى استقالة بلتسن.

كوريا الشمالية تحت قيانته.

في شك، آزاء نيّاته.

وذِكر في تصريح غير متوقع ان على الرئيس أن يُستقيل في حال قيام سلطة سياسية قوية». وإذا لم يحصل ذلك فعلته الاستقالة طتمهيد التربة لقيام مثل هذه

في مجتمع مقفل الى هذا الحد، توقع ما ستتجه اليه

أن مكوريا الشمالية يمكن أن تظل هكذا على مدى

سنين، تتنقل بين التهديد والوعود، تحت قيادة كيم

الابن الذي يتبع حيلة تقوم على ابقاء الامسرة النولية

ومنذ وفاة والده، استند كيم البالغ من العمر ٥٦

عاما، كثيرا على الجيش الذي بيلغ تعداده مليون رجل

من أصل السكان البالغ عندهم ٢٢ مليونا. ويدا انه

يريد القيام باستعراض قوة عشية تسلمه مهمات

الرئاسة رسمياً بعدما تولاها فعليا منذ عام ١٩٩٤.

من جهته، لاحظ خبير في شؤون كوريا الشمالية

الاميركية الأولى هيلاري كلينتون امس الاربعاء انها ما زالت شريكة ومستشارة لزوجها الرئيس بيل كلينتون علمأ انه اهانها قبل اسبوعين باعترافه على شاشات التلفزيون باقامته علاقة مع المتسرية السابقة في البيت الأبيض مونيكا لوينسكي.

ودون اشسارة مسد للفضيحة التي تهدد رئاسة روجها، ابلغت الأميركية الأولى ندوة روسية انها ما زالت تجري مناقشات سياسية نشيطة مع زوجها، وقالت في الندوة التي حضرتها مئات من الروسيات وعشرات من الرجال: هي العديد من المجالات تقوم بالكشيس من العمل المسترك ونتحدث معآ باستمرار بشان قضايا عديدة تهمناء. والى حانب مناقشات عن تربية الاطفال والطبخ مع ناينا روجية الرئيس الروسي بوريس يلتسن ونساء اخربأت حكت هيلاري عن زواجسها ما اعطى انطباعاً انه اشبه بعلاقة شراكة في الاعسال. وقيالت: «عنملناً انا وروجي معا اعتقد ما يعل الي ٣٧ عَامًا منذ ان التشينا في كلية الحقوق. وامضينا وقتاً طويلاً

نعتمل في مشتاريع وقتضنايا مشتركة تهمنا بدرجة كبيرةء وتابعت: دوهذا ينطبق كسنلك على الفترة منذ ان اصبيح رئيساً. وقمت باعمال عدة طلبها مئي تتعلق بقضايا اوليها اهتمامآ

سياسة التهديد واثارة الشكوك من الثوابت في كوريا الشمالية

■ موسكو - رويترز - قالت كبيراً وهو ملتزم بها كثلك». وعلى العكس، قسالت ناينا يلتسن التي لم تحظ باهتــمــ اعلامي كبير خلال فترة رئاسة روجها انها اثبتت فشلاً نريعاً في التأثير على سياسات الكرملين. احد. طوال حياته لم يستمع لراي زوجته او بناته، مما اثار ضحك

وقالت دانه لا يستسمع لراي الحضور. وتابعت «عندما نسمع تلك الشائعات (بشان التاثير على القرارات) لا نملك حيالها سوى الضحك، واكنت هيلاري في وقت لاحق التناقض الكبير بين زوجتي الرئيسين باعلانها نيابة عن الحكومة الاميركية العديد من برامج الإعبانة للمسساعية في مكافحة العنف المحلي وتمويل العيادات الطبية العامة وخطط التدرب

وربت هيـلاري على سـؤال عن حالها خلال الاسآبيع القليلة منذ ان تراجع زوجها عن نفيه السابق لإقامة علاقة عاطفية مع متدرية سابقة في البيت الأبيض باعترافه بالعلاقة أمام هيئة للحلفين قائلة: «الامور كانت تسير على ما يرام بالنسبة لىء ولكن الضغوط التي يتبعرض لها زواجهما بدث واضحة خلال زيارتهما المشتركة للدرسنة في أول ظهور عام لهما معاً منذ اعترافه.

وقسال مسسؤول في البيت الأبيض أن دالنظر اليهما يجعل المرء يعبيب النظر في الخبيبانة

وسينتخب كيم السبت للقبل من قبل المجلس الذي

تشكل لهذه للناسبة، وسيتبوأ بذلك القيادة الطيآ

البلاد مع نفس الالقاب التي كان يحملها والده في

الوقت الذي سيجرى الاصتفال بالنكرى السنوية

الخمسين لتأسيس كوريا الشمالية في التاسع من

الشهر الجاري. وفي تشرين الاول(اكتوبر) الماضي،

عين كيم، الذي كأن قبل وفاة والده قائدا للقوات

السلحة، أمينا عاماً لحزب العمال الشيوعي الحاكم.

وشدد بعض الحلاين على الخجل الذي يميز كيم فهو

لم يسبق وان القي خطاباً امام الجمهور. ويتساطون

أذا لم تكن شخصية والده التي لا تزال موضوعا

لعبادةً الشَّخصية، الد الى محر شخصيته.

## فى افتتاح القمة الثانية عشرة لدول عدم الانحياز مانديلاء التنمية والسلام أهم التحديات التي تواجهنا

■ دوربان (جنوب افريقيا) - i وفي افريقيا يبلغ نصيب الفرد من ف ب – افتتح رئیس کولومبیا أندرياس باسترانا صباح أمس الاربعاء في دوربان اعمال القمة الـ ١٢ لدولّ حركة عدم الانحياز قبل أن يسلم رئاسة الصركة الى جِنوبِ افْريقياً لَّدة ثَلاثُ سُنُوات. ودعيا باستترانا في كلمية الافتتاح الدول الاعضاء الى ايجاد وافساق جسديدة وطرق بناءة لمعالجة المشكلات العصرية

> واعتبر ان على والصركة المساهمة في بناء تعاون جديده بين اعضائها ومع دول الشمال. واشار الى ان نزاعات عدة انطعت الحباب الساردة بين دول اعضّاء في الّحـركـة، داعـيـا بلدان عدم الانحياز الى وتفضيل الحوار والحلول عير المؤسسات

والقى مانديلا على الاثر كلمة ترحسيب بدأها بشكر الدول الأعضاء في حركة عدم الأنحياز لدعمها النضال ضد نظام الفصل

العنصري في جنوب افريقيا. وقيال: «يما أن اعتنسساد الديموق راطية وعودتنا الي الجتمع الدولي للامم الحرة كانا ايضًا انتصاراً لكم فاننا نقول لكم بكل تواضع وعرفان للجميل: أهلا بكم عندنا، ويجتمع اكتثر من ستين رئيس دولة وحكومسة وحوالى مئة وزير خارجية لمدة يومين في هذه المدينة السلطية الواقعة على المحيط الهندي.

ووضع مانديلا في كلمسه جدول اعتمال لحسم النزاعات ومشكلة التنمية في العالم الثالث. وقال: «أتَحَدثُ عَنْ قَنْضَيِتَى التنمية والسلام التسرابطتين اللتين أصبحتا هنفين جوهريين لحركتنا منذ تأسيسها وسيظلان اهم التحديات التي توآجه

واشسار الى أن من بين أهم التسحديات التي تواجه العالم المتعقدم هو ازالة عبء الديون.

النيون ۲۵۰۰ بولار. وأضاف مانديلا: ديثور تساؤل طبيعى عما اذا كانت الثروة في واحدةً من زوايا الكوكب يتعين حفظها فيما يسؤد الحرمان زاوية اخسرى من زوايام، عسا اذا كان الوقت حان لكى نتخذ خطوات تضمن ان تكونّ لجـدول اعـمـال

مكانة في جدول اعمال المجتمع ودعا مانديلا الى حل النزاعات فى انحياء العيالم، من الحيرب في جمهورية الكونغو النيموقرأطية الى التوتربين كوريا الشمالية اسرائيل بشان الجمود الستمر

التنمية عند حركة عدم الانحياز

في عملية السلام كمصدر للقلق. وايد الامين العام للامم المتحدة كوفي أنان في حديثه امام القمة دعوة مانديلاً لايجاد حل للقتال في الكونغو. وقال أمام حاضرين من بينهم الرئيس الكونغسولي ورؤساء ناميسيسا وانغلولا وزيمبابوي التى أرسلت قواتها لتساعد قوات كابيلا في قتالها ضد المتمريين التوتّسي أن النزاع المسلح لا يقدم وسائل الحل.

وداقع الرثيس الناميبي سام نجوما عن نشر قوات ناميبية في الكونغو قائلا انه يتوقع من حركة عدم الانحيار أن تدعم هذا للوقف. وبدا نجوما وكانه يغلق الباب اعام الساعي الرآمية للتوصل الى تسوية للنزاع في ما يبدو ردا على خطاب مانديلاء واضاف مستغاس بمجرد شعورنا أن المهمة تمت وان حكومة الكونفو رضيت عن

نلك. واثق في أن هذه القسمسة ستتبنى هذا الموقفه، وأحيط القادة مراراً مساعي مانديلا الذي يراس ايضا رابطة تنمية دول اقريقيا الجنوبية لعقد محادثات تضم جعيع الاطراف يشان الكونفو بهدف لجراء اول أنتخابات حرة في البلاد منذ اكثر

باريس تؤيد رفض اليونان اقتراح دنكطاش وبرلمانيون ايطاليون يساندون الاتراك ■ انقررة ، اثينا ، باريس – أ

ف ب - افسانت وكسالة أنبساء الإناضول امس الأربعاء أن نائب رثيس الوزراء التسركي بولند ا جاويد سيرور السبت المقبل الشطر الشمالي من قبرص حيث يجري محادثات مع المسؤولين القبارصة الاتراك وقى مقدمهم رؤوف بنكطاش . وتّاتّي الزيارةُ بعد ايام على اقتراح بنكطاش اقامة «كونفيسرالية من بولتين متساويتين، في قبرس المقسمة وهو الاقتراح الذي رفضته اثينا وحكومة القبارصة اليونانيين ووصفتاه بانه محاولة تركية

رر.... لنسف، عملية انضمام قبرص الى

الاتحاد الاوروبي. واعنن اعتضاء في مجلسي النواب والشميوخ في ايطاليا يقومون بزيارة للشطر ألتركي من الجسزيرة، عسرمسهم على اطلاق مبادرة من اجل تامين اعتراف دولي بـ دجمهورية شمال قدرص التُركية، التي لا تعترف بها سوى انقرة. واعتبر ثلاثة برلمانيين من حزب طورتزا ايطاليا، ( المعارض بزعامة رئيس الوزراء السابق سيلفيو بيرلوسكوني) خلال لقاء مع نائب رئيس الوزراء القبرصي

في الجــزيرة من نون الاعـــــراف بالقبارصة الاتراكء.

ا التركي سردار بنكطاش ان موقف

انطالنا للتعلق بقبرص اكثر تقدما من مواقف نول الإتصاد الاوروبي الاخرىء معتبرين ان دمن الصبعب التوصل الى سيلام

وفي باريس ، قالت الناطقة باسم الخارجية الفرنسية آن غازو - سيوكريه: «لا نزال متمسكين بتسوية القضية القبرصية ۗ في اطار ۗ قرارات الأمم المتحدة على اساس فيديرالية من منطقتين ومجموعتينء واعتبرت ان اقتراح بنكطاش يفدرج في اطار اعادة توحيد الجزيرة وليس تقسيمها وضم الشطر الشمالي

الى تركيا، مذكرة مع ذلك بأن فكرة الكونف بدرالية بين دولتين تتمتعان بالسيادة تعنى اعترافا قبرص (اليونّانية) الى اوروباء

بوليا بجمهورية شمال قبرص التركيبة. واضافت: دغير اننا نرفض مثل هذا الاعتراف تطبيقا لقسرار مسجلس الامن رقم ألامه الصائر في ١٩٨٣. وكانت اليونان وصفت أول من امس اقسسراح الزعيم القبرصى التركى رؤوف يتكطاش اقامة دكونفيييرالية من بولتين متساويتين، في قبرص بانه «محاولة لنسف» أنضمام

Distribution Unit 24 **Bow Industrial Park** 

> Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

London E15 2DZ, UK.

ويسود الاعتقاد لدي الدوائر الدبيلوماسية

ولية كاملة وان تؤدي الى منح جميع سكان الأقليم حرية تقرير المسير، وابلغ مصدر قيادي الباني والحياة، أن ما وأشار المصدر الى ان اقتراح ميلوشيفيتش الذي نقلته وكبالة الإنباء السوغوسيلافية

(تايتوغ) يستبعد الاشراف الدولي ويبقى على القوات الصربية من شرطة وجيش في الأقليم، الامس الذي ولا يمكن أن يوفس الاطعستنان لدى اللبان الذين ذاقوا صنوف العذاب من هذه القوات، وأكد المعدر أن بياناً رسمياً سيصدر عن الزعيم الالباني ابراهيم روغوفا بعد لجتماعة مع السفير الأميركي في مقدونيا كريستوفر هيل الذي سينقل أليه تفاصيل الاقتراح ويحمل الرد الالباني عليه وكان ميلوشيفيتش قُدم اقتراحه الى

في بلغراد ان اقتراح ميلوشيفيتش لا يخلو من من دون الدخول في مفاوضات مبأشرة حوله. وعلق هيل على محانثاته مع ميلوشيفيتش بانها ركزت محول رغبة معظم سكان كوسوفو في وقف القبتسال وتسبوية الازمية سلمبيأ وألاسراع في عودة النازحين ألى منازلهم،

كريستوفر هيل اثناء اجتماعهما في بلغراد أول من أمس الثلثاء. واعتبر الاقتراح متضمناً صبيغة حبيدة لأنه الأول من نوعه الذي يحيد فترة زمنية أنتقالية.

مناورة للالتفاف على الضغوط الدولية لأنه سيضّع الإلبان في موقف حرج في حال رفضه

عرضه الرئيس ميلوشيفيتش في شان منح اقليم كوسوقو برجة معينة من الحكم الذاتي لفترة تراوح بين ٣ وه سنوات كتجربة للعلاقة بين الطرفين الصربي والالباني، طيس مقبولاً من حيث المبدأ لأنه يترك السلطة العلما في الالليم بيد الحكومة الصربية، وأوضح للصدر الذي كأن يتكلم هاتفياً من يريشتينا أن الإلبان لا يرفضون فكرة الفترة الانتقالية والكنهم بريدون ان تكون تحت ادارة

#### من ٤٠ عاماً. تحفظ البانى عن اقتراح ميلوشيفيتش

وقادها بنفسه وتركها في أحدى الشوارع الفرعية القريبة من دون أن يأخذ شيئاً منها.

الصادرة في بلغراد امس لن الحادث الم يكن لغرض السرقة وإنما لدوافع اخرى قد يكون

التهديد من بينهاء، ونكرت مصادر الشرطة

الصربية انها لم تستطع معرفة هوية الشاب

وانها لا تزال تبحث عنه ورفضت التعليق على

اسبباب الحادث وبواقعه وبانتظار الحصول

على معلومات وأفية.

واعتبرت محيفة «بلوس» السنقلة

🗆 سكوبيا - جميل روفائيل

🗷 اعتبر البان كوسوفو ان اقتراح الرئيس اليوغوسلافي سلويودان ميلوشيغيتش اآذى يعطى ترجة معينة من الحكم الداتي لهم لفترةً تجريبية، لا يوفر استقراراً ما دام لا يضع

امور الاقليم تحت اشراف يولي. من جهة لخرى دعا وقد للوكالة الاميركية للتنمية الدولية يزور كوسوفو ألى تقديم مزيد من المساعدات الى لاجمئين من سكان الاقليم الذين ارغهم بمسوا على ترك بيارهم بمسبب

شابفي بلغزاد يعترض زوجة ديبلوماسي اميركي الرئيسي في بلغراد طلب الشباب من زوجة القائم بالأعمال الاميركي الترجل من السيارة 🗷 سكوبيا – والحياة، – اختماف مجهول

شيرون مايلز زوجة القائم بالأعمال الاميركي في يوغوسلافيا ريتشارد مايلز، اثناء قيادتها سيارتها في وسط بلغراد.

ووقع المادث الاثنين الماضي وكمشعفت تضاصيله امس الاربعاء اد تسلل شاب في العشرين من عمره الَّي المقعد الخلَّفي للسيارة ذات اللوحات الدييلوماسية والتي كأنت تقودها مايلز بنفسها، اثناء وقرفها أمام أشارة مرور. وشهر الشاب مستسه طالباً من مايلز القيادة

في الأتجاه الذي يطلبه منها. ولدى وصر ولهما الى العاريق الشرقى

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 





#### تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بوأسطة الفاكس أ البسريد الى اي من مكاتب والعسيسات الوارية عناويتها وارقامها في اسفل صفحة الراي

#### القتل قبل الحاكمة

■ هل نلوم بيل كلينتون واشسياعه على إهانتنا ام نلوم قالة العرب على إذلال شعوبهم؟ مكتب رئيس اميركاً على الجميع واست اول من يتهمه بنك بل سبقني الى نلك نقر غير قليل وعلى رأسهم الشُّعب الإمبركي. ونهب الأعلام الإمبركي بعيداً في ازدراء الرئيس لأ استخب ارميريي، ونصب الكثر مما يسمى بأسمة. وعبرت والعلى اصبح ينعت بدوالكانب، اكثر مما يسمى بأسمة. وعبرت والعيلى نيوزه على صفحاتها الاولى عن ذلك خير تعبير. فهو يكنب لا يرعي نيوزه على صفحاتها الاولى عن ذلك خير تعبير. فهو يكنب لا يرعي ان الاماكن المستهدية تمثل مواقع للارهاب ليصد الانظار ع فضائحه، غير انه يخفق في ذلك اخفاقاً تربعاً الى درجة اصبحت عدارة: ولا حرب من أجل مونيكا، على كل لسان. نعم أن كان ذلك من شَــُؤُونَهُ الصَّاصَةُ فَـهُـذَا لا يَعْطَيِهُ بِٱلْمُقَائِلُ الْحَقِّ فَي قِـتَلُ الإيرِياءُ للتغطية والتمويه على فضائحه. صدق الرئيس السوداني عند قوله. ولا استبعد مثل هذه التصرفات من الرئيس الاميركي الذي يرتك الفواحش ويكنب على اهل بيته وشعبه. اجل من كنب على أقرب نوية وشعبة الذي أوصله الى ذلك المنصب يهون عليه الكنب على من لا وَزَنْ لَهِمْ وَلا اعتبارُ مِن المعتومين. فسيكنبُ ثَانَية وَثَالِثَةً.

فُهُو يُكْنِبُ عَنْدُمُ الصُّولُ أَنَّ المَصِنَّعِ الَّذِي قُصْفُ بأمر منه في الخرطوع هو مصنع مواد كيماوية سامة، كيف يمكن نلك وللصنع يقع في قلب العاصمة ومحاط باحياء سكنية. قلو كان الامر كما ادعى ت كارثة بيولوجية ينهب ضحيتها الاف الصحابا. وهو الأن يرفض التحقيقُ (بما فيه التحقيق الاميركي) عن المصنع لما يعلمه من بِقَينَ كَنْبِهِ. ضَمَنَ الإَكَانَيْبِ اللَّي يَنْتَجِهَا وَبُوفُرةَ الرئيسَ مَا جَاءَ عَلَى صُلَّفَ حَلَات «الاوبْرَفَرِ» الَّذِي تَوْكُدُ أَنْ «الاصيركيِّينَ قِلْصُوا بِطلعيًّا استكشافية ليتفحصوا أي اثر للغارُ (السام) لَكِنَهُم لم يجدواً شيئاً واعطى الرئيس كلينتون آلإنن بالهجوم فوراً بعد ذلك. وقبال له مساعدوه أن عدم وجود الفاز يجنب سقوط ضحايا من الدنيين لعلى ذلك ما شجعه على ارتكاب الجريمة. وكذلك تصريح مثله أثلَّى بِهِ السَّيِنَمَانِي أَرْمُسَتَرُونَعَ مَنْ بِلَقَاسَتَ الَّذِي صِوْرٌ ٱلْمُسْعَ صَمَنْ مشروع انتاج شريط اعلامي عنه. وهو يكنب لمَّا يدَّعَي ان قصفُه لكلُّ من السودان والفغَّانستان لاَّ يمثل معاداة للأسلام وألمسلمين بكنب تماماً كما ادعى طوال سبعة اشهر امام الرأي العام الأميركي بالله لم يمارس الجنس مع مونيكا لوينسكي ثم اضطر الى الاعتبراف اما على الميدان فالأمر مخالف تماماً.

وحقّ له أن يكنب ولا لوم عليه فاللوم كل اللوم على من تحكُّموا لى رقاب الشعوب المقهورة. وكشفت وزيرة الخارجية أولبرايت النها تصلت هاتفيياً بعدد من قادة الدول لشرح الاسبباب التي دفعت الولايات المتحدَّة ألى قصفُ مواقع في افغانستان والسُودانُ وزائثُ انَ هَوَلاءَ قَالُوا فِي شَكَلُ وَاصْحَ انَّهُمْ يَؤْيِدُونَ جِهُوداً عَلَى المُستَّوَى الدولي ضد الارهاب. وفي تصريح لسندي بارغر مستشار الرئيس دان كلينتون اتصل بعدد من القادة ليطلب الانضمام الى عملية مكافحة الارهاب، بينما يوجد قانون أميركي خلاصته أنه أذا أبين انسان في جريمة (إن في الراي العام إو الصحف) قبل محاكمتُه، تنطل المَّكَاكِمةُ. الا أَنْ هَذَا القَانُونَ لا يُطبُق لمَا يتعلق الامر بالعربي الإسلامي فهذا الاخير متهم ومُدانَ قبلُ أن يبدأ التحقيق بلُ ويُعَاقُّبُ قبل أن يجفُ دم الضَّحَانا. أهي هُذه الأمركة التي بهلُل لها العالم.

الرباط - عكاشة لبولقمان

### حقوق الإنسان... ومنظمته

اتابع منذ شهر ونصف الشهر تقريباً المناقشات الدائرة حول مستقبل المنظمة العربية لحقوق الإنسان. ويهمني كمواطن عربي أن أبدي أرائى من خلال المشاركة في النقاش.

آولاً، كأنت مبادرة محمد الحاَّمدي ايجابية وبناءة، كثلك استجابة لبادات المنظمة للحوار، على رغم تباين الأراء واختلاف وجهات النظر بين الأمين العام محمد فايق وعبد الحسين شعبان (عضو مجلس الأمناء ورثيس المنظمة في بريطانيا) وعلي اومليل (رئيس المنطعة السابق). فالأول (الحامدي) تونسي والثاني (فايق) مصري والثالث (شعبان) عراقي والرابع (اومليل) مغربي، وهو ما يجعل الإختياك وارداً باختياك الزاء رعية وهانئة، ويعيدة عن التجريح والتشهير. كنت اتمنى من يشارك رئيس المنظمة السابق البي الجادر الذي احتج على بعض التصرفات وسبق له أن طرح المسألة على نطاق ضيق كما تبين الناقشات.

إننا بحاجة إلى إجابة صريحة من الجادر الذي نقدر خبرته في

ثانياً، المسالة بحاجة إلى المزيد من العلنية والشفافية وحبذا لو عقدت المنظمة ندوات بهذا الخصوص لمعرفة راي المثقفين العرب وإشراكهم في البحث عن السبل الكفيلة لمعالجة مشاكل النظمة وصيانة حقوق الإنسان. ولهذا ينبغي جعل الحقائق في متناول الجميع وتمكينهم من معرفة بواطن الأمور ومناقشة الاختلافات ويمكن الاستعانة بخبرة المنظمات النولية كالعفو النولية وغيرها. ثالثاً، حاول بعض الاشخاص، ولأهداف خاصة، استغلال الشكلة القائمة في الْأَنْظُمة لتَغنية بعضَ الخلافات. والبعض الأخر ضرب اكثر من عُصفور بحجر واحد (النظمة وقياداً تها وحقوق الإنسانُ والتعارات والاصول الفَّكرية السَّائدة)، باستثناء التعار الاصولي والمتطرف الذي لم يجسر الحسديث عنه كسجسرة من الابسولوجية الشمولية. والبعض الأخر أخفي عمله وأسمه وراء كآم عقائدي ومصلحي وارتباطات بجماعات معارضة لآثخفي ارتباطها بالولايات المتحدة، خصوصاً أن يولاً شكلت منظمات باسم دحقوق الإنسان، لاغراضها الخاصة وتحت واجهات مختلفة، بعضها اني ولحسابات اقليهية (دول الجوار أو الضد) أو دولية أو لعالقات ومصالح

رابعاً، أن النقاش مهما كان سيعطى ثماره وسيرفد المنظمة بجهود وخبرات جديدة لابد أن تأخذ طريقها إذا كأنت صبائية مهما طُألُ الْرُمْنِ، وَعَلَى قَبِأَداتِها الصَّالِيةِ أَن تَرَاَّجِعِ نُفْسِها وتَجِريتُها وَإِنْ ۖ تعرض مشاكلها على الجمهور من دون خوف، وسيساعدها بالتاكيد في تلمس الطريق الصحيح ومعالجة الأخطاء بجراة وشجاعة وهو ما تحتاجه قضية حقوق الإنسان.

أراء حسام توفيق محمد (سويسرا):

#### ثورة يوليولانهضة

■ حاول المهنيس ميلاد حنا في مقاله ونظرة جييدة الى حركة ١٩٥٧: صادًا لو كانت نهضة لا ثورة، المنشورة في «الحياة، في ٢٤ تموز (يوليو) الماضي أن يُبسط الأمور تبسيطاً كثيراً بالإدعاء أن طه حسينَ هُوَ الذي اطلَق على حركة الجيش في ٣٣ تموز ١٩٥٢ اسم «الثورة». وهذا في مقالته التي نشرها في مجلة «التحرير» المعرية في كانون الاول (تيسمبر) ١٩٥٢.

والحقيقة أن غداة تلك الحركة، أطلق عليها اليمين المصري كله-ي محاولة لجنبها اليه ولتعاليمه - اسم والنهضَّة، بينما اطلق علَّيها اليسار الصري - في محاولة لجنبها اليه ايضاً - اسم «الشورة». ويمكننا مع شيء مع التجاوز أيضاً أن تقول أن البدين المسري كان يؤيد حركة محمد نجيد، فقد ظنَّه م اكثر اعتدالاً من ا جمال عبدالناصر، بينما ايد البسار المري حمال عبدالناصر حتى انه كان السهل - ولا يرال هذا ممكناً الضاً - ان تتعرف على ارضيية الكاتب في نلك الوقَّت مَن تَعْضيله لكلمة الثورة أو الحركة،

ومن تأبيده لمحمد نجيب أو جمال عبدالناصر. واحب أن أشير في هذه المناسبة إلى أن والدي سلامة موسى أبد حركة ٢٣ يوليو ٢٥٩ منذ بومها ألاول، ووزع الشريات على آهل حيه صبيحة ذلك اليوم. وانه لم يستخدم في وصفها - منذ اليوم الأول-سوى كلمة الثورة. وتحت يدي وانا اكتب هذه الكلمات مقالته في اللول (سبتمبر) ١٩٥٢ في صحيفة داخبار اليوم، دفلسفة الثورة، وحديثه من محطة الإذاعة المصرية في تشرين الثاني (توقمبر) ١٩٥٢ دالثورة ومستقبلنا السياسيء

واستغرق أخذ اليمين المصري الخدريجي لكلمة الثورة بدلاس كلمة الحركة شهوراً كثيراً بعد قيامها، بعدما اقتنع قانة اللؤاة انفسهم والراي العام في مصر بافضلية الكلمة الاولى على الدانية. أكون شاكراً أو اتسع باب دائي المحرر، لكلماتي.

The second secon

الاسكندرية رؤوف سلامة مرسم صاحب ومدير دار ومطابع دار السنابل والاستاذ السابق بجامعة الاسكنديا



قائدة المدركة الوطنية بعد توقيع ميثاق الجبهة عام ١٩٥١ في مدينة طنجة.

يقتدون في مواقفهم وأعمالهم

بسيرة الرسول صلى الله عليه

وسلم وهي منعبروفية ومكتبوبة

ومحفوظة ويسيرة الخلفاء

الراشدين والصحابة والتابعين

وأعلام للجاهدين، قلا أحسبك

تحكى جهاد المجاهدين وتعط

تضن عليهم بنشر المنكرات التي

المُثُلُ لَلْمُكَافِينِ، وَفِيعِيلاً رَضِحٌ

الخطابي لهسذا الضسغط الذي

لايستطيع مقاومته وسلمه بعض

الحلقات بواسطة أبنه الرحسوم

ادريس الذي كان يصطفيه من بين

ويشساركيه منصاوراته. ونشيرت

بمجلة «المسلمون» حلقات لا أذكر

عندها، وأسف أثني لا أحسلط

بنصخ منها، ولكن توقف نشرها،

ولعل البطل الخطابي قرر إيقاف

ولبى ابن عبدالكريم داعي ربه

الكثيرون عن مذكراته... أبن هي؟

ومن يملكها من اولاده أو أبناء

أخيه أو غيرهم؟ ومتى يماط اللثام

عنها؟ لا أعرف شيئاً عن الأمر. وما

اعرفه عن المنكرات أنها لو نشرت

في يوم ما ستقطع دابر النين

جعلوا من حياة وجهاد بن

عسيسدالكريم الخطابى مسجسالأ

لتسساؤلات وتاويلات تضفى

الغموض والتشويش على حلقات

من حياته ومواقفه، وتظهر ما

عبدالكريم في النفوس الصّعيفة.

تفاصيل مجهولة، فإن مواقف

معروفة، ليس فقط على مستوى

الروايات المتواترة عنه، بل وعلى

مستوى وثائق لا برقى الشك الى

واحداً من الشهود، شهود إثبات

بعض الحقائق التاريخية عن

أفكار الرجل ومواقيقية، وها انا

أنلي بما حـفظتـه الذاكـرة من

شهادات.

وقد اسعيني الحظ أن أكون

بعسد نلك بسنوات وتس

اولانه ويتحضسره في جلس

#### من أليمين: أحمد بن سوية، محمد الكي الناصري، سعيد رمضان، المهدي بنونة، الحاج عبد السلام التعسماني، والمتنزر افرخان. احمد بن سودة. . . صفحات من تاريخ الغرب (١٥):

# مدخلالي قلبال

من المجاهدين فإن مصيريا كان

إسلامية وبين إخوان مسلمين. من محبة يكنها للعائلتين السودية والوزائية، وعن هذه سالني عن ال الوزانى ولأول مرة عرفت أنّ رفيقه وكاتية ومستشاره ومستودع أسسراره كسان وزانيساً هو والد الشبهيد ابراهيم الوزاني الرجل ذاك اصبيح قاضياً؟... هذا من الذي أديت أول قسم في حياتي على يده، وتبيئت وقتها سر تلكُ الروح الثورية الفياضة للمناهل ابراهيم الوزاني، ولماذا كسانت مواقفه بوماً تجنح الى الثورة والى استعمال القوة ضد المستعمر، ولكنه كان يذعن برضا لراي الاغلبية ويلتزم بما التزمت به، وتلك شبمة قلماً يتحلى بها مناضل شيمة النورية والانضباط

مذكرات البطال

سعة اطلاعه وثاقب فكره. وقد كان

وقلت له: لقد سمعت من بعض

وعن لي أن أساله أكثر من مرة

في انزواء وصمت بعيداً عن العيون والأضواء. فهل كأن يحذر،

السؤال، والصحت عليه الصاح للنخسول الى قلب البطل، وهكذا تكررت زياراتي له أثناء تلك الرحلة سنة ١٩٥١ ثم بعدها في علاقة قوية بجمعية الاخوان الرحلات التي توالت الي عاصمة المسلمين في مصر، وكانت خير سعين ومؤازر لتفاحنا، وحينما سعيد رمضان على اصدار مجلة وكنانت لي جلسنات مع اخسينه والسلمون، التابعة لحمعمة المصاهد امتصمد الخطآبي الذي الاشوان حرضته على أن يطلب العب مع بطل الريف بوراً كتبسراً من البطل الخطابي نشر منكراته كمقاتل وببلوماسي للثورة، وقد شيخل ميا يشيب بور وزير بالجلة، فتحمس الرجل وسعى الخارجية، وقد وجدته كاخيه على قدر كبير من النكاء، متواضعاً، الخطابي من عماطفية ببند مثقفأ، بقرا كثيراً وينخرطمع لاستطيع مقاومتها، فقال له: إن محدثیه فی مناقشات تدل علی المحاقدين المجاهنين للسلمين

خوض الجهاد كاتبت بعض العلماء تستفتيهم وتطلب رايهم. وهرُ راسه بحركة ليجاب وقال: لا تنس انني قاض شرعي، والفتوى في أصر كالجهاد ولجبة لأهل العلم. وقلت له: وانكسر وانا طفل ان صورة لك كانت تباع بعدينة فاس ويتخاطفها الناس خفية ويضعون لها إطاراً ويعلقونها في

ولكن البطل الأسطورة الذي جدران بيوتهم وسسعت ان هذه الصبورة أخنت لك عندما كنت طالها بالقرويين ببناب مدرسة العطارين وائت لابس جسلابة ومعتمرأ عصامة مثل هذه التي تلف راسك ابتسم وقال: علمت نلك في تلك الأيام والليسالي التي قضيتها ببيت ععكم محمد بن عبدالسلام بن سودة واستندرجني هذا المنخل إلى

قلمه فسالته: لَمَاذاً اخترت أن تكون اسيسرأ عند الفرنسيين لاعند الاسبان؛ واجاب: أولاً لم يكن لدي اختيار لأولئك أو هؤلاء، فالمعركة كما تعلم جرت في المنطقة التي كانت تحتلها اسسانها اما القرنسيون فإن المعركة معهم كانت في نهاية المطاف. وصعت قليسلاً ثم اضساف وظني ان الفرنسيين حينما تحالفوا مع الاسبانيين ضدي كانوا يقولون في قرارة انفسهم بائني على حق وأن الاستبانيين على باطل، ثم إنه لم يكن بيني وبين الفرنسيين ثأر، على خَلْفَ الإسبانيين النبن كانت بينى وبينهم بحسور من الدم، فَقُلُوبُهُمْ كَانْتُ مُلْيِئَةً بِٱلْحَقَدِ عَلَيٍّ، فلو قدر الله وكنت وقعت اسيرا في ايديهم انا واسرتي واضوائي واحسدا من اثنين: الإعسدام أو التعسنيب والإمّانة، امسا الأولّ فيهون على الكريم، وأما الإهانة فإنها تنقع المطم لأحد أمرين الانتسمار، أو قب ول النل، الأول حرام شرعاً، والثاني لاتقيل به النفس الأبياء لهذا كأن من عناية الله بي وباسرتي ان كنت اسبراً عند القرنسيين لأعند الاسبانيين، وكانت إرادة الله أن ينتهي هذا الأسر بما لابد الله تعرفه من قمية نزولی فی میناء بورستید ومقامي حيث انا الأن في دولة

ومن حديثه علمت ما في قلبه الديمقراطي في نفس للوقت.

سودة في مدينة فياس، وقيال: عندما اختني الفرنسيون اسبرا وعلمت أنهم سيستبقونني في مدينة فناس مدة من الوقت ريثماً يرتبون امرهم ويعرفون ما هم فاعلون بي وإلى أي مكان بعيد ينقلونني، قلت لهم: إذا كنتم ستضعونني في منزل فانزلوني في بيت آل بن سودة، وهكذا أقمت في بيت محمد بن عبدالسلام بن سنودة، ورغم أنني كنت في الأسر فإن مقامي في نلكُ البيت وَفي تلكُ الأسرة كأن مصدر سعادة وعزاء انفسى، كنت أحظى باكرم رعاية والطف وارق عناية، وكانني في بيتي وبين أهلي. وينكر البيت فَيضِفَهُ كَمَا لُو انْهُ عَادِرَهُ مِنْدُ لحظة لا سنوات، ويقول: كان أهل البيت يخبرونني بان أهل فاس عرفوا بمقامي في بيتهم. وكانوا يقولون: أن بن عبدالكريم يوجد في بيت فلان واضاف أن تلك الأيام نكسرتني بايام دراستني في القرويين، إنها أيام لا تنسى، وكم

كنت أتمنى لو التقيت برفقائي في

الدراسة وبزيارة من بقى على قيد

وحكى لى قسصسة تلك الأيام

واللبالي التي قضاها في بيت

علامات الساعة!

جببال وهاد واجبام الريف اسدأ يررع الرعب في قلوب أعسدائه، برست عليهم. والحسماس والأنفة والشقية في صدور رجاله، وفيما أعلم فإنَّ الكثيرين حاولوا هتك ستار ذلك للمسمت الذي احساط بتنقيامسيل حياته النضالية فما ظفروا من البطل بغير ابتسامة تصد برفق رغبتهم، فيدارون بها لهفتهم. كان يرى الجهاد عبادة بل قمة العدادة، والعبادة يجب أن تكون خالصة بعيدة عن المراءات.

> فتنت صورته خيالي منذ الطفولة، لم ينسني، وإنا أقابله، رغبتي وتصميمي على الظفر منه بحديث صحفي لجريدة دالراي العام، لا، بل إني كنت أكثر تصميماً على الغسوص في أعسماق الرجل، واكتشاف درر حياته ونضاله، وهكذا حسملت مسعي إليه جسموح طفل مفتون به، وفضول صحاء لا يبل ظمأ قلمه للجنيد والمفيد، وإعجاب ومحبة مناضل فخور بهذا البطل الذي انجبته بلاده وجلب الاحترام لشعبة.

🗷 عندما كنت منفياً بتاونات

على بعد ٨٠ كيلومتراً من قاس

سنة ١٩٤١ - ١٩٤٣ زرت جسبل

اسطار وهو يشرف على مجموعة

من القبائل الجبلية المتناثرة في

شعابه، ورايت عنداً من النصبّ

التنكارية أقامها الفرنسيون

لضحاياهم في معركة من تلك العارك الكبيرة التي ضاضها

عبدالكريم الخطابي مع المجاهدين

الأشاوس ضد الجيوش الفرنسية

للنججة بالسلاح، والتي استعنت

عُواجِهُهُ جِيشُ ٱلْخُطَائِيِّ الرَّاحِفِ،

وكانت هذه المنطقة بالنسبة

للفرنسيين مفتاحا استراتيجيا

حيوياً يتسحكم في ابواب الطرق

المؤدية الى داخل المغرب من جهة

وفي أتجاه وجدة والجنزائر من

جهة أخرى. وكان الخطابي بدوره

بعرف اهمية الهجوم على هذا

المقتاح وتكسيسره والانطلاق

بحسرية خسارج الدائرة التي

أنحصرت فيها حربه مع الاسبار

وأعد للأمر عدته وعندما زحف

مع المجاهدين المتسرسين على

حرب المواقع الوعرة، كان أول ما

فعلوه وهم في سفح الجبل أن حسفسروا الخنادق الحلزونية

الملتوية وتحصنوا داخلها فيما

سب حزاماً احاط بالجبل من

جميع نواحيه. وكنانت مدافع

الجيش الفرنسي تمنب حممها

من تحصيناتها في اعالَى الجبل.

وحكي لي أحد الرحسال ممن

شاركوا في تلك المعركة فقال:

كانت القنبلة إذا سقطت بالخنيق

الحاروني فسإن أثرها يبسقى

محصوراً في ألكان الذي وقعت

يه، كانت المعركة شرسة وفي اوج

احتدامها وعندما اعتقد ألقادة

العسكريون الغيرنسيون ان

مدافعهم بكت الخنابق ومن فيها

نزلوا من الجبل، فكان المجاهدون

لهم بالمرصاد، إذ خسرجوا من

الخنابق واوقيوا فيها النار

وتحصنوا خلفها ببنادقهم

وبالسلاح الذي غنموه في سلسلة

للعارك الأخرى فاوقعوا بالجيش

ولكن كيف السبيل القنصام هذا الحصن الحصين؟ وما هي المسالك التي أنفذ منَّها الى بابِّ من بواباته النبعة؟

وتركت للمصابقة وحدها أن تمنحنى فرصة الإمساك بخيط يربطني إلى اهتمامه، ويشده الى صدق رغبتي وسلامة طويتي، وكنت أعلم منذ طفولتي أن البطل الأسطورة قضى بضع ليال، بعد ان وضعت حربه مع الاستعمار اوزارها واصبح اسيراً، في بيت عمنا محمد بن عبدالسلام بن سودة في صومة الزيات بمدينة فاس قبل أن يبدأ رحلة المنفى الطويلة المعروفة تفاصيلها، وقلت في نَفْسي لعله يتذكر فيسالني من أكون من عائلة بن سودة، فإن هذا هو أفضل منحل الى قليه، وأيسر مسلك لتحريك كوامن نقسه واستئناس حبه. وبالفعل سالني في أول لقساء عن أسسساء منّ عمومتي وأهلي، ينكر بعضهم كانوا رققاء له في الدراسة بالقرويين، ويذكر أخرين ممن أخذ عليهم كاساتذة، فحدثته عمن بقي منهم على قيد الحياة. وماهى إلَّا أن رأيت وجهه المستدير يتهال بالتسامة لا أنساها، فهي تكسو سائر وجهه انفه وقمه وعينيه وصدغيه. كان يتنكر، وسائني عن عمى محمد بن عبدالسلام وقال: کان له ولد شبیطان مرید مشباغی لايفتر عن الحركة ماذًا فعل الله به؟ قلت: لقد تخرج عالماً من القرويين وهو الأن قاض شرعي في وادي زم، قسال والابتسسامية ترداد اتساعا وتالقاً في محياه:

عمنا محمد بن عبدالسلام بن القرنسي حُسائر فأبحة. وهكذا بخل لختراع الخنابق الحلزونية قاموس خطط حرب التحرير الشعبية، حرب المواقع، حبرب الصصبار الهنجومينا والنفساعسيسة في نفس الوقت، ر... لاستنفاد نخيرة العدو وتكسير قوته الضارية ومباغتته من حيث لايحتسب. وكانت الخنايق تتخذ في الحروب ليتحصن داخلها القاتلون فتكون في خطوط مستقيمة فإذا سقطت القنايل حصيت عبداً لايستهان به من الرجال. وجاء عبدالكريم الخطابي لستدع هذه الخملة العيقرية التي استخلصها من تجارب الحرب ومن الحس العصمكري الاستراتيجي والتكتيكي الذي مير خططه ومبادراته كقائد عسكري

#### مدخل إلى قلب البطل

كان محمد بن عبدالكريم الخطابي ضنيناً في الحديث عُنُ نفسه وخططه الحربية وتفاصيل تلك السنوات الخمس التي حمل فسها السلاح وصال وجال في

الحياة من شيوخي الأجلة الذين أهل فساس أنك قبيل أن تعزم على

كانت الزيارة الأولى مغتلصاً الكَنَانَة. وفي كُلّ مرة كَنَانَ بِينَـهُ بحدائق القبة مقصدي وهنفي، وفي بيته تعرفت على افراد عائلته

حنينه للعودة الى بلاده جامصا بعبر عنه بلوغة من برجه الشوق واستبد به الهوى، وهو كاخيه كان يعيش في بيت مستقل أخر، حياة مغربية خالصة. وعرفت أيضاً عمه عبدالسلام

وكان بشغل ما يشبه دور وزير مالية الثورة الريفية، وكان يكن لابن أخيه احتراما عميقاً وتقديراً جلب لأ، وكان يقول لي: أن هذا الرجل أنعم الله علييه بصفات الصالحين، وكان يربد: هنيئاً لك فبائى أراه يحدب عليك ويحبك ويقربك ويغضى اليك بما لايقضى به لغيرك، وهذا بليل على الله من أسرة طيبة وأرومة كريمة، وان اسرتك اسرة علم وصلاح وجهاد. كسانت حسواراتي مع البطل تطول لايقطعها إلا تحول ضيف او زائر، فتكون حينئذ حوارات

عن منكراته، وكنت اقبول له: إن تجريتك الجهاسية مثال رائع، وإن النَّاسُ ليتطلعون إلى قراعتها، فهلا نشرت منكراتك. وفي كل مرة كان يجد مخرجاً للتهرب من الجواب، مرة يقول: إن شاء الله ومرة يجيبني: حينما يحين الوقت بإنن الله، وكنت سمعت أنه كتب منكرات يحكى فيها قصة حياته وجهاده، ولكنني لم اظفر بجواب قاطع عن الأمر من أولاده أو من أخسيته وهو أقسرب الناس إلسه، وأعرف بخيسانا نفسته وأسرار حساته ولكن كبان يبن البطل وأولاده وأخيه سياج من الهبيبة يقفون عنده فلا يتجاوزونه، فهو بينهم شخصان؛ الأب والأخ والمرجع ومساحب الكلُّمة العليا في كل شمان من شوونهم، وهو الصّامت على ما لايريد أن يعرف أحد أو يسال عنه، فهو مع وحدته واسرار نفسه وخضايا هواجسته وعواطفه النفينة. وكما احتفظ بكثير من العبوائد والطبائع في ملبسه وماكله وحياته اليومية كما كان في بلده، فقد احتفظ بسجابا وطبيعة القائد المقاتل المسؤول عن حساة ومصدر الألاف من القاتلين حوله يقودهم في معركة محفوقة بالأخطار، تحتاج أول ما تحتاج إلى أكبر قدر من الأنضباط والسرية والاحتران بخطط لها

لو قرر نشر مذكراته، أن يكشف

أسراراً قد تغيد العدو الذي كان

الأرزال جاثماً على أرضنا منتشراً

في أجوائنا؟ أم أنه كان يخاف أن

يؤذي من حيث لا يقصد هذا أو

ذاك من رفاق جسهاده لا هذا ولا

ذالته فبإنى وقد عرفت الرجل عن

قرب وسيرت الكلير أو القليل من

أغوار نفسه ومعتقداته والمانه،

اعتقد أن بن عبدالكريم الخطابي

كان يؤمن ليماثاً عميقاً أحاط

بجوامع نفسه بأن الجهاد لله،

وقد قام به لوجه الله لايريد من

ذلك جزاء ولا شكورا، ولذلك عزف

عن نشر منكراته في حياته حياء

حتى لايقول أحد: أنه يريد بها

الدعاية لنفسه، وكسب صيت أو

مال، وإن هذا للما تعف عنه تفس

للؤمن الصادق الذي ننر حياته

الواثق من سماحة نفسه ومن كرم

محبقه لي. وكانت لي إذْ ذاكُ

عرم صديقي شفاه الله الاستاذ

البه برغبته ملتمسأ الطريق الى

موافقته بما يعرفه عن عبدالكريم

ولكنني اكسشرت عليمه من

لوجه الله.

أثاقاض شرعي ومطوق البيعة في لقاء مع للجاهد ذات مساء في بيته، قلت له: - تحيث السعض فقالوا انك كنت تريد أن تقيم جمهورية وأن تسسط سلطانك على المغرب بدل السلطان المعايع.

ابتسم وقال: قالوا عنى هذا حتى وانا في حرب ضروس معهم وها انتم الآن تكافحون الاستعمار وانتم مسجسردون من كل سسلاح، وتواجهون الاستعمار وباقلامكم وخطبكم، تقاومونه بالسياسة، الم يقولوا عنكم بانكم ضد السلطان الم يضعلوا كل ما يستطيعون للوقيعة بينكم وبين السلطان؟ وأنا أقول لك إن الحركة الوطنية الَّتِي أَنْتَ وَاحْدَ مِنْ رَجِّالُهَا لَمْ تنجح ولم تصعد إلا حينما استطاعت أن تقيم بينها وبين الملك الجسور وان تتوثق علاقاتها به، وأن تخطط وتنفذ بمعرفته وياتفاق معه، وإننى أؤكد لك ان هذا العسمل المنسق بين الحسركية الوطنيسة والملك هو الكفسيل بالقضاء على مؤامرات الاستعمار والاعيب الشيطانية، إن هدف الاستعمار هو التغرقة، هُو عزل القادة عن شعوبهم بإخافتهم من شعويهم ليبسط سيطرته ويحكم قبضته. إن الحماية الفرنسية والإسبانية التي نصبت نفسها على المغسرب ضيداً على إرانته نفسنت الى المغسرب عن طريق التفرقة، تَفَرقة الصَفوف ويث الوهن في النقوس وإشاعة البليلة بين الناس وتجنيب الرتزقسة والعصلاء والجهادء في القبائل

لإيهام لللك بالفتنة مُسِم.

والاستعمار استمرأ هذه اللعية

اللعينة، وقسم المعرب الى مغربين

المغسرب الذي ينعم بالامن، ومسا

the second secon تنشر المنكرات، بالاشتراك مع صحيفة «الاتحاد» الطبيانية، على حلقيات، أربع ميران في الأسبيوع: الاثنين، الثاثاء، الخميس، والسبت.

يسميه بلاد السيبة. وحيثما قمنا بالجهاد في الريف عمد الاستعمار الى نفس أللعسيسة. وانا اريد أن اقول لك إنني كنت عارضاً بهذه المؤامرة الننيلَّة، واقد بعثت كثيراً من الرسل ليحتمعوا بحلالة الملك مولاي يوسف ليبينوا له حقيقة جهادنا ويصدوا له بسعتنا ويطلبوا منه العون والمساندة لناء ولكن الاستعمار الذي ضرب حول الملك حصاراً منيعاً حال دون أن يتصل رسلي بجلالة الملك، مل انه

عن سلطنه ليوغروا صدره عليناً. ثم قبال لي: يأبن سبودة إنني عبالم من علماء القبرويين، وأنا قناض شرعي ومطوق بالبيعة لأمير المؤمنين، واعرف واجباتي كمسلم مؤمن وكوطئي مخلص غيور. واضاف:

أمعن في الإدعاء له باندًا خارجون

- كنت اريد ان اقسضى على الاستنصصار واطهار منه بلدي، وفعلت ذلك كجندي من جنود امير المؤمنين وحسامي حسمى الملة والنين. وأنا أعرف قدري وأعرف الحقيقة المغربية، وأعلم أن المغرب حباه الله نظاماً أسس على البيعة والرضوان، وعرشاً اقامه وارساه المولى ادريس الأول فجمع حوله المغاربة على اختالاف انتماءاتهم واتجاهاتهم ولن يستطيع مغامر أن يقوض صرح الوحدة المغربية حول العرش، لأنَّه يجمعنا جميعاً

خُلفه الحقد الاستعماري على بن ويحمينا ويوحد كلمتنا. واتابعه في صمعت واستجل وإذا كانت تلك المنكرات قسينة كلماته لأنشرها في حديث بجريدة «الراي العام، وهو يتنفق، ويتكلم، بأن تشمقي غليل الباحمين والدارسين، وقسيد تكشف عن وكانه يخاطب جمعاً من الناس: - لم اكن ضيد الملك ولا ضيد الخطابي الثابتة وقناعأته والخط العرش، حاشا معاذ الله أن أكون كثلك ولو كثت أربد الحكم لثقسي المستطيع لأفكاره ومسادته، تظل

لنلته، ولسلُّمني الاسجان الرئاسة ومكنوني من حكم المنطق الخليفية كلهاء ولبارك الاستعمار الفرنسي نك، اليس غرضهم هو تعزيق الخرب وتحطيم كسيانه وتفريق وتشتيت شعبه؛ ولست أنا الذي يركبونني مطية لهذا الهدف. ما كنت اربد إلا ألصلاح والإصلاح كمسلم وكمغربي يدين بالنسعة اللكه أسهو جندي من جنوده، فهل حاربت جيش اللك؟ هل أشهرت السلاح على المغاربة أبناء ملتى؟ حاربت الاستعمار، وراية الاستعمان وعندما ريحت العركة ضد الاسبائيين لاوجهها ضد الفرنسيين تحالف الاستعماران ضدى، وكان ما كان، كنت أجاهد من اجل الجهاد لانني عالم واعرف ان اكبر عبادة لمي الإسلام هي الجهاد، قالله سيحانه وتعالى يقول: واجعلتم سقاية الحاج وعمارة السجد الحرام كمن أمن بالله واليوم الأشر وجاهد في سبيل اللهم ولكن الاستعمار إنمآ

يخساف من النين بجساهدون في سبيل الله حق جهاده، يضاف من النين وهبوا حياتهم لله لالجاه ولا لكسب ولا للغنم. ورمقني بنظرةً كانه بقرا في ملامحي إن كنت قد اكتفيت بمأ

سمعت، ومن غير أن ينتظر مني جوابأ اضافد إن هذا الأمسر كبان يهمني ان يعرف الناس فيه كلمتي بوضوح فلطالما اشساع السعض وربد اننى كثت أطلب آلامسس لنسفسيسي واستدلوا على ذلك بأشداء لا تقوم حسجية لما يدعيون، لو كثت طالب حكم لفسزت به، ولكننى قساومت وجاهدت في ساحات المعارك ولم استسلم أو أدعن أو احْف، وها أنا كما ترأني اقضى بقية عمري مبعداً عن وطني (كان هذا الحديث سنة ١٩٥١)، لقد أندت ما على ما استطعت، وكان أملى أن أعيش في وطن هر كريم، فالله سيحانه وتعالى يقول دولن يجعل الله للكافرين على المؤمدين سبيلاء

والمستبيح المير سلطان الذي ترأس المجلس وسبع الطريق الذي سبق اعتصاده في براية وزارة المواصلات عام ١٩٩١، وتأخر برود ود القام السامي بالراجية البنه في أن وجه المقام السامي بالراجية نيز بوازنة السنة المقبلة. برور المالي المنطقية على الطريق الذي ينظ طول في حال اقرارد ٢٩٥ كيلومقراً، إذ والم المستقدة على المستود الارتنسية بعلن فيك اجوف حائل القصيم والرياض، ينمر سافة ١٠٠ كيلومتر هي مسافة لله المركة المرور العابرة والقادمة من الدول الماغربي السعودية الى قطر والإصارات

[احال (شعال المسعودية) -

والتصادية في المجلس.

إبعث الإسدر سلطان بن عسيدالعسرين

وينا النساني لوليس مسجلس الوزراء وينا النساني لوليس مع مع المان المان مع

ا سر يواندالله في موضوع مشروع طريق بلرسطة حائل في موضوع مشروع طريق

بعن المجموف وتقرير اللجنة الادارية

المربق الضعط على طريق لسنة - طريف - عرعر - رفياء - حنفر بِينَ - النعيرية - الدصام، كشا يضفف الْفَقَاعِلَى طَرِيقَ هَالَةَ عَمَانَ - تَعِوْكَ - خَيْعِي

سيرج داسو ييم

🛘 باريس - والحياة ء

اسئل الصفاعي الغبرتسبي بررداسو امس امام محكمة اَسَّافُ فَي بِروكسيل، فَي اطار فبأرشاوي بشتبه أنه قدمها الإاوسوولين بلجيكيين لقاء لأبغضي بترويد بلجب سك الكترونية. البون فرنك فرنسى يعتقد للسور الذي يعلك شب كية

ف الصناعات العسكرية الإية الله الى كل من الحزبين السندوهسين البلجسيكيين الرافكوني والفلمنكي عسام إكازناسو حصل أنذاك على للنبيعة بليون فرنك ضرنسني

معل أسم اكسار الباس، ويقسضي

الامين العام الم

عفى عمولات لقاء

مأنشين داسو اللم

دسوفي، وينيره

تستنسرف وكسريا

لكنه اشيار الم

خستني لا

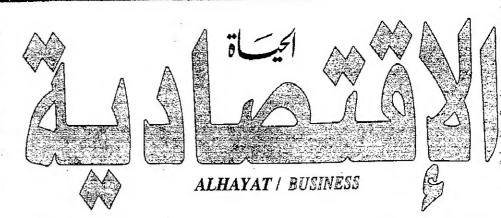
بنولاسلاح الجو البلجيك طقة صلبة الكترونية لمقاتلاته فَرْنُوعِ وَأَفْ - 17 و. الله الله الله عند من حوك عنى غسلم ١٩٩١، عندمسيا بدا المبعوثين توجه غُضًاءُ للبلديكي يصقق في مطلة اغتنبسال رفيس الونداء أسغة والرئيس السسابق لأحسد ١٥ منيون غرظ لعنبين التشفرلكيين المدرية كولن. فبنعثر للمققول على ارتضام سلجلت مصرفية سرية عائدة عَلِنُ وَيَعْتَقَدُ أَنْ الإصوال النَّي

جنيف بيار دو -مَعْلَ عَلَيْهِا مِنْ داسسو أودعت ويتعنر عئى ا التحقق من هذه أمنابيلية للقضية شفى داسيق بروكسار الذي الإنسان له بالرشساوى وأكسد في (سبتمبر) ١٩٩٥، مخرس مناسبة انه ضحية عملياً داسق توفيت عام لحنبله وانه رفض التعامل سع وقسال القنضية بعونين للشغراكبين البلجيكيين داسو استخ معلوا المصال به للحصول منه المصرفية السويد الصناعي السور

توتال: مشاريع استخراج!! بعدية على رغم مستواه عند ١٠ للطريس وللده تقبي النبين هو عدم المجاد الا

**أَفَلُ** رَئِيسُ شَــُوكَـةُ مِثُـوتَالَ.، لَهُ وَيُنْ رَئِيسُ شَــُوكَـةُ مِثُـوتَالَ.، لغطبة الغونسية تبيري بيصاريت هتسى الخن الخلود شوكته لتطوير حقلي ونكر بيماريه ليبني واسساوس بيادس وفي طبيعيا في حظم المال لم تشافر بالمنطق اض سيعس في ليبنياً، ولن ا سسساريع جب القلولي الولالت للبرميل. العصليات في افي والفاق ليساريه خلال مؤتمر المنظمة المنظم أوضن مزجهت عقود جليدة في الموض خبالله النتسانيج المستنوبة المفونل النسوكة نبحث عن بعض الوقت والمجليدة لنطوير حقول برية وأشيار الى ال لاستخراج للنغط ترفقني نن مشووع تعلوين حقل عنى زغع بلوغ س أن الفري المجسولة مستويين مستويين مستويين مستوية مستوية المجسولة عن المتحسولة عن ا ۱۰ نولارات، مست مُنْبِناً المِنْسَاعِ السِينَةِ المَقْسِلَةِ وَإِنْ و: المُنْسَاعِ السِينَةِ المَقْسِلَةِ وَإِنْ السنعو الى الارتة نولاراً. **وق**سال آن : الماليين كم يعمله

وم الموتالية المسلنة المصيد و م ددا الموتالية حقه مستقبلغ ٤٠ ألف والجعما المسساو الي ان سسيع النخل الاجتسالي خبر فی بیاع تنفیلید حشدوق ع مزام کی بیاع تنفیلید حشدوق ع مزام کارگاری از میتروق ع عملي الغاز، الذي تتولى عقد في مسورية المادية الذي تتولى : بنولك، في أطاره الدي مسوسى المرادة العشليات، والنسويده، النقط





وأصبلاح السابان لنظامه

وسجلت بورصة لنئن، اكبر

البورصات الاوروبية لجهة القيمة

السوقية، اكبر زيادة صباح أمس اذ ارتفع مؤشر مفايننشبال تايمز

١٠٠ للاسهم الرئيسية نحو ثلاثة

فرائكفورت على اسباس مبؤشير دداكس، ٢٫٨ في المئة ويورضة

باريس على اساس مؤشر «كـاك»

٢,٣ في المشة. وشسملت الزيادات

في استعسار الإسبهم مسعظم

وسناد الهندوء في السناعيات

التالية من التعامل في الأسواق

الاوروبية في انتظار أفستساح

وقال جيرار اوغستين نورمان

رئيس سؤسسة دريشيليس

فاينانس، الفرنسية: دهدًا الصباح

تقتفي اثر وول ستريت ولكننا لا

نشىعى بارتياح كامل، هذه فترة

نقاهة. المسترون يبحثون ولكنهم

الليلة قبل الماضية اكثر من نصف

خسائرها الضخمة التي تكبدتها

واستعادت الاسهم الاميركية

متربدون في بخول السوق،

البورصات الاوروبية.

بورصة دوول ستريت.

وارتفعت الاسبهم في بورصة

من الدولُ الأسيوية.

في الملة.



الشراء لتغطية المراكن علما أن البورصة فقنت بعض المكاسب

التّي حققتها في وقت سابق من

التعامل عندما سيجل مؤشر دهانغ

سنغ، ٧٥٠٠ نقطة. وعند الإغلاق

اضنَّاف دهانعُ سنعُ، ٢٩٣,٢ نقطةً،

وقفزت الاسواق الماليزية نحو

١١ في المئة لتقود صعود أسواق

چنوب شبرق آسیبا اذ ارتضعت

الاستهم في جناكبرتا ومنائيبلا

وسيول وتايوان بين واحد واثنين

الدولار الاسيركي متقابل الين

الياباني في أواخر المعاملات في

طوكيو أمس نتيجة استمرأر

عمليات الشراء لتغطية للراكز

الدائنة بعبد أنتبعباش أسبهم

نيسويورك بشسدة اللبلة قسيل

لكن متعاملين قالوا ان الاتجاه

الصعودي للدولار مازال يواجه

صبعبوبات بسبيب استبمبران

متعاملين في الخارج في تصفية

مراكزهم الدائنة بالدولار وعمليات

بيع من جانب مستثمرين بابانيين

فى صفقات مرتبطة بعمليات

وبلغ سعر الدولار ١٣٧,٣٧ ين

مقابل ۱۳۳٬۳۲ ين وفي اواخس

التعامل يوم الثلثاء في تيويورك.

أغلب المكاسب التي حققها في

الاستواق الأستيوية، وسنجل في

وعلى صعيد العملات ارتفع

أى 10,3 في المنسسة، وس

٧٢, ٥٥ ٧٢ يقطة.

كلفته ٢٩٥ مليون ريال

# طريق حائل -الجوف

🗆 حائل (شمال السعودية) – محمد اليامي

■ بحث الأصيــر سلطان بن عــبــدالعــزيز النائب الثساني لرثيس مسجلس الوزراء السعبودي وزير الدفياع والطييران امس مع مجلس منطقة حائل في موضوع مشروع طريق حسائل – الجسوف وتقسرير اللجنة الادارية والاقتصائية في المجلس.

واستمع الأمير سلطان الذي تراس المجلس لى تقرير حول الطريق الذي سبق اعتماده في موازنة وزارة المواصلات عام ١٩٩١، وتاخر تنفيذه الى أن وجه المقام السامي بادراجه ضمن موارنة السنة المقبلة.

ويعبول أهالي المنطقبة على الطريق الذي سيبلغ طوله في حَال أقراره ٢٩٥ كيلومَدّراً، إذَّ يربط الحسيشة على الحسود الأربنية بمنن القريات، الجوف، حاثل، القصيم والرياض، ەىختىصىر مسافة ٤٠٠ كىلومتر ھي مسافة السفر لحركة المرور العابرة والقادمة من الدول شممال غربي السحودية الى قطر والامارات

ويخفف الطريق الضعط على طريق الحديثة - طريف - عرعر - رفضاء - حفر الساطن - النعيرية - النمام، كما يخفف الضغط على طريق حالة عمار – تبوك – خيبر

وفرنسا وسنغافورة واستراليا ولبنان ونيوزيلندا وتركيا والهند والاربن وجنوب والتعدينية في كل من مناطق الجوف وحاثل

وأشار التقرير الى أن المصانع في المنطقة وصلت الى ١٠ مصنعاً تشمل صناعات مواد وتبلغ الكلفة التقديرية للمشروع نحو ٢٩٥ مليون ريال (٧٨ مليون دولار) على اساس البناء والصناعات المعينية والكيماوية طريق مفرد وبالأسعار السائدة. وبحث الأصير سلطان مع المجلس تقرير والأخشاب لافتأ الى أن اكتمال انشاء المدينة اللجنة الادارية والافتيصادية التي تقوم الصناعية الجديدة وفتح فرع لوزارة الصناعة باعمالها على مرحلتين، الأولى عن أولويات

> خلال المجلس لدرس المواضيع التي ترد اليها في مجال اختصاصها. وجاء في تقرير اللجنة أنها قامت بطلب براسة للفرض الاستثمارية في المنطقة عن طريق الدار السعودية للخدمات الاستشارية،

وأقرت اقامة مجموعة من الدورات التعريبية والتدريب التعاوني بين مختلف قطأعات وأورد التقرير ان عدد المؤسسات التجارية في المنطقة بلغ منا يزيد على ١٧ الف سنجل تجاري وأن المواد والبضائع المنتجة المصدرة

خلال الأعوام الثلاثة الماضية من منطقة حاثل بلغت ١٣٫٨ ألف طن شسملت الدولجن والميساه الصحية والأثاث والبطاطس والتمور والفول السسوداني، وتم تصسيدها الى كل من يول الخليج والولايات المتحدة الأميركية وبريطانيا

حسيع. وأوضح أن الأنظمــة التي تحت التطوير سيتم البت فيها قريبأ لتنفيذ سياسات السعودة وتفعيل خطط التنمية في

والكهرباء سيكون لهما مردود ينظر اليه الطرق والثانية الاطلاع على أعمال اللجنة من المجلس بتفاؤل. ووجه أعضاء المجلس بعض الأسئلة للأمير ططان حول تاثر موارد النولة بانخفاض

اسعار النفط وقضايا التخصيص وانعكاس التداعيات المالية العالمية على الاقتصاد السعودي والسعودة والأنظمة الدافعة لها ومجموعة من القضايا المحلية في جلسات

وعلمت «الحساة» أن الأمسير سلطان أكد للمجلس قوة ومتانة الاقتصاد السعودي الذي يسير بخطى مدروسة وأن السعوبية تسعى من خسلال المنظمسات الموليسة والاتفساقسات الاقتصادية الى الالتزام بما فيه مصلصة ما يتعلق بالقضايا الاقتصالية.

يشتبه انه قدمها لوزراء ومسؤولين

# في إطار قضية رشاوى

🗖 باريس – دالحياة»

📰 عــثل الصناعي القــرت سيرج داسو امس امام م الاستئناف في بروكسيل، في اطار قضية رشاوي يشتبه انه قدمها وولين بلجيكيين لقا عثقد يقضي بتنزويد بلجيكا

بمعدات الكترونية. وتقدر قيمة هذه الرشباوي ب ١٥ مليون فرنك فرنسى يعتقد ان داسسو، الذي يملك شسركسة بداسيق للصناعيات العسبكرية الجوية، قدمها الى كل من الحربين الأستسراكيين البلجيكيين الفرانكوفوني والفلمنكي عام

وكنان دانسو حصل أنذاك على عقد بقيمة بليون فرنك فرنسي حسمل اسم دكار آباس، ويقسضني بتنزويد سنلاح الجنق البلجنيكم بانظمة حماية الكثرونية لمقاتلاتا

من نوع داف - ١٦ هـ لكن أي شبهة لم تثر من حوله حستى عسام ١٩٩١، عندمسا بدا القضَّاء البُلجيكي يصقق في حادثة اغتيال رئيس الوزراء السابق والرثيس السابق لأحد الحزبين الاشتراكيين اندريه كولز، حيث عثر المحققون على ارقام حسابات مصرفية سرية عائدة لكولز، ويعتقد أن الأصوال التي حصل عُليها من داسو اوبعث

ومنذ بداية القضية نغى داسو اي شُسان له بالرشساوى وأكسد في اكثر من مناسبة انه ضحية عملياً احتياله، وانه رفض التعامل مع مبعوثين للاشتراكيين البلجيكيين حاولوا الاتصال به للحصول منه

الامين العام السابق لحلف شعال الاطلسي ويلي كلايس لدى وصوله الى محكمة الاستئناف في بروكسيل امس. (رويترز) على عمولات لقاء عقد دكاراباس. لَكته أشار إلى أن يعض هؤلاء المبعوثين توجه لاحقأ الى والدته مادئين داسو التي قدمت لهم مبلغ ١٥ عليون فرنات من حسابها الشخصي الذي يدخل اسم «سنوفي» ويديره الرجل الثالث في متصبرف مكتريديه ستويس، في

جنيف بيار بو - بروكار. ويتعنر على القضاء البلجيكي التحقق من هذه الاقوال لدى تو بروكسار الذي توقى في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٥، فيما كانت والدة داسو توفيت عام ١٩٩٢. وقنال القضناء البلجيكي أن

داستو استخدم الحسنابات المصرفية السويسرية العائدة الى الصناعي السوري محمد بشريء

سحسسويل الرشسساوى الى الاشتراكيين في بلجيكا. لكن بشــزي توفي بدوره في حسادث سير، في حين أن القائد السابق لسلاح ألجو البلجيكي جاك لوفيير، اقدم على الانتصار بعد ورود أسمه في اطأر هذه القضية. لدواعي التي حملت مادلين داسو تلقائياً آلى تقديم مبلغ ١٥ مليون

من الوقوف على هوية صاحب

الحسباب المصرفي الذي يحمل

ندوةعن فرص الاستثمار

فى لبنان والبحرين

السَّحِارَةُ والصناعةُ في بيروت ندوة لبنانية -

بحسرينية بعنوان دفرص الاستشمسار في لبنان

والبحرين، حضرها وزير الاقتصاد والتّحارة

اللبناني باسين جابر ووزير التجارة البحريني على

الصالح ورئيس غرفة بيروت عننان القصار ورئيس

غرفة تجارة وصناعة البحرين علي بن يوسف فخرو

وقال القصار: «نحن على مشارف الاستحقاق

الأكبر لاقتصابنا العربي وهو التوجه العربى نحو

اقامة منطقة عربية للتجارة الحرة نريدها خطوة

وقال فخرو: «من مسؤوليتنا تطوير العلاقات

التجارية بين بلدينا، مشيراً الى دان قيمة صادرات

البحرين الى لبنان تبلغ ٥,٦ مليون دولار وتبلغ

وقدم الصالح لمحة عن المناخ الاستشماري في

البحرين التي تعتبر مركزا مالياً ومصرفياً، مشيراً

الى الحوافر مثل عدم وجود ضرائب شخصية او

ورجال أعمال لبنانيون وبحرينيونَ.

وارداتنا منه تسعة ملايين دولار،

لإقامة سوق عربية مشتركة،

■ بيروت - «الحياة» - عقدت أمس في غرفة

«شنايدر» الذي أعستسقل في بروكسيل لمدة ١٦ يوماً. لكن داسسو يواجسه عسقسوبة السجن لمدة خمسة أعوام في حال فسرنك الى الاشستسراكسيين ادانته في ختام الحاكمة التي وتشير الى ان لديها ما يدل على ان سيرج داسو لجنا بنفسه الى اساليب متعددة لمنع المحققين

ستستمر نحو اربعة اشهر. ويمثل امام القضاء الى جانب داسو وزيران بلجيكيان سابقان هما غي سبيتايلس وغي كويم والامين العام السابق لحلف شمال الاطلسي ويلي كلايس.

ويمثل داسسو امسام المحكمسة

طلیہ قا، بعد ان کان رفض

الاستجابة الى المنكرات القضائية

التي تلقاها في السابق تخوفاً من

تعرضه للاعتقال، على غرار رجل

الاعمال الفرنسي بينييه بينو -فالنسيان، المدير العام لمجموعة



أمس أن الوضع الحسسالي في

توجد بوادر كساد في الافق في

التصبحيح في استعبار الاستهم

والسوق لنست منغصلة عن اداء

الاقتصاده لكن يجب عدم المبالغة

فى تقسدير تأثيسرها في ضسوء

الاسبهم منشقضة السبعر في يوم

الدولار ارتفع الى ١٣٧ يناً

بورصة نيويورك تقودانتعاش الاسواق الدولية

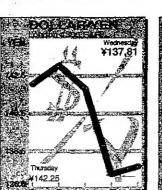
شهد أكبر حجم تعاملات في تاريخ بورصة نيويورك وارتفع مـؤشــر دداو جــونز، ٢٨٨٧, ٤٣ نقطة الى ٢٨٨,٣٦ نقطة وهي ثاني اكبس زيادة في عدد النَّقاطُ يسجِّلها المؤشر وتمثلُ زيادة قوية بعد هبوطه ١٣٥ نقطة يوم الاثنين في ثاني أكبر خسارة بالنقاط وتوقعت جانيت يلين السنشارة الإقتصادية في البيت الابيض أن يواصل الآفت الاميركي النمو على رغم الازمة التي شنهنتهنا بورصنة دوول واعترفت يئين في تصريحات

نقلتها صحيفة دواشنطن بوستء مالية للحرب السوق مخطيره لكنها قالت أنه لا الأقتَّصادُ الأميركي. واضافت: «شهدنا بعض

٠,٠٥ في المشينة وسي ١٤٣٧٦,٦٢ نقطة. وكنان المؤشس ارتفع لفستسرة وجسيسزة الى ١٤٥٨٩,٤١ نقطة.

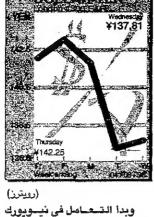
ومسقسابل المارك الالمآني تراجع الدولار الى ١,٧٤٨٤ مستَّاركَ مَنْ وّانهي مؤشر «نيكاي» للاسهم ١,٧٥٠٣ مارك في اواخر التعامل السابانية الـ ٢٢٥ الرئيسية في نيويورك يوم الثلثاء. التعامل بزيادة ٦,٩٩ نَقَطَة تعالل وفي أوروبا انخفض الدولار قليلا مقابل الين لكنه حيافظ على

وارتفعت الإسهم المتازة في

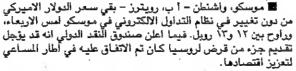


امس بارتفاع مؤشر أداو جونز، اكستسر من ٦٠ نقطة في اقل من نصف ساعة، تعادل ٨٣٠٠ في المُشة. واغلقت الاسبهم في بورصة طوكيو على ارتضاع طفيف امس بعد أن فقدت معظم المكاسب التي حـقـقـتـهـا في وقت سابق من التعامل أمس. وقال متعاملون ان السوق تعرضت لضغوط بيع بعد ابت عمليات شراء لتغطية المراكز المكشبوفية الى صبحود ميؤشير «نیکای». وقال محللون آن تقریرا صحافيا، افاد ان احزاب المعارضة الثلاث في اليابان اتخنت موقفا موحدا معارضا لمساريع قوانين

الحساكم خسيم على القطاع







وقال صندوق النقد أن صرف الدفعة المقبلة من القروض المقدمة لروسيا في اطار برنامج الانقاد الاقتصادي قد يتنجل الى تشرين الاول (اكتوبر) أو بعد ذلك ولأنه يتعين على السلطات بذل الكثير المسلاح

وأوضح ستانلي فيشر الناثب الاول لدير الصندوق في برنامج مانيلاين، الذي بثته شبكة «سي.ان.أن.، اول من لمس ان صرف دفعة قيمتها ٢,٤ بليون دولار قد يتلجل الى ان تعالج موسكو المشاكل التزايدة في القطاع الصرفي والوازنة.

وكانت موسكو تامل الحصول على البلغ منتصف الشهر الجاري. وقال فيشر أن الصندوق على استعداد للتفاوض مع موسكو، لكنه أشأر الى انه «من الصنعب المساعدة» في غياب حكومة والتزام بمواصلة الأصلاحات التي يطالب بها صندوقَ النقد، وأضاف أن عدم الاستقرار السياسي يزيد من تدهور الاوضاع الاقتصادية. وذكر أن فريقاً من خبراء الأمم المتحدة سيتوجه ألى موسكو نهاية الاسبوع المقبل التعرف

على الأوضياع. من جهته حض مجلس الشيوخ الاميركي صندوق النقد الدولي الثلثاء على عدم اعطاء روسيا الزيد من الأموال اذا تراجعت عن التزامها بأقتصاد يقوم على السوق الحرة او اذا أعادت القيود على

وكانت روسيا حصلت على برنامج انقاذ قاده صندوق النقد الدولي بِقَيمَةَ ٦ , ٢٤ بِلْيونِ دولار في تُعُوزُ (يوليـو) الماضي في جهد اخيرُ لاخراجها من الازمة.

وانفقت روسيا الشريصة الاولى ومقدارها ٨,٨ بليون دولار من اموال صندوق النقد خلال اسابيع لليلة في محاولة فاشلة للنفاع عن الروبل. وعلى رغم المساعدة التي فينصها الصندوق، الا أن روسيا اضطرت الى خفض قيمة الروبل والتخلف عن الوفاء ببعض اقساط بيونها الخارجية.



مواطنون روس خارج مصرف «انكومبنك» في موسكو أمس. (ا ب)

#### توتال': مشاريع استخراج النفط مجدية على رغم مستواه عند١٠ دولارات

🗆 باريس - رنده تقي الدين - هو عدم ايجاد المستري لهذا الغاز

🗷 قىال رئىس شىركىة «توتال» النفطية الفرنسية تبيري ديماريه أن عقود شركته لتطوير حقلي سسيدي، ومساوس بارس، في ايران، لم تتأثر بانخفاض سعر النفط الى ١٠ دولارات للبرميل. واضاف بيماريه خلال مؤتمر

صحافي عقده في باريس امس وعرض خلاله النشائج السنوية له «توتال» أن الشركة تبحث عن عقود جديدة لتطوير حقول برية في ايران.

وكشف أن مشروع تطوير حقل متى اف تى، الجنزآتري الضخم سيبدأ الإنتاج السنة المقبلة وان حصة وتوتال، منه ستبلغ ٤٠ الف

يرميل من السوائل. كسما اشدار الى ان سبب التاخير في بدء تنفيذ مشروع اليمن لتصيير الغاز، الذي تتولى بتونال، في اطاره ادارة العمليات،

ونكر سماريه ان الانتاج يجرى طبيعياً في حقلي مرزوق ومبروك

في ليبياً، وإن الشركة تنظر الي مششاريع جسبيدة لكن مسبير العمليات في افريقيا الشمالية أوضح من جهته أن التوصل الى عقود جديدة في ليبيا يحتاج الى يعض الوقت. وأشار الى ان مشاريع «توتال»

لاستخراج النفط ستبقى مجدية على رغم بلوغ سعر النفط مستوى ١٠ بولارات، مستبعداً عودة السعر إلى الارتفاع محدداً إلى ١٥ دولاراً. وقبال إن عنداً من المحللين الماليين لم يعملوا بعد تقديرات الدخل الإجمالي للشركية وفقيأ للهبوط الحالي في الاستعار. `

على الشركات والمؤسسات. وتحدث جابر عن التطورات في الاقتصاد وُكشف مصدر في «توتال» ان الشركة تسعى الى الحصول على اللبناني ومشاريع إعادة الإعمار، مشيراً الى ان هذه ُ السنة شهدت انهاء نسبة كبيرة من إعادة اعمار عقد في سورية لتطوير منطقة والسويدة التقطية

وقال خبراء الأسلهم أن السوق شهدت حالنة عصبية نتيجة انهيار نتج عنه زيادة في العرض على الطلب.

🗇 ابو ظبى - شفيق الاسدي

🗷 تمر سيوق الأسيهم في دولة الإمارات بحال من عدم الاستقرار تتبحة انعدام الشفافية أسام الستثمرين لتحديد توجهاتهم في المرحلة المقبلة بعدد أن مسرت السوق بتناقضات وتصريحات متباينة ويروز تصريحات كشفت بشكل واضح عن استخدام الإعلام والصحافة في ترويج اشاعات

حدود ٤٠ أو ٤٥ في الملة. لكن هذه الصالة العصيبية هدات أخيرأ نتيجة ندسن الحالة النفسية

الغرض منها التاثير على السوق.

اسعار اسهم الشركات الحديثة مع ركود واكد مستثمرون في أبو ظبي أن السوق شهدت فترة عصيية اتسمت التعاملات فيها بحال من النعر بنت على صغار الستثمرين النين اشتروا أسهم عدد من الشركات الحديثة باسعار مرتفعة، ولم يتمكنوا من بيع أسهمهم عندما أخذت أسعارها بالإنخفاض ألى

للمتعاملين وقبولهم نصائح رنئتها مكاتب عدة، بالتروي في عرض اسهمهم للبيع، مما أدى الى شبة توقف لعروض البيع وطلبات الشراء. وقال متعاملون ان السوق تميزت

في الفترة الأشيرة بحساسية بالغة نتسحة تاثرها بالإشاعات والتقارير والأراء والتحليلات الخساطئة أو الشفوعة باغراض وحسابات خاصة تستهدف خدمة محافظ استثمارية، أو مضاربين من نوي الوزن الثقيل. ورأى خبراء في السوق ان تراجع أسعار أسهم عدد من الشركات الحديثة

كان متوقعاً لكن ليس بالحدة التي سحلتها. واعتبر الخبراء أن نسب التراجع كانت أقل من نسب زيادة الأسعار خلال أب (اغــسطس) وأن الأســهم التي تراجعت إستعارها بنسبة عالية مي

وينسب عالية، بخياصة في النصف الثاني من أب (اغسطس) الماضي. وقُنَالَ الخبراء ان الحال التي تسود السوق حاليأ نتج عنها ركود بانتظار انجلاء الموقف وتصديد الاتجاهات

التي سجات ارتفاعات غير مبرر

واستمرت حال ألركود في تعاملات سوق الأسهم الاماراتية وتفوق العرض على الطلب وتراجعت استعبار بعض الأسهم الحديثة الى مستويات متدنية جداً. ويتوقع الخبراء أن يسود الهدوء السوق قريبأ وربما حتى مطلع الاسبوع المقيل في وقت بتوقع أن يعسيد المستثمرون الكبار حساباتهم خالال الأيام المقبلة لتقرير سنعر الشراء والبيع المناسب للأسبهم الصحيثية، وعندها

ستستقر الأسعار، سيكون الارتفاع

والانخفاض في الأسعار محكوماً

بتداولات استثمارية ولبس بتداولات

الخاصة بالأسعار في الفترة المقبلة.

المصارية واكبد خبيراء السوق أن مرجلة المضاربة لفظت انفاسها الأخبرة وانتهى جني الإرباح السريعة الناجم عن ارتفاع الاسعار بشكل مصطنع. . ونصح الخبراء المستثمرين الصغار النبن أنخفضت اسعان الأسهم الحديثة التي اشتروها باسعار عالية الي الهدوء والقروي وعدم التسرع بالقصرف باسهمهم ريثما تستقر الأسعار قربيأ

عند معدلات لا تتغير بسرعة صاروخية.

صادراته غير النفطية 🗆 صنعاء –

اليمن يسعى إلى تنمية

إبراهيم محمود

■ يجــري المجلس الاعلى للصسادرات في البسمن والذي أسسته الحكومة اخيرا وبراسة رئيس الوزراء، ترتيبات لعقد ندوة عن تنمية المسادرات وافاقها السبت قبلية منتبصف ايلول (سبتمبر) الجاري.

وقال الأمين العام للمنحلس نعمان الملصي أن الندوة ستناقش أربعة محاور آلأول يتضمن عرضأ وتحليلا لواقع الصادرات اليمنية على مستوى قطاعات الصناعة والزراعة والاسماك فيما يتناول الثاني تنظيم وكفأءة الننسة التحتية وأثرها على تنمية المسادرات. وأضَّساف اللمبي أن المحور الثالث يناقش السيأسة الماليسسة وأثرها على نمو المسادرات، في حين يستعرض المحور الرابع تنمية الصادرات في ضوء السياسات الرسمية.

## سوق الإمارات عير مستقرة بعدانهيار أسهم الشركات الحديثة

الفرنك

القرنسي

14,17

1,011

1.044

10,07

10, YE

1. VYOY

A.YAVE

1.AYY

الغرنك

Y200

Y42.1

العاماني

TY, OY

T10.7

YOA.

£ . . OT

FYY

. . 190

30.71

0,74

T, TT T, OT T, OT T, OT T, ET T, EV

اعلى سعر

(1954/199T)

£12,A+

« سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ؟ بعد الظه

A/YT A/YV A/TA

ادنی مستوی ۹۸/۹۳

4A/A/11 11, Y.

التاريخ

W/1/10

A/YA

17+,55

TAOY

147.70

144,44

1.74 1.77 1.77 1.70

السبعق

1/1

٤٠

YOAY,

1,1944

147.1.

144,44

\*\*\*

04,41AD 04,41AD 1.WY. P 1.WY. P

T.Y. TO Y.Y. TTO

V, Ytot | V, Y110

تسليم ٣ اشهر

1777 1774 1770 17-4,0 1764

1774,0 1774,0 1707,0 17VF,0 11.4

4/1

اعلى مستوى ٩٨/٩٢

47/1-/17 YE,4-

44/1/4 177,50

التاريخ

49/1/1

برهم اوقية

بينار فرنگ

(195A/199Y)

TVY . 2 .

F0,0 11,0

0,+0 £,40

الإلماثي

0. V21

.17Y.

. FYTT

1,717

.tAlY

A11.0

YTY

سمار صرف الدولار و الجنية الاستركيش تشير الى قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المديدة ، والعكس هستمح بالنسبة للعملات الاجتبية الاخرى

اشعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلاني

TEY1

A.Va.

VA.V.

Y, YE4

الاسترليني

APY, F

T, IYA

.1741

. TEYY

7. . VY

YOYY.

377,0

1X1,1

الاسترليني

1,577.1

77. . . 0

17.4YY1

1,14.0

7.£.£

YAAE,A

من

7.75

1. VO 1

0,00

Y.0.

. . 47

٣, ٤١ T, EY T, ET T, EA T, TA

A/YA

£,VA

۱۹۹۸ (تسليم فوري)

V371 1771 0071 0771 1781

7990 £110 £.4. £110 £110

A/YA

17,50 17,70 17,10 17,50 17,10

14.4. 14.4. 14.1.

14.2. 14.4. 14.10 14.0.

1-17 1--9,0 1-1- 1-71

1719 1719 1770,0 1705 174.

1/1

1/1

الفائدة بين الممارف البريطانية (سريد)

9/1

الساعة ١١ صبلحاً

السعر العائد

السلعة

يونيسيراميك (لحاطه)

يونيسيراميك (إسمي) (١)

٧

0,14

YVA.0.

العادن بالطن

1.14,0

النفظ دولار- برميل \* مصليد تسريد الاول واعلويرا ١٩٤٨

17,00

ليم*ن* يبيا

تونس الجزائر

لمغرب

موريتانيا

سودان

هونغ كونغ

النولة

1/Y3 1/YY

V, Yo

0.27 0.00

Y. 07 . Y. 17

. , 04

0, ·A | 0, Y1 | 0, 11

Y. 25

1, V0 V, 07 V, T1

الإمدركي

.1.01

T. Ye.

7,77

.TAES

Y. E. 1

A.V.

4.44

الامدركي

,0447

ITY, AV

1. Vola

.ATVe

1.EE1

النبنار الكويتي

الريال السعودي

البيئار البحريني الريال العماني

نرهم الإمارات

الريال السطري الليرة اللينانية

الجنبه المري

النينار الارتني النينار العراثي

العملة

الجنيه الاستوليني

الدولار الاميركي

الين الياباني المارك الإلماني الغرنك الفرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الإجل

لشهر واحد

لـ ٣ اشتهر لـ ٦ اشتهر

لـ ۱۲ شهرا

الفرنك الفرنسبي الفريك السويسري

للعدن

نەب ئۇنىڭ

بلاتين

نحاس (بولار)

الومنيوم (دولار)

44.10

£,AT

777,0

الغربال

السويسري

1.777

TALY

TITT

1.07.2

الغرنك

السويسري

,1104

40.3V

1,710

يعلن بنك نيغارا باليزيا انه اعتبارا من الثاني من سيتمبر ١٩٩٨ فان سعر صبرف لرينغيت سيتحدد في عمليات الصوف الأجنبي عند ٨ .٣ مقابل الدولار

الاميركىء. ورداً على سؤال حول مدة تطبيق هذا السعر قالت متحدثة باسم البنك انه مليس هناك فترة محددة،

#### واشنطن تفرض رسوما على واردات الصلب من ست دول لكافحة الأغراق

• واشنطن - رويترز - أمرت هيئة أميركية بفرض رسوم على واردات قضيان الصلب الذي لا يصدا من ست بول لكافحة الاغراق. متفقة في الراي مع شركات اميركية على أن الواردات تباع بلقل من

وتوصلت لجنة التجارة الدولية بغالبية ثلاثة اصوات مقابل صوتين الى أن شركات الصلب الاميركية أصابها وضرر مادي، نتيجة بيع واردات الصلب من أيطاليا واليابان وكوريا الشمالية وأسبانيا والسويد وتأيوان بأقل من القيمة العائلة في الولايات المتحدة. ويعقتضى هذا القرار ستأمر وزارة التجارة الاميركية هيئة الجمارك

بيدء تحصيل الرسوم الاضافية على الواردات بنسب تتراوح بين ١٨. ٣. و٢١, ٢٢ في المنة.

ورفضت اللجنة شكاوى شركات أميركية من أنها تضررت من واردات الصلب الالمانية.

#### تقرير للأمم التحدة ينتقد برنامج القروض للأسر الفقيرة

● الامم المتحدة - رويترز - افاد تقرير للامم المتحدة صدر اول من امس أن هناك مبالغة في تقدير البرامج التي تقدم قروضا صغيرة للاسر الفقيرة بوصفها وسيلة رئيسية الحد من الفقر في جميع أنحاء

واحتل مفهوم برنامج القروض الصغيرة الصدارة في الأعوام الماضية بصفة خاصة كوسيلة لمساعدة السيدات الفقيرات على بدء

وفي العام الماضي وافق المانحون في مؤتمر القروض الصغيرة في واشنطنَ على تقديم قروض صغيرة الى ١٠٠ مليون اسرة فقيرة حتى سنة ٢٠٠٥ مقدارها ٢٦ بليون دولار.

غير ان تقرير ادارة الامم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية قال أن هذا الاسلوب غير كاف اذا كان الهدف منه أن يصبح بديلاً لشاريع معونة طويلة المدى.

وتابع ان المبالغ المقدمة متواضعة وان اشد الناس فقرا يفتقرون الم المهارات اللازمة للمشاركة في مثل هذه البرامج في الوقت الذي تقل فيه المعونات الاجنبية.

وقال التقرير ان برامج القروض الصغيرة تفتقر الى الخدمات السائدة أوريطها بانشطة القطاع العام مثل أصلاح الارض التي قد تكون لازمة لمثل هذه المشاريع.

#### استقرار سعر سلة خامات أوبك على 1⁄2 أا دولار البرميل

● لندن - رويترز - قالت وكالة أنباء منظمة البلدان المصدرة للنغط (أويكنا) امس نقلاً عن أمانة «أويك» أن سعر سلة «أويك» التي تضم سبعة خامات استقر اول من أمس على ١١.٨٤ دولار للبرميل دون تغيير يوم الاثنين الماضي.

وتضام السلة خامات مزيج صحاري الجزائري وميناس الاندونيسي ويوني الخفيف النيجيري والعربي الخفيف السعودي وخام دبي وخام تيا خوانا الفنزويلي وايستموس الكسيكي.

#### ادنوك ترفع أسعار نفط الامارات لشهراب بين ١٠ و٢٠ سنتا للبرميل

● طوكيو - رويترز - قال تجار في طوكيو امس ان •شركة بترول أبو ظبى الوطنية، (ادنوك) رفعت اسعار البيع الرسمية لصادرات النفط في آب (اغسطس) الماضي بما يراوح بين ١٠ و٢٠ سنتاً للبرميل. وحددت وابنوك، سعر خام مربان وزاكوم السفلي بواقع ٧٠. ١٢ بولار للبرميل أي بزيادة عشرة سنتات على سعر تموز (يوليو) الماضي ورفعت «أدنوك» سعر خام أم الشيف ١٥ سنتاً الى ١٢.٥٥ دولار للبرميل بينما رفعت سعر خام زاكوم العلوي ٢٠ سنتاً الى ١١.٩٥ مولار للبرميل. وتحدد «النوك» أسعار النفط باثر رجعي كل شهر بناء

على التطورات في السوق الفورية.

#### عُمان ترفع سعر نفطها ١٦ اسنتا

● دبي - رويترز - قال مسؤول في وزارة النفط العمانية امس ان السلطنة حُددت السعر الرسمي لصادرات النفط الخام في شهر أب (إغسطس) الماضي بواقع ١٠ . ١٧ دولار للبرميل اي بزيادة ١٦ سنتاً على سعر تموز (يوليو).

وتحدد عمان أسعار نفطها بأثر رجعي كل شهر بناء على التطورات في السوق الفورية.

#### تأسيس أول شركة لصناعة السفن في جنوب مصر

 ● القاهرة - «الحياة» - اعلن رئيس هيئة الاستثمار المسرية الدكتور ابراهيم فوزي تأسيس ترسانة نهرية في محافظة قنا (جنوب القاهرة) في شكل شركة مساهمة مصرية منة في المئة لصناعة السفن وتركيب الهياكل العدنية.

وقال فوزى انه بتأسيس الشركة تدخل صناعة السفن ويناؤها للمرة الاولى في محافظات الوجه القبلي في اطار خطة الحكومة تنمية هذه المناطق وأتاحة الزيد من فرص العملُ لأبناء الاقليم لحل مشكلة البطالة. واوضح أن الكلفة الاستثمارية للشركة تبلغ ٨٠ مليون جنيه، (٢٣,٣ مليون دولار). ويساهم في رأسمال الشركة دهيئة قناة السويس،

وشركة «ترسانة السويس البحرية» وشركة «القناة لأنوار السفن».

# سورية: المياه المعدنية تباع في السوق السوداء

🗋 دمشق - رائنة اسماعيل

■ أنت أزَّمة الميام الملوثة في الاردن ورَّيادة الطلب على المياد المعدنية من قبل الجهات الخاصة والعامة في الارتن الى تهريب نحسو شلائة الاف صندوق من المياه المعتنية النسورية يومنياً الى الارثن عبر الحشود، ما أدى الى حدوث نقص شنيد في السوق السورية ودخول تجارة المياه المعدنية السوق السوداء. وزاد من ازمة المياه المعنشية وعده توافرها في

الاسواق المحلية السورية أخيرا الطلب المترايد من المنشأت السياحية والاقبال الشديد من رواد السياحة في المناطق السيلحية في سنورية عش المياه المعنشية وموجة الحر التي اجتاحت البلاد. وجعلت هذه الاسباب مجتمعة من المياه للعدنية

علعبة تدخل السبوق السبوداء للمبرة الأولى وبائت تباع العبوة بسحر يصل الى ضعفي سحرها الْحَقَّيْقَى، أَذْ وَصُلَّ سَعَرَ الْصَنَّتَوَقَّ الْوَاحَدُ عَنْهَا الَّى نحو ٣٠٠ ليرة سورية بعنما كان لايتجاوز ١٤٥ ليرة (الدولار بعادل ٥٠ لدرة).

وقال المدير العام لـ موسسة بقين لنمياد المعدنية، سيد محمد على: طيست شناك ازمة مياه بالمعنى الحقيقي. هناك أرّتفاعٌ في الطلب على الميّاه بسبب موسم السياحة اضافة الى قيامنا بمساعدة القطو

واضَّاف: التوجيهات صدرت لنا بمساعدة الأردن لو أدى ذلك الى شيد الحرّام قلييّاً كعادة سيورية في مساعدة اشقائها العرب في الأزمات، وكانت موسسة الصنأعات الغذائية، وقعت عقداً مع مؤسسة حكومية أردنية لبيعها ١١٨ الف صندوق

ببدئيا لطرحها في السوق الاربنية. وقال على: مسيكون شناك عقود لاحقة لتصدد معينات المُدرَّى الى الاردنُ. وتقوم الجنهنات الاردني

لانجار عقود تصدير اخرىء وننتج سورية المياه المعدنية من خلال معملين تابعين للقطاع العسام يعسسان بالطاقة القصوى وتصل الطاقة الانتاجية العملى بيقين، وطريكيش الى عشرة آلاف صنتوق يوميا اكثر من سبعة الاف صندوق منها انتاج محمل ابقيزه وتضاعف انتاج المعمِّلين عن السابِّق، إذ كانَ اجْمَالِي انتَّاجِ معمل «بقين» لا ينتجاوز ٧٥٠ الف صندوق سنوي وأصبيح الان يصل الى ٥، اعليون صندوق سنوياً. وارتفع انتساج مسيساه «دريكيش» الى ٢٠٠ الف صندوق سنويا بعسما كان لا يزيد على ٢٥٠ الف

حاليا بوضع جداول وسيقومون بزيارة الى سورية

وتتعاقد ءالمؤسسة العامة للصناعات الغذائك حاليا على شراء خط انتاج جديد لمياه وبقين، بطأقة سنوية قدرها مليونا صنتوق سنويا. وسيرافق ذلك اعبتسساد نعوذج جبديد ومناسب منكل الثواحي للعبوات الفارغة.

ويرى على ان دارسة نقص المساد المستنسة في الاسواق المحلِّية الحالي لن تستعر لاكثر من شهرة. مشهوراً الى أنه ،ثم الآن تشهيل خطوط الانتاج بطاقتها القصوى اضافة الى العمل ايام الجمعة والعطل الرسمية لتوفير اكبر كمية ممكنة من المياه المعتنية لاستنواك النقص وتعويضه. كما ستقوم الشركة بتخصيص يوم أو يومين كحد أقصى من انتاج المعمل بهدف التصنير بحيث لا يؤثر بدوره في حاحة السوق.

أما عن نقص المباد المعدنية في السوق المطلبة وارتفاع سعرها، فأوضح على: ﴿هَذَا الأمر يحدث في الدول كَافَة. وَبِعَضَ الشَّجَارِ يُستَغَلِّ الوَّضَعِ بِشَكَلُّ سيئ، مشيرا الى ان ،ضبط ععليات تهريب المياه



🗋 صورة لسند الخزينة الاميركي فئة أي، قيمته الف دولار ويحمل صورة البرت انشتاين، والذي عرضه على المستثمرين أل غور، نائب الرئيسُ الاميركي، ووزير الخزانة روبرت روبن في واشنطن في ٨ تموز (يوليو) الماضى. وبدأت وزارة الخزانة مطلع الشهر الجارى تسويق هذه السندات الرتبطة بمؤشر اسعار الستهلك بفنات قيمة أدنى سند فيها • • دولَاراً. وتطرح السندات بقيمة اسمية وتؤجل الضريبة على الفائدة عليها الى ان يتم صرف السند.(١ ب)

#### دعوة لتطوير سوق المال السعودية والانفتاح على الاستثمار الاجنبي

في السوق.

🛘 لندن- نديم كعوش

■ دعت دار وساطة رئيسنيـة في السعودية الى تطوير سبوق الثال السحويية يتقلبل الاعتماد على المصارف في عملية التداول وتاسيس سؤسسات وساطة والسماح للمستثمرين الاجانب بالتداول في

الاسهم بشكل تدرجي. وقالُ والمركز الاستشاري للتمويل والاستثمار، في الرياض ان سوق المال السعودية اصبحت اكبر بورصة في العالم العربي من جَهَّة القيمة السوقيةٌ الشُوكات المدرجة لكنها تفتقر الى الاستقلالية

وقال رئيس المركز عبد العزيز الدخيل في اتصال بع والحياة، وسواء اختارت الحكومة السعودية ان تفتتح قاعة للتداول او تبقى على النظام الالكثروني القائم، فإن المطلوب هو تقليل الاعتماد على المسارف في عملية التداول وانشاء مؤسسات وساطة تكون صَّانعة للسوق،

واضاف دأن الاعتماد الكلي على المصارف يقيد عملية التداول ونحن نطالب الان بالسماح لتلك المؤسسات بالعمل في السوق لاندًا تُعتقد ان هُذَا هو التوجه الاضضل من جبهة تطوير السوق وتنظيم التعامل ومواجهة متطلبات المرحلة المقبلة).

وكائت السعوبية انشات بورصة رسمية قبل اعوام عدة اكن تم اغلاقها بعد ذلك وانشئت سوق مال يتم التداول فيها عبر شبكة الكترونية

وتضاعف عدد الشركات المتداول اسهمها في تك السوق في الاعوام العشرة الاخيرة ليصل الي ٧٢ شركة في حين ارتفعت القيمة الراسمالية الى نحو ٥٥ بليبون دولار لتصبح السوق السعودية اكبر بورصة عربية من جهة راس المال بنسبة اكثر من ثلث اجمالي القيمة الرأسمالية في الاسواق العربية.

وقال الدخيل: «لقد تطورت السوق السحودية كشيسرا في السنوات الاخسيسرة ورأيي أن النظام الالكتروني العمول به حالياً هو افْضَلْ من السوق

وزَّاد: «هذا من الناحية الإكترونية لكن من الناحية الألية لا تزال السوق مقيدة ولا تعتبر من الاسواق الديداميكية مثل سوقي الكويت والبحرين، وحض الدخيل الحكومة السعوبية على انشباء ادارة مستقلة للسوق السعودية وعدم ابقائها تحت الادارة الكاملة لمؤسسة النقد السعودي، اضافة الى

لتطوير السوق وفي مقدمتها كيفية تحريك الاستثمار الاجنبي • • • علينا أن نسمح للمستثمرين الاجانب بالتداول في السوق بشكل تدرجي وذلك بالسماح تشمر الخليجي اولا ثم العربي بشكل عام وبعدها المستثمرين الاجانب من الدول الأخرىء. وكانت مؤسسة النقد السعودي قررت اخيرا

ادراج التنوق السعوبية في مؤشر اسهم مؤسسة التعويل الدولية التابعة للبنك الدولي ضمن جهودها لتطوير السوق لتحويلها الى رافد رئيسي للاستثمار

وحسب تقرير نوري حول حركة السوق بدا

المركز الاستشاري للتمويل و الاستثمار اصداره اول من اسس قان المؤسّر المحلّي انخفض من ١٢٢,٨ نقطة اول من اعس الى ١٢١,٨٥ أمس في حين انخهفض حجم التداول من ۲۳۷, ۸۷۱ سهما الی ۸۰٤, ٤٦٩ سهما. سهما.

٥٠٠ مليسون برمسيل، وتوقع

أرتفساعها بشيدة في السنوات

الشلاث المقعلة بفيضل تقنسان

انتتاج الكهرباء

وستخصص تونس اعتمادات

## واضَافُ: «هناك اجراءات احَرى بِعُبِغي الشانها

تقليل نسبة ملكية الدولة في اسهم الشركات المسجلة

ولأيسمح للمستشمر الإجنبي بالتعامل في السوق السعودي حاليا لكن ثم أخيرا تاسيس صندوقين مغلقين لهؤلاء المستثمرين كخطوة تمهينية لفتح المجال لرؤوس الاموال غير السعوبية.

## تونس تحفر ٦٠ بئراً نفطية جديدة في خمسة أعوام

🛘 تونس - سميرة الصدفي مالية عدة من الوعاء الضريبي 🖪 ذكسر مستصندر في ورّارة الصناعة التونسية انه سيتم حقر

٦٠ بئراً نفطية جنيدة لمواجهة التراجع المسجل في حجم الانتاج المحلي من الثقط بسبب تضوب المُحُرُّونَ في الصقُولُ الْرئيسيَّةُ الأربعسة وهي البسرمسة والزاوية (جنوب) وبلي وتازركة (شمال). وقسال المصدر ان حسفسر الأبار الجديدة سيستغرق ٥ سنوات بواقع ١٢ بنسراً كل سنة، وان السلطات تعتزم فتح المصال امام شركات القطاع الخاص للمساهمة في حقر الآبار الجديدة.

وأقساد أن مسجلس النواب سيدخل تعديلات على قانون التنقيب عن المحروقات لاضفاء المزيد من المرونة في التحاطي مع القطاع الخاص.

وعلمت والحياة، أن المشروع يمنح حوافز جنيدة لشركات النفط والطاقة ببثها اعتفاءات مالية تشمل شمقض الضرائب على شركسات النقط المشساركسة في مشأريع استثمارية مع شركة النفط الحكومسية، وحسم المخصصات على مدى سنوات to page the page of the second second

لأن حانباً من هذه للخصصات يختصص لتخطية تكاليف وقف العمل في أي حقل نفطي بنتهي مخزونه، مع اعادة استثمار الجزء المتبقى في أنشطة استكشافية في مناطق مرخص التفتيش فسهأ كما ستشمل الحوافز تخفيف الإجراءات وتقليص فترة موافقة

تراخيص للشركات. وتوقع وزير الصناعة منصف بن عبدالله استثمار نحو ٢٠٠ مليون دولار سنويا في المتوسط في التنقيب عن النفط والغيار وأنتاجهها بين عامي ١٩٩٨ و ۲۰۰۱. وقال «ان هناك امكانية للاستثمار في مناطق لم تصلّها بعد اعمال التنقيب الكافسة بما فيها جنوب البلاد الذي يتشابه

٢٤ تصريحاً لشركات تغطى اكثر من ٥٥ في الله من مساحة تونس وحفر نحو ٢٠ حقلاً سنوياً.

التكرير وأنشاء مسركسز جسيد للتخزين وقال أن احتياطات تونس

الاستكشاف الصييشة وتحسن وسائل تقويم احتياطات النفط والغاز. كما توقع الزيد من الاكتشافات خصوصاً في مجال الغارُ. وقدر انتاج تونس من النفط بنحو ٨٠ الف برميل يومياً العام الماضي، وتوقع ارتفاعه ،في الدوائر الادارية على منبح المستقمل القريب، بعد تطوير حقول نفط تعتبر حتى الأن حقولاً هامشيةه. وقدر انتاج تونس من الغاز بنحو ١,٨ بليون مثر مكعب

قيمتها ١٥٠ مليون دولار لعمليات التكرير والخبزن، سيندب قسم منها لتوسعة احدى محطات مع مناطق النفط في الجَـزائر، مشيراً الى ان انشطة التنقيب والانتساج ارتفعت في الأعوام القلبلة الناضية مع منح الحكومة

وفى منجال الكهرباء تقسر الاستثمارات خلال سنوات خطة التنمية التاسعة التي ينتهي تنفيذها سنة ٢٠٠١ بيليون بولار، اي بزيادة نسبتها ٨٥ في المثة قياساً على حجم الاستثمارات في الخطة السابقة المؤكدة من النفط والغاز تبلغ نحو

فاندة سندات الخزينة الاميركية (جربت عدا) ه سنوات ١٠ سنوات 1.1,47 1-1.TA 1,AV السلخ بالعلن - سوق الشلع اللندنية ٩/٢ السابق YYY,7 TYY,4 سکر (دولار) تشرین-۱ تشرین-۲ بن (دولار) 1711 1710 كاكاو (جنيه) 1.V. 1.AE تشرين-٢ V1,1 | VY,10 تسرين-٢

تسرين-١

صوباً (بولار) بطاطا (جنيه) 17. 170 ■ الجداول الشالية مقدمة من بنك الكويث المشحد في لندن ليجور لنعن، سندات الفرية الاميركية. تسمار مسرف المعانث العوايث اسعار الفائدة الاوروبية، اسعار صرف المدلات العربية، استار الفائدة على العملات العربية والمادن الشيئة. ● جدول اسعار مسوف عمالات سقوقة من بنك التقاديج الدولي (الذين). اسعار النفط من شركة ويتروايوم الكونوسيكس، (أنفرز).

1.AV

V1,Y 74,V0

174,0 | 177,47

ىولار روبېة 14.A. £4,A. £4.4. بيسو سنعافورة 1. V100 1. YTY . ايوان ىولار 72.795 T£, 19£ ايلاند \$1,70 ٤٠,٣٠ لعملةالاوروبية ایکو دراشما .41tV ,4.1A ليونان سبانيا 717,77 بيزيتا דין, ידין 154,55 الفرنك الافريقي 7.5,17 7.5,17 نبرة-رسمي محبريا 71,MT TM, 17 يون فرنك سراليون 100. عابون 1.5.17. 7.1.17 ىولار 1,4444 1,4441

1,0040 حقوق السحب YooV, ,Y£0. ,014. ,01..

Y\$--

¥£ . .

50..

ني مقابل النولار،	* قبعة العملة

1994------

1994--9-1

1994-4-4

نولار،	مقابِل ال	ملة في	بعة الع	ā *	
Ŷ4.,:	r se se	S. G. SAN	escenti.		Steph
1					

		. (4)	a (49)(9),	والعلياة	4	
تاريخ الحُو تكبيت	عدد الأسهم المتراولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر الثلبيت ل ل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيث السابق \$	اسم الشركة
1944-9-1 1994-9-1 1994-9-1 1994-9-1 1994-9-1 1994-9-1 1994-9-1 1994-9-1 1994-9-1 1994-9-1	41. 11. 11. 7 7118 ATT1 11466	YTIENY YX.10Y YX.10Y YYEY YIE YY10 Y14.1 YEEOT YTY:4 V	74.001 74.001 74.001 74.001 74.01 74.01 74.01 74.01 74.01 74.01	1.0 1-,7Y 1.0 11 7A.TV 7.1Y 7,V0	1-,0 1-,17 1-,0 11 1V.40 7A.TV V.17 Y.70 -,47 1,07	سوليدير فقة ١٥ – التنبيت الأول سوليدير فقة مره – التنبيت الأول سوليدير فقة مره – التنبيت الناتي الناتي شويدير فقة مره – التنبيت الناتي الله البيئة اللبنائي للتجارة مجه بنك عودة مجه بنك بيروت مجه شوكة رسامتي بونس شوكة الترابة اللبنانية شوكة الرسمنت الأبيض (اسمي) شوكة الرسمنت الأبيض (اسمي) شركة الرسمنت الأبيض (اسمي)

YA. f

**ፕ**ለኛወ

مجاهد الى نسيد مسيوب مسرسسين معاين الى نسيد مسيوب مسرسسين

للبنا والانتسارات سفسار دهب

الطلقط ومسوسون الخلفوال المسترة الدوس سدد ١٠٠٠ . المنفولون سند دوس سد المنفولون سعوبة خسب شدره المنفولون سعوبة خسب شدره Frank with

المدي المحر المالية الحوا وسندي لا مي سند مع و موسسي لا

pe . Jones . sag --

لعبة الغولف في مصر:

مساحات خضراء شاسعة تستقبل السياح والزوار الاجانب والاثرياء

🛘 القاهرة - إيمان عبدالحميد

■ لم يعد الغولف لعبة يهواها نوو الساقات البيضاء والصغوة ورؤساء الشركات والجمهوريات، ولكنها اتخنت في مصر شكلاً مسايراً لموضة العصر الحديث من حيثٌ ضحامة الإستثمارات المنفقة عليها والعسائدات التي تدرها والتي تفوق حسجم الاستثمارات الموطفّة.

والجديد الابرز في مصبر هو استغلال مدن الغولف لإنشاء استثمّار عقاري من النوع «السوبر»، لكل من لا يرغب في اقتناء فيللا أو قيصر خياص يشيده كما يحب ويطل كما تتيحه مدن الغولف على مساحات خضراء لا تقل عن ستة كيلومترات، تتوسطها بحيرات اصطناعية وأشجار ويمتد البصس فيها إلى ما لا نَّهاية حيث تتطابِّق السَّمَاءُ مع الأرضّ الخضراء فلا تصطدم باي عائق اسمنتي يعكر عليها

ويُشتركُ مدن الغولف في عوامل محددة وتختلف أيضاً حسب الإمكانات الاستثمارية المنفقة عليها، فُمثلا جميعُها يتوسطها مبنى النَّادي الذي غالباً ما يكون على الطراز الانكليزي بكل أبهته المعمارية. ويتكون من صالات للعبة البريدج وجيمنازيوم للسيدات وأخر للرجال وحمام صحى. وتبلغ كلفة إنشاء المدينة الواحدة نحو ربع بليون جنيه مصري، أضافة الم ، كلفة صيانة سنوية تبلغ مليون جنيه حتى يحتفظ النادي بمستواه اللائق بعملائه، وهم غَالِباً مَن الإجانب اللَّفَيمِين في مصر والبالغ عبدُهمُ ٨٠ الف خبير منهم ١٠ الفأ من عاشقي رياضة

ويجب أن يكون ملعب الغولف على مساحة كبيرة مستوية فيها تلال بسيطة وان يضم ما لا يقل عن ١٨ حفرة، ومساحة الملعب الذي يتمتع بمواصفات دولية يجِبِ الْا تقل عن سنتُه كيلُومُترات، وهو المقياسُ النولي المتعارف عليه، والجّرَء الّذي يَفْصُل البّداية والنهاية والتي يتم اجتيازها في ثلاث او أربع ضرباتٍ يسمى باراً، وتتكون حقيبةً اللاعب من ١٤ مضرباً منها تسعة ذات رؤوس حديد وخمسة ذات رؤوس خشبية ولها مقاسات مختلفة للجنسين، بِٱلْإِضْافَة الَى قُفَارُ لَيد ولحدة فقط وعربة نقل.

ولأن اللعب يتم على مساحة مكشوفة، فهو بحاجة لى حداء مخصص للغولف فيه مسامير للحفاظ على نظام تهوية التربة وأيضاً حتى لا ينزلق اللاعب اثناء اللعب. كُمَّا يحتَاج الَّلاعبِ الى تي شيرت، وأحياناً الى حقيبة ثلج للأحتفاظ بالمشروبات مثلجة فترة اللَّعب. وعادة ما تستمر مباراة الغُولْف من ساعة الـ، خمس ساعات. ويراوح سعر الحقيبة بالمحتويات التي سببق نكسرها بين ١٥٠٠ وأربعسة الاف دولار

ويعتبر الغولف لعبة صعبة، ويحتاج الى خبرة كبيرة لا تتوافر إلا بالاحتكاك في المباريات والتمرين، ويحتاج الفرد من اربع إلى خمس سنوات ليصير محترفاً. ويوفر الغولف للاعديه التركير العقلى والمرونة الحسنية وأيضاً القوة إذ يعشي اللاعب مسافة كبيرة اثناء اللعب، ولا ترتبط رياضة الغولف بسن معينة، ومن المكن أن يظل الفرد يمارسها حتى

وهناك حالياً قرابة ١٦ مدينة غولف في مصر، نها ما هو تحت الإنشاء مثل «الميراج» التي يملكها رجل الإعهمال منيس غصيص في الطريق الدائري للُّسْويس، ومنينة غُولْف في مدينة العبور تملكها

أما ما تم الأنتهاء منه فهو مدينة «القطامية هايتس، التي يملكها رجل الأعمال شائد أبو طالب رئيس دالاتصاد المصري للغولف، ويشاركه فيها شقيقه ومعهما أيضا رجل الأعمال محمد ثابت، وتعتبر من اولى مدن الفولف في مصر، وتبعد عن ضاحية المعادي نصو ربع ساعة فقط ما جعلها منطقة جنب لمعظم السفراء والديبلوماسيين. وتبلغ مساحة المدينة ٥,١ مليون متر مربع (١٥٠ هكتاراً) وتتكون من ملاعب غولف وإسكواش وثلاثة ملاعب تنس وسيلة وكرة يد وخمس يحبيرات اصطناعية وحمام سباحة، بالإضافة الى مبنى النادي.

وتشكل نحو ٣٠٠ فيللا شكل نصف دائرة حول المدينة، وتبلغ مساحة ها نصو ستة في المئة من مساحة المدينة، ويملكها نجوم المجتمع المُصري مثل الفنانة فاتن حمامة والفنان حسين فهمي وغيرهما من نجوم الفن والمال.

ويناهر إجمالي الاستشمارات في المدينة ٥٠٠ طيون جنية مصري، وهناك وسيلتان للاشتراك في المُدِيَّةُ، الأولى تقتَّضَي دفع مَبِلغ ٢٠ الفِ جنيـة مصري كرسم الشتراك ثم ٢٠٠٠ جنية اشتراكا سنويا للعائلة، و١٢٥٠ جنيها للفرد، والوسيلة الثانية لا

تقتضى دفع رسم اشتراكم ولكن يتم دفع خمسة الاف جنيه رسماً سنوياً للعائلات واربعة الاف جنيه للفرد، ونلك تشبحب عاً للاجانب العاملين في السفارات المختلفة، والنين لهم مدد محددة للإقامة.

وعلى بعد دقائق من «القطاميية هايتس» تقع مدينة «الميراج، على مساحة ١٣٥ مُكتاراً، ويحاول منير غبور أنَّ ينخلُ فيها كل ما هو جديد، وتحوي المنينة عشر بحيرات اصطناعية، إحداها ذات موج اصطناعي ومجموعة من النوافير الجميلة ببلغ ارتفاعها تسعة أمتان ومصممة البأ لينخفض منسوب مياهها في حالة هبوب هواء شنيد حتى لا تفسد النجيلة (السنبس الأخضر)، بالإضافة إلى ملعب للتنس وقباعيات للبليباريو. ويُنْغُثُ كُلْفَة نادي الغولُف ١٠٠ مليون هنيه مصري. ويقول رئيس «اتحـاد الغولُف المصري» السابق

رئيس مجلس الادارة السيد مجمود عرفان الشناف ملاعب الغولف عن بعضها البعض، فليس هناك ملعبان متشابهان، ويفضل اللاعبون تغيير ملعبهم، لذا نُجِدهم ينتقلون من ملعب الى أخر، ومن هنا جاء تفاوضي مع ضالد أبو طالب بأن نتباتل العملاء وبذلك نصبح مكملين لبعضنا البعض وغيسر متنافسين،

وستشيد سلسلة دماريوت، العالمية فندقاً لها في المُنتَّة، بِخَلَاف الفيللات وَالْقَصور، (نَحو ٢٠٠ فيللاً) من المُقِيرُدِ اقامتُهَا حَوْلُ المُدِيثَةُ عَلَى مُساحَةً ٢٠ هكتاراً، وتتراوح مساحتها بين ألف الى ثلاثة الإف متر مربع، ويصل سعر متر البناء الي ١٢٠٠ جنيه، وتفصل بينها مساحات خضراء وهناك نماذج مخططة لهذه القصور، حتى لا يتم انشاؤها بطريقة غير متناسقة وشرط عنم تجاوز طابقين فقط

أمسا رئيس مسجلس ادارة شسركسة «س للاستثمارات الدكتور حسن راتب فاختار الأقصر ليقيم في شمالها وعلى بعد اربعة كيلومترات من مطارهًا مُنيئة «غولف لانْد» التي أفتتحت في مناسبة الاحتفال بأوبرا عايدة في كأنون الأول (بيسمبر) ١٩٩٧. وتقع المدينة على مساحبة ٢,٢ مليون ستر مربع، وَبِلغَت استَثماراتها نحو ١,٣٣٧ بِلْيُونَ جِنْيِهُ مصري، وتضم ملعب غولف تبلغ كلفته ٣٧ مليون جنيه، بالإضافة الى الفنانق وبور السينما والمسرح والمحلات التجارية.

ويعلل راتب آختياره للأقصر بقوله: «نظراً الى ان الأقصر تعتبر منينة للعابرين -أي للسياح - ولا سيما في فصل الشتاء بفضل جوها الدافئ وأثارها الرائعية فكرت في عدم تمليك الفيللات التي يبلغ عندها ٢٥٠ فيللا صغيرة المجم، والَّتِي ينتهي العملُّ فيبها خبلال ثلاث سنوات، واختبرت نظام الإيجبار تماشياً مع طبيعة المبينة الهابئة طوال العام كما شيينا اربعة فنابق ضخمة حول المبينة تبلغ كلفة الفندق الواحد منها ١٠٠ مليون جنيه، ومركزاً

وأخيرا تأتى مدينة دغولف دريم لاند، للنكتور أحمد بهجت وأَنْقامة على مساحة ٢٥٠ فداناً في مدينة السايس من اكتوبر، وتزيد استثماراتها على ٢٥٠ مليون جنيه مصري. وافتتح اللعب فيها الرئيس مبارك في شهر حريران (يونيو) الماضي، ولكنَّ لمَّ يتمُ استكمَّالَ إنْشَاءِ فَنْدَقَهَا بعد.

وتصوي المدينة ملعبأ للتنس على غرار ملعب رولان غاروس، وتبلغ مساحة الملاعب ٨٨ هكتارا، وتشكل الأهرام خلفية ممتازة للملاعب

وتشرف على الإدارة شركة اجنبية متخصصة ف إدارة المشاريع العالمية، ومبنى النادي مكون من غرفً لتغيير الملابس وجيمانزيوم وحمام سباحة خاص للسيدات وأخر للرجال.

والمبنى منصمم على الطراز الإنكلينزي، ونادي الغولف مصمم بابعاد الهرم الأصغر منقرع، ويتخذّ شكل الأهرام في نهايته، ويحوي ايضاً فندَّقاً مكوناً من ٩٠ جناحاً وصالة حفلات ومطّاعم رئيسية وصالة للعبة البريدج. ويتسع الملعب لنحو ٣٠٠ لاعب غولف في اليـوم، ولكن في الغـالب لن يقبل المسؤولون عن النَّاديُ عُضَوية اكْثر من الفي مشترك ليتاح لهم التمتع بكل المرايا والتسهيلات في المدينة.

ويَقُول العَامَلُون في القطاع أن مدن الغولف لن تكون في وضع تنافسي بل تكاملي. لا بل ربما كانت هناك حلَّجة الى عدد أخر من المدن، واقيم نحو ٢١٨٠ فيللا حول ملاعب الغولف بمساحات تبدأ من ٧٠٠ متَّر، وتبلُّغ كلفة الفيللات ١٤٠ مليون جنيه، بالإضافة الى انشناء وحدات سكنية في شكلٌ عمارات متدرجة يبِلِّغُ عددها نُحو ٢٧٠٠ وحدة سكنية تبلغ كلفتها ٥٥٠ مليسون جنيسه، وتم حستى الأن بيع المرحلة الاولى. ويؤكد اصحاب المشاريع ان الاستثمار العقاري التابع للن الغولف يكفي وحده لتغطية تكاليف الملاعب

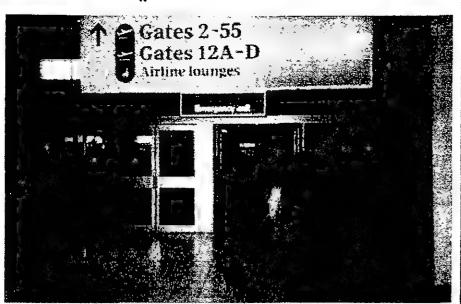
وجعل المشروع مثمراً من الناحية المانية.

الصمامات وجربة، وتقدر طاقة الميناء

مرَّكُبُ وسيكونَ اكبر ميناء ترفيهي في

مطالبة بانشاء هيئة إشراف مركزية وتحرير ثلث الفضاء الجوى الاتحادي

# المطارات الأوروبية تعاني من الاختناق الجوي وشركات الطيران تخسر بليوني دولار سنويا



🗖 لنبن - دالحياة،

🗷 تعانى المطارات الأوروبية والأميركية من إربى الم ستمر على مدارالعام، ويشتد، في صورة خاصة، في فصل الصيف وأثناء العطلات الموسمية. ويعود سبب هذا الازدحام إلى أسباب عدة، بينها الارتفاع المستمر في حركة الطيران ومعدل النمو

الكبير، الذي بلغ العآم الماضي تسعة في المثة، على خطوط الرحلات في أوروبا وأميركا الشماليةً. وتشير الاحصاءات التي نشرتها دجمعية شركات الطيران الأوروبية، الأسبوع الجاري إلى أن الازنحام والتناخير، في المطارات الأوروبية، بلَّغ السنة الجارية

أسبوا محدلاته منذ عام ١٩٨٩، وإلى أن الخبسائر الناجمة عنه ستناهز بليوني دولار بنهاية ١٩٩٨. وتغطى الاحصاءات ٢٦ شركة طيران أوروبية، وهي تظهر بوضِّوح زيادة مضطردة في نسب التلخير التر

تتعرض لها الرحلات الجوية. وإلى أن ٢٠ في المئة علىّ الأقل من الطائرات المقلعة تعرض للتأخير، مدة لا نقل عن ١٥ بقيقة، في النصف الأول من السنة الجارية. وارتفعت هذه النسبة إلى ٢٩٠١ في المنة في شهر حزيران (يونيو) الماضي، الذي يعتبر ثروة موسم

العطلات الصيفية، وموعد مغادرة عشرات ملايين المسافرين مع عائلاتهم باتجاه المقاصد السياحية ومنتجعات الاصطياف. وتفوق هذه النسبة ضعفي النسبة المسجلة عام

١٩٩٤ والبالغة ٥. ١٣ في للثة. ويعتقد أن حصيلة الاحصاءات التي سيتم نشرها لاحقاء ستظهر ارتفاع نسبة التأخير إلى أكثر من ٣٠ في المئة في الشهرين

ويفسر العاملون في صناعة السياحة والسفر سبب المشاكل الحالية بالزيادة الكبيرة التي شهدتها رحلات رجال الأعمال، خلال العشرة أعوام الماضية، في وقت سجلت زيادة هائلة في عند السافرين جوا في أورويا وأميركا الشمالية خلال العقدين للأضيين بلغت ٤٠ في المُنَة،أغلبها في المجال الجـوي في أورويا الشـمـاليـة واالبحر الأبيض المتوسط

وسمح انتهاء الحرب الباردة بإزالة الهاجس الأمني في وقت آمند تطبيق نظام «شينيفن» ليشمل عشر دولً أوروبية، مؤمناً سهولة ويسرأ في انتقال السافرين، وارتفاعاً في معدل تشغيل الطآثرات، لا سيما على الخطوط المزيحمة.

إلا أن المشاكل التي تواجهها شركات الطيران تعود في للرتبة الأولى إلى الضعط المترايد على بعض المَّارات الأوروبية، التي مخلت في صراع لتعريز مكانتها، لا سيما منها ألإقليمية، بعد تحرير صناعة النقل الجوي في دول الاتحادد الأوروبي في الأول من نيسان (ابريل) ١٩٩٧، وإطلاق الحريات الجوية الكاملة الشركات الطيران التنافس بقوة ما بينها، وتأمين السبل المناسبة لزيادة عوائد تشغيل خطوط النقل في شبكاتها. وأدى التنافس على الاستحواذ على حصَّة أكبر من سوق النقل الجوي إلى حرب أستعار ضارية بين الناقلات الجوية، مما قلص هامش الربح وجال دون اتاجة الفرصة لشركات الطيران لتحويل قير أكبر من

طائراتها، إلى الخطوط الجوية الأقل ازدحاماً. ونتيجة هذا الوضع شهدت مطارت نولية عدة في أوروبا مشاكل ازدحام متزايد، تفاقعت في شكل خاصّ السنة الجارية، لا سيما مطار اثينا الذي يحتل المرتبة

الأولى بين المطارات الأوروبية الأكبير ازيجاماً، يليه، بالتسرتيب، مطار اليكتنتي ثم مطار ملقا ثم مطار تنيريف ثم مطارا بالما ومليوركا ثم مطار كورفو ثم مطار الشبونه ثم مطار نيس ويعده مطارا كاغليارى وسردينيا. ويعود السبب الرئيسي وراء التأخر في تطوير قطاع النقل الجوى إلى المعرات الجوية المحددة لحركة النقل

الجوي والتي لم يتم فتحها وتوسيعها بعد، على رغم إطاء حرية المنافسة المطلقة بين شركات الطيران. ويقول المطلون إن الأمر يبدو وكأن الدول التي تسن القواني الخاصة بتحرير انتقال الأفراد والسلع لآترغب في التخلي عن بقايا السيادة، التي لم تتنازل عنها بعد للمنسسأت الاتحابية الأوروبية، وفي مقدمها السيادة على الأجواء، والاحتفاظ بالمرات الجوية المحصصة للطيران الحربي والنقل العسكري.

وتتصدر فرنسا واليونان لائحة الدول الرافضة التنازل عن مراتها الجوية الخصصة الطيران

وترفض للفوضية الأوروبية الاصطدام بالدول الأعضاء حول هذه للسالة الحسساسة، نظراً الى امتلاكها أهمية استراتيجية وطابعاً سياسياً، لا سبيل لاتكاره، على رغم أن أكثر من تلث الأراضي الأوروبية مخصص المعرات الجرية العسكرية.

وعانت مطارات عدة من ظاهرة ازدجام تفاقعت، السنة الجارية، في صورة لم تكن متوقعة، وذلك بسب اتهام سلطات الطيران الناقلات الجوية بتحميل خطرط الشبكات الجوية دفوق طاقتهاء.

وترفض شركات الطيران هذا الاتهام مطالبة بأن يتبع تحرير صناعة الجوى الأوروبية، تحرير السيادة على الأجواء في شكل حقيقي، مع تطوير انظمة المراقبة وأجهزة ضبط الملاحة الجوية، اعتماداً على تقنيات متطورة تكفل استبدال التجهيزات المتخلفة التي تعاني منها سلطات المراقبة الجوية في بلدان أوروبية عدة، بسبب اعتمادها على معدات تعود الى ٣٠ عاماً مضت،

وحاولت بريطانياء التي تملك أكبر مطار للرجلات الدولية في العالم، وهو مطار هيشرو، تطوير انظمة الملاحة الجوية وبناء مركز جديد في سوانويك، في هامشاير، لتنتقل اليه هيئة والخدمات الوطنية للرحلات الجوية»، من منطقة وست درايتون حيث يقوم مقرها القديم بالقرب من مطار هيثرو.

إلا أن المسروع الذي يكلف ٣٥٠ مليون جنيسه (تصو١٠٥ مليون بولار) تلضر عن موعده للحدد عام ١٩٩٦، بسبب مشاكل اعترضت تطوير برمجيات الكترونية مناسبة. ويدلاً من أن يساهم في حل المشكلة المتفاقمة التي يعاني منها أكثر من ١٠٠ مليون مسافر عبر المطارات البريطانية سنوياً، سيطيل المركز، الذي لا بنيل عنه، أمد الشكلة الحالية، ريثما يجري افتتآمه العام المقبل أو سنة ٢٠٠٠.

ويطالب العاملون في قطاع النقل وممثلو جمعيات المستهلكين بأن يتم إنشأء هيئة أوروبية مشتركة تتولى الاشراف، في صورة مركزية، على الفضاء الجوى الأوروبي بدل ترك الأصر في يد الحكومات المتنازعة، التي تتصارع للاحتفاظ بسيطرتها على نشاط يخص في نهاية الماكف الشركات والسافرين، ولا يحتاج في عُصِر تصرير النقل الجوي إلى أي تدخل حكومي، باستتاء القيام بجباية الضرائب والاشراف على دخول السافرين وخروجهم

برنامج حافل ينتظرا لمرتحلين على جناح الريح وخفق الموج الدافىء

# رحلة "طريق الياسمين" بين بنزرت وتولون تستقطب مزيداً من السياح الأوروبيين

سميرة الصدفي

🛎 عندما وصل المركب الشسراعي استيلاست، الى ميناء بنزرت الترفيهي شسمال تونس شبعر راكبوه بمزيج من الفسرح والانشسراح بعسد رحلة بحسرية استمرت عشرة أيام من الضَّفة الشمالية الى الضباعية الحنوبيية للمنتبوسط واستيلاست، هو واحد من ٦٥ مركباً شراعياً شارك اصحابها في رحلة «طريق الياسيمين، التي تنطلق خيلال شهر اب (اغسطس) من ميناء تولون الفرنسي الي ميناء اكاليتاء في جزيرة سردينيا ثم الي ميناء وتراباني، جنوب صفلية وصولاً الى المصطة الأخسيسرة في مسيناء بدررت

ومنذ انطلاق الدورة الاولى عام ١٩٨٩ باتت هذه الرحلات البحرية نجنب اعدادأ مُستَسرَايدة مِن المُشسارِكِينَ كُلُ سَنَّةً. وقسال روبيس قسائد المركب وسسيسلاست، أن المساركين في دورة السنة الجارية اتوا من المانياً وفرنساً وايطاليا وقبر عديهم بنصو ٣٥٠ سائحاً جاؤوا يتسابقون للفور بالجائزة الاولى في الرحلة والتي تمنح لصياحب أول مسركب يصل الى . بنزرت. وحين سالت «الحياة» روبير عن المضاطر التي قد تتعرض لها المراكب الشراعية في البحر أفاد أن قطعة من

البحرية الفرنسية رافقت اسطول المراكب منذ اطلقت اشرعتها للريح في ميناء على رصيف الميناء الترفيهي في بنزرت تجمع حشد من الجمهور التونسي

باقيات الباسمين والحلوى والشروبات ويجد السياح برنامجا حافلا بانتظارهم اذ تقام عُرُوض ثقافية في القلعة الاسبائية في معينة بنزرت ومسابقات بحرية على ساحل سيدي سالم شمال المدينة، بالإضافة الى مسابقة دملكة حمال الساسمين، التي تفوز بها

والسياح والمسؤولين لاستقبال المراكب

التي يستثمر وصولها ساعات وتقسم

احدى المشاركات في الرّحلة، ويشمارك في تتنظيم الرحلة السنوية الدبوآن التونسى للسياحة وجمعية طريق الساسسمين، في تولون ونادي الرياضات البحرية في بنزرت ومهرجان منزرت الدولي.

وقال مستؤول في المهرجان ان الرحلة تشكل احد الرواف ألتي تنشط الحركة السيباحية في المنطقة وتساهم في التعريف بمزايا منطقة بنزرت السياحية لإن الشَّمَارِكِينَ هم اقتصَل سنفيراء لنا في ىلدانهم بعد عودتهم.

ويتضمن البرنامج السياحي جولة على المعالم التاريخية لمدينة بنزرت التي تعاقبت عليها موجات حضارية منذ ايام بجري انشاؤهما حالياً في كل من

القينيقيين اهمها المهاجرون الانداسيون الذين استوطنوها وأنشاوا فيهاحيا ما زال يحمل استصهم والاستبان فالاتراك واخيراً الفرنسيون النين احتلوها في القبرن الماضيي ولم يضادروها الافي سنة ١٩٦١. وتتميّز بنزرت بجمال سوأحلها البكر ذات الرمال البيضاء المترامية ومياهها الفضية الناصعة التي تجذب عداداً كبيرة من السياح على مدار السنة ممن ياتون اليها بحثاً عن تقاء الشمس

واعتدال المناخ. وقال المسؤول عن السياحة البحرية

الترفيهي في الحمامات الذي بدأ العمل في بنائه مطلع السنة الجسارية.

في الدوان التونسي للسياهة نجيب الزُّرزري لـ والحياة، أن المساركين في رحلة طريق الياسمين يمضون اربعة يام في تونس ليزوروا الحمامات ونابل وسوسة ومدنأ سياحية اخرى. وأشار الِّي أَنْ هَذَا الصِينَفُ مِنْ السِياحَةُ مُرشِح للتطور في المستقبل في ضوء انشاء مزيد من الموانع الترفيهية على طول سواحل تونس التي تبلغ ١٣٠٠ كيلومتر. وهناك حالياً خمسة موانع من هذا

النوع هي طبرقة وبنررت وسيبدي بوسعيد (الضاحية الشمائية للعاصمة تونس) وسوسة والمستدر وتقدر طاقة استيعابها ١٤٠٠ يذت وسفينة خاصة ومركب شراعي بالأضافة الى عدد كبير من موانئ المعيد والموانئ التجارية. وافاد الزرزري ان مينامين جسيدين

سيرفع الطاقة الاحسالية للمواثئ السيباحيية التونسيسة الى ٢٣٠٠ مرکب، ویندرج تطویر السياحة البحرية في اطار تونس السيلحة التقلينية انطلقت في الستينات

حسيدة من

وسائل الترفيه

اصنأفا جديدة من والسياحة الثقافية التي تستثمر الرصيد التراثي الخصب للبلد والبيئية.

تونس فيسا تقدر طاقة ميناء جسرية بـ ٢٠٠ مسركب مما

السياح في مقدمها سياحة المؤتمرات ومعالمه التاريخية ومبنه ومواقعه الأثرية وكنلك السياحة الجبلية والصحراوية

فى منطقة الشرق الأوسط ىبي، بينما ستفتتح ستة فنائق 🗖 لندن – دالمياة، خُرى عام ٢٠٠٠، أربعة منها في

'هوليداي ان' تخطط لضاعفة حجم

شبكتهاالى٢٦ منتجعاً وفندقاً

🛎 قالت شركة دهوليداي ان الشبسرق الأوسطه انهسا دخلت مسرحلة جسديدة من التطوير تضاعف عدد فنادقها ومنتجعاتها خلال العامين للقبلين، لتصبيح أكبر شبكة فنابق ذأت خدمة كاملة في المنطقة.

وتخطط الشبركية لافتتناح ١٣ فنعقأ ومنتجعا جديدا لهوليدى إن في المنطقة قبيل حلول عنام

وقالت انها تنوي التحول الى بوابة الشسرق الأوسط لرجسال الإعمال والسياح بتوفيرها فنابق ومنتجعات في ٢٦ موقعاً في

وتدير «هوليداي ان، حالياً ١٣ فنانقاً ومنتجعاً في السعوبية وسلطنة عسسان ومتصسر وبولة الإمسارات والبسحسرين. وتفوي افتتاح ثلاث فنادق جديدة في العاصمة الاردنية وبيروت وشرم الشيخ قبل نهاية السنة الجارية. وستفتتح الشركة مطلع العام المقسبل فندقين في المستعسونية

وفندها ثانياً في بيروت واخر في

سجموعة شباملة من الخيميات والتجهيزات. الذي يضم ٥٥٥ غـرفــة وجناحـــاً وشأليها وفيللأ في شهر كانون الأول (بيسمير) المقبل، سيرتفع

الشركة الى خمسة.

ومنتجعات ذات ضعمة كاملة وجودة عالية في المنطقة، لنشس هذَّه القنائق والمنتسجس عسات في أرجاء المنطقة كأفية وهذه الاستراتيجية تندرج ضمن التزامنا الكامل بمنطقة الشبرق الأوسط وتقديم فنابق وضدمات بأسعار مناسبة وجودة عالية لرجال الإعمال والسياح».

السعودية وواحد في دبي واخر

ومئتنجعات هوليدي إن الشرق

الأوسطه تسوقي حُسيسرالله: «إننا

ننشئ أكسيسر شسبكة فنادق

وقال مندير اشتركتة فنادق

في طرابلس لبنان.

مذكر أن دهولينداي أنه نفينت أخيرأ برنامجأ تطويريا لفنانقها في المنطقعة لضعيان تقسيع وبافتتاح منتجع شرم الشيخ

عبيد المنتجبعيات التي تبيرها

**\$**000

الاردن

Y 1		, 200 F		***		السعودية
Y	177	. 134	182	177	11: 179	سُنُولُ سَكَ الرِّياص
	174	<b>17</b>	17	11	17 TA)	بيل الجزيرة منك الإستثمار
	mı		٠.	٧,		السل الهولندي
- 1 -	, 100 763	. 107	101	191	4F7 4F	النث العرسي
*	7 - A	TIT TA	71 <del>7</del> 7+A	Y#A Y×R	1 775	النعك السرنطاني المنك العرمي
7	Γ.,	777	dank de	+04	0 VY4	اللعث الإمريكي
- A	105	,	- att	- ·**Y	171 174	شركة الواصيي
- 2 - 1	181	187	131 1AF	105	\$AF AF	السعودي المتجد
¥	141	117	117	11.	T1 TT	الإسعية
• •			•		. • .	المسافي الدينة الخزف
٧	TYV	11.1	Y**£	777	7 1VF	e-Hegy
- 1	AT AT	. 45	. 45	•A	1 71+	التعليم الوطينة
,	11	. AF	. At	44 11	17 YE.	البوائية العلق
	\$4.			7		المس
	77°	۸۲ ۲۲	AT Y1	AT YT	I AL-	العدائية الكاملات
•.	<b>**</b> *					الصناعات المنطورة
•	. \$1 <sub></sub>	11	t1 •1	. 11	IT IEA	مدو الاحساء للثبعية
	104				7.4	رحاح
, •	1111	. •	٠	. ·.	·- · -	امياسيت
- :	YA.	A5		7A	T 10.	اللحين الاسمنت الاسمنت العربية
1 ,	754	, <del>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </del>		4.4	7:3	لسعيث اليمامة
	124	177	171	377	7 93+	الاسمنت السعوبية السعوبية
۲	117	14.0	170	174	104	اسعنت الحبوبية
- !	<u>1</u> *	PA_ SVY	- At	A1	A#6	اسمئت بيبع اسمئت للشرقية
		177	175	ኛሃደ ን፻፻	**!	المعند سوف
1	**	34	34	74	¥•	بندمات المفنادق
<b>.</b> - ;	) हर इ.स.	n	77	 Ta	VA ara	العطارية النقل المحري
<b>%</b>	1.1	3.5	1-1	1.1	¥.5	النقل الجعاعي
	<u> II</u> :	<u>.</u> .	- *-		* - *	قلسبارات للوفتي المحيرش
	av.	! '		. ''	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	تهامة للاعلان
*	¥¥	¥¥	<b>V</b> Y	¥₹	1 147	<u> </u>
····•••	- <del>111</del> -	Tf	Ti	40 - 77+	1 214	منه فلاستقمار منه الاستقمار منه الاستقمار منه الاستقمار منه الاستقمار منه المنتساء منه المنتساء المنت
* ;		a,	₽A	a∧	222	
	. #A	<del></del>	<u>•∧</u>	<del>s</del> h	¥ #**	العزيزية بنده 
	<u> </u>		<u>-</u>		Y 50	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
. = -1	. 1	77	, TY	. 17	77 TAT	التعمير
- <del></del>	<del>#Y</del>	91	<u>01</u>		y AYA 1+ 3£+	تمار لکهرداه کهرباه الوسطی
1		4+	<u> </u>	, <del>§</del> .	,	كهوماء الغرسية
:	<del>11</del> -				=	كهرباء الشرقية كهرباء الجنوبية
	144	1.1.1.	3.4	1.1		الزواعة نالك
	14	14.	<u>)A</u>	14	T.YY#	القصيم الزراعية حائل الزراعية
	91			~		حاس سرواعية
	134	•			.,	الإسماك
	1A. ;	* Ye				ناشرقية الزراعية الجوف الزراعية
	¥₹				1	بيشة الزراعية
1-	ø.	ay	eA ;	ay	1.444. ;	جازان الزراعية
	AADT.			<b>4</b> 1	SHOT	الكويت
	24.	٤٩٠	£4·	<b>£4</b> +	۲۰۰ ۰۰۰ ،	البنوك البنك الوطني
	- TE	:	72.	71.	1	بنك الفليج البنك التجاري
	\A.	4		14.		: البناك الإهلى
_:	170	***		=	AT. III	الكويت والشرق الاوسط
<u> </u>	714	74. 77£	79.	77.		قبتك العقاري بنك برقان
1.	YA	¥4.	, <del>V4</del> .	V4+	94,	بيت التمويل الكويتي
1	17°	¥3.	140	¥00	Y+,+++	استثمار الكويت الاستثمارية التسهيلات التجارية
	175	174	175	174	7	الاستثمارات المثلية
	174		LWA	1993		الاستثمارات الوطنية
	17A	- AT/ - A/Y!	144	717	1 At :	مشاريع الكويت الأهلية لاستثمار
	174	12.	14.	15.	¥+,+++	السنحل للتنمية
9	AM.			a)·	771	مستثمر دولي تثبيت اوراق مالية
4	- PT.	ei.		- 1 -		- Ju
• •	ey.	91. Y2A	YEA	757	90,000	الاستثمارات المساعية
¥	YIA YIA	71A T3+	744	Y•A	1	م. الأوراق المالية
\$	ey.	YEA	YEA			
¥	9Y: YEA YI: 1:: 1	7£A 71:	74A :	Y•A	1	<ul> <li>م. الأوراق الملاحة</li> <li>الدوقية للمراحة</li> <li>المركز الملاجي</li> <li>المناجز المحرية المتامين</li> </ul>
¥	97: YEA Y1: 1:: 1 171 : EYB :	Y£A T):	71.	Y+A	V7	<ul> <li>م. الأوراق المالية</li> <li>الدولية للمراسحة</li> <li>المركز المالي</li> <li>المكويت للتامين</li> <li>المخليج التامين</li> </ul>
¥	9Y: YEA YI: 1:: 1	7£A T3+	71.	171	1	<ul> <li>م. الأوراق الملاحة</li> <li>الدوقية للمراحة</li> <li>المركز الملاجي</li> <li>المناجز المحرية المتامين</li> </ul>

<del></del>	مصر						
لبنوك	بيك الاقتمان البوليء مصر	1 714	77,17	71,70	TT, E	71,11	• ,¥£ -
	البند الاعثى سوستيه جنرال	3 37.	<b>◆</b> ∧, <b>◆</b> }	#1,#1	#1, A	41,71	- 72.
	بث التعويل المسري السعودي	1 Y	17,4.	17,4	17,47	17,A£	*; \$ *-
	البيث للوطني للتنفية	1 VAT	17,00	17 Ye	17,04	7F.#Y	1
	النبك التجاري الدولي . مصر	ווז יוז	7A,**	74.YA	74,47	TA, 11	4 , AY
	أبنك مصر النولي	71.474	TA,YA	٧٠,٠٠	34,7	75,70	. 10
	البيك الوطني للصري	A0.	F1.**	74,00	744	17,14	.,4
	العنك المصري الإعربكي	TY. T#V	#1,49	P3, V®	##,ÉA	**,.*	+,1#
-	بك المهس	1 71.	34,**	14,71	14,87	14,47	+,Y#
بطاحن	شركة مطاعر شرق الدلتا	A ***	4.14	40,40	T+,TY	71,77	1,14
ومساعات	مطاحن ومخابر شمال اللاهرة	Y.Y1-	0A, **	#5,**	*A,1*	24,14	1,11-
لدائية	الاهراء للمشروبات	1V 7	Y ,	Y-A,V#	Y+1.YA	14,41	*, #V
	مطاحل ممير الوسطى	Y tT.	11,	17,00	13, +2	17.10	· , • ± -
	مطاحر جنوب القاهرة والجبرة	- Tt-	71,	*1,4.	11,33	71,94	*,**\-
	مطاحن وسطوغرب للنئتا		<u></u>	£7,5°	21,50	_ 17,,	1,+#-
-	المصرية لمبناعة البشا والجلوكون					12,1	~ ·'
	العامة للمسوامع والتخرين معلدة مصر العارا	17 101	2+ 44	47,44	11.77	1- A-	,1,T
parent	مطاحن مصر العليا النصر لتجفيف النتجات الزراعية	47.64	27,4V	14.0.	17,41	\$A,0V	1,73-
نوية	مصر للزبوت والصابون	781	74,74	¥1,00	Y1,14	70,44	<u> </u>
	الزبوت للستخلصة ومنتجاتها	11.	ΥΑ,#+	YA	YA	71,73	*,44
تعاوية	الدويات والمساعات الكيماوية . ياكين	7 14.	¥#,T#	V1,10	V0,44	V1,50	1,030
	المصرية للصناعات الدوائية	Y 10.	17+2++	177,5+	1YT 11	174,1#	¥,4¥
	فابزر مصر	112	71,**	¥£,	¥£,++	71,37	سيند کرد. مي لاگون
	الصناعات الكيماوية للصرية ـ كيما			4		14,	
	مصر لعناعة الكيماويات	A SAY	4,34	#,A-	4,41	AY, N	a , e \$f=
	للعربية للأبوية	1,474	37,00	18,4%	37,27	78,47	1,54-
	الديل للأدوية	<u>^</u>	37,44	15.W	75.4A	75.04	*,**
	الاسكندرية للأبوية		121,11	18:,00	127,	18V	* /**
	معقب للابوية	^	44,41	A1,#1	47,44	47,94	
عناعة	القاشرة للأدوية الإسكندرية للغزل والنسيح	£ 780	£#,14	13,24		\$6,44	- 1135
4-02	العربية والمتحدة للغزل والنسيح	7 · VY · ·	4,01	4,47	<del>TV,++</del> .		\$ . **
	النساجون الشرقيون	TT 50:	V£,0.	Y#, **	V1,4A	<u>^4,4Y</u> Ye,ye	<u>* . ***</u> - - , **-
	النصر للعلابس وللنسوجات . كابو	1	BF at	ar,a.	#F,#+	#£.++	
	العامة لمناعة الورق راكتا	V4	A, 13	A,173	A,4%	:: A,\$7	
	الشرقية إيسترن كومبائى	Y0.17+	V5,#Y	٧٨,٠٠	W,177	W,04	+,44-
	المشروعات الصناعية والهنبسية	74.35#	40,50	#4,++	#1,YV	#1,+#	*,43
	الاسكندرية للحديد والصلب	1.1.4	107, **	107, **	107,44	107,40	·, • Ĭ
	الحبيد والصلب للصرية	1 - 7 -	۳,۱۰	7.70	7,77	77,7%	٠,4٤-
	المناعات فهنسية وللعطرية . ايكون	7.741		0,10	*,17	*,11	*,43
	الكابلات الكهربائية المصرية	1+,474	#A . c c	71,14	#A,+%	31:38	¥, \$₹~
	. العربية للراديو والترافزستون ، تليمسر	*.3£#	7£,1A	72,77	75,72	70,70	- ,4%-
عقارات	المتحدة للإسكان والتعمير		10,70	10,70	30,70	18,++	*,7*
	القاهرة للإسكان والتعمير	£ 4	4,57	4,44	4,5,	1,£A	-,-
	التعمير والاستشارات الهنسية	- 1,1**	¥0,40	Y1,4#	77,+1	Tº,AT	*,\A
	الشمس للإسكان والتعمير و مدينة نصر للإسكان والتعمير	401	A,5+	۸,٦٨	۸,٦٦	77,A	.:: <u>*</u>
	مصر الجديدة للإسكان والتعمير	14.44	327,44	184,47	160,10	114,43 TY0,47	* ,A1~
	أ النيل للكبريت وللساكن الجاهرة	7.47*	77	770,07			7,77-
استعثث	القومية للأسمئت	10.	12,0	17, 10	12,77	18,95	*,14-
	السويس للاسمئت	T1.A=1	97,55 E	0£,14 ;	44,14	94,44	*,**
	اسمنت بورتلاند حلوان	£A,40+	91,79	41,0-	#F,10	91,71	
	أ لسمنت العامرية	ar,3.3	#T,#+	#1,0	47,41;	ST, EA	٠,٤٣
	اسمنت طرة المسرية	79.775	3.,44	31,70	30,04	89,44	+,%
	الاسكندرية لاسمنت بورتلاند	7.70.	8.,8.	01,00	01,07	ar,	*,57
زراعة	النوبارية للهندسة الزراعية	\$	71,10	71,10	71,10	T+ ,4m	., **
	القاهرة للنواجن				- 1	77,44	-
	كفر الزيات للمبيدات والكيماويات	1.5	74,40	V+,10	Y+,11	Y+,AT	-,74-

2 ALHAYAT

STATS & ARAB STOCK MARKETS

	ابو تير للاسدة والمناعات الكيماوية	1.40-	07,70	<b>●</b> ¥,¥•	44,41	77,46	4,50
	عُمان						
واد	المحفظة العمانية للاوراق للالية	7.1	1,	1,	4,	1,441	•,=7=
کات	الوطئية للعمائية القابضة		-			T,T#4	-
تثمار	البنك الوطني العمائي	1.0	7,4	T,404	T, 90.	T,44.	.,.7.
1	المحفظة الإهلية للاوراق المالية	-		4	-	7,***	-
	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار	0.401	۲,۵۲۰	7,70-	Y,#Y-	Y,70.	.,17
-	بيك عمان للدولي	W,4Y1	1,400	1,40.	1,44	1,44+	.,
1	عمان للاستثمارات والتعويل			4		1,614	-
	العمائية العالية للتنمية والاستثمار	1.***	4,000	1,000	٤,٥٠٠	1,774	· , TT · -
	بنك عمان والكويت والبحرين	- 1	-	-	•	7,370	
	عمان والإمارات الاستثمار (ع) • ٥٪	-		-	•	۲,۰۰۰	•
	عمان والإمارات للاستثمار(۱) ٥٠٪	•	-	•	-	*,e*.	•
	الخليجية لخنعات الاستثمار	2,4++	٠,4٨٠	+,44+	*,44*	*,461	*, * £ *
<del></del>	عبر الخليح للاستثمار الصناعي			•	-	۲,۷۲۰	-
,	الشلمان للاوراق الماقية	7.7**	4,11.	٣,١١٠	T,11-	7,774	1,14
ين	التعمانية المتحدة التأمين	-		-	4	٠٥٨,٥	•
	: ظفار للتامين	•	•	-	•	r,4r.	• ;
	اللتامين الإهلية	•	-		-	3,***	
	، مسقط للتامين	- 1	-	-	-	۱,۸۸۰	
تاعة	الكروم العمانية ، هز	- 1		-	-	1,74	• .
	الغاز الوطنية	\$++	£,V1+	٤,٧١٠	٤,٧١٠	1,711	*,***
	مسقط للغازات الصناعية	•	•	٠	•	٣,٤٢٠	-
	الوطنية انتجات الإلبان	-		-	•	Y,40.	
	مناعة قرطاسية فكومييوتر	-	•	-	-	Y,A	-
	العلاف ظفار	Y,2	۲,۱۲۰	Y,300	7,70.	۲,٦٢٠	4,474 1
	المطاحن العمانية	-	-	•	•	0,411	- :
	، ريسوت للاسفات أحد نامة الاملام الحداد ا	-		•	-	7,12.	
	ا صناعة الكايلات العمانية • استنت عمان	-	-		-	7,***	<del>-</del>
عات	العمائية لخدمات تلطيران	4	Y,0	Υ,ρ	7,0	Y,17:	·,···
<u> </u>	ا مۇسىة خىمات ئاوانىء			-	,,,,,,,	¥,11.	
	الكهرباء الوطنية قعمانية	-		•		¥,Va.	
	النزراع للحنيثة للنولجن	•				1,44+	-
	الأسعاك العمائية	1,507	1,1	1,210	1,21.	1,8	4,010
	الثحرة للطاقة	7,411	1,33.	1,77*	1,47+	1,76.	*,*** 1
	التهضة للخيمات		-	•	-	١,٨٨٠	- :
	المحفظة العمانية للأوراق المثلية	-		-	•	3,4++	-
يق	، بنك مسقط الإخلى للعماش	4,500	۲,۸۷۰	T,40.	Y.41.	۲,۸٦٠	.,
بية	حساب اوريكس للاستثمار الشترك	511	۰,۸۵۰	٠,٨٥٠	۰۵۸, ۰	۰ ۸۵۰ ۱	., 1
	صندوق مؤشر مسقط لتسلب الاستثمار	1. ***	۰,۷٦٠	٠,٧٦٠	٠,٧٦٠	1,7%	.,
	حساب مجان للاستثمار الاسترك	-		•	4	1,15*	. 1
	أالعملنية لخدمات التمويل	-			-	1,414	
	رِ عَشُوقِ مُسَلِّطُ الْنُولِي الْمُسُونِ (بِ)		•		•	۰ ۸۷۰	-
	و صندوق مسلط الدولي للضعون (١)	7	4,400	1,911	٠,٩٠٠	.,4	*,***
	أ منك الاتضامن للاسكان	1.***	1,151	1,44-	•,44•	1,	.,.1:-
	أ صندوق مرون الاول	:	-		-	*,75*	- ;
	الدولية للاستثمارات للطبة	17.177	1,77.	1,74.	1,74.	1,72.	*,*0*
	للوارد للاي اق للالية (٥٠٪)	4.4.	٠,٨٤٠	۰,۸٦٠	٠,٨٦٠	*,A£*	•,•*•
	الباطنة للتنمية والاستثمار(٥٠٪)	Y.Y	*,Y**	٠,٧٧٠	•,₩•	۰,۷۷۰	•,•••
	التحدة للتعويل	-				1,1	
	العمائية العالمية القابضة	14,717	1,27.	1,0	1,5	1,54.	-,-1-
		44.	.,40.	٠,٩٥٠	٠,٩٠٠	•,40•	*,*** (
	البنك الصناعي العماني	411.00					*,**
	البنك الصناعي العماني بنك عمان التجاري	17,44	1,041	1,774	1,444	1,72.	
	ا بنك عمان التجاري مطاحن صلالة	17,44	1,041	1,711	1,44.	1,400	-
	بنك عمان التجاري		1,041	1,711			
	ا بنك عمان التجاري مطاحن صلالة	-	-	-	-	1,400	
	بك عمان التجاري مطاحن صلالة قعدانية الاوربية للمساعات العذائية	-	-			1,4	. 1
	بك عملز التجاري مطاحن صلالة قعدانية الاوربية للصناعات تعذلنية العدانية الالياق البصرية	79	- 1,54.	1,14.	- 1,84-	1,4	
	بك عمل التجاري مطاحن صلالة قعدانية الاربية الصناعات قعدائية العدانية المالياف البصرية الوطنية لتكرير السكر للغلغات الصناعية الرنة	79	1,54.	1,11	1,84.	1,400	
	بك عملز التجاري مطاحن صلالة قعدانية الاوربية للصناعات العنائية العدانية الالياف البصرية الوطنية لتكرير السكر للخلفات الصناعية للرنة شل العمانية للتسويق	- Y4	. 1,64.	1,54.	- 1,84· - -	1,4 -,47. 1,24. 1,71.	
	بك عمل التجاري مطاحن صلالة قعدانية الاربية الصناعات قعدائية العدانية المالياف البصرية الوطنية لتكرير السكر للغلغات الصناعية الرنة	- Y4	1,24.	1,14.	1,84.	1,4 .,47. 1,68. .,71. 1,17.	

1.	۸.۰		,		·	النبك الأرضي الكويتي	,	1 7	77.1	777	deal de	***	0 444	السنة الإمريكي السنة الإمريكي	1
	Y. • Y	•				بيك الأرس والتطبيع بيك الاستثمار العربي		A	***	<i>*</i> 1•	a syr	4.Y	17. 114	شيركة الولتسني	
•,••	1,41	1,71	1,41	1,47	- 1	بنك الإسلامي الارتثى		1 .	105	11:	131	109	TA TAE	السعودي المتعد	
	•,•			<del>-</del>		مك الإثماد		1 .	181	. 1AT	IAT	155		سات	المساعة السما
-,.7-	1,01	1,84	1,24	1,15	4	الإربني للاستثمار			151	, 117	117	. 11.	. ** ***	الإسمدة	
	Y, Y0			. •		بننا الله			111				•	المسافي العرسة الفراف	
-,-1-	.,14	- <del></del> -	٠.	٠,٦٧	AY+.171	نتك للؤسسة الغرنبة		V	TYV	177	741	***	7 247	مساغولا	
4 .	T, **	-	•		17 4	بىك فىلادلقيا ئلىلمىن الاردىية	+	1	AA	- 45	. 05	•4	1 71+	التعبيع للوطيئة	
	1,74			` -		ىلىدىن اورىيى ئالىس ئالتامىن	النامين ؛	11.	ΑŤ	AT	. **	AY	17 74.	الدوائية	
	7,47	, • .		·		الأرسية للفرسية			. 14 17-	11	15	11	11.	العاق المنس	
*,*1=	1.17	1,0-	1 4 .			الأراضي للقبسة `	1		AY	At	AT	AT	774	العدائية	- ~-
1	7,71	- 1,0.	1.0T		14 · 4Y	الكهرباء الأربنية	الحدمات	] ] .	, 17	, 17	45	17	I AL-	الكابلات	
	4,+λ				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	كهرياء إريد			44	· , •	, .			الصباعات المتعلورة	
-	ŧ,¥Y	•	=			القبائق والسياجة الجمة العنبية	1 -		. 11.		11	. 41	17 14A	منو	
	£,44			*****	-	الدولية للفادق	1	<del>-</del>	104			*1.	418	الإحسام للتبعية	
4,07-	1,4.	*			*	التطوط المحرية			117					زهاح امیانتیت	
4,04	*,4*	• ,٧٨	*,V4	·, YA	1 Ve+	للحلظة الوطية	í		A¥					اللحين	
	1,47		- , • • • • • • • • • • • • • • • • • •	*,47		عقار کو تاجیر کو	4	1-	A¥	, A5	AZ.	AT.	T 10.	ألاسمنت العربية	الإسمنت
1,17	* . 1"T	٠.٣٠	٠,٢٠	*,₹*	··· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	عامبرمو المركز الأردني	1	}	154	. 5		4.5	F+3	السعيث اليمامة	
• , 7" •	1,	ø,Y•		#,Y•	۲۰,	- Hemiec		<b>  }</b> ;	124	150	124	377		الاسمنت السعوبية اسمنت القصيم	
-,-1-	1,17	1,11	1,11	1,14	7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	<b>ظکومودور</b>	1	1	157	140	150	176	104	السعنت الحبوبية	
·,·Y-	*,** *,A4	1,44	1,4A +,5+	1,44	1 4	الدولية للتعليم		1-	<u> </u>	AR	A4	, At		اسعنت بيبع	
1,17-	7,17	1,11	1,14	1,1.	1.1**	الزرقاء للتعليم	<b></b>	[ ] .	1774	*V\$_	444	_ <b>₹</b> ₹\$	F2:	اسمئت للشرقية	
*	1,05		- 'hu		,,,,,,,,	النظل البري تطوير الإراضي		<b>     </b>	772 7	> - 197 34	् ११४ १९	377		السمئث بُنوك	
	1,77		4	=	,	التبغ والسجائر	العبيناعة		37:	. 17	۱٦	74	٠. ۲۰	<u>للفنادق</u> اللمقارية	يتصاب .
	1,1.	:-			·	الأسانية المسانة	1		-: <del></del> -	'n	ŧv.	TA	VA APA	النقل البحري	
	1,45	1,46	1,48 - 1,51	1,47	1 -4T			1	1.1.1	3.5	1.8	1.1		النقل الجعاعي	
1,77-		1, TA		L,YA	. Ye. 24.	الفوسفات البوناس العربية	·+ ·	-	- 1	<u>;                                   </u>		*		السياوات	
÷ , • ₹	1+,04	1.,05	3.05	1.,00	IM	مصفاة الأربن جوبترول		- '	T.		. 71	T*	41 3+4	للولتىي المكترش تهامة للإعلان	*****
	4,5-		•			الدباغة	ł.,		. , <u></u>	VY	vy		1 147	عبير غبير	
<u></u>	1,14				; _ :	المساعات العنوقية	1		70	70		70	4,3++	طبعة للاستثمار	
1.17-	1,10	1,10	1,10	1,1#	3 ***	الإبتاج الأجواع الارسية	·	1 :	771	171	7f1_	33+	1.814	مكة للانشاء	
*,•₹~	¥, 7A		······································	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	EATE	الاجوام الارسية العربية للادوية		-	· ; -A	A	y . ₽A	44	111	فنرد العادادة باده	
11,11	1,11	7,17	1,11	3,34	EA.E++	الخزف الارسية	į :		#A		<u>•∧</u>		<del>-</del>	العزيزية بنده الباحة	
	Y,Y*		*	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		الإلبان الاردنية	·		11	31	77	77	¥ \$0	الصادرات	
	1,11	e parent total in				الانابيب الارينية	· -{	1.2	<b>v</b>		17	. 17	77 74	التعمير	
	1,01	. "			· i-,	الورق والكرتون	1	- +	<del></del>	01	<u></u>		Y AYA .	ثمار	
-	4,34		<del>,                                    </del>	•	4	تعدینکو شرکة رافیا الصناعیة	1	<u> </u>	-: A4 -	51		**	, 1. 11.	گهرباء الوسطى كدر باء الفرن 7	الكهرباء
. ,	17,0	4,31	9,31	0,35	Ya.	دار النواء		1 -1-				3		كهرباء الغربية كهرباء الشرفية	
4,+4-	1,91	1,4+	1,4.	1,4+	Yer	الألومنيوم لرال	1	-	3:5		4	.,		كهرباء الجنوبية	
*,**	*, \$*	*,2*	*,\$*			لِنْوَاشِي وَالْنُولَجِنْ	1	_1_	1 144	1.5	3.4	. 1.1	7	غالك	ظزراعة
*,**	1,47	- ,VA -	*,YA	· , VA	, T**	تصنيع الورق		<b> </b>	14	14	<u>}^</u>	1A	T.YY#	القصيم الزراعية	
4,44	1,77	,٣0	•,٣٥	۰,۲۵	7. ***	الصناعات الومانية المناعات الومانية المناعات الومانية المناعات الومانية المناعات ال			91					هائل الزراعية تبوك الزراعية	
1,11		*,1"4	٠,٣٠	٠,٣٠		قبتروكيماويات			; <del>01</del>	, "-				حوق الروات الأسماك	
- 1	٠,٤٠				·	الصوف المبتري	-i - · · · · · · · ·		1A	-				تشرقية الزراعية	
0,01-	*,61	٠,٨٠	*,4*	+ ,A+	Ø#+	العائية الكيماوية	ļ		70	70	77		1A 44+	الجوف الزراعية	
*,**	*,V1 :	+,V1	*,¥\ *,¥4	٠,٧٠	1.£#+ V11	الوطنية للكوليل السلفوكيماويات			- YT.			·	1.444	بیشة الزراعیة جازان الزراعیة	
	1,10			- 14.4		المركز العربي دوائي	- <del> </del>	1-	Ao .		4A	3	1.415	جاران الزراعية	
4 , 44-	* ,aY	.,05	٠,٥٦	٠,٥٤	17,7**	فزبوت للنباتية	10	444	di e Sec		5 7 . N		4.0		4
	4,04		- 1			الموارد الصناعية			AADT	2,000		4	THE REAL PROPERTY.	لكويت	•
*,**	1,70	1,74	1.70	1,71	1,500	الكابلات الحبيثة الزي لصناعة الإلسة									
1,11	1,48	1,57	•,45	-,4٣	11,77	السجائر النولية	†·	,	19.	£4.	24.	£4.	۲۰۰ ۰۰۰	البنك الوطئى ،	البنوك
- ;	*,AY :	• 1	•	-		إنحاد الزيوت			£7.		<del>-</del>			بنك الخليج	:
name of the		Spinolika Si		Note:				<u>'</u>	75.	74.	45:	, 11.	1	البنك التجاري	
	Lift AND TO SEE	一 人名英格兰	12.00	400		البحرين			14.	÷			-,	للبنك الاهلي . أ الكويت والشرق الاوسط	
V 13 14	17 17 3	<b>****</b>	5 - A - A - A - A - A - A - A - A - A -	52		<u> </u>						1 .			
	7							}- <u>:</u> -	74.	74.	74.	TAP	AT	البنك العقاري	
,,.,		.101	, £eA			بنك البحرين الوطشي	البئوك	1	74.	778	777	77.	Y	البنك العقاري بنك برقان	;
•,••£	1 1	, Yoż	*,Y*A			بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت	البئوك	11	74. 77. 74.	771	, <del>111</del>	77°	y	ئىبىك ئامقارى بىك برقان بىت ئىتمويل ئاكويىتى	1.4551
	,					بنك البحرين الوطشي	البئوك	1	74.	778	777	77.	Y	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي الكويت الإستثمارية	استثمار
*,*** *,*** *,***	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	, YOE	**************************************			بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحريني السعودي		1.	74. 77. 74. 74.	77: V4. Y3:	777 . 44: . 74:	77. V4. Y00	97, *** 97,*** Y,£A* ***	ئىبىك ئامقارى بىك برقان بىت ئىتمويل ئاكويىتى	استثمار
0,00% 0,00% 0,00% 0,00% 0,000	*,	, Yot , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 170	797, ° 173, ° •77, ° 771, °		(\$	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي الحجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحريني السعودي المؤلسة للمرية المصوفية (	البنوك	1.	74, 77, 74, 70, 14, 14,	775 74. 71. 540 171	777 , 74. ; 77. £40 ; 17£	77° V4° 700 £40	Y Y.:A Y Y	البنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي الكويت الاستثمارية التسهيلات اللجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية	استثمار
*,*** *,*** *,*** *,**	*,	, YOZ , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	**************************************		(\$	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين المسلودي المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد		1.	74. 77. 74. 77. 14. 14.	77 E 74. 73. 14. 14.	777 , V4: , V4: , Y4: , 176 , 176 , 176	77. V4. Y00 : 140 : 171	Y Y. £A Y Y	اللبتك العقاري بنك برقان بيت المتوري المتوريق المتوريقي المتوريقي المتورية المتسهارية المتسهدات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الموطنية المتاريع الكوريت عشاريع الكوريت	استثمار
0,00% 0,00% 0,00% 0,00% 0,000	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	, Yot , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 177 , 170	797, ° 173, ° •77, ° 771, °		(\$	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي الحجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحريني السعودي المؤلسة للمرية المصوفية (		11.	74. 77. 74. 77. 14. 17. 17. 17.	77£ 74. 73. £40 13£ 17A	777 , 74. ; 77. £40 ; 17£	77° 74° 700 240 171 177 177	7 7.2A 7 7 7	للبنك العقاري بنك برقان بنك برقان بيت التمويل الكويتي الاستثمارية الخديت الاستثمارية الاستثمارات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية مشاريع الكويت الإطلية الاستثمار الكويت الإملية الاستثمار الالكويت الإملية الاستثمار الالمالية الاستثمار الالمالية الاستثمار الالمالية الاستثمار الالمالية الاستثمار الالمالية الاستثمار المالية المستثمار المالية	استثمار
0,000 0,000 0,000 0,000 0,000 0,000	4,	, yot	A*Y,*  **TY,*  **TY,*  **YY,*  **YY,*  **YY,*  **YY,*  **YY,*  **YY,*  **YY,*			بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي الحجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحليج المتحد بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي		1.	74. 77. 74. 77. 14. 14.	77 E 74. 73. 14. 14.	771 , V4: , V4: , V4: , 04: ,	77. V4. Y00 : 140 : 171	Y Y. £A Y Y	اللبتك العقاري بنك برقان بيت المتوري المتوريق المتوريقي المتوريقي المتورية المتسهارية المتسهدات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات الموطنية المتاريع الكوريت عشاريع الكوريت	استثمار
+,++2 +,++7 +,++7 +,++ +,++ +,++7 +,+0 +,+10 +,+17	4,	, yot	APT,717,717,717,717,07,		ط لتجارية	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المخليج المتحد بنك المحرين الدولي بنك المحرين والشرق الأوس		11.	74. 77. 74. 77. 240 174 17A 17A 17A 17A 17A 17A 17A	775 74. 77. 540 171 17A 17A 15.	177 174 174 175 177 177 177 164	YF.  Y4.  Y40  240  171  177  Y17  185	71.24 71.24 71.24 71.24 71.24 71.24 71.24	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي بيت التمويل الكويتي الكويتي الكويتي المستمارية المسيدات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية مشاريع الكويت الأملية لاستثمان المسلحل للتنمية السلحل للتنمية مستثمر يولي مستثمر يولي	استثمار
+,++& +,++* +,++* +,++ +,++ +,++ +,++ +,	*, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *	, Yot   , 177	APT, FT1, FT1, AVI,		ط لتجارية	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحليج المتحد بنك المحدين اللمولي بنك المحدين المولي بنك المحدين المولي منك المحدين المولي المنك المحدين المحدين المولي المنك المحدين والشرق الأوسد الشركة المحدين المسهيلات المشركة المحدين المتسهيلات المتحدين المتحدين المتحدة المتحدة المتحدة المتحدة المتحدة المتحدة المتحدة المتحديدة المتحدين المتحديدة المتحدة المتحديدة		1. 1	74. 77. 74. 77. 240 174 17A	775 74. 77. 540 171 17A 17A 15.	177 179 179 170 170 170 170 170 121 121 121 121 121 121 121 12	YY.   Y4.   Y40   Y40   Y40   Y40   Y40   Y40   Y40   Y47	7. 24 7. 24 7. 24 7 7 7 At 7	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي بيت التمويل الكويتي الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية عشاريع الكويت الاستثمار المالية لاستثمار التنمية السلحل المتنمية السلحل المالية الستحر بوني اللهاية الاستثمارات المسلعا الاستثمارات المسلعا	استثمار
*,***  *,***  *,***  *,**	4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4	702 771 777 777 777 777 777 777 77	APT,717,717,717,717,07,		ط لتجارية تمنيع	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك الخليج المتحد بنك المحدين اللحولي بنك المحدين الموالي المنت المحدين المحدين المحدين المحدين المحدين المحدين المحدين المحدين المحدين والشرق الأوسد شركة المحدين والشرق الأوسد المحدين المحدين المحدين المحدين المحددة المحدين المحددة		1	74. 77. 74. 77. 240 174. 17A	775 74. 77. 540 171 17A 17A 15.	777 749 770 170 171 177 140 140 140 140 140 140 140 140	YF.  Y4.  Y40  240  171  177  Y17  185	71.24 71.24 71.24 71.24 71.24 71.24 71.24	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي بيت التمويل الكويتي الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمار التنمية السنحل المتنمية السنحل المتنمية المستحر بولي الاستثمارات المستاعية الاستثمارات المستاعية الاستثمارات المستاعية الاستثمارات المستاعية الاستثمارات المستاعية المالية المالية المستاعية ا	استثمار
+,++& +,++* +,++* +,++ +,++ +,++ +,++ +,	*, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *	, Yot   , 177	*, YAA *, \$TT *, YT* *, YAT *, YAA		ط لتجارية لمبليغ	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي الحجاري بنك المحرين الإصلامي البنك البحرين الإصلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحدين اللعولي بنك المحدين المحودية المورية المورين المحودية المحددين المحددية المحددية المحددين والشرق الأوسدين المحددين المحددية المحددين المحددية المحددة الم		1. 1	74. 77. 74. 77. 240 174 17A	775 74. 77. 540 171 17A 17A 15.	177 179 179 170 170 170 170 170 121 121 121 121 121 121 121 12	YY.   Y4.   Y40   Y40   Y40   Y40   Y40   Y40   Y40   Y47	7. 24 7. 24 7. 24 7 7 7 At 7	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي بيت التمويل الكويتي الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية عشاريع الكويت الاستثمار المالية لاستثمار التنمية السلحل المتنمية السلحل المالية الستحر بوني اللهاية الاستثمارات المسلعا الاستثمارات المسلعا	استثمار
*,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***	*, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *	, yot	*, YAA *, YET *, YTT *, YTT *, YAA *,		ط لتجارية لمبليغ	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحليج المتحد بنك المحرين اللمولي بنك المحرين اللمولي البحرين اللمولي المركة المحرين والشرق الأوسالي الشركة المحرين المتسهيلات الشركة المحرين المتحدة للاستهيلات المحرين طيب (\$) مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة المحرينية المتحينية	استثمار	1. 1	74.	775 74. 73. 540 171 17A 121 01. 71A 121	177 179 179 170 170 170 170 170 120 120 120 120 120 120 120 12	: 75. V4. V4. V40  240  172  177  1177  1174  1175  1177  1174  11	71	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي بيت التمويل الكويتي الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية عشاريع الكويت الاستثمار الاملية الاستثمار يولي مستثمر يولي الاستثمارات المساعة الاستثمارات المساعة الاستثمارات المساعة الاستثمارات المساعية المولية للمرابحة المرابحة المرابعة	استثمار
*,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,*  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,*	**************************************	, yot	*, YAA *, \$TT *, YT* *, YT* *, YA *,		ط لتجارية لمسليع للتامين	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي الحجاري بنك المحرين الإصلامي البنك البحرين الإصلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحدين اللعولي بنك المحدين اللحولي المركة البحرين والشرق الأوساركة الخليجية (المتحدد الله المتحدد	استثمار	1. 1	74. 77. 74. 77. 17A	775 74. 73. 540 171 17A 121 01. 71A 121	177 179 179 170 170 170 170 170 120 120 120 120 120 120 120 12	: 75. V4. V4. V40  240  172  177  1177  1174  1175  1177  1174  11	71	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي بيت التمويل الكويتي الاستثمارية التسهيدات الاستثمارية الاستثمارات القاية الاستثمارات القوية الاستثمار الاملية الاستثمار بولي مستثمر بولي الاستثمارات المساحل الاستثمارات المساحل الاستثمارات المساعة الاستثمارات المساعة الاستثمارات المساعة المولية للمراجعة المولية للمراجعة المراجعة المراجعة المراجعة التولية للمراجعة الكويت المتامين المكويت المتامين المكويت المتامين الكويت المتامين	
*,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,*	**************************************	YOE	*, YAA *, \$TT *, YT* *, YAT *, YAA *, 1AA1 \$, YY *, YAT *, YAA *, AA *,		ط التجارية المسليع القامين للقامين	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحليج المتحد بنك المحرين اللمولي بنك المحرين اللمولي البحرين اللمولي المركة المحرين والشرق الأوسالي الشركة المحرين المتسهيلات الشركة المحرين المتحدة للاستهيلات المحرين طيب (\$) مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة المحرينية المتحينية	استثمار	1. 1	74. 77. 74. 77. 140 144 144 144 144 144 144 144 144 144	775 74. 73. 540 171 17A 121 01. 71A 121	177 179 179 170 170 170 170 170 120 120 120 120 120 120 120 12	: 75. V4. V4. V40  240  172  177  1177  1174  1175  1177  1174  11	71	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي المحويل الكويتي المستخدارية المستخدارية المستخدارية المستخدارات المعاية المستخدارات الموطنية المستخدارات الموطنية المستخدارات الم	
*,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,*  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,*	**************************************	, yot	*, YAA *, \$TT *, YT* *, YT* *, YA *,		ط التجارية المسليع التامين بين	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي الحجاري بنك المحرين الإصلامي بنك البحرين الإصلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحرين اللحولي بنك المحرين المحولي بنك المحرين المحولية المتحدة للا الشركة المحرين والشرق الأوسه مصرف فيصل الإسلامي (\$) مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة المحرينية المكويتية الشركة المحرينية المكويتية الشركة المحرينية المكويتية الشركة المحرينية المحولية المتحدة المشركة المحرينية المحولية المتحدة المشركة المحرينية المحولية المتحدة المشركة المحرينية المحولية المحالية المتحدة المشركة المحرينية المحولية المحالية المتحدة المشركة المحريبة المحولية للماه شركة المحريبة المحولية للماه شركة المحريبة المحولية للماه شركة المحريبة المحولية للماه	استثمار	1. 1	74. 77. 74. 77. 17A	775 74. 73. 540 171 17A 121 01. 71A 121	177 179 179 170 170 170 170 170 120 120 120 120 120 120 120 12	: 75. V4. V4. V40  240  172  177  1177  1174  1175  1177  1174  11	71	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي بيت التمويل الكويتي الاستثمارية التسهيدات الاستثمارية الاستثمارات القاية الاستثمارات القوية الاستثمار الاملية الاستثمار بولي مستثمر بولي الاستثمارات المساحل الاستثمارات المساحل الاستثمارات المساعة الاستثمارات المساعة الاستثمارات المساعة المولية للمراجعة المولية للمراجعة المراجعة المراجعة المراجعة التولية للمراجعة الكويت المتامين المكويت المتامين المكويت المتامين الكويت المتامين	
*,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,*  *,**	**************************************	702 772 773 777 777 777 777 777 777 777 77	*, YAA *, YY *, YY *, YAA *, Y		ط التجارية المسليع التامين بين	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت لبنك الأهلي التجاري بنك المحرين الإصلامي بنك البحرين الإصلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحدين اللعولي بنك المحدين المتولي المنافق الإوسادية المحرين المولي شركة المحرين والشرق الأوسادية المتحدة للا مصرف فيصل الإسلامي (\$) مصرف فيصل الإسلامي (\$) مسركة المحرينية المكويتية الشركة المحرينية المكويتية المسركة المحرينية المحولية للمنامين المشركة المحرينية المحولية للمنامين المشركة المحرينية المتامين المشركة المحرينية المتامين المشركة المحرينية المتامين المشركة المحرين المصليح المشركة المحرين المصليح المشركة المحرين المصليح المسركة المحرين المسليح المسركة المحرين المسركة المحرين المسليح المسركة المحرين المسليح المسركة المحرين المسركة المحرين المسليح المسركة المحرين المسركة المحر	استثمار	1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	74. 77. 74. 77. 140 141 144 144 144 144 144 144 144 144	775 74. 73. 540 131 17A 171A 16. 711A 171. 171. 171. 171. 171. 171.	771 749 749 749 120 121 121 121 121 121 121 121	770 177 177 177 177 177 177 177	71 71.24 71.24 71 71 71 71 71 71 71	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي الاستثمارية الكويتي الاستثمارية الاستثمارية الاستثمارات القاية الاستثمارات القاية الاستثمارات القاية الاستثمارات القاية السنحل المتنمية السنحل المتنمية الاستثمارات المستاعية الاستثمارات المستاعية الاستثمارات المستاعية المولية للمراجعة الماليي المتنايي الم	الدادين
*,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,*  *,**	**************************************	702 772 777 777 777 777 777 777 777 777	*, YAA *, YY *, YY *, YAA *, Y		ط لتجارية المحارية ا	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجاري بنك المحرين الإصلامي بنك البحرين الإصلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحايية المتحد بنك المحدين اللسهيلات ال بنك المحدين والشرق الأوسد شركة الخليجية المتحدة لل مصرف فيصل الإسلامي (\$) مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة البحرين للتامين الشركة المحرينية المكويتية ا الشركة المحرينية المكويتية ا الشركة المحرينية المكويتية ا الشركة المحرية المامين الشركة المحرية المتامين الشركة المحرية للتامين الشركة المحرية المتامين الشركة المحرية للتامين الشركة المحرية للتامين	استثمار	1. 1	74. 77. 74. 77. 144. 174. 174. 174. 174.	775 74. 73. 540 131 17A 121 121 71A 71A 71A 71A 71A	771 749 749 749 120 121 121 121 121 121 121 121	35.   V4.   V4.   V4.   112   117   V17   15.   01.   Y47   377   377   10A	77 13 -57 75 77 14 77 44 47 47	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي الاستثمارية الكويتي الاستثمارية الاستثمارية الاستثمارات القاية الاستثمارات القاية الاستثمارات القاية السئحل المتنمية السئحل المتنمية السئحل المتنمية الاستثمارات الصناعية الاستثمارات الصناعية المولية للمراجعة الماليين المولية للمراجعة الماليين المولية للمراجعة الماليين المولية للماليين المولية للتامين المحلوبية المتامين المحلوبية المتامين عقارت المحلوبية المحارية المحاري	الدادين
*,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,**	**************************************	702 772 777 777 777 777 777 777 777 777	APY,		ط تتجارية تصنيع للتامين للتامين لين القامين التامين التامين التامين التامين التامين التصدير التصدير	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت لبنك الأهلي التجاري بنك المحرين الإصلامي بنك البحرين الإصلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحدين اللعولي بنك المحدين المتولي المنافق الإوسادية المحرين المولي شركة المحرين والشرق الأوسادية المتحدة للا مصرف فيصل الإسلامي (\$) مصرف فيصل الإسلامي (\$) مسركة المحرينية المكويتية الشركة المحرينية المكويتية المسركة المحرينية المحولية للمنامين المشركة المحرينية المحولية للمنامين المشركة المحرينية المتامين المشركة المحرينية المتامين المشركة المحرينية المتامين المشركة المحرين المصليح المشركة المحرين المصليح المشركة المحرين المصليح المسركة المحرين المسليح المسركة المحرين المسركة المحرين المسليح المسركة المحرين المسليح المسركة المحرين المسركة المحرين المسليح المسركة المحرين المسركة المحر	استثمار	1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	74. 77. 74. 77. 144. 174. 174. 174. 174.	775 74. 73. 540 131 17A 171A 16. 711A 171. 171. 171. 171. 171. 171. 171.	771 749 749 749 120 121 121 121 121 121 121 121	770 177 177 177 177 177 177 177	71 13 13 14 17 17 17 17 17 17	للبنك العقاري بنك برقان بيت التمويل الكويتي الاستثمارية الكويتي الاستثمارية الاستثمارية الاستثمارات القاية الاستثمارات القاية الاستثمارات القاية الاستثمارات القاية السنحل المتنمية السنحل المتنمية الاستثمارات المستاعية الاستثمارات المستاعية الاستثمارات المستاعية المولية للمراجعة الماليي المتنايي الم	الدادين
*,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,*  *,**	**************************************	702 772 777 777 777 777 777 777 777 777	*, YAA *, YY *, YY *, YAA *, Y		ط التجارية التجارية التحديد ا	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت بنك الاهلي التجاري بنك الاهلي التجاري بنك البحرين الإصلامي المنك البحرين الإصلامي بنك الخليج المتحد بنك الخليج المتحد بنك المحرين المعولي بنك المحرين المولية بنك المحرين المولية بنك المحرين والشرق الأوسادي شركة المحرين والشرق الأوسادية المتحدة للا محرف فيصل الإسلامي (\$) محرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة المحرين للتامين الشركة المحرين المتامين الشركة المحرين المتامين الشركة المحرين للتامين المركة المحرين للتامين المركة المحرين للتعامين المركة المحرين للتعامين المركة المحرين للسينما الشركة المحرين للسينما الشركة المحدين السينما	استثمار	; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	74. 77. 74. 77. 144. 174. 174. 174. 174.	775 74. 73. 124. 124. 124. 124. 715. 715. 716. 716. 716. 716. 716. 716. 716. 716. 716. 716. 717. 716. 717	771 749 749 140 112 114 114 114 114 114 114 114	77.0 177.	77 13 -57 75 77 14 77 44 47 47	للبنك العقاري بنك برقان المتعارية ا	الدادين
*,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,***  *,**	**************************************	702 , 707 , 777 , 777 , 777 , 777 , 777 , 77 ,	**************************************		ط لتجارية المحارية ا	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت بنك الأهلي التجاري بنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإصلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحرين اللحولي بنك المحرين المحولي بنك المحرين والشرق الأوسه شركة المحرين والشرق الأوسه الشركة المحرين المساهيلات المسركة المحرين للتامين مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة المحرينية المكوية المشركة المحرينية المكوية للتامين الشركة المحرين المسابق المسركة المحرين للتامين الأملية الشركة المحرين لتحالي الشركة المحرين للتامين المشركة المحرين للسينما الشركة المحرين للسينما الشركة المحرين للسينما الشركة المحرين للسينما الشركة المحدين للملاحة والق	استثمار	; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	74. 77. 74. 77. 240 142 144 144 144 144 144 144 144 144 144	775 74. 74. 174. 174. 174. 12. 12. 12. 12. 13. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	771 749 749 140 112 114 114 114 114 114 114 114	77.  74.  70.  24.  117.	Y	للبنك العقاري بنك برقان المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارات المعاية المتعارات المعاية المتعارات المعاية المتعارات المتعار	الدادين
-,	**************************************	702  772  773  707  707  707  707  707	**************************************		ط لتجارية لمسليح المسليح التامين التا	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإصلامي البنك البحرين الإصلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( المؤسسة للعربية المصرفية ( المئك المحرين المتولي بنك المحرين المتولي بنك المحرين المتولي المنكة المحرين والشرق الأوسه مصرف فيصل الإسلامي ( المنكة المحرينية المتحدة للا مسركة المحرينية المتحدة للا المسركة المحرينية المتحدة للا المسركة المحرينية المتحدة للا المنكة المحرينية المتحدة للا المنكة المحرينية المتحدة للا المنكة المحرين للتامين المنكة المحرين للتامين المنكة المحرين للسينما المسركة المحرين للسينما المنزكة المحرين للمستيراد و مركة المحرين للمستيراد و مركة المحرين للمستيراد و مركة المحرين للمستيراد و مركة المحرين للملاحة والقا	استثمار	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	74. 77. 74. 77. 140 146 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147.	775 74. 73. 140 171 171 15. 15. 171 171 171 171 171 171 171 17	771 744 774 147 147 147 147 147	77.  74.  74.  74.  74.  74.  74.  74.	71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71	للبنك العقاري بنك برقان المتادرة المتورية المتورية المتورية المستثمارية المستثمارية المستثمارية المستثمارات المقاية المستثمر بولي المستثمارات المتورية المستثمر بولي المستثمارات المتورية المتامين المتوارية المتامين المتوارية المتارية المتار	للتادين
-,	**************************************	207  173,  171,  1	**************************************		ط لتجارية لمسليح المسليح التامين المسليح المس	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت بنك الأهلي التجاري بنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإصلامي المؤسسة للعربية المصرفية ( المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك الخليج المتحد بنك المحرين اللحولي بنك المحرين المحولي بنك المحرين والشرق الأوسه شركة المحرين والشرق الأوسه الشركة المحرين المساهيلات المسركة المحرين للتامين مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة المحرينية المكوية المشركة المحرينية المكوية للتامين الشركة المحرين المسابق المسركة المحرين للتامين الأملية الشركة المحرين لتحالي الشركة المحرين للتامين المشركة المحرين للسينما الشركة المحرين للسينما الشركة المحرين للسينما الشركة المحرين للسينما الشركة المحدين للملاحة والق	استثمار	; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	74. 77. 74. 77. 240 142 144 144 144 144 144 144 144 144 144	775 74. 74. 174. 174. 174. 12. 12. 12. 12. 13. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14	771 749 749 140 112 114 114 114 114 114 114 114	77.  74.  70.  24.  117.	Y	للبنك العقاري بنك برقان المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارات المعاية المتعارات المعاية المتعارات المعاية المتعارات المتعار	الدادين
-,	**************************************	702  772  773  707  707  707  707  707	**************************************		ط لتجارية لمسليح المسليح التامين المسليح المس	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجازي بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي بنك الخليج المتحد المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك المحرين الدولي بنك المحرين والشرق الإوسه المركة المحرين والشرق الإوسه الشركة المحرين المتسهيلات المسركة المحرين للتامين مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة البحرين للتامين الشركة المحرينية الكولية للأمية الشركة المحرينية المتحية المتحدة للأمية المركة المحرينية المتحدة للأمية المركة المحرينية المتحدة المتحدة المسركة المحرينية المتحدة المامين الشركة المحرين للمسنيا المركة المحرين للسينيا الشركة المحرين للمستيارة والمسترين المستيارة والمسترين المستيارة والمسترين المستيارة والمتحدة المحرين للمامين المركة المحرين للمامين المتحدة المحرين للمامين المتحدين ال	استثمار الثامين الثامين المختمات الصناعة	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	74. 77. 74. 77. 140 146 146 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147.	775 74. 74. 74. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 1	771 744 777 140 177 147 147 147 171 171 171 171	770 770 740 740 747 747 747 747	7 7. 24 7. 24 7 13 15 17 17 17 17 17 17 17 17 17	اللبتك العقاري الم	للتادين
*,***  *,**  *,	**************************************	207, 173, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 17	**************************************		ط لتجارية لمسليح المسليح التامين المسليح المس	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجازي بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي بنك الخليج المتحد المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك المحرين المتواي بنك المحرين والشرق الإوسه المركة المحرين والشرق الإوسه الشركة المحرين المتسهيلات المسركة المحرين للتامين مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة البحرين للتامين الشركة المحرينية الكوية الشركة المحرينية الكوية المتحدة للا الشركة المحرينية الكوية للتأمين المركة المحرينية التأمين الشركة المحرينية المتامين الشركة المحرين للمسنيات المستيارة والمناق المستيارة والمناق المستيارة والمناق المحرين للمستيارة والمناق المحرين للمستيارة والمناق المحرين للمالحة والقا الشركة المحرين للمالحين المناعات المستيان المتحدة المحرين للمواجن	استثمار	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	74. 77. 74. 77. 140 146 146 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147.	775 74. 74. 74. 174. 174. 174. 124. 124. 124. 124. 124. 124. 124. 12	771 749 749 140 171 171 164 171 171 171 171 171 171 171 17	77.  74.  74.  74.  74.  74.  74.  74.	Y  Y  Y  Y  Y  Y  At  Y  Y  Y  Y  Y  YY  YY	للبنك العقاري بنك برقان المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارات المتعارية المتعارات المعارة المتعارات المعارة المتعارات المتع	للتادين
*,***  *,***	**************************************	207  772,  773,  771,  7	**************************************		ط لتجارية لمسليح المسليح التامين المسليح المس	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجازي بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المؤسسة للعربية المصوفية ( المؤسسة للعربية المصوفية ( المؤسسة للعربية المصوفية ( المثلث البحرين المتولي المثلث البحرين المتولي المثلث المبدرين المسهيلات المشركة المخليجية المتحدة لك مصوف فيصل الإسلامي ( على المثركة المحرينية المتحدة لك الشركة المحرينية المكوية المشركة المحرينية المكوية المستياد و مسركة المحرين المسنعا المسركة المحرين المسلحة والما الشركة المحرين المسلحة والمسترين المسلحة والمسترين المسلحة والمسترين المسلحة والمسترين المسلحة والمسترين المسلحة والمسترين الملحة والمسترين المحلية المسترين المتوانية المسترين المستر	استثمار الثامين الثامين المختمات الصناعة	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	74. 77. 74. 77. 140 146 146 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147.	775 74. 74. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14. 1	771 744 777 140 171 147 147 147 171 171 171 171	770 1171 1	77 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71	للبنك العقاري بنك برقان بنت التمويل الكويتي التسهيات التحارية الاستعارات القحارية الاستعارات القحارة الاستعارات القحارة الاستعارات القوطنية الاستعارات القوطنية الاستعارات القوطنية الاستعارات الوطنية الاستعارات المساعد الاستعارات المساعد الاستعارات المساعد الاستعارات المساعد الموقية للعرائحة الكويت للتامين الاخليج التامين الاخليج التامين الاخليج التامين الوطنية للتامين الموانية المقارية المساحية المقارية المساحية المقارية المساحية المقارية المساعات المقارية المساعات المقارية المساعات المقارية المساعات الموطنية المساعات المعارية	للتادين
*,***  *,***	**************************************	702  773,  771,  777,  7	**************************************		ط لتجارية لتجارية لمستبع المستبع المس	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجازي بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي بنك الخليج المتحد المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك المحرين المتواي بنك المحرين والشرق الإوسه المركة المحرين والشرق الإوسه الشركة المحرين المتسهيلات المسركة المحرين للتامين مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة البحرين للتامين الشركة المحرينية الكوية الشركة المحرينية الكوية المتحدة للا الشركة المحرينية الكوية للتأمين المركة المحرينية التأمين الشركة المحرينية المتامين الشركة المحرين للمسنيات المستيارة والمناق المستيارة والمناق المستيارة والمناق المحرين للمستيارة والمناق المحرين للمستيارة والمناق المحرين للمالحة والقا الشركة المحرين للمالحين المناعات المستيان المتحدة المحرين للمواجن	استثمار الثامين الثامين المختمات الصناعة	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	74. 77. 74. 77. 140 146 146 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147.	775 74. 74. 74. 174. 174. 174. 124. 124. 124. 124. 124. 124. 124. 12	771 744 777 140 177 147 147 147 171 171 171 171	770 770 740 740 747 747 747 747	7 7. 24 7. 24 7 13 15 17 17 17 17 17 17 17 17 17	للبنك العقاري بنك برقان المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارات المتعارية المتعارات المعارة المتعارات المعارة المتعارات المتع	للتادين
*,***  *,***		207, 173, 171, 171, 177, 177, 177, 177, 17	**************************************		ط لتجارية لتجارية لمستبع المستبع المس	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت بنك الاهلي التجاري بنك الاهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي المنك البحرين المساودي بنك الخليج المتحد المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك المحدين المنولي بنك المحدين المنولي شركة البحرين والشرق الأوسه مصرف فيصل الإسلامي (\$) متلاكة البحرين للتسهيلات الشركة البحرين للتامين الشركة البحرين المتاوية الشركة البحرين المتاوية الشركة المحدين المتاوية الشركة المحدين المتاوية الشركة المحدين المتاوية المتركة المحدين المتاوية الشركة المحدين المتاوية المتركة المحدين المتاحية المتركة المحدين المتاحية المتركة المحدين المتاحية المتركة المحدين المتاحة والمتافية المتركة المحدين المتاحة المتركة المحدين المتاحة المتركة المحدين المتاحة المتركة المحدين المتاحة المتركة المحدين المتاحية المتركة المحدين المتاحة المتركة المحدين المتاحة المتركة المحدين المتاحة المتحدين ا	استثمار الثامين الثامين المختمات الصناعة	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	74. 77. 77. 174. 174. 174. 174. 174. 174	775 74. 74. 174. 174. 174. 174. 174. 174. 1	771 744 774 177 177 164 171 171 171 171 171 171 171 17	77.0 1171 1171 1171 1171 1171 1171 1171	77 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71	للبنك العقاري بنك برقان المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية الاستعارية الاستعارية الاستعارية الاستعارية المتعارية المتعار	للتادين
*,***  *,***	**************************************	207  772  773  777  777  777  777  777	**************************************		ط لتجارية لتجارية لمستبع المستبع المس	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت البنك الأهلي التجازي بنك البحرين الإصلامي البنك البحرين الإصلامي البنك البحرين الإصلامي بنك الخليج المتحد المؤسسة للعربية المصرفية ( بنك المحرين المتواي بنك المحرين المتواي بنك المحرين والشرق الإوسه المركة المحرين والشرق الإوسه المركة المحرين المتسهيلات المسركة المحرين للتامين مصرف فيصل الإسلامي (\$) الشركة المحرينية المكوية المتحدة للأ الشركة المحرينية المكوية المتحدة للأ الشركة المحرينية المكوية للأامين المركة المحرينية المكوية للأامين المركة المحرين للمسنية المركة المحرين للمسنية المركة المحرين للمسنية المركة المحرين للمسنية المركة المحرين للملاحة والقالسركة المحرين للمساحة المحرين للمياحة المحرين المياحة المحرين ا	استثمار الثامين الثامين المختمات الصناعة	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	74. 77. 77. 174. 174. 174. 174. 174. 174	775 74. 74. 174. 174. 174. 174. 174. 174. 1	771 744 774 177 177 164 171 171 171 171 171 171 171 17	77.0 1171 1171 1171 1171 1171 1171 1171	77 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71	للبنك العقاري بنك برقاز بيت النمويل الكويتي الاستثمارية التصويل الكويتي الاستثمارية الاستثمارية الاستثمارية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المالية الاستثمارات المساعية المولية للمراجعة المولية للمالية المالية	للتادين
-,	**************************************	207, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 171, 1	**************************************		ط لتجارية لتجارية لمستبع المستبع المس	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت بنك الاهلي التجاري بنك المحرين الإسلامي البنك المحرين الإسلامي الكؤسسة للعربية المصرفية ( المنك المحرين المعودي بنك المحرين المعودي بنك المحرين المدولي بنك المحرين المدولي المركة المحرين والشرق الأوس محموف فيصل الإسلامي (\$) المشركة المحرين للتسهيلات المسركة المحرين للتامين المشركة المحرين للتامين المشركة المحرين للتامين المشركة المحرين للتامين المشركة الموطنية للتامين المشركة الموطنية للتامين المشركة المحرين للمسلام والمشركة المحرين للملاحة والقالسين المركة المحرين للملاحة والقالسين المركة المحرين للملاحة والقالس المركة المحرين للماناعات المشركة المحرينية للترفيه المشركة المحرينية للترفية المثالة المحرينية للترفية المؤلفة المحرين الماناعات المشركة المحرينية للترفية المؤلفة المحرين الماناء المؤلفة المؤلفة المحرين الماناء المؤلفة المحرين الماناء المؤلفة المحرين الماناء المؤلفة المؤلفة المحرين الماناء المؤلفة	استثمار الثامين الثامين المختمات الصناعة	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	74. 77. 77. 174. 174. 174. 174. 174. 174	775 74. 74. 174. 174. 174. 174. 174. 174. 1	771 744 774 177 177 164 171 171 171 171 171 171 171 17	77.0 1171 1171 1171 1171 1171 1171 1171	77 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71	للبنك العقاري بنك برقان المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية المتعارية الاستعارية الاستعارية الاستعارية الاستعارية المتعارية المتعار	للتادين
*,***  *,***	**************************************	702 713, 713, 714, 717, 717, 717, 717, 717, 717, 717	**************************************		ط لتجارية لتجارية لمستبع المستبع المس	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت بنك الاهلي التجاري بنك الاهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي بنك الخيرية المصرفية ( بنك المحرين المدولي بنك المحرين المدولي بنك المحرين المدولي المركة البحرين والشرق الأوساركة المحرين الماسية الأوساركة المحرين الماسية المسركة المحرين المساحة والمقالس المسركة المحرين المساحة والماسركة المحرين المساحة والمسركة المحرين الماسية المسركة المحرين المساحة المسركة المحرينية المحرين المساحة المسركة المحرينية المطنية المساحة المسركة المحرينية الماسياحة المحرينية الماسياحة المسركة المحرينية الماسياحة المسلكة المحرينية الماسياحة المسلكة المحرينية الماسياحة المسلكة المحرينية الماسياحة المسلكة المحرينية الماسية المسلكة المحرينية الماسياحة المسلكة المحرينية الماسياحة المسلكة المحرينية الماسياحة المسلكة المحرينية الماسياحة المسلكة المحرينية المحرين المسلكة المحرينية المحرين المسلكة المحرينية المحرين المسلكة المحرين المسلكة المحرينية المحرين المسلكة المحرين المسل	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	T4.  T7.  YA.  YY.  240  146  17A  17A  17A  17A  17A  17A  17A  17	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4	TT1	77.0 1171 1171 1171 1171 1171 1171 1171	Y  71  Y  Y  At  Y  Y  At  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  At  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y	للبنك العقاري بنك برقاز بيت النمويل الكويتي المستعارية التسييات النحارية الاستعارية السيعات النحارية الاستعارات الماية الاستعارات الماية الاستعارات الماية السيعار الماية الاستعارات الماية السيعار الواقي ماية السيعار الواقي ماية المواية الماية الماية المواية الماية ال	للتادين
-,	**************************************	702 707 717 717 717 717 717 717 717 717 717	**************************************		ط لتجارية لتجارية لمستبع المستبع المس	بنك البحرين الوطنى بنك البحرين والكويت بنك الاملي التجاري بنك الاملي التجاري بنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي بنك الخيرية المصرفية ( بنك الخيرين المتولي المنافق الخيرين المتولي المتوريز المتولي المتوريز المتولية المتوريز المتوايز المت	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	74. 77. 77. 174. 174. 174. 174. 174. 174	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4	771 744 774 177 177 164 171 171 171 171 171 171 171 17	77.0 1171 1171 1171 1171 1171 1171 1171	77 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71 71	للبنك العقاري بنك برقان بنك برقان بنك برقان المسيدات الاستثمارية الاستثمارات المقية الاستثمارات المقية الاستثمارات المقية الاستثمارات المقية الاستثمارات المتثمار الاستثمارات المستثمر بولي الاستثمارات المستاعية الدولية للمرابحة الموابق المقية الموابق المقية الموابق المقية المؤرات المتثمارات المستاعية المؤرات المتثمارات المستاعية المؤرات المتثمارات المستاعية المؤارات المتثمارات المؤرات ال	الدادين
-,	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , 702 , 707 ,	**************************************		ط لتجارية لتجارية لمستبع المستبع المس	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك المحرين والكويت بنك المحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المنك المحرين الاسلامي بنك المحرين المحرية المصرفية ( بنك المحرين المحوية المصرفية ( بنك المحرين المحوية المحرية الاولى محرف فيصل الإسلامي ( الشركة المحرين المامية الشركة المحرين المامية الشركة المحرين المامية الشركة المحرين المحاية الشركة المحرين المحاية المحرين المحاية المحرية المحاية المحاية المحرية المحرية المحاية والمحاية المحرية المحرية المحاية والمحاية المحرية المحرية المحاية والمحاية المحرية المحرية المحاية والمحاية المحرية المحاية المحاية المحاية المحرية المحاية المحاية المحرية المحاية المحرية المحاية المحرية المحاية المحرية المحرية المحاية المحاية المحرية المحاية المحاية المحاية المحرية المحرية المحاية ال	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	1. 1	74. 77. 74. 77. 140 146 146 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147. 147.	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4	TT1	77.0 177 177 177 177 177 177 177 177 177 17	Y  71  Y  Y  At  Y  Y  At  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  At  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y  Y	للبنك العقاري بنك برقان بنك برقان المستخارية المستخارية الاستخارية الاستخارية الاستخارات المعية الاستخارات المعية الاستخارات المعية الإستخارات المعية الإستخارات المعية المستخر للتنمية الاستخارات المساعية المولية للمراحة الميانية المولية للمراحة المولية للمراحة المولية للتأمين المولية المالية المولية المالية الموات المعاوية المعارية المعارية المعارية المعارية المعارية المعارية المعارية المعارية المساحية ا	للتادين
-,	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , (27) , (37) , (30) , (37) , (30) , (37	**************************************		ط لتجارية للتامين للتامين في والهندسة المامين التصدير التصدير المامين	بنك البحرين الوطني بنك البحرين الوطني البنك الإهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الاسلامي بنك الفحرين المعودي بنك المحرين المعودي بنك المحرين المعودي المحرين المعودي المنهيلات المشركة المحرين المعودي المعودي المعودي المسلامي المتوجدة المحرين المعودي المسلامي المتوجدة المحرين المعودي المسلامي المسلامية المحرين المسلامي المسلامية المسلامي	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	74. 77. 77. 174. 174. 174. 174. 174. 174	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4	TT1	77.0 1171 1171 1171 1171 1171 1171 1171	Y	للبنك العقاري بنك برقان بنك برقان بنك برقان المسيدات الاستثمارية الاستثمارات المقية الاستثمارات المقية الاستثمارات المقية الاستثمارات المقية الاستثمارات المتثمار الاستثمارات المستثمر بولي الاستثمارات المستاعية الدولية للمرابحة الموابق المقية الموابق المقية الموابق المقية المؤرات المتثمارات المستاعية المؤرات المتثمارات المستاعية المؤرات المتثمارات المستاعية المؤارات المتثمارات المؤرات ال	الدادين
-,	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , 702 , 577 , 777 ,	**************************************		ط لتجارية للتامين للتامين في والهندسة المامين التصدير التصدير المامين	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك الاملي التجاري بنك الاملي التجاري بنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الاسلامي بنك الخيرية المصرفية ( بنك الخيرين الملوية بنك المحرين الملوية بنك المحرين الملوية المركة المحرين التسهيلات ا الشركة المحرين التسهيلات ا الشركة المحرين التامين محرف فيصل الإسلامي ( ع) بنك طيب ( الشركة المحرين التامين الملاحة المحرين التامين المركة المحرين التامين المركة المحرين الملاحة المركة المحرين الملاحة المركة المحرين الملاحة والقالمين المركة المحرين الملاحة والقالمين الملاحة والقالمين الملاحة والقالمين الملاحة والقالمين الملاحة والقالمين المركة المحرين للملاحة والقالمين المركة المعارين المواجن المحرين المعارعة المحرين المعارعة المحرين المعارعة المحرين المعارعة المحرين المعارعة المحرين المعارعة المحرين المعارة المحرين المعارة المحرين المعارة المحرين المعاري بنك دبى الوطني بنك دبى الوطني بنك دبى الوطني بنك دبى الوطني بنك دبى الموادة الموطني بنك دبى الموادة الموطني بنك دبى الموادة الموطني بنك داس الخيمة الموطني بنك دبى الموادة الموطني بنك دبى الموادة الموطني بنك داس الخيمة الموطني المعاري بنك دبى الموادة الموطني المعاري بنك دبى الموادة الموطني بنك داس الخيمة الموطني المعاري بنك دبى الموادة الموطني المعاري بنك دبى الموادة الموطني بنك داس الخيمة الموطني المعاري بنك دبى الموادة الموطني المعاري بنك دبى المعارة الموطني المعاري بنك دبى المعارة الموطني المعارة الموطني المعارة الموطني المعارة الموطني المعارة المع	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	T4.  TY.  YA.  YY.  240  ITA  ITA  ITA  ITA  ITA  ITA  ITA  IT	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4	TT1	77.0 177 177 177 177 177 177 177 177 177 17	Y  Y  Y  Y  At  Y  Y  At  Y  At  At  At  At  At  At  Y  A  Y  A  Y	للبناك العقاري بنك برقان المستخدات الاستخدارية الكويتي الاستخدارية التسهيدات المستخدارية الاستخدارية الاستخدارات المستخدارات المستخدات	للدادين
*,***  *,**  *,**  *,*  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,**  *,*	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , 702 , 277 , 777 ,	*, Y*A *, \$277 *, \$177 *, \$177 *, \$174		ط لتجارية للتامين للتامين في والهندسة المامين التصدير التصدير المامين	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك الاملي التجاري بنك الاملي التجاري بنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي بنك الخيرية المصرفية ( بنك الخيرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي شركة الخليجية المتحدة للا شركة المحرين الماسلامي (  الشركة المحرين للتسهيلات ا الشركة المحرين للتامين المركة المحرين المامية شركة المحرين المامية شركة المحرين المامية الشركة المحرين المامية الشركة المحرين المامية المحرية المحلية المحلية المامية المحرية المحرين المامية المحرية المحرين المامية المحرية المحدين المامية والقالمية المحرية المحرين المامية والقالمية المحرية المحرين المامية والقالمية المحرة المحرين المحامة المحامة المحرة المحرينة المحامة المحامة المحرة المحرينة المحامة المحامة المحداري المحامة المحامة المحداري المحامة المحامة المحداري المحامة المحامة المحدارة المحدار	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	T4.  T7.  YA.  YY.  240  ITA  ITA  ITA  OT.  YIA  YIA  ITA  OT.  YIA  YIA  ITA  IT	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4	TT1  Y4,  Y7,  117  117  117  117  117  117  11	77.0 1171 1771 1771 1771 1771 1771 1771	Y	للبناك العقاري بنك برقان المستخدات الاستخدارية الكويشي الاستخدارية الاستخدارية الاستخدارية الاستخدارية الاستخدارات المعالية الاستخدارات المعالية الاستخدارات المستخدارات المستخدات المستخددات المستخدات المستخدات المستخدات المستخدات المستخدات المستخدات المست	الدادين
-,	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , 5TT , 5TT , 177 ,	*, YPA *, YPT *, YTT *, YYA *, 1A1 *, YY *, 1A1 *, YY *, YA7 *, A		ط لتجارية للتامين للتامين في والهندسة المامين التصدير التصدير المامين	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك الاملي التجاري بنك الاملي التجاري بنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي بنك الخيرية المصرفية ( بنك الخيرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي شركة الخيرين والشرق الأوسه شركة المحرين الماسلامي (  الشركة المحرين الماسلامي (  شركة المحرين الماسلامي (  شركة المحرين الماسلامي الاستركة المحرين الماسلامي المسلاك الشركة المحرين الماسلامي المسلاك المسركة المحرين الماسلامي المسركة المحرين الماسلامي المسركة المحرين الماسلامي المسركة المحرين الماسلامة والقالم شركة المحرين الماسلامة والقالم شركة المحرين الماسلامة والمسركة المحرين المسلامة والمسركة المحرين المسلامة والمسركة المحرين المسلامة المسركة المحرين المسلامة الموطني بنك بي التجاري بنك بي التجاري بنك الملوية الموطني بنك الملوية الموطني بنك المهوية الموطني بنك المهوية المطرق بنك المهوية المسلومة المطرق بنك المهوية المطرق بنك المسرو بين المسرو بنك المسرو بي بنك المسرو بي بنك المسرو بي بنك المسرو بي المسرو بي بنك المسرو بي المسرو بي بنك المسرو بي المسرو	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	1. 1	T4.  T7.  YA.  YY.  240  146  17A  17A  17A  17A  171  141  141  141	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4	TT1  Y4,  Y7,  117	77.0 174 177 177 177 177 177 177 177 177 177	Y	للبناك العقاري بنك برقان بنك برقان بنك برقان المستخدارية الاستخدارية الاستخدارات المعية الاستخدارات المعية الاستخدارات المعية الاستخدارات المعية الاستخرارات المعية الاستخرارات المساعية الاستخرارات المساعية الدولية للعرابية المالية المولية للعرابية المالية المولية للعرابية المولية المالية المولية المالية المولية المالية المولية المالية الموالية المالية الموالية المالية الموالية المالية الموالية المالية المساعية المعارية المساعية المعارية المساعة الإنابية المعينية المالية المالية المساعة الإنابية المعينية المحينية المساعة الإنابية المعينية المحينية المساعة الإنابية المعينية المنابية المعينية المساعة الإنابية المعينية المساعة الإنابية المعينية الإنسونية المنابية المتعلية الإنتماعية الإنتماعية الإنتماعية المتعلية المت	للدادين
-,	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , 5TT , 5TT , 177 ,	*, Y*A *, \$277 *, \$177 *, \$177 *, \$174		ط لتجارية للتامين للتامين في والهندسة المامين التصدير التصدير المامين	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك المحرين والكويت بنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الاسلامي بنك المحرين المعودي بنك المحرين المعودي بنك المحرين المعودي المركة المحرين المساوري الأسركة المحرين المامية الشركة المحرين المامين المسركة المحرين المامية المسركة المحدين المسيداء والمسركة المحدين المسيداء والمسركة المحدين المساحة والمامية المسركة المحدين المامين المسركة المحدين المساحة والمامين المسركة المحدين المساحة والمامين المركة المحدين المساحة والمامين المركة المحدين المساحة والمامين المركة المحدين المساحة والمامين المركة المحدين المساحة المحدين المحدين المساحة المحدين المحدي	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	T4.  T7.  YA.  YY.  240  ITA  ITA  ITA  OT.  YIA  YIA  ITA  OT.  YIA  YIA  ITA  IT	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4	TT1  Y4,  Y7,  117  117  117  117  117  117  11	77.0 1171 1771 1771 1771 1771 1771 1771	Y	للبناك العقاري بنك برقان المستخدات الاستخدارية الكويشي الاستخدارية الاستخدارية الاستخدارية الاستخدارية الاستخدارات المعالية الاستخدارات المعالية الاستخدارات المستخدارات المستخدات المستخددات المستخدات المستخدات المستخدات المستخدات المستخدات المستخدات المست	للدادين
-,	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , 5TT , 177 ,	*, YOA *, ETT *, YT* *, YT* *, YOA *, 1A1 *, YV *, YA7 *, A00 *, E** *, YA7 *, A00 *, E** *, YY *, YA7 *, Y		ط لتجارية للتامين للتامين في والهندسة المامين التصدير التصدير المامين	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك الاملي التجاري بنك الاملي التجاري بنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي بنك الخيرية المصرفية ( بنك الخيرين المولي بنك المحرين المولي بنك المحرين المولي شركة المحرين المسلامي ( الشركة المحرين المالمي شركة المحرين المالمي شركة المحرين المالمي الشركة المحرين المالمي المركة المحرين المالمية والم المركة المحرين المحادي المؤلف المسلوحة المورين المحادي المؤلف المسلوحة المورين المحادي المؤلف المحرين المحادي المحرين المحادي المؤلف المحرين المحادي المخادي المخادي المحرين المحادي المخادي المحرين المحادي المخادي المخادي المخادي المحرين المحادي المخادي الم	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	1. 1	74. 77. 74. 77. 144. 174. 174. 174. 174.	TYE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y	TT1	77.0 1171 1771 1772 1773 1774 1774 1774 1776 1776 1776 1776 1777 1776 1776	Y	للبناك العقاري بنك برقان المستخدات الاستخدارية الكويشي الاستخدارية الاستخدارية الاستخدارية الاستخدارية الاستخدارات المعايد الاستخدارات المعايد الاستخدارات المستخدارات المستخدات المس	للدادين
-,	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , 5TT , 5TT , 777 , 177 ,	*, YOA *, STT *, YT* *, YY *, YY *, YY *, YY *, YA *, OAO *, E** *, YY *, YA *, OAO *, E** *, YY *, YA *, OAO *, YA *, Y		ط لتجارية للتامين للتامين في والهندسة المامين التصدير التصدير المامين	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك الاملي التجاري بنك الاملي التجاري بنك البحرين الإسلامي المنك البحرين الإسلامي بنك الخليج المتحد بنك الخمرين المولي بنك الفصتكورب (\$) بنك الفصتكورب (\$) بنك المحرين اللسهيلات الشركة الخليجة المتحدة للاشركة المحرين للتامين شركة المحرين التامين شركة المحرين التامين الشركة المحرين المامين المركة المحرين المامين المركة المحرين المامين المركة المحرين المامية المركة المحرين المامين المركة المحرين المامينات المركة المحرين المحادي المؤلف المسيدات المركة المحرين المساعات المركة المحرين المساعات المركة المحرين المحادي المؤلف المسيدات المركة المحرين المساعات المركة المحرين المحادي المؤلف المسيدات المركة المحرين المحادي المؤلف المسيدات الموطني المركة المحرين المحادي المحرين المحادي المؤلف المحرين المحادي المحرين المحادي المحرين المحادي المخدود المحرين المحادي المناب المحدود الم	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	1. 1	T4.  T7.  YA.  YY.  240  146  177  177  177  177  177  177  177	TYE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  14.  14.  14.	771	77.0 1171 1171 1171 1171 1171 1171 1171	To  The second sec	للبناك الدعاري بنك برقان بنك برقان بنك برقان المسيد التحويل الكويتي الاستعارية الاستعارية الاستعارية الاستعارية التحوية الاستعارات الموطنية المستطريولي الستعارات المساعية الدولية للعربية المولية للعربية المولية للعربية المولية للعربية المولية للعارب المساعية المولية المولية المالية المولية المولية المولية المالية الموالية المعارية المساحية المعارية المساحة المعارية المساحية المعارية المحمية الموانية	الدادين
*,***  *,**  *,**  *,***  *,**	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  *	702 , 577 , 577 , 177 ,	*, Y*A  *, Y*T  *, YY		ط التحديث الد	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك المحرين والكويت بنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الاسلامي بنك المحرين المحوية بنك المحرين المحوية المئك المحرين المحوية المئك المحرين المحوية المئك المحرين المحوية المئك المحرين المحوية المركة المحرين المحوية المتحدة للا المركة المحرين المحاية المحرين المحاية المركة المحرين المحاية المنائة المحرين المحاية المنائة المحري المحري المحاية المنائة المحري المحري المحاية المنائة المحري المحري المحاية المنائة المحري المحري المحاية المحري ال	استثمار الثامين المخدمات الصناعة الضناعة	1. 1	T4.  TY.  YA.  YY.  240  146  177  177  177  177  177  177  177	TYE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  14.  14.  14.  14.	771  744  774  1177  1171	770  1171	Y  7.24  Y  Y  At  Y  Y  At  YY	للبناك العقاري بنك برقان بنك برقان بنك برقان المسيد التحويل الكويشي الاستعارية الاستعارية الاستعارية الاستعارية الاستعارية التحوية الاستعارات المعلقة المستحر بولي الدولية للعراية المساعة المولية للعراية المساعة المولية للعراية المالية المولية للعراية المالية المولية المالية المولية المالية المولية المالية المولية المالية المولية المالية الموالية المالية الموالية المالية الموالية المالية الموالية المالية الموالية المالية المساعية المالية المساعية المالية المساعة المالية المالية المساعة المالية المالية المساعة المالية الكوينية المالية المالية المالية الكوينية المالية المالية المالية المالية الكوينية المالية ا	التلفين
-,	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , 577 , 577 , 770 , 777 ,	*, YAA *, STT *, YT* *, YT* *, YAA *, 1AA *,		ط التحديث الد	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك المحرين والكويت بنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الاسلامي بنك المحرين المدوية المئك المحرين المدوية المئل المدوية المتحدة للاشركة المحرين المالية المئل المدوية المتحدة للاأسركة المحرين المالية المئل المدوية المحدية المتحدية المدوية المحدية	الستثمار الشامين المساعة المسا	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	T4.  TY.  YA.  YY.  240  14E  17A  17A  17A  17A  17A  17A  17A  17	TYE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  14.  14.  14.  14.	771	77.0 1171 1171 1171 1171 1171 1171 1171	To  The second sec	للبناك العقاري بناك برقان بناك برقان بناك المتعارية المسهدات التجارية الاستغدارات القجاري الإستغدارات القجاري الإستغدارات القوائية الإستغدارات الوطنية الإستغدارات الوطنية السيح الكويت الإستغمارات المساعية الإستغمارات المساعية الإستغمارات المساعية الإستغمارات المساعية الكوية المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية الحطنية المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية المقارية المساعية الموانية المساعية المساعية الموانية المساعية المساعي	التلفين
*,***  *,**  *,**  *,**	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , 577 , 577 , 770 , 777 ,	*, Y*A  *, Y*T  *, YY		ط التحديث الد	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك المحرين والكويت بنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الاسلامي بنك المحرين المدوية بنك المحرين المدوية المنكة المحرين المدوية المركة المحرين الماسلامي (\$) مثل طيب (\$) مثلة المحرين الماسلامي (\$) مثلة المحرين الماسلامي (\$) الشركة المحرين الماسلامي (\$) الشركة المحرين الماسلامي المسلامة المركة المحرين الماسلامي المركة المحرين الماسلامي المركة المحرين الماسلامي المركة المحرين الماسلامي المركة المحرين الماسلامة واقد المركة المحرين الماسلامة واقد المركة المحرين الماسلامة واقد المحرية المحرين الماسلامة المحرية المحرين المسلامة المحدين المحد	استثمار التأمين المناعة الصناعة الصناعة	1. 1	T4.  TY.  YA.  YY.  240  14E  17A  17A  17A  17A  17A  17A  17A  17	775 74. 74. 74. 174. 174. 174. 174. 174. 17	TTT	770 174 177 177 177 177 177 177 177 177 177	Y  Y	للبنك العقاري بنك برقان بنت التمويل الكويتي الاستغمارات التجارية الاستغمارات التجارية الاستغمارات القوائة الاستغمارات القوائة الاستغمارات الوطنية الاستغمارات الوطنية السخر بواي الاستغمارات المساعية الاستغمارات المساعية الاستغمارات المساعية المولية للعرابحة الكوية للتأمين الكوية للتأمين الكوية المقارية العقارة المقارية المساحية الموانية المساحية الموانية المساحية الموانية المساحية الموانية المساحية الموانية المساحية الموانية المساحة الموانية	التادين
*,***  *,**  *,**  *,***  *,**	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **	Yot	*, YAA *, STT *, YT* *, YT* *, YAA *, 1AA *,		ط التامين الت	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك المحرين والكويت بنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي بنك المحرين المحرية المصرفية ( بنك المحرين المدوية المصرفية ( بنك المحرين المدوية المصرفية ( بنك المحرين المدوية المحرية المحرين المدوية وصفا المدوية المحرين المدوية والمدوية المحرين المدوية والمدوية المحرين المدوية المداية المداي	استثمار الثامين المناعة المنا	1. 1	T4.  TY.  YA.  TY.  144  144  144  144  144  144  144  1	YTE   Y4.	777	75.   74.	Y	للبنك العقاري بنك برقان بنت التمويل الكويتي الاستغمارات التجارية الاستغمارات التجارية الاستغمارات القوائة الاستغمارات القوائة الاستغمارات الوطنية الاستغمارات الوطنية السخر لواي الاستغمارات المساعية الاستغمارات المساعية الاستغمارات المساعية المولية للعراجحة الخوية للتأمين المؤلفة للتأمين المؤلفة المقارية المساحية المساحية المقارية المساحة الإسابية المساحة المساحة الإسواق المساحة المواخية المواخية المساحة المواخية المواخية المساحة المواخية المساحة المواخية المساحة المواخية الموا	التادين المناعة المناع
*,***  *,**  *,**  *,**	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	Yot	*, Y*A  *, Y*T  *, Y*T  *, Y*T  *, Y*A  *, 1A1		ط التامين الت	بنك البحرين الوطني بنك البحرين الوطني البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي بنك المحرين الاسلامي بنك المحرين المدولي بنك المحرين المدولي بنك المحرين المدولي المركة المحرين المسهيلات المسركة المحرين المامية المركة المحرين الموطني المنك المحرين الموطني المنك الموطني المنك المحرية المحرية الموطني المنك المحرية الموطني المنك المحرية المحرية الموطني المنك المحرية المحرية المحرية المنا المحرية المحرية المحاية المركة المحرية المحاية المخاية الموطني المحرية المخاية الموطنية المخاية الموطني الموطنية المخاية الموطنية المخاية الموطنية المخاية الموطنية المخاية الموطنية المخاية الموطنية الموطنية المخاية الموطنية المخاية الموطنية	استثمار التأمين المناعة الصناعة الصناعة	1. 1	T4.  TY.  YA.  TY.  240  14E  14A  14A  14A  14A  14A  14A  14A	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4	TTT	770 1171 1771 1171 1171 1171 1171 1171	Y  Y	للبناك الدعاري بنك برقان بنت المتعارية الاستعارات التجارية الاستعارات التجارية الاستعارات التجارية الاستعارات التعاية الاستعارات التعاية الاستعارات التعاية الاستعارات العالية السنحر الجارية الاستعارات الصناعية الاستعارات الصناعية المولية للعراجة الكوية المقارية الكوية المتابية المعارات التعاين المعارات التعاين المعارات التعاين المعارات التعاين المعارات التعاين المعارات المعارية المعارات	التادين العقار المناعة الاعتدات الاعتداد الاعتدا
*,***  *,**  *,**  *,**	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  *	Yot	*, Y*A  *, Y*T  *, Y*T  *, Y*T  *, Y*A  *, 1A1		ط التامين الت	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك المحرين والكويت بنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي بنك المحرين المحرية المصرية المؤسسة المورية المصرية الأوساء بنك المحرين المحرين المحرية المحرية المحرين المحرية الأوساء شركة المحرين والشرق الأوساء شركة المحرين الماسلامي (5) شركة المحرين الماسلامي (6) الشركة المحرين المحاية المسركة المحرين المحلية المحرين المحلية المحرين المحلية المحرين المحلية المحرين المحلية المحرين المحلية والمحرين المحلية المحرين المحلية والمحرين المحلية والمحرية المحرين المحلية المحرية المحرين المحلية المحرية المحرين المحلية المحرية المحرين المحلية المحرية المحرين المحلية المحلية بين المحرين المحلية المحلية بين المحرية المحلية المحلية بين المحرية المح	استثمار الثامين المناعة المنا	1. 1	T4.  TY.  YA.  TY.  144  144  144  144  144  144  144  1	YTE   Y4.	TTT	75.   74.	Y  Y  Y  Y  Y  At  Y	للبناك العقاري بنك برقان بنك برقان بنت المتحورية الكويت الاستخدارية الاستخدارات القويلة الاستخدارات القويلة الاستخدارات القويلة الاستخرارات الوطنية الاستخدارات الوطنية الاستخدارات السناعية الاستخدارات السناعية الاستخدارات السناعية الدولية للعراجة الكويت للتأمين الركز للمالي الإطلية للتأمين الإطلية المقارية المعارية المقارية المعارية المقارية المساحية المعارية المساحية الموانية المساحية المساحية المساحية المساحية المساحية المساحية المساحية الموانية المساحية الموانية المساحية الموانية المساحية الموانية المساحية	التادين المناعة المناع
*,***  *,**  *,**  *,**	***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  **	702 , 577 , 577 , 770 , 777 ,	*, Y*A  *, Y*T  *, Y*T  *, Y*A  *, 1A1  *, Y*V  *, Y*A  *, 000  *, ***  *, **  *, *		ط التامين الت	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك المحرين والكويت بنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي بنك المحرين المحرية المصرفية ( بنك المحرين المدوية المصرفية ( بنك المحرين المدوية المصرفية ( المركة المحرين المسهيلات ا المركة المحرين المسهيلات ا المركة المحرين الماسلامي ( المركة المحرين الماسلامي ( المركة المحرين الماسلامي المسلامة المركة المحرين الماسلام المسلامية المركة المحرين الماسلام المركة المحرين الماسلامة والمستوكة المحرين المسلامة والمستوكة المحرين المسلومة المستولة المستولة المستولة المحرين المسلامة والمستولة المحرين المسلامة المستولة المحرين المسلامة المستولة المحرين المسلومة المحرية المحرين المسلومة المحرية المحرين المسلومة الموطني بنك بي المحرين الموطني بنك بي المحرية الموطني بنك بي المحرية الموطني بنك بي المحرية الموطني بنك بي الإسلامي بنك المو ظبي المواد المغللة المحرية المعارات المناهية المناهة المحرية الم	استثمار الثامين المناعة المنا	1. 1	T4.  TY.  YA.  TY.  240  14E  17A  17A  17A  17A  17A  17A  17A  17	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4	TTT	TY	Y  Y  Y  Y  Y  At  Y	للبناك الدعاري بناك برقان بناك المعاري المستعارية الاستعارات التجارية الاستعارات اللهية الاستعارات اللهية الاستعارات اللهية الاستعارات اللهية الاستعارات الوطنية السبح الكويت الستعارات الصناعية الإستعارات الصناعية الدولية للعراجة الكوية المالية الكوية المالية الكوية المالية الإطابة المقارية المعارات المعارية المعارات المعارات المعارية المعارات	التادين العقار المناعة الاعتدات الاعتداد الاعتدا
-,	***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  ***  **  ***  **	702 , (27) , (27) , (37) , (30) , (34	*, Y*A  *, Y*T  *, Y*T  *, Y*T  *, Y*A  *, 1A1  *, Y*Y  *, Y*A  *, 000  *, ***  *, **  *, *		ط التامين الت	بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت بنك المحرين والكويت بنك المحرين الإسلامي المنك المحرين الإسلامي بنك المحرين المحرية المصرية المؤسسة المورية المصرية الأوساء بنك المحرين المحرين المحرية المحرية المحرين المحرية الأوساء شركة المحرين والشرق الأوساء شركة المحرين الماسلامي (5) شركة المحرين الماسلامي (6) الشركة المحرين المحاية المسركة المحرين المحلية المحرين المحلية المحرين المحلية المحرين المحلية المحرين المحلية المحرين المحلية والمحرين المحلية المحرين المحلية والمحرين المحلية والمحرية المحرين المحلية المحرية المحرين المحلية المحرية المحرين المحلية المحرية المحرين المحلية المحرية المحرين المحلية المحلية بين المحرين المحلية المحلية بين المحرية المحلية المحلية بين المحرية المح	استثمار الثامين المناعة المنا	1. 1	T4.  T7.  YA.  TY.  240  142  144  14A  TIA  14A  TIA  14A  TIA  14A  TIA  14A  TIA  TIA  TIA  TIA  TIA  TIA  TIA  T	TTE  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  Y4.  ITA  ITA  ITA  ITA  ITA  ITA  ITA  IT	771  744  747  117  117  117  117  117	770 1171 177 1171 1171 1171 1171 1171 1	Y	للبناك الدعاري بنك برقان بنت النمويل الكويشي الاستعارات التجارية الاستعارات اللهية الاستعارات اللهية الاستعارات اللهية الاستعارات اللهية الاستعارات اللهية السنحل المتنمية الاستعارات المساعية الاستعارات المساعية الاستعارات المساعية المولية للعراجة الكوية المالية الكوية المالية الكوية المالية الإطابة المالية المعارية المعارية المساعية المعارية المساعة الإنابيب المعنية المحمة المعارية المحمة المعارية المحمة المعارية المحمة المعارية المحمة الموانية المحمة المعارية المحمة الموانية المحمة المعارية المحمة الموانية المحمة المعارية	التادين العقار المناعة الاعتدات الاعتداد الاعتدا

(مكتب شروق للنسهم - بني)

AL HAYAT THURSDAY 3, SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12966

VEW B

INTERNATIONAL STOCK MARKET

الله الله	الحيسا								179
والميار		<u> </u>	إكالت	<u></u>		<del></del> -		<del>-</del> ,	AL:
		بسية	ةالرئب	الدوليا	ات اسواق الاسهم	مؤشر	)		
1994/1994		N/	47	۸/۲۱	V1 V1		ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ļļ)	البورصة
ורץץ אר, סוףאו	اعلی ما ۱۲٫۸۰ ۷٫۹۷	1841	7 ~	181-V,A4 Voy4,.V	12774,77 127V7,		داو	نيكاي داو حو	اليابان انيويورك
772. y. 11	V9 1,57	6454 5494	, į,	Ellec EATY, AA	10174,1. 0770,A	٠ (مر	بر. (۲۰ سه (۳۰ سه	ف. ت (	بريطانيا المانيا
Y1.1,1. 07F	4, £A 4, 74	77.A 2770	115	1777, YA 1717, YI	7, FYY7 PY 13, FY 13, F	۲	اي	کاك (٠ س بي	فرنسا سویسرا
ATY, TY 714	τ,τν τ,νι ι,ε.	7A79 AA0 7017	דז,	71,547 71,57 71,54	7.17,27 VT00,1 ATT,YT ATY,A		اي	ھائغ ب س تي المؤشير	هونغ كونغ سنغافورة استراليا
(*) نیربورګ ماهرا									
اسم الشركة	بعر	بق	فر السنا	المثى اعا سمعر سا (سنة) (سا	SUN LIFE & PROVINCIA TARNAC TATE & LYLE THE EWLST COMMS. TESCO	522.5 78 432 140.5 180	-1 1 -8 -5.5 7	641.5 133.5 580 208.5 202	351 77 403 68.5 141.17
UNITE	D K	JNC	GDO	M	THAMES WATER THISTLE HOTELS THOMSON TRAVEL GRP	1094 152.5 133.5 245	14 2.5 5 0.5	1176.0 250 199 246	
ABBEY NATIONAL AEGIS GROUP AIRTOURS ALLIANCE & LLICESTER	1125 86.75 351.5 857	9 0.25 -1 25.5	1320 112 541 964	841.5 57.75 345 645	THURN TI GROUP TOMKINS UNIGATE UNIEVER (UK)	404 247.5 481.5 580	19 -4.75 -6 15	690.5 378.75 738 707	385
ALLIANCE UNICHEM ALLIED DOMECO AMVESCAP ANGLIAN WATER	469.5 499 458 870	4 -1.5 16.5 2	6/72.5 6/34 743 956	260 460.5 367 770	UNITED ASSURANCE GRO UNITED BISCUITS UNITED UTILITIES UTID NEWS & MEDIA		12.5 2.5 19.5 -20	641.5 289.3 945 940	436 194 678.5 640.5
ARIO WIGGINS APL ARRIVA ASDA GRIMP ASSO BRITFOODS	130.5 353.5 184.75 508.5	2 12.5	254 512-5 218.75 664.5	128.5 332 142.5 470	VODARINE GP. WASTE MANINTL WESSEX WATER WHITERLAD	748 330 588.5 737	7 0.5 -0.5 -13	927 331 611.5 1130	304.5 176 453.5 695
ASSIJ.BRIT.PORTS AVIS EUROPE BAA BANE OF SCOTLAND	283.5 228.5 610 604	15 8.5 14 21.5	387.5 292.5 731.5 793	268.5 131.5 451 427	WILLIAMS WILLIS CORROON WOLSELEY WOOLWICH	330,75 201 301 326	-6 0.5 0 6,75	496.03 207.5 556 395.25	326.6 115.5 294
BARCLAYS BASS BAT PNDS. BBA GROUP	1283 804 592.5 367.5	-5.4 10 3.5 5.5	1949 1175 721 535	1283 755.16 516.5 346	WPP GROUP YORKSHIRE WATER ZENECA	350 475 2240	25.75 5.5 23	467 548.5 2762	243 438.5 1717
BG DILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP	356.5 114 290 816	9 <u>.25</u> 15.25 10.5 30.5	396.25	253.67 98.7 <b>5</b> 261 73 <del>6</del>	F	RAI	NCE	3	
BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BPB	942.5 1033 417 289	97.5 2 8 5 1 75	1282.5 1070 603.5 440	835.2 796.5 348.5 287.25	ACCOR AGF-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE AJ.CATEL	1455 328.6 840 980	40 5.6 !3 41	1772 389.9 1080.8 1411	944 228.1 9 756.45 653
BRIT AUROSTACE BRIT PETROLEUM BRILSKY BCAST BRITANN;C ASR	394.5 747 469 1218.5	14 6.5 2.5 18.5	545 968.5 512 13 <b>56.5</b>	373.75 740.5 342 819.5	ALSTOM ATOS AXA-UAP BIC	129 1350 644 335	-3.5 46 -2 5	205 1640 830 510	129 599 384.1 330
British Airways British Energy British Land British Steel	465 561,5 532 109	8.5 6 6.5 4	703 606 803 190.25	449 268.5 495 105	BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI	375 1100 1330 865	-3 26 101 2	573 1234 1377 1010	248.5 523 958 368.56
BRITISH TELL-COM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL	800 130 229 953	2.75 1 0	902 259,23 343,5 1330	389 127.25 220 942	CARREFOUR CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS CCF	3707 540 970 434	230 6 18 29	3985 560 1095 575	2802 300.5 536 318
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBLE: SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS.	594 505 850 340	25.5 10 -7.5 2.5	856 716.5 993 450	465 210 561.5 337.5	CETELEM COIP CHRISTIAN DIOR CIC'A'	745 2770 580 570	15 70 -7 0	886 3350 876 670	580 1700 550 569
CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS, CATTLES	543.5 137.5 415 536	28.5 2.5 -6.5	626 213.5 585 680	267 135 410 339.5	COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES SUSP DANONE DASSAULT AVIATION	890 3285 1594 1700	0 0 -11 140	920 3445 1838 1994	581 2136 <u>-35</u> 809 1209
CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS	92.25 928 595	1.75 71 27.5	116.25 1280 225	81 736 46 i	DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE	281,4 790 598	-3.6 15 27	327 914 890	152.5 540 571
CMG COBRAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM	1862.5 832.5 150.5 563.5	187.5 4 4 36	224 1244 191 831.87	6. 1 152.5 142.5 103.37	ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL EURO DISNEY SCA FINAXA	1145 2475 9.95 580	-35 25 -0.15 27	1375 2680 12,85 720	770 1444 6.9 327
COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP COURTAULDS	534 545 142 447	38.5 6 -0.5 0	689 783 278.5 473	291.25 539 142 238.5	FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTL	452 170 487 327,9	-5 - 0 22 -12.3	490 191.4 590 522	187 119.3 371.9 327.9
DAILY MAIL'A' DEBENHAMS DIAGEO D' SHAKES DE	2400 347.5 608.5 485	0 14.5 -26.5 0	3170 426.5 778.5 520	1677.5 301.5 535.16 485	L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND	3365 472.5 221.2 1420	186 -9.5 2.2 85	3658 657 291,9 1749	1992 333.21 156.1 1045
DEXONS GP, ELECTROCOMP, EMAP EMI GROUP	560 368 940 425	3 -8 -74 -85	720 601 1298 614,5	472.5 365 817.5 418	LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN MOULINEX	1995 972 255,4 111	0 32 5.4 -1	2899 1375 408.9 194	1863 894 250 111
ENERGIS ENTERPRISE OIL FIRST GROUP FISI	742.5 370 441.5 123	32.5 18 19	1122.5 718.5 501 227	254 352 197 123	NAVIGATION MEXTE PARIBAS (EX-BQ PARIB PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD	1202 500 185 413.8	0 18 1.2 3.9	1280 683 306 457.5	757 403.4 183.8 261
GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT DEA GENERAL CABLE	375 1390 244	11.5 0 -6	405 1599 321	267 910.5 78	PELIGEOT SA PINAULT PRINTEMPS POLIET	993 1044 532	9 75 5	1410 1072 550	602 500 480
GENERAL DLÉC. GEN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP	424.5 680 1786 778	8.5 10.5 33 74	558 925 1983 1208	363 574 1180 704	PROMODES RENAULT REXEL RHODIA	3882 253.4 481.2 113	-18 3.4 3.2 -1	3910 393 705.5 183	1800 146.8 361.25 113
GREFNALLS GP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVLSTORES GUARDIAN RYLEX	355 206_5 743 265	0 1 16.5 12	538 295 911 474,34	315 205.5 624.5 253	RHONE FOULENC 'A' SAGEM SAINT GOBAIN SANOFI	289.9 4279 911 690	10.4 19 14 35	346.9 4799 1186 752	227 2517 781 479
Halifax Hamdierson Hanson Hays	743 404.5 305 829	27.5 4 0 36	977 537.5 386 1132	663 384 250 638	SCHNEIDER SCOR SITA SOCIETE GENERALE	351.5 381 1451 1000	12.5 9 51	523 435 1580 1497	300 238 978,12 700
HILLSDOWN HEVG. HSBC HOLDBYGS HSBC HOLDINGS (L) HYDLR	143 1192 1173 959	3.5 4 0 8	206.5 2246 2144.5 1048.5	139.5 1188 1173 837.5	SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E	1085 90 24.9 985	35 0 2 17	1297 139 27.95 1133	643.83 64 1 12.4 567
IMI IMP.CHP LINDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE	286.5 607 530 157.5	0.5 -5 2 3	532 1244 558 293.5	286 607 363.5	SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF	985 930 188.5 566	61 56 -6.5 10	1059 1006 257,8	617 492.6 145.9
KORNSON MATTHEY KINGFISHER KWIE-FIT HING. LAUBROKE GROUP	355.5 500.5 392.5 239.25	-18.5 -17.75 27 3.75	582.5 581 360	136.5 355.5 374 285	TOTAL UAP(CTE) USINOR VALEO	260 66.3 448 1229	10 2.9 21	800 323 124_5 672	556 . 150 60 354.4
Land Securities Laporte Lasmo	890 539 159	19.5 -6 -0.25	1155 879 297.5	235.5 815 539 159	VIVENDI (EX-GENERALE WORMS LT CIE R	318	43 -27	1425 519	648 318
LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TEB GP. LOGICA	700 447.5 711 1692.5	-6.5 1 1.5 97.5	774 618.5 1075 2312,5	444.5 446.5 661.5 812.5	ADIDAS-SALOMON	212.5	1.5	328.5	208
LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MAN(E D & F)GP. MARKS & SELLY	217 1362.5 303.5 542	0 75 0 1 <i>-</i> 5 1	284,25 1930 371,5 664,5	188.25 1140 202.5 492	ALLIANZ ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH&MUNCH BET.R		16 45 0.75 1	679 1774.29 155.9 263	112 148
MEPC MIRROR GP. MISYS MORRISCN(WMISPMRTS.	500 167.5 2502 260	0 -1.5 198 11	604.28 248.5 3 <del>6</del> 96 301.5	445,47 167,5 1432,5 179	AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER	69.2 69.2	12 0.7 -1.3 2.9	280 49.99 93.4 96	141.8 . 28.5 54.9 57.1
NAT.WS/MLJANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER	1000 809.5 418 499	.23 31 .2.25 16.5	1222 1117 <i>5</i> 450 694	806.5 482 263.5 480	BAYERHYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFT&LICHT	105 138.5 95.5 72.5	3.8 -0.5 -2.5 4.5	137.95 184 126 91.75	69 91.48 71.4 38.5
NEXT NPC NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK	182.5 520	0 6 7.5 12	835 202 236 668,5	443 119 159.5 463	BHF-BANK BHW HOLDING BNW COMMERZBANK	68.5 27 1295 53.4	4.2 -0.3 93 2.4	85.7 34 1980 75.5	45.2 26.95 904.48 51
NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCE IN GROUP ORANGE	438 390.5 642.5 584.5	3.75 4.25 0 -28	523 489,36 815 5 799	327.5 354.54 535 212	CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK	45.25 164.7 86.5 132	-3.05 8.7 -5.5 5	62.45 201.84 120.2 157	38.8 107,67 75 92.6
PEARSON PEN AGRNTLDFD. PENNON GROUP PERPETUAL	987 687 1032.5 3260	1 5.5 -1.5 -2.5	1200 1007 1128 4537,5	736 641 824 21 <i>5</i> 7.5	DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ENERGIE BADEN WUERT.	113.7 49.95 77.5 73	2.5 3.65 -2 1	162.2 55.4 113.6 79.2	104.5 29.9 65.1 50
PRINGTON POWERGEN PROVIDENT FINE. PREDENTIAL CORP.	75.5 760 870 854	2 3.5 -10 15.5	167 5 893 1066 957	73.5 660 662.71 617	ERGO VERSICHERUNG FORD-WERKE FPB HOLDING FRENEN MEDICAL CARE	260 800 295 85.2	15 0 0	380 920 330 142.8	156.5 780 295 85.2
RACAL ELL CTRONIC RABITRACK GP. RANK GROL P RECKETT & COLMAN	333.5 1440 258 1020	19.5 56 -15.25 19	427 1567 410 1340	201 5 757 5 258 811.5	FRIARCPP-HOLSCH KRU GLHE HEIDELB-DRUCKMASCHIN HEIDELB-ZEMENT	255 108 175 135	8 0 4.5	400 112.5 168 179	247 87.5 95.8 123
REED INTL. RENTOKIL INITIAL REUTERS GP.	433.5 359.25 490	.17 5 20.5	716 454 75 765 5	433.5 226.5 469.5	HENKEL HENKEL PREF HEW	123.5 141.5 49.8	5.5 4.5 0.8	159.5 182.9 52.5	79.5 85 44.5
REAAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE	200 580 790 193 <i>.5</i>	2.5 · 13.5 4 3.25	349.5 1025 1400 304.5	197 5 566.5 760 189 25	HOCHTIEF HOECHST ISAR AMPERWERKE KARSTADT	69 70.3 695 793	1 1.3 0 36	90.5 96.25 821 986	60.6 58.8 545 530
ROYAL & SUN ALL IN. RYL BK OF SCIL SAFLWAY SAGE GROUP (THE)	530 891 322 1240	20.5 7 7,25 102.5	50% 1127 405.5 1782.5	502 594.5 309 670	KINOWELT MEDIEN NM LAHMEYER LEITHEIT LINDE	239 83 58 1030	34 23 0 5	392 101 66.5 1374	160 65.5 50.6 990
SAINSBURY (I) SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE	534.5 1406 730	2 40 4.5	561 1998-66 945	422 1066-67 619	LUFTHANSA MAN MANNESMANN	43 481 165.5	12 .9 10.5	55.3 773 206	29.3 475.5 71.8
SCOT.HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECL KICOR SEDGWICK GROUP	566.5 620 478 209.5	2 22 -11 1	603 620 565 213	412.5 420 254.5 119	METALLGESTILSCHAFT METRO MOBILCOM NM MUNCH RUCK REGD,	30.5 99.9 470 678	1 1.9 41 8	42.8 121.5 668 965.41	28 1 63,65 50.5 473 82
SELLCT APPT.HDG. SEMA GROUP SERCO GROUP SEVERN TRENT	694.5 581 1225 1016	8.5 66 32.5 8.5	1069 825 1447.5 1072	547 306 25 772.5 853.5	NECKARWERKE STUFFGAR NESTLE DEUTSCHLAND PORSCHE PREF, PREUSSAG		0 0 210 29	615 545 5650 769	430 462.5 2330 447
SHELL TRANSPORT & TR SILBE SLOUGH ESTATES	335 222.75 307.5	8 12.75 6.5	484.5 383.75 414	316.25 210 297.5	RWE RWE PREF RWE-DEA	92.3 63.5 485	8.3 4.5 5	110.5 85.8 51.5	73 58.6 421
SMITH & NEPLEW SMITH, V. H.GROUP SMITHK 1. DVE BHM. SMITHS INDS	145 491 679 671	4 23.5 15.5 30.5	191 75 589 26 845 997	141 367 97 517 640	SAP SAP PREF. SCHERING SGL CARBON	957 1039 180 <i>5</i> 161 <i>.</i> 5	57 75 11.5 5.5	1219 1315 226.9 280	409.5 422.5 152 151.5
SOMERITELD SOUTHERN ELLC. ST JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG.	403 560 305 1130	17.5 1.5 5.5 43	481 587 372.5 1462.5	181 5 430 135-5 664	SIEDIENS SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R SUEDZI CKER	1153 55 1100 875	1.8 2.5 0 2	138.6 72.5 1620 1159	99.5 51.5 1070 820
STO CHARTERED STOREHOLSE	451 218	1.5	103 <sup>9</sup> 293.5	450 216.5	THYSSEN VEBA	348 99 6	14 6.3	491 131.4	331 86.8

USINOR VALEO	66.3 448	2.9 21	124.5 672	60 354.4
VIVENDI (EX-GENERALE	1229	43	1425	648
WORMS LT CIE R	318	-27	519	318
GF	R M	IAN	Ÿ	
OL	TATA.	L/31.1	<u> </u>	
ADIDAS-SALOMON	212.5	1.5	328.5	208
ALLIANZ ALLIANZ LEBENS.	518 1130	16 45	679 1774.29	370,81 979,82
ALTANA	116	0.75	155.9	112
AMB AACHEMUNCH BET.R	252	1	263	148
AXA COLONIA KONZERN	208	12	280	141.8
BANKGESELLSCHAFT BER	29.2	0.7	49.99	28.5
Basf Bayer	69.2 69.2	-1.3 2.9	93.4 96	54.9
BAYER HYPBK.	105	3.8	137.95	57.1 69
BAYERISCHE VBK.	138.5	-0.5	184	91,48
DEIERSDORF	95.5	-2.5	126	71.4
BERLINER KRAFT&LICHT	72.5	4.5	91.75	38.5
BHF-BANK BHW HOLDING	68-5 27	4.2 -0.3	86.7 34	45.2 26.95
BNW HOLLMAN	1295	93	1980	904.48
COMMERZBANK	53.4	24	75.5	51
CONTENENTAL	45.25	-3.05	62.45	38.8
DAIMLER-BENZ	164.7	8,7	201.84	107,67
DEGUSSA	86.5	-5.5 5	120.2	75
DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK	132 113.7	2.5	157 162.2	92.6 104.5
DEU JECHE TELEKOM	49.95	3.65	35.4	29.9
DRESDNER BANK	77.5	-2	113.6	65.1
ENERGIE BADEN WUERT.	73	1	79.2	50
ERGO VERSICHERUNG	260	15	380	156.5
FORD-WERKE FPB HILDING	800 295	Ď O	920 330	780 295
FRESEN MEDICAL CARE	85.2	-0.8	142.8	85.2
FRUNKUPP HOLSCH KRU	255	8	400	247
GP_HE	108	0	112.5	87.5
HEIDELS DRUCKMASCHIN	175	4,5	168	95.8
HEIDELBZEMENT	135	-2	179	123
HENKEL HENKEL PREF	123.5 141.5	5.5 4.5	159.5 182.9	79.5 85
HEW	49.8	0.8	52.5	44.5
HOCHTHEF	69	1	90.5	60.6
HOECHST	70.3	1.3	96.25	58.8
SAR AMPERWERKE	695	0	321	545
KARSTADT	793	36	986	\$30
KINOWELT MEDIEN NM	239	34	392	160
LAHMEYER LEIFHEIT	83 58	23 0	101 66.5	65.5 \$0.6
LINDE	1030	5	1374	990
LUFTHANSA	43	12	553	293
MAN	481	.9	773	475.5
MANNESMANN	165.5	10.5	206	71.8
METALLGESTILLSCHAFT	30.5	1	<b>\$2.8</b>	28.1
METRO	99.9	1.9	121.5	63.65
MOBILCOM NM MUNCH RUCK REGD.	470	41	668	50.5 473 82
VECKARWERKE STUTTGAR	678	8 0	965 41 615	430
NESTLE DEUTSCHLAND	463.5	D.	545	462.5
ORSCHE PREF.	3550	210	5650	2330
PREUSSAG	600	29	769	447
RWE	923	8.3	110.5	73
RWE PREF	63.5	4.5	85.8	58.5
RWE-DEA	485	5	515	421
SAP	957	57	1219	409.5
SAP FREE. SCHERING	1039	75	1315	422.5
SCL CARBON	180,5 161,5	11.5 5.5	226.9 280	152 151.5
SEMENS -	1153	1.8	138.6	99.5
KW TROSTBERG	55	2.5	72.5	51.5
SPRINGER (AXEL) R	1100	ō	1620	1070
WEDZI CKER	875	2	1159	#20
THYSSEN	348	14	491	331
VEBA	996	6.3	131.4	86.8

VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN	1175 2000 131.6	45 0 2.6	1374.5 2495 196.8	473 756 1150 88.34
VOLKSWAGEN PREF. WCM BETEILIGUNG WUERTT, VERS.BET.	88.8 68 2570	0.8 1.3 0	139 79.5 2920	67.86 27.45 1645
SWIT	ZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG B'	865 1783	<b>-4</b> 71	998 2575	765 1633
ABB AG R	359	145	523	321.5
ADECCO B'	699	19	792	349
ALUSUISSE R	1587	72 110	2011 2900	1203.73 1740
ARES-SERONO B' BALOISE R	1850 1119	24	4900 1550	650.02
BARRY CALLEBAUT	330	10	347	310
BCA B.	505	-2	740	369
BK VISION B' LIMITE CIBA SPECIALTY CHEMS	297 141.75	12 4	453 214	208 137.5
CLARIANT	721	36	1040	515
CREDIT SUISSE R	249	8	382	178
ELEKTROWATT'B'	550	0	615	513
EMS-CHEMIE B' GEORG FISCHER R	8245 438	85 16.5	9100 662	6695 346
GOTTHARD BANK 'B'	1050	50	1400	700
HELVETIA PATRIA R	1485	30	2120	890
HOLDERBANK B' HOLDERBANK R	1514 305	9 0.5	2149 436	1093 221
JULIUS BAER 'B'	4170	170	5475	2000
KUONI REISEN R	5015	215	8770	4800
LLB 'B' NESTLE R	845 2720	25 139	990 3498	524 1786
NOVARTES B'	2278	47	2751	2079
NOVARTIS R	2272	42	2749	2070
OERLIKON-BUEHRLE R' PARGESA B'	223 21 <b>0</b> 0	3 150	310 2725	173 1700
PHARMA VISION B' (L	915	15	1074	805
PIRELLI INTL. 'R' RICHEMONT B 'A'	315 1469	10 49	385.5 2245	298 1420
RIETER HOLDING R	880	29	1175	557
ROCHE HOLDING B'	23700	425	27000	20400
ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R	15265 370	3 <b>85</b> 13	17655 517	12090 355
SAURER AGARBON R	1200	25	1710	904
SCHINDLER R SIG R	1900 1020	-10 21	2 <del>69</del> 5 1405	1510 902.5
STILLHALTER VIS.	376	8	486	338.54
SULZER MEDICA	288	9	430	277 -
SULZER R SURVEILLANCE B'	805 1728	9 98	1286 2920	793 1610
SWISS LIFE B	1020	50	1395	781
SWISS RE R	3323	163	4120 1300	1991 715
THE SWATCH GROUP B'	839 205.5	44 11.5	272	174.5
UBS R	489,5	31.5	653	299
VALORA R VONTOBEL 'B'	396 1850	1 60	479 2790	275.5 1000
ZURICH ALLIED R	920	30	1187	560
J	APA	N		
ACOM	7100	290	8000	5410
ADVANTEST	5830	-20	12363.57	5830
AIFUL	6300	-40	10100	6250
aisin seiki aiwa	1271 4230	-23 -70	1750 5520	1200 2190
AJENOMOTO .	1116	17	1450	1000
ALL NIPPON AIRWAYS	448	-2	762	430

	00		?	
BENESSE BRIDGESTONE CANON	\$400 3130 2945	100 30 90	5830 3540 3680	2780 2490 2620
BANYU PHARMS.	1786	-9	2010	1220
BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA	1088 250	68 -5	2320 540	976 250
BANK OF FUKUOKA	472	-2	566	399
ASAHI GLASS	705	6	958	480
asahi breweries Asahi chemical ind.	437	ان۔ 3	633	406
ASAHI BANK ASAHI BREWERIES	44 <u>2</u> 1698	14	879 21 <b>00</b>	405 1600
ALPS ELECTRIC	1791	51	1910	1010
ALL NIPPON AIRWAYS	448	-2	762	430
AJENOMOTO	4230 1116	-70 17	5520 1450	1000
AISIN SEIKI AIWA	1271	-23	1750	1200 2190
AIFUL	6300	-40	10100	6250
acom advantest	7100 5830	290 -20	8000 12363.57	5410 5830

**PRIVATE BANKING** Geneva Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cle and The International Inventor

**ISLAMIC** 

CANON SALES	1820	10	2450	1320
CASIO COMPUTER	1050	40	1330	805
CENTRAL JAPAN RAILWA	588000	0	598000	383000
CHIBA BANK	420	5	647	392
CHUBU ELEC.POWER	2070	-10	2170	1960
CHUGOKU BANK	1701	-29	1883	1530
CHUGOKU ELEC.POWER	2100	-15	2115	1810
CITIZEN WATCH	977	1	1191	<del>69</del> 1
CREDIT SALSON	2670	-70	3600	2510
DAI NIPPON PRINTING	2010	5	2670	1971
DAI-ICHI KANGYO BK.	640	30	1420	563
DAIICHI PHARM	1795	66	2010	1230
DAINIPPON INKACHEMIC	337	-8	479	230
DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY	173 1144	6 -6	630 1400	130 624
DAIWA SECURITIES	475	17	787	405
DDI	355000	-10000	662000	289000
DENSO	2183	35	3060	2076
EAST JAPAN RAILWAY	679000	13000	699000	539000
EBARA	1090	7	1640	1075
EISAI	1705	83	2510	1610
FAMILYMART	5060	-30	5530	4080
FANUC	4410	10	5150	4190
FUII BANK	432	27	1500	390
FUJI ELECTRIC	363	-17	457	300
FUITHEAVY INDS.	751	11	865	313
FUII PHOTO FILM	4700	30	5500	4180
FUN TELEVISION NETW	532000	5000	712000	503000
FUJISAWA PHARML	1203	3	1339	997
FURUKAWA ELECTRIC	1404	0 5	1602	1270
FURUKAWA ELECTRIC FUTABA	400 5400	5 -130	718	388
GUNMA BANK	916	-130 -24	6000 1070	4780
HACHIJUNI BANK	1045	4	1230	840 950
HANKYU	500	-5	619	500
HIROSE ELECTRIC	7160	-330	9430	5860
HITACHI	760	43	1160	686
HITACHI CREDIT	2150	0	2680	2040
HOKKAIDO ELEC.POWER	1970	6	2020	1780
HOKURIKU ELECPOWER	1993	1	2010	1800
HONDA MOTOR	4730	-20	5500	3720
HOYA	4690	90	5150	3350
INDUSTRIAL BEJAPAN	575	35	1650	509
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	232	2	378	189
ITO YOKADO	6510	10	7450	5550
LLOCHO	254	8	507	192
ITOCHU JAPAN AIRLINES	254 365	8	507 513	192 337
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	254 365 998000	8 t -32000	507 513 2150000	192 337 969000
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	254 365 998000 940000	8 t -32000 -19000	507 513 2150000 1000000	192 337 969000 810000
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	254 365 998000 940000 487	8 t -32000 -19000 2	507 513 2150000 1000000 680	192 337 969000 810000 445
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	254 365 998000 940000 487 2270	8 t -32000 -19000 2 -15	507 513 2150000 1000000 680 3170	192 337 969000 810000 445 1450
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDNA	254 365 998000 940000 487 2270 368	8 t -32000 -19000 2 -15 4	507 513 2150000 1000000 680 3170 646	192 337 969000 810000 445 1450 282
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KATIMA KANSAI ELECTRIC PWK	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KATIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300 2235	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35 25	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2395	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDAA KANSAI ELECTRE PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND.	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KATIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	254 365 999000 940000 487 2270 368 2300 2235 290	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2395 462 286	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KATIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 214	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -6 50	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2395 462 286 8500	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTREC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	254 365 999000 940000 487 2270 368 2300 2135 290 214 4150	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2395 462 286	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900 430
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTREC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	254 365 999000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 214 4150 442	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -6 50 -13	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2395 462 286 8500 570	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDMA KANSAI ELECTREC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEGO ELECTRIC RAILWA KEYENCE	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 214 4150 442 13500	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 46 -50 -13 -190 .	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2395 462 286 8500 570 20300	192 337 969000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDIA KANSAI ELECTREC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEYO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 214 4150 442 13500 1631	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -6 50 -13 -190 .	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2395 462 286 8500 570 20300 1800	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900 490 13400 1290
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEKO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	254 365 998000 940000 447 2270 368 2300 2135 290 214 4130 442 13500 1631 600	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 111 -6 50 -13 -190 . 7	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2460 2395 462 286 8500 570 20300 1800 728	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDAA KANSAI ELECTREC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEKO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON KAELWAY KIRIN BREWIERY	254 365 998000 940000 487 2270 368 2230 2235 290 214 4150 442 13500 1631 600 1095	8 t -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -6 50 -13 -190 . 7 -5 -13	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2395 462 286 8500 570 20300 1800 728 1310	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDIA KANSAI ELECTREC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEKO ELECTRIC RAILWA KEYERCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KURIN BREWIERY KOBE STEEL	254 365 990000 940000 487 2270 368 2300 2134 4150 442 13500 1631 600 1095 104	8 1 -32000 2 -15 4 -335 23 11 -6 -13 -190 . 7 -5 -13	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2460 2395 462 286 8500 1800 728 1310 166	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KETENCE KINDEN KINKI NIPPON KAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KORUSAI SECURITIES	254 365 998000 990000 487 2270 368 2330 2235 290 442 13500 1631 600 1095 104 1163	8 1 -32000 2 -15 4 -35 25 11 -6 50 -13 -190 . 7 -5 -13 1 1	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2395 462 226 8500 570 20300 1300 728 1310 166 1615	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 995 900
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI STEEL KIDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES	254 365 998000 940000 487 2270 368 2200 214 4130 442 13500 1631 1631 1631 1631 1631 1631 2050 611 1183	8 l -32000 -19000 2 -115 4 -335 25 111 -4 50 -13 -190 . 7 -5 -13 1 -12 -40	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2460 2395 462 226 8500 870 20300 1800 728 1310 1665 2950	192 337 999000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 13400 1290 991 909 95 800 1770
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTREC PWR. KAQ KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KETENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBUS STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300 214 4130 442 13500 1631 600 1095 104 1183 2050 611	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 25 11 -6 -13 -190 . 7 -5 -13 1 -12 -40 -24 -8	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2460 2395 462 2395 462 2395 286 8500 570 21800 12800 1310 166 1615 2950 775	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 459
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDIA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODD KEYO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1163 2050 611 272 1248 6160	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -6 0 -13 -190 . 7 -5 -13 1 -12 -24 -8 8 8	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2460 2395 462 286 462 286 570 20300 11800 728 1310 166 1615 2950 775 492	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 995 800 1779 499
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTREC PWR. KAQ KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KETENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBUS STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	254 365 998000 940000 487 2270 368 2230 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1183 2050 611 1183 272 1248	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -6 0 -13 -190 . 7 -5 -13 1 -12 -24 -8 8 8	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2460 2295 462 226 462 226 570 20300 1800 728 1310 1665 2950 775 1615 2950 775 1615 2950 775 1615 2950 1715 2950 2950 2950 2950 2950 2950 2950 295	192 337 999000 810000 445 1459 252 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 1040
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDIA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODD KEYO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1163 2050 611 272 1248 6160	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 25 11 -6 -13 -190 . 7 -5 -13 1 -12 -40 -24 -8	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2395 462 2395 462 2395 286 8500 570 2800 1300 1310 166 1615 775 492 775 492 1301 8340	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 499 249 249 249 1040 5660
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDIA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODD KEYO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES ROKUYO KOMATSU KUPOTIA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1163 2050 611 272 1248 6160 2025 1450 9570	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -6 50 -13 -190 . 7 -5 -13 1 -12 -40 -24 -8 8 -20 -5	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2460 2295 462 226 8500 570 20300 1800 728 1310 166 1615 2950 775 475 492 1301 8340 2240	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 195 145 195 1400 1290 591 995 800 1770 1790 249 1040 1060 1630
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUTARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCEL MOTOR MARUELENI	254 365 998000 940000 487 2270 268 2290 214 4130 442 13500 1095 104 1183 2050 611 1183 2050 611 1248 6160 2025 1450	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 21 1 -6 50 -13 -190 . 7 -5 -13 1 -12 -40 -24 -8 8 -20 -5 -7	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2395 462 226 570 20300 1800 728 1310 166 1615 2950 775 1901 8040 1901 1901 1901 1901 1901 1901 1901 1	192 337 969000 810000 445 1450 1252 2010 1630 195 145 195 145 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 1040 3660 1830 1130
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTREC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KUD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYA KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCH MOTOR MARUJEENI MARUJEENI MARUJEENI MARUJEENI JOYA BANK JAPAN TELECOMER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCH MOTOR MARUJEENI MA	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1163 2050 611 272 1248 6160 2025 1450 9570	8 1-32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -6 -50 -13 -190 . 7 -5 -13 1 12 -40 -24 -8 8 -29 -29 120	507 513 2150000 1000000 680 3170 646 2295 462 2395 462 2395 462 2395 286 8500 570 1300 1300 166 1615 775 492 1995 492 1995 1991 1991 1991 1991 1991 1991 19	192 337 969000 810000 445 282 2010 1630 195 145 3900 430 1290 591 13400 1290 591 909 909 95 800 499 249 249 1040 5660 1830 1830 1830
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTREC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KERO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KINDEN FEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUROTIA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSH KOTOBUKI ELT	254 365 998000 940000 487 2270 368 2230 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1183 2050 104 1183 2050 124 1248 1258 1258 1258 1258 1258 1258 1258 125	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -6 50 -13 -190 . 7 -5 -13 1 -12 -40 -24 -8 8 -20 -5 -29 120 -4	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2460 2295 462 2395 462 226 8500 570 203000 1800 728 1310 166 1615 2950 775 775 775 775 492 1301 1700 2240 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 2440 1700 1700 1700 1700 1700 1700 1700 1	192 337 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 905 900 1770 499 249 1040 1630 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KEVENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUIENI MATSUSHITA COMMS. IN	254 365 998000 940000 487 2270 368 2290 214 4130 4412 13500 1095 104 1183 2050 611 1183 2050 611 1248 6160 9570 241 1965	8 1 -32000 -19000 2 -15 -15 -4 -35 -13 -190 . 7 -5 -13 -12 -40 -24 -8 8 -20 -5 -29 120 -15	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2295 462 226 462 226 570 20300 11800 728 1310 1615 2950 775 1901 8340 1700 10600 433 2195	192 337 969000 810000 445 1450 1282 2010 1630 195 145 195 145 190 190 1290 591 190 1770 499 1040 1340 1770 499 1040 135 130 130 130 130 130 130 130 130 130 130
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTREC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KERO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KINDEN FEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUROTIA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSH KOTOBUKI ELT	254 365 998000 940000 487 2270 368 2230 2214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1163 1095 1104 1163 1248 6160 2025 1450 9570 241 1965 3320	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -6 50 -13 -190 - 7 5 -13 1 -12 -40 -24 -8 8 -20 -5 -29 120 -4 -15 -20	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 22460 22460 2295 462 2266 8500 570 1800 728 1310 166 1615 775 492 1901 1901 1901 1900 1900 433 4310	192 337 969000 810000 445 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 909 909 909 1770 499 249 1040 1330 1130 1370 1130 1130 1130 1130 113
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KERO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINDEN FEWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCEI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	254 365 998000 940000 487 2270 368 2230 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1183 2050 611 272 1248 660 2025 1450 1450 1450 1450 1450 1450 1450 145	8 1 -32000 -19000 2 -155 4 -35 25 11 -6 50 -13 -190 . 7 -5 -13 1 -12 -24 -8 8 -25 -29 120 -4 -15 -15 -10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2295 462 2395 462 226 8500 570 203000 1800 728 1310 166 1615 2950 775 492 1301 1700 2240 1700 2240 1700 2240 1700 2240 1700 2240 2240 2240 2240 2240 2240 2240 2	192 337 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 1455 3900 430 13400 1290 591 905 800 1770 499 249 1040 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 183
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI STEL KOD KEYENCE KINCH KINCH STEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUTARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MARGUEN MATSUSHITA EL DCINCL MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA EL DCINCL MAZDA MOTOR	254 365 998000 940000 487 2270 368 2200 214 4130 442 13500 1093 104 1183 2050 611 272 1248 6160 9570 1945 1183 2050	8 1 -32000 -19000 2 -15 -15 -13 -190 . 7 -5 -13 -190 . 7 -5 -13 -12 -40 -24 -8 8 -20 -25 -29 120 -15 -20 15	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2395 462 226 462 226 462 227 20300 11800 728 1310 166 1615 2950 775 1391 1000 10600 10600 433 2195 431 2240 1700 10600 433 2195 431 2335	192 337 969000 810000 445 1450 1282 2010 1630 195 145 195 145 13400 1290 591 199 95 800 1770 499 1040 5660 1630 1130 5700 1130 1130 5700 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTREC PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INC. MAZDA MOTOR MINEBER	254 365 998000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 442 13500 1631 600 1095 1104 1163 1095 1104 1163 1248 6160 2025 1450 9570 241 1965 3320 4790 2025 1085	8 1-32000 -19000 2 -15 4-35 25 11 -50 -13 -190 . 7 -5 -13 1-12 -24 -8 8 -20 -5 -15 -20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 2395 462 226 462 226 256 1310 166 1615 2950 773 1301 166 1615 2950 1700 10600 10600 433 2195 4310 22440 1700 10600 23355 1340 52950 5790 52955	192 337 969000 810000 445 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 459 249 249 1040 5660 1830 193 193 1910 3090 3160 1780 1910 3090 3160 1780
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KERO ELECTRE RAILWA KETENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTIA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCEI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	254 365 998000 940000 487 368 2270 368 2230 2235 290 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1163 1095 104 1172 1248 6160 2025 1450 9570 241 1965 3320 4790 2025 481 1401 763	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 25 11 -50 -13 -190 . 7 -5 -13 1 -120 -4 -15 -20 10 15 -54 11 -9 3	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2460 22395 462 2395 462 286 8500 570 203000 11800 728 1310 166 1615 2950 1701 2240 1700 1700 1705 1701 106500 433 2195 4310 55090 22355 523	192 337 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 1455 3900 430 13400 1290 591 905 800 1770 499 249 1040 1830 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDAA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEID ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MASUSHITA ELECINDL MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDL	254 365 998000 940000 447 368 2200 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1183 2050 611 272 1248 660 2025 1450 442 1350 1631 661 272 1248 1985 3790 2025 1450 441 1985	8 -32000 -19000 2 -15 -15 -13 -190 -13 -190 -13 -190 -13 -190 -13 -12 -40 -24 -35 -29 120 -15 -20 -15 -20 -15 -20 -15 -20 -21 -21 -21 -21 -21 -21 -21 -21 -21 -21	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2260 2395 462 2395 462 226 8500 570 203000 1800 728 1310 166 1615 2950 492 1301 1700 433 2194 431 10600 433 2195 431 2355 2355 2355 2355 2355 2355 2355 23	192 337 969000 810000 445 1450 282 2010 1630 1630 1630 13400 1290 951 909 95 800 1770 499 249 1040 5660 1630 1130 5700 1130 5710 1040 1040 1050 1050 1050 1050 1050 10
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRE PWR. KAQ KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRE RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KUNDEN KINKI NIPPON RAILWAY KUNDEN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELDE.IND. MATSUSHITA ELEC.INC. MATSUBISHITA ELEC.INC. MITSUBISHI ELECTRIC.	254 365 998000 940000 487 2270 368 2230 214 4150 442 1350 1631 1631 1631 1631 1631 1641 172 1248 2055 1450 2026 2026 2027 2026 2026 2026 2027 2027 2026 2026 2026 2027 2027 2027 2027 2027 2028 202	8 -32000 -19000 2 -15 -15 -13 -190 -13 -190 -13 -190 -13 -190 -13 -12 -40 -24 -35 -29 120 -24 -15 -20 -35 -34 -15 -34 -35 -36 -36 -36 -36 -36 -36 -36 -36 -36 -36	507 513 513 2150000 1000000 680 33170 646 2295 462 2286 8500 570 1800 728 1310 166 1615 1310 166 1615 1310 1700 10600 433 1700 10600 433 1700 10600 433 1540 52345 1340 52355 1340 52355 1340 5237 5345	192 337 969000 810000 445 282 2010 1630 195 145 3900 430 1290 591 909 95 800 1770 499 249 249 1040 5660 1830 1130 3700 193 1910 3090 3160 1780 1780 1780 1780 1780 1780
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KERO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUROTIA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MASUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELDC.INDL MATSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	254 365 369 990000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1163 1095 104 1172 1248 610 2025 1450 2050 611 277 1248 1450 2050 611 1965 1965 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1976	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 5 11 -50 10 15 5 4 11 -9 3 5 5 3 40	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 2260 2395 462 2395 462 226 8500 570 203000 1800 728 1310 166 1615 2950 492 1301 1700 433 2194 431 10600 433 2195 431 2355 2355 2355 2355 2355 2355 2355 23	192 337 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 3660 1830 1130 193 193 1910 3090 3160 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 178
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEID ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUTARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND	254 365 998000 940000 447 368 2300 21235 290 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1183 2050 611 272 1248 1600 2025 1450 1450 1460	8   1-32000   -19000   2   -155   4   -155   -29   12   -4   -15   -150   -150   15   -150   15   -150   15   -150   15   -150   15   -150   15   -150   15   -150   15   -150   15   -150   15   -150   -150   15	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 22460 2295 462 2395 462 2395 462 2395 166 8500 728 1310 166 1615 2950 1300 1700 1700 1700 1700 1700 1700 170	192 337 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 995 800 1770 499 249 1040 1630 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113
ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRE PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KERO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUROTIA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MASUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELDC.INDL MATSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	254 365 369 990000 940000 487 2270 368 2300 2235 290 214 4150 442 13500 1631 600 1095 104 1163 1095 104 1172 1248 610 2025 1450 2050 611 277 1248 1450 2050 611 1965 1965 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1976	8 1 -32000 -19000 2 -15 4 -35 5 11 -50 10 15 5 4 11 -9 3 5 5 3 40	507 513 2150000 1000000 680 33170 646 22460 22395 462 2395 462 2395 286 8500 570 1800 728 1310 166 1615 2775 492 1700 10600 433 2130 1700 10600 433 21310 5090 1340 5231 1340 523	192 337 969000 810000 445 1459 282 2010 1630 195 145 3900 430 13400 1290 591 909 95 800 1770 499 249 1040 3660 1830 1130 193 193 1910 3090 3160 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 178

	-			
MITSUBISHI MOTORS	268	9	700	245
MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY	713 <b>72</b> 0	13 -15	1900 1030	684 651
MITSUI CHEMICALS	355	21	448	175
MITSUI FUDOSAN	930	1	1650	908
MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI MNGÆ SMELT.	580 605	20 -7	776 646	552 480
MITSUI TST.BANKING	191	4	659	164
MURATA MANUFACTURING		50	5800	3300
MYCAL	904	8	1470 463	760 390
NAGOYA RAILROAD NANKAI ELECRY.	398 565	-7 5	600	550
NEC	1044	13	1550	1030
NGK INSULATORS	1280	8	1314	988
NICHIDO FIRE&MARJINS NICHIEJ	671 9620	-4 170	835 13999.93	626 7700
NIDEC	9950	-50	12600	4350
NIKKO SECURITIES	445	10	667	324
NIKON . NINTENDO	870 12710	5 250	2170 14280	795 1 <b>0000</b>
NIPPON CREDIT BANK	140	0	203	93
NIPPON EXPRESS	676	18	856	585
NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS	105000 1536	-20000 -14	235000 1908	105000 1440
NIPPON OIL	368	t	541	327
NIPPON PAPER INDS.	481 235	12 7	693 303	380 148
NIPPON STEEL. NIPPON TELLNETWORK	40500	-300	47500	34600
NIPPON YUSEN KK	428	9	496	327
NISSAN MOTOR NISSIN FOOD PRDS.	400 2100	18 -10	758 2910	376 1950
NITTO DENKO	1874	-1	2390	1720
NKK	124	6	195 1200	95
NOMURA SECURITIES NPN.FIRE & MARINE IN	1375 470	16 0	600	1230 359
NPN, TELG, & TEL	1090000	30000	1270000	920000
NSK NTT DATA	513 534000	-23 30000	645 717999,94	290 430999.94
OBAYASHI	520	10	768	358
ODAKYU ELECTRIC RY. QJI PAPER CO.	385 505	0	621 704	380 403
OLYMPUS OPTICAL	1530	31	1589	774
OMRON ONO PRARM.	1530 3300	-46 D	2500 4000	1435 2020
ONWARD KASHIYAMA	1655	-40	1960	1370
ORIENTAL LAND ORIX	4700 9300	0 203	7300 10603	4500 7790
OSAKA GAS	357	-3	360	261
PIONEER ELECTRONIC	2385 5970	5 170	2895 7850	1850 5000
PROMISE RICOH	1314	-12	1820	1270
ROHM	13960	40	16000	11200
SAKURA BANK SANKYO (IST)	282 2990	8 -70	731 4230	220 2870
SANWA BANE	869	40	1580	808
SANYO ELECTRIC SECOM	384 8120	10 20	439 8870	296 7130
SEIBU RAILWAY	4000	-50	6020	3800
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	616 1035	6 11	1030 1198	610 762
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8360	-110	9460	8060
SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1109 854	-56 29	[240 [180	930 795
SHIKOKU ELECTRIC POW	2000	-10	2090	1810
SHIMANO SHIMIZU	3100 393	-100 8	<i>367</i> 0 633	2380 281
SHIN-ETSU CHEMICAL	2070	30	3550	1990
SHIONOGI	805	\$ 3	368 2000	540 1345
SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1348 1250	20	2070 1500	1060
SHOHKOH FUND & CO.	32550	350	46300	31500
SMC SOFTBANK	9520 6000	-10 170	12000 7290	9520 2008
SONY	10110	-120	13390	9450
SONY MUSIC ENTMT.GA SUMITOMO	5000 610	-30 15	6350 980	3700 570
SUMITOMO BANK	1139	88	1960	1006
SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	405 1190	10 9	472 1940	237 1175
SUMITOMO MARÆFIRE I	711	1	866	580
SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	185 445	7 -12	290 722	139 364
SUMITOMO TRUST & BAN	374	25	1260	337
SUZUKI MOTOR TAISEI	1220 244	-20 6	1440 490	1040 171
TAISHO PHARM.	2820	5	3430	2460
TAKASHIMAYA	940	-IS	1480	646
TAKEDA CHEMICAL INDS	3730 6310	36 -26	3830 7680	3150 4478
TOK	9770	-20	11700	8900
TEUIN TERUMO	337 2685	0 5	<b>46</b> 8 2775	220 1700
TOBU RAILWAY	335	5	509	323
TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	13610 2010	-90 -10	17000 2060	13300 1800
TORAL BANK	568	29	1040	501
TORIO MARAFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER	1199 2630	30 5	1520 2750	1040 2170
TOKYO ELECTRON	3280	50	8670	3230
TOKYO GAS	292	-3	314	261
TOKYU TONEN	332 606	-3 -33	638 1190 `	328 572
TOPPAN PRINTING	1420	-30	1770	1381
TORAY INDS. TOSHIBA	577 539	3 18	799 688	\$14 508
TOSTEM CORPORATION	1926	26	2510	1110
TOTO TOYO SEIKAN	796 1824	-9	1370	740 1480
TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	1824 515	-6 35	23 <del>5</del> 0 1010	1483 445
TOYODA AUTOLOOM WKS	2265	-10	2520	2200
TOYOTA MOTOR UNICHARM	3000 5200	-30 100	3930 5620	2950   3700
UNY	1974	-16	2445	1640
WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	497000 1420	-1000 0	540000 1819	367000 1402
YAMAHA	1134	-23	1960	1100
YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT	3110 1506	10 -21	3250 1900	2680 1390
YAMAZAKI BAKING	1267	11	1750	1070
YASUDA FIRE&MARINS.	544	7		401

**HONG KONG** 

**SINGAPORE** 

0 -0.25 0.8 0.01 -0.03 0.06 0 -0.6 0.1 0.11 0.08 -0.22 -0.03 0 -0.12 0.03 0.06 0.06

**MALAYSIA** 

0.03 -0.2 0.35 0.4 0.09 0.7 0.05 0.1 0.05 0.48 0.1 1.2 0.5 0.92 0.09

11.4 14.5 14 4.94 4.7 9.95 3.72 21 3.26 9.7 6.65 21.4 8.81 10.3 2.47

5.6 11.1 46 10.4 4.32 9.65 3.8 16 9.5 6.1 3.56 8.45 9.4 7.3 20 2.79 3.48 3.48 3.48 3.48

2.9 2.81 16.1 2.26 1 3.8 2.25 1.35 1.45 4.84 4.84 4.84 4.84 4.84 2.06 11.15 0.89 2.05 2.05 1.35 2.05

2.22 6.3 6.4 1.95 1.86 3.28 1.65 16 0.76 2.77 3.54 12.1 2.97 3.68 0.85

8.55 72.91 24.45 373.3 36.25 3

AMOY PROPERTIES
BANK OF EAST ASIA
CATHAY PACIFIC
CHEUNG KONG INFR.
CHEUNG KONG INFR.
CHINA RESLENTREP,
CHINA RESLENTREP,
CHINA FLECOM
CITIC PACIFIC
CLP HOLDINGS LTD
HANG LINING DRY.

CTTIC PACIFIC
CTTIC PACIFIC
CTP BEOLDINGS LTD
HANG LUNG DEV.
HANG SENG BANK
HENDERSON INV.
HENDERSON INV.
HENDERSON ID. DEV.
HK. CHENA GAS
HK. TELECOM.
HONG KONG BLECTRIC
RSBC HDG.
NAT.MUTUAL ASIA
NEW WORLD DEV.
PALIBURG INTL.HOLDIN
SHANGHAI DIDUSTRIAL
SMAKTONE TELECOM
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'N'
SWIRE PACIFIC 'N'
SWIRE PACIFIC 'N'
SWIRE PACIFIC S'
TSIM SHA TSUI PROPS.
TV-BROADCASTS
WHARR HOG.
WHEELOCK & CO.
YUE YUEN INDL.HDG.

ASIA PACIFIC BREWS.

CITY DEVELOPMENTS

281
CREATIVE TECHNOLOGY

CYCLE & CARRIAGE

DEV.BANK OF SING.

BEV.BANK OF SING.

FRASER & NEAVE

GOODWOOD PARK HOTEL

GREAT EASTERN LIPE

JURONG SHIPYARD

KEPFEL CORPORATION

AATSTEEL ELECTRONICS

OVERSEAS CHINESE BKG

OVERSEAS CHINESE BKG

OVERSEAS UNION BANK

ROTHMANS IDDUSTRIES

SINGAPORE AIRLINES

SINGAPORE AIRLINES

SINGAPORE TELECOM

JS

SINGAPORE

JS

SINGAPO

DERIAYA SPORTS TOTO

CARLSBERG BREWERY MA 6.3
GENTING 6.95
OOLDEN HOPE PLTN. 2.35
HIGHLANDS & LOWLANDS 1.95
KUALA LUMPUR KEPONG 3.98
KUMALA LUMPUR KEPONG 3.98
KUMANACHMENT 19
MAGNUM CORPORATION 0.85
MALAYSIA DYIL, SHIPP
NESTLE (MALAYSIA) 3.64
PUBLIC BANK 1

Labore Management
Magnim Corporation
Malayan Banking
Malaysia Intil, Shipp
Nestle (Malaysia)
Oriental Holdoks
Petronas Gas
Public Bank

	RESORTS WORLD	3	Q.15 Q.13
	RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL	13.6	1.0
	SIME DARBY TANIONG PLC	1.76 2.95	0.16 0.22
	TECHNOLOGY RESOURCES	0.58	0.08
	TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	5.3 2.4	0.96 0.32
	YTL CORP.	2.52	0.42
	YTL POWER	1.5	0.03
	ATT	CTI	RAL
	AU,	311	
	114000	6	-0.06
	AMCOR AMP	20.75	-0.24
	AUS & NZ BANKING GRO BRAMBLES INDS.	8.79 33.65	0.19 0.32
}	BROKEN HILL PTY.	12.3	0.55
	CMWLBK.OF AUS. COCA-ÇOLA AMATTL	19.33 4	0.6 0.1
0	COLES MYER	6.67 3.6	0.17 0.08
	CSR FOSTERS BREWING OP.	3.6	0.05
	GENERAL PR.TST. LEND LEASE CORP.	2.65 34.2	0.1 1.65
+	NAT.AUS.BANK	22.06	0.41
	NAT MUT.HOLDINGS (NZ NEWS CORP.	2.82 10.69	0.42
	NEWS CORP. PREF.ORD. RIO TINTO	9.52 17.3	0.41
	ST.GEORGE BANK	10.65	0.3
	TELSTRA CORPORATION WESTPIELD HDG.	4.45 7.38	Q 0.38
0	WESTPIELD TRUST WESTPAC BANK	3.16 9.44	0.06
9.94	WMC	4.63	0.2
	WOODSIDE PTI WOOLWORTHS	7.99 5.39	0.13
	27	T 7 3	U/OE
	NE	W .	YOR
		20.5	1
	ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES	39.5 2.38	0
	AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS	56.19 50.38	-0.06 -0.19
	ALLED SIGNAL ALLSTATE CORP.	35.19 37.31	0.88 -0.19
	ALLTEL	44.8I	-0.06
	AMERIEXPRESS AMERIGENERAL	82 66.36	4 2,31
	AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.	49.75 80.5	<b>-0.38</b> 3.19
	AMERICA ONLINE DEL	85	3.06 0.63
	AMERITECH AMGEN	47.75 61.25	0.38
	AMOCO (US) ANHEUSER-BUSCH	45.88 48.81	1.56 2.06
	ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP.	60.31 53.63	1.19 3.5
	ATLANTIC RICHFIELD	60.38	2.38
	BANC ONE	66.94 41	3.19 2.94
	BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	25,81 ڈ,44	1.31 0
	BAXTER INTL	55,88	2.75 -0. <del>69</del>
	BELLATLANTIC BELLSOUTH	43,44 65,81	-2.75
	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	61400 52.5	900 2.5
	BOEING BOSTON SCIENTIFIC	33,06 72,19	2.13 2.94
	BRISTOL MYERS SQUIBB	105.13	7.25
	BURLINGTON NITHN SANT CAMPBELL SOUP	92.94 52.38	-0.13 2
	CARDINAL HEALTH CARNIVAL	85.94 28.88	-1.56 0
	CATERPILLAR	45.88	3,88
	CBS. CHASE MANHATTAN	27.25 54.88	ائہ! 2.38
	CHEVRON CHRYSLER	75.63 50	1.56 4.75
	CIGNA	60.63	2.44
	CISCO SYSTEMS CITICORF (US)	90 106.63	
	CLEAR CHILCOMMS. COCA COLA	45.5 68.25	0.5 3,13
	COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	75 [44,5	2.88 0.5
	COLUMBIA/HCA REALTHC	22.94	0.38
	COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS	37.81 29.88	0.44 1.94
	COMPUTER ASSOCS.INTL	30.13 41	3.13 4,63
	DAYTON-HUDSON	42.25	5.5
	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	108.38 30.38	2.94
	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	79.19 56.81	1.19 -1.06
	DUKE ENERGY	62	-0.38
	EASTMAN NODAK ELECTRONIC DATA SYST	79.94 34.88	1.81 1.56
	EMERSON ELECTRIC	49.19 57.44	4, <del>69</del> 0,44
,	ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES	43.13 52.38	0,81 -4,81
	EXXON	66.38	0.94
	Fannie Mae Fifth Third Bancorp.	58.19 53.5	1.56 0.31
. [	FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION	67.13 50	3.75 1.88
	FLEET FINL GP	69.88	4.31
	FORD MOTOR FREDDIE MAC	45.63 39.63	i 0.13
ĺ	GANNETT GAP	58.88 49.5	-0.13 -1.56
(	GENELEC. GENRE	82.69 209	2.69 1.5
7	GENERAL MOTORS	59	0.88
, , ,	GILLETTE GTE	44,88 49,88	3.75 -0.19
-	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	53.13 50.13	-0.19 1.56
}	HOME DEPOT	41.25	3.13
	Household intl Elinois tool WKS.	36.69 49.06	-0.25 0.63
-	INFERENCE CORP.CL.A INTEL	2.88 76	-0.13 4.81
İ	INTL.BUS.MACH.	117.94	5.31
}	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	72.38 31.75	3.38 1.25
	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	28,44 37,63	2,94 -0.44
1	KROGER LELLY ELL	47.56 69.44	7.56
	LOCKHEED MARTIN CORP	90.06	3.69 2.5
]	LOWE'S COS. LUCENT TECHNOLOGIES	37.75 78	2.69 7.13
	MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES	48.75 59.63	0.44 3.38
Ì	MBNA CORP.	26.13	2.63
l	MCDONALDS MCI COMMS	60 54.94	3.63 4.94
	MEDIAONE GP. MEDTRONIC	45.25 54.81	4.25 3.44
ļ	MELLON BANK MERCK	54.56 122.5	2.56 6.56
ĺ	MERRILL LYNCH	67.25	1.25
ţ	MEST INC. & OPPS.SBI N MGST.IN. WITTER & CO	7.3 57.63	0.04 -0.44

•	RESORTS WORLD	3	0.15 0.13	9.55 5.3	2.85 0.8
	RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY		0.1 0.16 0.22	35 7.6 9.25	13.5 1.6 2.73
	TANJONG PLC TECHNOLOGY RESOURCE TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL		0.08 0.96 0.32	4.36 13.1 9.25	0.5 4,34 2.08
	YTL CORP. YTL POWER	2.52 1.5	0.42 0.05	7 3.6	2.1 1,45
	AU	STI	RAL	IA	
	AMCOR AMP	6 20.75	-0.06 -0.24	8.93 23	6 18.58
	AUS & NZ BANKING GRO BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.	8.79 33.65 12.3	0.19 0.32 0.55	11.88 35.15 17.26	8.6 24.5 11.75
0	CMWLBK.OF AUS. COCA-ÇOLA AMATTL COLES MYER	19.33 4 6.67	0.6 0.1 0.17 0.08	20,55 10,78 7 95 5.9	14.9 3.9 5.97 3.5
	CSR FOSTERS BREWING GP. GENERAL PRITST.	3.6 3.6 2.65 34.2	0.05 0.1 1.63	3.84 3.01 38.15	2.59 2.42 26.94
	LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS (NZ NEWS CORP.	22.06 2.82 10.69	0.41 0.07 0.42	23.35 4.03 13.21	18.85 2.05 6.2
	NEWS CORP. PREF.ORD. RIO TINTO ST.GEORGE BANK	9.52 17.3 10.65	0.41 0.71 0.3	11.81 22.3 10.75	5.27 16.05 7.96
0	TELSTRA CORPORATION WESTPIELD HDG. WESTPIELD TRUST	4.45 7.38 3.16	0.38 0.06	4.7 8.65 3.46	2.53 4.91 2.54
9.94	WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL WOOLWORTHS	9.44 4.63 7.99 5.39	0.14 0.2 0.14 0.13	11.38 7.05 13.35 6.1	7.75 4.28 7.3 4.08
		W	YOR	K	
	ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES	39.5 2.38	1 0 -0.06	45.06 7.63 64.88	29.13 1.63 34.81
	AIRTOUCH COMMUNICAT ALBERTSONS ALLED SIGNAL ALLSTATE CORP.	56.19 50.38 35.19 37.31	-0.19 0.88 -0.19	54.5 47.13 51.5	33.06 33.63 36.31
	ALLTEL AMERIEXPRESS AMERIGENERAL	44.81 82 66.36	-0.06 4 2,31	48.81 117.88 75.38	31 <u>.56</u> 74.75 48.63
	AMERIPOME PRDS. AMERINTL.GP. AMERICA ONLINE DEL	49.75 80.5 85	-0.38 3.19 3.06	58.31 101.96 136.13	34.59 65.34 34.25
	AMERITECH AMGEN AMOCO (US) ANHEUSER-BUSCH	47.75 61.25 46.88 48.81	0.63 0.38 1.56 2.06	51.94 76.31 51.81 53.13	31.19 45.94 39.56 39.5
	ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	60.31 53.63 60.38	1.19 3.5 2.38	86.13 68 86.69	59 39.81 58
	BANC ONE BANK OF NEW YORK	66.94 41 25,81	3.19 2.94 1.31	74.94 64.88 33.97	45.25 38.06 22.91
	BANKAMERICA BAXTER INTL BELL ATLANTIC	54,5 55,88 43,44	0 2.75 -0. <del>69</del>	99.31 61.69 52.41	62.63 44 37.34
	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST POODS BOEING	65,81 61400 52,5 33,06	-2.75 900 2.5 2.13	72.19 80900 60 57.44	43.81 42000 44.72 30.94
	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHIN SANT	72.19 105.13	2.94	81.13 125.81 106.75	41.56 77.5 85
	CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL	52,38 85,94 28,88	2 -1.56 0	60.11 101.88 42.06	45.98 67.19 22.16
	CATERPILLAR CBS. CHASE MANHATTAN	45.88 27.25 54.88	3,88 1,5 2,38	60.75 36.19 77	42 25.06 50.94
	CHEVRON CHRYSLER CHONA CISCO SYSTEMS	75.63 50 60.63 90	1.56 4,75 2.44 2.13	88.69 60.63 74.25 103.94	71.13 32 51.21 46.5
	CITICORP (US) CLEAR CHILCOMMS. COCA COLA	106.63 45.5 68.25	-1.69 0.5 3.13	180.88 61.75 87.94	106.63 30 53.56
	COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/RCA REALTRO	75 [44,5 22,94	2.88 0.5 0.38	96.94 223 34.19	61. <b>81</b> 26 22.56
	COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCSINTL	37.81 29.88 30.13	0.44 1.94 3.13	48.75 39.13 61.13	22.72 23.25 27
	CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	41 42.25 108.38 30.38	4,63 5.5 8,38 2,94	46.63 52.63 128.63 42.37	27.5 26.19 36 25.25
	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ERERGY	79.19 56.81 62	1.19 -1.06 -0.38	101.5 82.75 63.13	78 53.25 45.75
	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	79.94 34.88 49.19	1.81 1.56 4.69	88.19 50.25 58.13	54.13 32.63 23.63
	EMERSON ELECTRIC EMRON CORP EQUITABLE COMPANIES	57.44 43.13 52.38	0,44 0,81 -4,81	67.13 57.94 83.31	51.56 35.88 39.38
	EXXON FAMNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	66.38 58.19 53.5	0.94 1.56 0.31 3.75	75.63 68.31 65.88	58 44 41 <u>-2</u> 5
	FIRST CHICAGO NBD FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR	67.13 50 69.88 45.63	1.88 4.31	97.5 65.69 90 60.75	63.38 46.94 61.94 28.22
	FREDDIE MAC GANNETT GAP	39.63 58.88 49.5	0.13 -0.13 -1.56	51,38 74.69 66,75	32.69 47.69 32.63
7	GENELEC. GENERE GENERAL MOTORS	82.69 209 59	2.69 1.5 0.88	96.69 259.69 76	61.94 193.19 56.31
J	GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	44.88 49.88 53.13 50.13	3.75 -0.19 -0.19 1.56	62_56 62 59,44 81,63	39.5 41.88 42.63 48.56
	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	41.25 36.69 49.06	3.13 -0.25 0.63	48.69 52.44 71.81	24.87 36.58 48
	INFERENCE CORP.CLA INTEL INTLBUS.MACH.	2.88 76 117.94	-0.13 4.81 5.31	7,44 99,13 133,38	2.75 65.94 90
	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK	72.38 31.75 28.44 37.63	3.38 1.25 2.94 -0.44	79,38 50,31 43,13 58,94	55 29.56 25.5 37.63
	KROGER LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	47.56 69.44 90.06	2.56 3.69 2.5	52.06 77.13 117	28.31 52.03 87.56
	LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	37.75 78 48.75	2.69 7.13 0.44	45.13 102.25 64	18.25 36.47 46
	MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS.	59.63 26.13 60 54.94	3.38 2.63 3.63 4.94	70.63 38 74.13 69.56	50.31 23.5 44.06 27.31
	MEDIAONE GP. MEDTRONIC MELLON BANK	45.25 54.81 54.56	4.25 3.44 2.56	49.63 69.81 78	19.94 42.5 48.38
	MERCK MERRILL LYNCH MES INC. & OPPS.SBI N	122.5 67.25 7.3	6.56 1.25 0.04	138,38 107,94 8,5	85 61.13 7.26
ĺ	MGST_DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING_& MINFG MOBIL	57.63 101.25 68.06 72.75	-0.44 5.31 -0.44 3.63	96,88 117,94 100,38 82,56	47.31 59.47 68.06 62.94
_	MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA	53.5 97.5 42.5	-1.5 4 -0.44	62.63 148.69 77.13	36.36 93.5 42.5
	NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP.	59.81 57.38 30.69	1.06 -0.13 0.94	77.5 87.94 43.44	56.13 56.88 29.5
	PG&E PENNEY IC PERSICO	20.56 32.06 53.44 32.38	0.63 -0.06 3.88 4.5	39.94 33.19 77.88 44.69	18.06 22.81 49.56 27.88
	PHARMACIA UPKOHN PHILIP MORRIS	96.75 42.13 42.44	3.75 0.44 0.88	118.69 49.13 47.88	55.25 30 35.19
	PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE	50.13 44.13 80	0.5 1.13 3.5	55,38 64,88 94	38,47 43 64,72
	PUBLIC STORAGE PF-SE SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	27.5 41 47 38.94	-0.13 Z 1.63	28 46.69 63.19	26.38 25.38 41.38
	SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK	91.63 46.63 48	0.88 5.63 2.81 2.63	46 105.5 94.19 63.75	28.22 48.19 43.81 39.88
	STRENA APPAREL GP. SOUTHERN SPRINT	5.63 28 66.69	0.13 -0.13 -0.38	7.75 28.81 75	2.88 21.56 45.38
	SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS	40.63 64.88 56.44	1 2.94 0.38	52 75 87.44	31.75 34.5 56.06
	TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS.	33.06 57.75 50.63	0.06 2.19 3.25	41.75 63.63 70.5	17.56 50.25 40.88
	TEXAS UTILITIES TIME WARNER TRAVELERS GP.	42.88 83 43.38	0.38 2.63 -1	44 99.63 73	35 51.25 43.34
	TYCO INTL. UNIMARK GP. UNITED TECHNOLOGIES US HANCORD DET	55.88 2.5 76.38	0.63 0.13 3.81	68.56 8.94 99.56	36.19 2.38 68.5
}	US BANCORP DEL. US.WEST NEW VIACOM 'B' VIDAMED INCO.	36.88 50.88 58.63	2.75 -0.81 9	47.06 57.44 70	29.35 35.88 27.94
	WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN	1.73 76.44 61.75 42.75	0,19 3.13 2.75 4.38	7.5 89.94 69.06 48.94	1.56 64 32.19 25.63
-	WARNER LAMBERT WAVE TECHNOLOGIES IN WEBSTER CITY FED.SVG	42.75 71.63 4.13 16.13	6.38 0.38 0.13	48,94 83,13 8,88 22	25.63 36.29 3.75 16
	WELLS PARGO WESTERN OHIO PINT. WORLDOOM INC.GA.	303 21.5 44.25	21.13 0 3.31	392.94 29.25 56. <b>8</b> 8	255.75 21.5 24.81
'	XEROX	91,31	3.5	114.38	68.38

كتفاوة نحو الهدف النهائي لمالسيطرة عشر، من خلال التحالف مع مجموع

اصاغى الغرب فبنت البروتوكولات

وكنانهنا تسكن الظلق حبيسال المجهول

بتقنيعها متفسيراء للثورات والتحولات

التي تهنز العالم القنديم ختصبوصنا

الاسبراطوريتين الروسية والهبسبور عية

مهددةُ بتصناعد لا سبيل الى وقفه. كذلك

فهي خاطبت القاسم الشمشرك الانشى بين

جمأعات قومية متباينة وحد بينها البحث

عُنْ الْكِيَّاشِ مُنْصَارِقَ، وعَنْ صِنْدَ الْهِيْجِرَاتِ

السكانية الضيضية من الشرق والوسط

الاوروبيين غسرياً، ومن ثم عن اسسبساب

وهمية ترد اليها ظاهرات العالم المحيط

هكذا عشرت الفائستاريا العُطامية في

هذا النُص القبرك على تَجْسَيد مأدي لُ

يسبق له مشيل. والحسال الله مع تقسم

التحرر المجتمعي والقانوني ليطول اليهود

اواخــر القــرن التــاسـع عــشــر ومطالع العشرين، عدا المنكورون اشد بروزاً وعلنية

في عبيد من القطاعيات الإقبيسمسانية

والشقافية، فبدت دبروتوكولات حكماء

صَّهيون، ذَاك التَّاوِيلِ النَّمُونَّجِيَ الذي يربِح معارضي التحولات التقدمية، وسنة بعد

اخرى شرعت تقلُّهر ملايين النُّسخ في طبعة

وكُرُست مستسيقة ءاللورننغ بوست،

البريطانية الرجعية مسلسلات طويلة

لِمُعْالِاتٌ خَاصِةٌ تُحَلِّلُ وَالْمُؤَامِرَةِ، وَنَجَاحَهَا

البلاي، وفي الولايات المتَّحَدَّة فُعَلُ هَنْرِي

فورد. قطب مناعة السيبارات الشهيرة

الشّيء نفسه عبر صحيفّته وذي ديربورنُ انديندنت، ثم اعاد نشرها في مسلسل

متعدد الإجراء سماه والخطر اليهوديء

(تُرجِم الى العربية مراراً)، ليعترف، هو

نُفسنه، في ١٩٢٧ بخطأ معلوماته وتقديراته.

ويدورها فالسيدة نيستا وبستر آلتي كانت

تُعْتَدُ مرجعاً مهماً عن الجمعيات السرية،

نشرت مادة تنذر بالخطر مما يحمله هؤلاء

«الحكماء» تحت عنوان: «الثورة العالمية:

المؤامرة ضد الحضارة، وكانت وبستر

مهتمة في عشرينات القرن بتاريخ الثورة

الغرنسية كما تأثرت بمناخ المحاوف الثي

اطلقتها الثورة الروسية، فُغدت تِجسيداً

حياً لخُواف الثورة، ووضعت كتباً دالة في

عَنَاوِينَهَا كَوَالْجِمَاعَاتِ السَّرِيةَ». لقد صورتُ

وبستر اليهود، في كتابيها «الثورة...»

ودالجيماعات...، قوي شيريرة وتاميرية،

تضرب تامريتهم جنرها في القرن الثامن

مافارية غامضة تدعى «المستنيرون» -Illu

(minati). لتبلغ نروتها وتتويجها مع

وبالعنى نفسه افضت الحماسة بمجلة

سيكتبايتر، البريطانية الى أن تطالب،

تِحِت تَاثِيرِ ٱلبِرِوتُوكُولَات، بِتَشْكَيِل لَجِنَة

مُلكيبة كي تقسرر مسا أذا كسان اليسهسود

البسريطانيون بضضعون حقيقا

وحكومية مسترية، أم أنهم يختصب ون

وأنفجر الاهتمام بالوثيقة في لتجاهات

متضاربة مع اكتشاف النسخة ألتي زورت

من «حوّار في الجحيم» وفي ١٩٢١ نشرت «تايمز» اللندنية مقالات لمراسلها في

اسطنيول الذي اكتشف نسخة من المنشور

الغرنسي الاصلي فغضح «البروتوكولات» بوصفها تلفيقاً ميشابراتياً، لكن هذا لم

مُحْسَمِيلُ الا وقيد أتمّ الكُثْسَاتِ بُجِناحِيَّهُ في

تسميم المنلضات الاوروبية لما بعد الحرب

العبالمية الأولى، وكِنانَ هماك منا يكفي من

السبم الذي استتُغلُّ لاحتقباً خيلال الكسّاد

دوراً بألغ الاستامة للينهود، ختصوصناً

المُعَنَبَينَ فِي اوروبا الشَّرْقَيَّة والهاربِّينَ او

المطروبين منهسا. إذ في وقت كسار

الاوروبيسون منهم بحساجسة الى العطف

والتَفَهُمُ حيال العنْصريات الصاعدة، كانت

البروتوكولات تحرك آني غير اليبهود كل

استتعداداتهم للشك بهم والارتياب وعدم

وقبصاري القول ان درجية التبصيديق

التي حظيت بهما تلك الوثسياسة المزورة،

رتبتٌ من النتائج، وكُتب لها من السيمومة،

سَا يصبعب تضيله، فبعند الكشيرين من

المُثَقَفِينُ الْانْسَانِينِي وَ/أَوْ الْعَقَلَانِينِي ٱلْهُوَيُّ

اثارت مرجعية البروتوكولات غير المنازعة

تشاؤماً بعيداً في صند النكاء البشري

نفسه، وكشفت الخصوبة التي يعكن ان

يشحلى بهنا اللاعتقبلاني والوحشني فو

فَارِفَ مَا، مُهِمَا بِنِنَ الْعَقْلَائِيةَ وَالنَّرُعَةَ

الانسانية ظافرتين ومشعّتين. فهلّ بعقل،

فى النهآية، انْ تَنْقَادُ المَلايينَ الى تَصْنعيقَ

خْرَافَة وَضَعَهَا رَجَالَ استَخْبَارَاتُ؟ آلَا بِبِعْثُ

هذا على الشبِّك بَعْقَل الملائِينُ الذي يغنُّدو،

إِذَاكِ، مَقْسُوماً عَلَى... مَلَايِينَ؟

\* كاتب ومعلّق لبنائي.

يوم ٢ أيلول (سبتمبر) ١٩٦٢. من ناحية مبنئية – كما

وفي السياق هذا لعبت الوثيقة الزائفة

الاقتصادي للثلاثينات.

البلاشفة الروس.

لجكومة لندن.

قصة «بروتوكولات حكماء صهيون»:

# اي تشاؤم تاريخي يسببه تصديق ملايين البشر خرافةً وضعتها... استخبارات؟

حارْم صاغيَّة \*

■ لم يعرف التاريخ الحديث كتاباً أو وثيقة كأن لهما ذاك الاسهام الذي كان للبروتوكولات حكماء صهيون، في تأسيس الوعي الخسرافي، والعنصسري تاليباً. ولم يعرف التاريخ الحديث كتلك كتابا أو وثبقة خَسَّان لهِــمَّــا ذاك الإنتـشــار الذي كَــان للبسروتوكسولات، على رغم بداهة رقبضت وإدانته من قبل وانكياء العالم، على أن النكتاء لم يردع مرة منَّ الماسي، بُعا فيها أ ماسي التردي الثهني العام والمؤسف أن العرب المتأثرين بالعنوان والظلامة اللنين نزلا بالغلسطينيين لم يكونوا في منجاة من هذا الانتشار، فشولي محمد خليفة التونسي وعجاج تويهض وغبيرهما وتنويرنا، بحصةائق، الكتاب التي سطعت في العالم باسره، واضافوا الذين صيعُوه بينَّنا الى النين صيَّقوه في كل مكان احْس

وتبدأ قصة البروتوكولات الأشهر (مع ان البروتوكولات نفسها لم تُشتهر عالمياً إلا بعد الثورة الروسية والحرب الأهلية)، مع تولى نقولا الشاني العرش القيصري في ١٨٩٤. لكن التوليُّ هذا أكنتنفتُ وغيُّبُرُّهُ تجربتين سابقتين لقيصرين سابَقُينَ. فساسكندر (الكسندر) الشالث كانت البيروقراطية البدائية التي ورثها عن اسلافه علمته درسا شهيرا واقتبت على تلقيته اياه، ومفاد الدرس أنَّ سأَفه أسكندر اللَّـاني، الرصَّـلاحي قَيْـاسْاً بِسِاقي ابائهٌ واجداده، ما كان ليقضي بقنبلة يلقيها الشوريون الرانيكاليون عليه، لو أنه كان

هكذاً بأت على اسكندر الشالث، ومن ثم نقولا الشأني، ان يتعلما الامثولة النَّهبِّيةُ التالية: أن القمع والإضطهاد هما السبيل الوحيد الى التعامل مع قوى المعارضة الرائبيكالية ومع اليهود. فَهؤلًاء مجتمّعون، وهم في النهاية ويحسب الخرافة: ولحد، هم منصند الخطر على الجكم والسيلالة، ومن ثم على مستقبل روسياً، ومن غير الجنائز أن لا تترتب على دالمعطينات، هذه علوكيات مطابقة.

هنا يبدأ المسلسل الجهنمي الذي يشبه جهنمية البروتوكولات نفسها، بغض النظر عن ضعلية الأول وافستحال الشانية. فيفر الحبكة المُفضية الى الوثيقة التُرعومة،

والتي شكلت خلفيتها وتعرينها الاولي في لكنْ يهودياً تحول الحقال، مثل بارغمان، أنَّ لَعْبَ دُورُ الايضَاءَ رَجِلٌ يَدِّعَى جَسَاكُنُوبُ

البيةٌ قديمة ومطابقتها على اوضًاع راهنة. ثم توزيع ما تغنبهي البية صحباولآته على اصدقائة. ولما كان يُسمئر من الكونت بو ويت (đe Witte)، لحد وزراء المال الروس، اخْتَار هجائية سبق ان قيلت في نابوليون

> وسرية اوكل براقمان المهمة المركزية لمعاهد والإليسائس الإسسرائيليء وهي مسدارس انشاها يهود فرنسا لتسبهيل ثعليم ابناء اليبهود في العالم، وتحديداً هذا لرتسمت الملامح العامة للمؤامرة، كما تم انتخاء الهيئية «العالمية» المولجة بها. غير انه بدا مكمللاً لهذا التقدير الإولي تعيين مسهام للتنفيذ، فأعطت موسكو تعليماتها للسفارة

أمسا في الداخل فستسولت الحكومسة

اللي المسيحية، يدعى النكتور دو سيُونَ (de Cyon) كسان من كستب تلك المادة الخرافية، ولم يكنّ راشكوفسكي متأكداً معساً اذاً كنسأنُ المُؤلِّفَ، الذي هو ايضب طبيب بارز وهسحسافي ورجل مسالء سيسمح باستعمالها. بيد ان دو سيّون على عكس بُولِقَمان، كان كنبُ مَا كنتبِه لأسباب تتصل بهواية شخصية لدبه أكثر بكثبيس من التصبالهما بما يبسحث عنا فالطبيب البارزهذا كان اعتباد على تسلية شخصية مغادها اختيار هجائيات

الثالث، وطمسها الأخير حتى لفها النسيان الكامل، فعمل دو سيّون على استخدامها صَّند الكونت الروسي، نلك أن كساتب تلك الهجائية، موريس حولي (M. Joly)، كان قَلْدُ تَخَلِيلُ نَحْسُواْنَ أَفِي الْمِحْسِيمِ بِين مكينافيللي وموند سكيو، بَدِين فيهُ الأول كيف ان البادئ السياسية للأخير يمكن تَثْرِيبِهَا وَالْعَبِثُ، بِسَهُولَةً، بِهَا، ُ وُسُرِقٌ رَاشُكُوفُسِكُي النَّصِ الْلَحِوْرِ مِنْ يو سيون واستبل دو وايت بر محكماء صسهسيسوراء تتم تنولي التستعسرين راهب من

سأعت نسخة للقيصر نقولا موجودة كاليأ في مكتبة الكونغرس في الولايات المتحدة الأميركية. هكذا ظهرت البروتوكولات للمرة الاولَى فَي صوالي ١٨٩٥ بَوْمَنْفُهَا تُمَرَّدُ ابداع اعضاء البوليس السري القيصري العاملين في باريس. ويبنو أَنْ نُقُولًا الثاني نفسه انما شكك في صنفية الوثيقة هذه. وعلى اية حال فَهِي لَم تُحْدِثُ أَنْذَاكَ اي احْتَرْأَقَ فَي رَوسيا، الاأنه هين جيء بها الى الغرب على ايدي القسباط البنيض الروس بعند هزيعتنهم

> على اية حسال تولى جسمع «البسراهين، وتنسيق حركتها وطرق أشتغالها موظف

وفى وصنفه لحكومية يهودية عبالميية حاشية القيصر اسمه نيلوس (NBus)، ثم

> القسيسسريَّة، منذ ١٨٦٦، ارسسال نسخ من دكتاب الكاهال، الذي طبعتُه على نَعْقَتُها، الى حكام المقباطعبات وكنبار السؤولين الرسميين كالحة. وكان لمناخ الكراهية الذي فاقمه الكتاب ان ساهم في تشجيع السلطة على عدم التنخل لوقف بوغروم (منبحة) منينة أونيسنا في ١٨٧١، مُنشَنَةُ نهجُ «الحياد، والاستقالة من مهام التحكيم

بارقصان (Brafman)، المرتد عن اليهونية

قالمأ بالسرعلى شكل حكومة مستثرة يَعمل على نطاق عَالمي، ولا تَكفَ عن النَّامُر لإطاحة ألَّعالم للسيِّحيّ، والكاهال، الذيّ يعادل المجلس اللّي العثماني في العالم الاستلامي كنمنا يقوقنه كشيرا لجنها الصلاحكيات التي يتمتع بها تعليماً وتشريعاً وجباية للضرائب هو نتاج لُحَظَاتٌ مِنَ ٱلنَّـ سَامِحِ النَّسِيِّي والعابر عرفتها بولنداء لتتعمم لاحقأ على بلدأن اوروبية اخرى.

الروسية في باريس كي تحصل على مريّد من «البراهين» التي تقطع بالنوايا الشريرة

وضبط الأمن، الذي لم تشد عن اتباعه حيال

مثل مرتدين كثيرين اثروا الاسان، او أثروا الانتهازية. وقد عُين برافعان هذا في ١٨٥٨ استَــَاذَاً للعبريَّة في منعسه لاهوتي ارتونكسي، بمهمة شاصة اوكلت اليه هي مكافحة بيائته السابقة. وخيلال عمله ذلك وضع كتاباً وُصف رسمياً بالجرام، وحوى ستشهادات بالتلمود بالغة الانتقائية. أما فكرته الرئيسية فزعمه أن الكاهال، على رغم الغائه رسمية وفعليا عهد ذاك سأبزال

وانتهاء الحرب بات للوثيقة الرائفة سحرها الذي لم تظفر بمثله الاكتب قليلة البوغرومات اللاحقة. أ جِداً في التَّارِيخُ، فَفي روَّسِيا نَفْسَهَا، وَفَي سياق الصرب الأهلية المريرة (١٩١٨ ١٩٢١)، أستعمل قادة البيض البروتوكولات استعمالأ بالغأ لاقناع الشعب بأن الثورة

الطواثف وتصنف بهنأ على غبرار منأ كبان

شاثعاً، الفرنسية للمسيحيين والانكليزية

- تَقْفُ وَرَاءَ الثَّنَائِيةَ الفَرنْسِيةَ وَالْإِنْكُلِيزِيَّةً

كتلتان لغويتان عالميتان تحرص كل منهما،

والنفوذ بكل الوسائل الشروعة وغير المشروعة

احيانا للنفاع عن مصالحهما وبقائهما

واستمرارهما طاكا تؤتيان أكلهما وترقدان

الحياة السياسية ومؤسساتها في الحكم

سبيل المثال كان معظم رؤساء الجمهورية

اللبنانية من خريجي الجامعة اليسوعية في

حين يتعاظم اليوم تعثيل خريجي الاميركية فيّ

المُنْاَصِبِ أَلُوْزُارُيةً وَالْادَارْيَةُ ذَاتَ الْنَطَاسِعُ

التكنوقراطي، الا أن ما يخشى منه، وهذا ما

يثير النهشأة، ان يقع لبنان تحت تاثير هاتين

الكتَّلتِّين اللغويتين ويَّتخلى عن هويته اللغوية

الرسيصية على غبرار الرسيوم الذي اصبدرته

الحكومة منذ ثلاث سنوات وأجازت بموجبه

اعادة تعليم الرياضيات والعلوم في المرحلة

الاستدائبة باجبي اللغبتين الفرنسية او

الانْكليزية بعد ان كأنتا تدرسان بالعربية طيلة

- تطرح المسالة اللغوية جانباً اجتماعياً

خطيراً يتُمثل في انحراف التعليم العالى نحو

اتحاد طبقي فثوي نشبوي حاد في ضوء ما

تعانيه الفئات الشعبية وبقايا الطبقة الوسطى

من تَفَاقَمَ الأوضَاعُ الأَفْتَـصَالِيَةً وَالطَّرُوفَ

المعيشية الصعبة. فالراغبون في متابعة

تحصيلهم الجامعي باحدى اللغتين الفرنسية

أو الانكليزية ينصّرفون حكماً، وجلّهم من

الطبَّقَاتُ الغنيسة والميسسورة، الى أحمُدى الجامعتين الاميركية أو اليسموعية أو ما

بِماثلهما، في حين تبقى الجامعة اللبنانية،

والغتها العربية ملجأ للققراء النين يتضرجون

منها برصيد لُغوي ضئيل قلما يسمن او يغني

من جوع، ويقتصر دورها على تخريج أشباه

الأسيين باللَّفات الاجنبية النين سَرَعان ما

ينضمون الى قوافل العاطلين عن العمل الامر

وَيْبِيْقِي السِوَّالَ الذِّي يطرح نفَّسه في هذا

ثُمَّة مؤشرات تدلُّ على أن العربية في

واقتعمها الراهن هي اضبعف الحلقات في

الشلائية اللغوية القائمة في لبنان، وهي اليّ

ذلك في تدن مستمر ولا يتناسب حضورها مع

ما تؤدِّي من عطاء وتأثير وفعالية، وظلُّها الى

انحسار في التعليم الخاص والرسمي كما في

التعليم الجّامعي، وتعامل كالقاصراتُ من بنيّ

جلدها والخبصوم. فهل تدفع هذه الصبورة

القائمة باتصاه تهميش العربية وتضاؤل

الصاجة اليها واستحالة الاستفادة من

توظيفُها في اسواق العمل؛ باختصار ليست

ومهما يكن منَّ امَّر، فالتعديية اللغوية ما

تزال مسالة شائكة، شديدة التعقيد ولا تحكمها

متقاسس معينة، يتبداخل فيها الذاتي

والموضوعي وهي مشار خلاف وأشكالات بأن

الباحثين والمتخصصين بالشان اللغوي

ولكنها ليست باي حال كمأ لغويأ يكدس وألا

العربية بخير وهي في خطر كنَّك.

ارثأ ماضوياً يقس

\* كاتب لبناني.

الذي بهدد السلم والأمن الاجتماعيين.

السياق: العربية الى اين؟

عهود الإستقلال.

والإدارة برموزُ من هذه المنظومة أو تلك. فعله،

في الاستخبارات يدعى راشكوفسكى (Rachkovsky) الذي كان قرأ ذات مرة عن مؤامرة سرية ظن أنها تناسب الغرض

# الثلاثية اللغوية تخدم العلم والحياة... في لبنان

على حويلي \*

🛲 ليس النظام اللغوي السبائد في لبنان باضلاعه الثيلاثة، العبريسة والفرنسسة وُالانكليسزية، امسراً طارئاً، وانعاً هو جَسرَءٌ لا ﴿ وهذا ٱمْسِرَطُبْسِيعِي، عَلَى السَّمَسِد والتَتَافَس يتجرّا من تاريخ هذا البلد، ارتبط به، وترافق سعه بحركاته وسكناته وتغلغل في تكويناته الاحتماعية والثقافية وعمق فيهأ الفواصل السيناسيية والطائفية والإنبيولوجية التي ما زالت عصبياتها تعصف بهوية لبنان الوطنية. واليوم يبدو أن اللبنانيين يتجهون الى التحلل مما خُلُفتُه تَلكَ العصبيات الموروثة ويتطلعون الى منا يملكونه من رصيد لغوي كبير بغية توظيفة واستغلاله والارتقاء به الى أفاق مستقبلية جبيبة تقتضيها حتمية الانفتاح على العيصير وعلوميه ولغياته وأسبواقيه وحضاراته وتكنولوجياته. سيما وان لبنان يعد نفسه لاداء بور ريادي في مشروعات السلام الواعدة تمهُّينداً، رَّيماً، لانطلاقُه في رحاب العولمة التي باتت هاجس الدول كبيرها

وَصِيغُيرِهِا لِمُواجِهِةً مَا تَقْرَمُنِهُ مِنْ تَحْدِياتَ. ۗ فَالْمُسْهِدُ الْلَغُويِ فِي لِبِنَانَ قَائِمٍ فَي ثَلاثة معاقل كبرى (الجامعات الاميركية واليسوعية واللبِنَانيْةً) تُخْتَفُ نشاة وَتَوجَّها وَعَايِات ويرتبط كل منها بشبكة من المدارس والمعاهد والكليات والمؤسسات الثقافية. وتتفاوت بتاثيرها وحضورهما وانتشارها وتنتمى الثنتانُ منها الى مُنْظومتُين لغويتين عالميتينُ (الفرنكوفونية والانكلوسكسونية) تمدانهما، خُلافَلُ «الْمُنظُومة العربية» بكل مقومات الحياة والبقاء، وتحرصان على تزويدها بارقى الإساليب والابحاث والتقنيات عالاوة على ما تهيئان من فرص عمل في كل بقعة يمتد اليها طلهما وتاثيرهما ونفونهما،

اللغوية اشكالات وتساؤلات من ابرزها: - أن التحديدة اللغوية التي تتقاطع مع موقع لبنان الاستراتيجي كمفصل تجاري وحضّاري عالمي لأتقتمتر بالضرورة على حصرها بألفرنسية او الإنكليزية الى ما شاء

انطلاقاً من هذه المعطيات تطرح التعبيبة

الله كلَّفتْن أجنبيتين قائمتين الَّى جانب العربية، اللغة الأم، ثلك أن الأفق العالمي ينذر باطلالات واعدة ليبعض اللغنات العسيلاقية ألاضرى كالصبينية واليابانية والاسبانية وغيرها مما قد يضَّافُ اليَّ ٱلفِّسيفُساء الْلغوي اللبناشي او يحل مكان يعضه او ينافسه، تماماً كما جرَّى لَاحْتَفَاء العديد من اللغات الاجنبية كالإيطالية والإثانية والروسية التي تقاسمت لبنانُ القرنُ التاسيعُ عشسُ لتستقر اليوم على ثنائية فرانكو - أنكلوفونية ما زالت هي الاذبري تتنقباسم السلاد والعبداد، افتراداً وجماعات ومؤسسات ومناطق وطوائف. - تشيير معظم الدراسات والإيجاث والإراء

المُعنية بِالشِّيانِ اللَّغويِّ (طرحتُ الْنهارِ الْحَيْرِأُ جانباً هاماً منها) الى انه علاوة على انتشار اللغات الثلاث في محتلف المناطق اللبنانية والدارس والجامعات الرسمية والخاصة ولدى الطوائف وشيرائح النخب المثقفة، وان بنسب متفاوتة، فان اللغَّة الفرنسية تشهد انحساراً وتراجعاً ملحوظين من تلك المواقع التي كانت لفترة خلت حكراً عليها، لصالح ما تبديه اللغة الانكليزية من تغلغل لافت وحضيور ممير في تلك المُستويات جميعاً، الأمر الذي ينبئ عن دلالات وتحولات عميقة باتجاه تخفيف وطاة

البلشفية ليست اكثر من مؤامرة يهودية

لفرض حكومة يهودية على روسياً، وذلك

## بیان سوفیاتی - کوبی یفتتح ازمة الصواريخ مع واشنطن

الركوا حقيقة الأخطار المحيطة بهم، وأن الجارة الأميركية الكبرى أن تدعمهم أبدأ في امأن، وإن عليهم - انطَّلَاقاً من ذلك - إما ان يهادنوا الْأميركبين، وإما أنْ يتقربوا اكثر واكثر من السوفيات. وتقرر اتباع الاختيار الثاني: التقرب أكثر وأكثر ناحية موسكو.

وضمن هذا الإطار كانت زيارة غيفارا التاريخية الجديدة لموسكو، والتي أسفرت عن صدور بيان مشترك

ثاكرة القرن العشرين

٣ أيلول (سبتمبر) ١٩٦٢

■ من ناحية مبدئية كانت رحلة ارنستو غيفارا إلى موسكو رحلة تقبنية، فنفها الاتفاق مع سلطات الاتحاد السوفياتي على ما يمكن أن تقدمه لكوبا التي كانت تريد، في ذلك الحين، ان تنتقل بسرعة منّ مستوى الثورة إلى مستوى الدولة. على الرغم من أن غيفارا كانت له على موسكو تحفظات كثيرة، من الناحية الايديولوجية على الأقل، فإنه كوزير في حكومة كوبا الثورية، وضع كل تحفظاته جانباً وتوجة إلى البلد - الأم في المعسكر الاشتراكي، مهما يكن، فإن مناخاً ولو محدوداً من الثقة كان بدأ يخيم منذ العام ١٩٥٩ على العلاقات بين غيفارا وخروت شوف، ونلك بعد اللقاء الرسمي الأول الذي حصل بينهما. من هنا حين توجه غيفارا هذه المرة، كان يعرف أن عليه أن يستغل ذلك المناخ إلى أقصى حد وأيضا ينسي قادة الكرمان مواقفه السابقة كثوري مناضلٌ، حين كان يعتبرهم خارجين على الاشتراكيةٌ

ويبدو ان غيفارا نجع هذه المرة في مسعاه، بل نجع اكثر مما يجب. وكمان ذلك النوع من النجاح المفرط ضرورياً في وقت كانت فيه كوبا والعالم كله يعيشان الآثار التي ترتبت على غزوة خليج الخنازير التي أوصل فشلها سمَّعة الولايات المتحدة الأميركية إلى الحضيض، وأوقع الينس في قلوب الكربيين المنفيين الدّين كانوا هم من رتب الغزوة بمباركة ومشاركة وكالة الاستخبارات

وكانت تلك الغزوة فتحت عيون الكوبيين جيداً:

حال الرحلة نفسها – كان البيان نفسه ذا صبغة تقنية: فهو تحدث عن عون تقني يقدمه السوفيات للكوبيين في مجال صناعة التعدين كمَّا في مجال الزراعة، ناهيك عنَّ العون الذي سيقدمونه لهم في مجال الري وانتاج الطاقة الكهريانية فهل كان هذا كل شيء؟ ربما، ولكن كانت هناك أيضًا إشارة إلى «مساعدة عسكرية»، إشارة بدت هكذا في البيان عابرة ومقحمة، إلى درجة أن كثيرين لم

لكن هؤلاء سينتبهون بعد أسابيع قليلة إلى أن هذه الاشارة كانت هي مبيت القصيد، لماذا؟

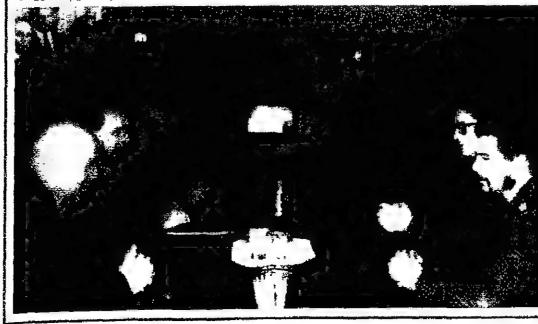
ينتبهوا إليها (في الصورة خروتشوف في مواجهة

لأن الرئيس الأميركي جون كنيدي ظهر مساء يوم الثَّاني والعشرين من تشرين الأول (اكتوبر) التالي، من على شَاشة التلفزة ليعلن للشعب الأميركي ان بلاده تفرض حظراً شامالاً على كوباً. وكان ذلك بعد ان برهنت صبور التقطت بواسطة طائرات الاستطلاع أن السوفيات نشروا فوق الأراضى الكوبية مسواريخ موجهة صوب المن الأميركية. إنها الحرب، إنن؟

هذا على الأقل ما شعر به ملايين الأميركيين. فالخطر الصاروخي السوفياتي الذي طالما حدثوا عنه وأثار مخيلاتهم ومنخاوفهم، وشكل مادة للصحافة والأفلام والكتب، هذا الخطر السوفياتي لم يعد موجوداً لا في المخيلة وحدها، ولا في أوروبا واسيا وحدهما، بل هو هنا على بعد أميال من الأراضي الأميركية. وكأن هذا الخطر وحده كافياً لإثارة الأميركيين شعباً ومُسؤولين، وأندلعت على الفُور تلك الأزْمة الشَّهيرة التي سميت بأزمة الصواريخ.

تُعرف، طبعاً، أنه بعد أن وصل العالم إلى شفير الحرب، وربما الحرب النووية، آثر الرئيس السوفياتي خروتشوف أن يتراجع، وتراجع وسحب المسواريخ وانتهت الأزمة. ومع الأيآم طواها آلزمن. لكن غيفارا لم ينس. فهو، المسؤول الذي كانت زيارته لموسكو أوائلُ أيلول الفائت محرك الأزمة وبداية التعاون العسكري الحقيقي مع السِوفيات، أحس أنه قد غُدر به: غدر به الكرملينُ تحديداً، مرة حين أقنعه الزعماء السوفيات بفائدة وضرورة تصعيد التعاون العسكري إلى درجة نشر الصواريخ، مؤكنين له أن الأميركيين لنَّ يدركوا ما يحدث، فأن أنركوه، أن يكون لهم أي رد فعل عنيف. ومرة ثانية حين بادروا إلى سحب الصواريخ لإنهاء

إبراهيم العريس



حالات من علاقة المرأة بالأحزاب السياسية السورية

عماد بداف \*

الم يعد الحديث عن وضع المراة في المجتمع السوري مسالة جديدة، فالسنوات الخمسون الاخيرة ابرزت بور المراة على نحو تدريجي اسس لما وصلت اليه اليوم لكن لا بد من الحديث عن النقطة الإبرز في هذا النور، وهي وضع المرأة وقوتها في الأحراب السورية. وطبيعة ارتباطها مع هذه الاحزاب سواء من جهة الولاء ورة الرجل: الروح الإجتماعي للرجل: الروح الإجرام الإجرا

شاركت المراة بعد الاستقلال في كتلة العمل السياسي بخجل وكان طهور النساء في الإحزاب السياسية او على هامشها مدعاة احاديث مليرة، على رغم النور الذي لعبته الراة السورية في مقاوَمة الاستعمار الفُرنسي، الَّا ان هذه الإثارة بداتُ تَخَفُّ

بالتدريج مع تنامي حركية وقوة الإحراب في سورية. ففي البداية كانت المراة مجرد طرف في حالة اجتماعية يسيطر فيها الرجل/ السياسي. فالرحال بصفة عامة هم النين يؤثرون علَّي النساء وتوجَّه هنَّ السياسي، وهم النين يطلقون العنان لهذا الدور او يقفون في وجهه. كانت سلطة الرجل شبه مطلقة في الاحرَّاب السياسية السورية لفترة طويلة، وإذا كأن بعض النسوة تعين في ظهورهن، فإنّ هذا الظهور كان مقتصراً على بعض الفنات الاجتماعية الارستقراطية وعلى حير ضيق هو الجِمْعُياتَ الخيرية والْإنسانيّة... آما الطّهوّر السيّاسيّ، فعلىّ رغْمٌ وجودة ايام الأستعمار الآآنه لم يتبلور آلا في ما بعد. ويقيت بنية الاحراب السياسية تفتقر الى قوة المراة زمنا طويلا الى أن ثَنْاْمَتَ هَذْمٌ الْقَوِة فَي بِعَضَ الإحْرَابُ النِّي طَرحت قَصْنِيَّةُ الْمُراةُ فَي برامجها، كالُحرَبُ الشيوعي السوري وحرَب البعث العربيّ

ان تطور حضور المراة في الحياة السياسية السورية كان سرهوناً بِٱلْمُكَانُ الذِّي يَفْسَحَهُ الرَجْلُ السَيَّاسِي لَهَا، لَنْكُ، يَبِيُو وجود الشخصيات النسائية السياسية المعروفة مرهونا بِّالْعَلَّاقَاتِ الاجتمَّاعية مع رجَّال السَّيَاسةَ. وهذا أَدَّى بشكِّلُ أَو باخر الى شبه انعدام للورن النسائي في قيادة الاحزاب السورية. كان خالا بكداش وزوجته وصال فرحة نمونجين معروفين للحركة السيباسية في سورية، فضالد بكداش الذي يمت بصلة القربي الى رُوجِتُه، كأن تروجها في غمرة النضال ضد حكم الشيشكلي، بل تم عقد قرانهما في قُلووف استثثاثية بعد انْ خرجْت من المُعتَقلُ الذي وضَعت فيه لَشَارَكتَها في تظاهرَه نُسائيةٌ

ونلاحظ ان هذا الثنائي - اي خالد بكداش وزوجته - لم يتكرر كثيراً في الحياة السياسية السورية. فقد كانا في حزب واحد منذ البداية، هو الحرب الشيوعي السوري. وكانتُ علاقاتُ وصال فرحة قوية مع الاوساط السياسية، ما جعلها تكتسب قوة سياسية داخل حربها مع مرور الأيام،

صحيح ان ارتباط وصال فرحة بشخصية سياسية قوية ساعر على ثلك، وربط أسُمها باسمه، ألا أنْ هذا لمّ يمنّع وصَّالَ فَرحة في سحطات كشيرة من فرض تعيزها. وعندما توفَّى خالد بكداشً ثولت قيادة الحزب الشيوعي على الفور، ولم يطرح الكثيرون، المؤهلون لخلافته، انفسهم معارضين لها. وعلى هذا الأساس كانَّت وصنال فرحة بكداش للراة الوحيَّدة في سورية التي تقود صرْبِأُ سَياسياً، وكانَّت ايضًا المراة الوحيدة في القيادة المُركزية للحُبُهة الوطنية التقدمية في سورية.

وفي الجيل الذي عاصره خالد بكداش غابت زوجات العديد من حُصْبِياتُ السياسية المعروفة، فصلاح البيطار الذي تروج ابنة عمه مات دون أن تخلفه زوجته في أي عمل سياسي. وأكرم الحوراني، الذي كانت زوجته نزيهة الحمصي (ام جهاد) رافقت حياتُهُ الصَّعبة سنوات طُويلة، وعاشت معه قوَّية بقوته وضعيفة بِصَّعفه، ولِكنْها ويعدما والَّفته الْبُنية، لم تتمكنَّ منْ قَرضَ نفسَها كُأُمَراة سياسية مُعْروفة، بل ظلت رُوجة سياسي معروف ساهمت في لحظة ما في الحوار الدائر حول مذكراته وأكتفت بذلك. وهذا ماً فعلته رُوجةً جِلالَ السيد التي عَابِ اسمها شيئاً فُشيئاً عَن

الحياة السياسية السورية مع غياب زوجها ووفاته. اما الاحزاب الدينية، وأهمها «الاخوان المسلمون»، فلم تفسيح الحال لظهور سياسي للمرأة. وعلى رغم النشاط البرلماني لهذاً الحرّب في الخمسينات، ووصول عصام العطار الى البرلمان بعد فَشَلُ مُصَطِفَى السَّبِاعِيِّ، لم يُلْحِظُ اعْطَاءِهِ أَيَّةَ اهْمَيْـةٌ للَّمْرَاة الحزبية أو لظهور هذه الرآة. وكانت بنان الطنطاوي زوجة عصام العطار قبلُ وفاتُهَا أمراة معروفة كأبنة للشبيخ عُلَى الطنطاوي، ورُوجة للشبيخ عصام العطار، لكنها – أي بنان " لم تظهر ابدأ بأي مظهر سياسي، في حين تنامى النور السياسي اشقيقة عصاد العطار - أي الدَّكتُورة تُجاح العطار - فاضَحتُ وزيرة، لكنها لم

كتلك غابت زوجة عبدالحميد السراج (هدى زلفو) عن الحياة السياسية على رغم صداقاتها الكثيرة، ومن بينها صداقتها لبعض النَّساء الشيوعيات كوصال فرحة بكداش (وثمة مفارقة هنا، في ما يتعلق بصداقة اسرّة السراج للشيوعيين، واشتهاره باعتقالهم بقسوة أيام الوحدة)، ولم نُعرف شُبِئًا عَنْ حِبَاتِهَا السياسية وثمة شباء كثيرات عرفتهن الحياة السياسية السورية من خَلَالَ شَحْصيات ازواجهن، ثم ما لبثن ان غَبن مع ضجيج التَّغيرات التي كانَّت تتوالَّى مع مرور الزَّمن، والواقع أنَّ هذا كانَ يعني أستمرار تاثر المراة السياسية بالسار الذي يمضى به الزوج او الأخ أو الأب وبمصير هذا المسار.

تنتم الى ايّ حزب سياسي، وطّلت مستقلة.

وَفَى المُرحَلَةُ التَّالَيَّةُ لَانهِيارُ الوحدة مع مصر بالحظ ان المسار السياسي لجيل جنيد من النساء آخذ يتبلُّون شيِّنًا عُشيئاً، وإحَنتُ التنظيمات السياسية تعول على دور جَنيد للمراة، بل وتعد هباكلها التنظيمية على هذا الأساس، وخرجت من صفوف الأحزاب اسماء لنسآء جديدات تعرف عليهن الشارع السياسي بل إنُ حُرْبِ البِعث العربي الاشتراكي والحَرْبَ الشيوّعي السّوريّ خُرُجا قيانيات، عرفت اسماؤهن في الشارع السياسي، بالاضافة الى الدور الذي لعبته المراة من خلال الاتحاد العام النسائي في سورية. لَكن هذا لم يكن يعنى أبدأ ان سيطرة الرجل السياس تراجعت، فعلى العكس تكررت الصورة مرة ثانية، وراينا أوجهاً حُسدة لما كان يحصل من قبل.

فبعض الزوجات يتبنين الأراء السياسية نفسها التي يتبناها الأزواج، ويقفُّنُ المُوقفُ نفُّسه، وعند المنعطفات ينعطفُّن بنفس مقدار درجة الانعطاف التي ينعطفها الرجل. فقى عام ١٩٦٩ أ انحازت النكتورة اسماء الفيصل الى جانب زوجها رياض الترك ابان الازمة الفكرية التي عاشها المؤتمر الثالث للحزب الشيوعي السوري. ولازمسته في مساره واينته في طروحاته، من بون ان تنحاز لأُخْيِهَا يوسفُ الغيصلُ الذي كان في نَلْك الوقت مع خالد بكداش، كنلَّكُ فعَّلْت كوثر رحمون ألتي ظلَّت مع زوَّجها يوسف الفيصل في مختلف مراحل انقسامات الحزب الشيوعي ألّى ان توفيت في مطلع العام ١٩٩٨. وهنا نتنكر ثنائياً قديماً في الحزب الشَّيوعي، وهو النكتور بنر النين السبَّاعي وزوجته النكتورة نجاح الساعاتي اللنين وقفا على الصيأد معنا اثناء صراع الانشقاقات، وشكِّلا مع آخرين اللجنة الموقَّتة في سبيل وحدة الحرَّب الشيوعي، ثم انضَّموا جَميعاً الى الّحرّب الشيوعي المُوحد الذي يقويم يوسف الفيصل.

وفي اطار الاحراب الاخرى تلاحظ ان الشاعرة دولت العباسي، وهي زُوْجة الشاعر نجم الدين الصالح، لم تنضُو معه في الحرّب الذي ينتمي اليه وهو حزب الاتحاد الاشتراكي في سورية، بل انهآ انضمت الى حرب الوحدويين الاشتراكيين واضحت عضوا قيانياً فيه. وهذه ظاهرة ملفتة وإن كانت افكار الحربين نفسها (قُوميَّة ناصريَّة). ومهماً قيل عن مُشَارِكة المُرأة في الحياة الحربية السورية وتطور هذه المشاركة، فانها اليوم تشهد مرحلة نهيية افرزتها مرحلة الاستقرار السياسي التي تعيشها البلاد فثمة نسبًاءٌ في اللَّجِنة المركزيَّةُ لَصرَبُ البِّعثُ الْعَربِي الْاسْتَراكي وَفَي قيادات الاحزاب الاحرى. وثمة شخصيات نسائية بارزة سياس بعكس المراحل السابقة، بل ان وصول المراة الى الوزّارة وقيلاة الجبهة والجيش في سورية جُعل الرجال السياسيين في حيرة، فريما تاتي مرحلة يتبع فيها الرجل المراة في توجهها السياسي، وربما لا يروق هذا لكثير من السياسيين الشبان!!

ويونطيان أو توجيهات وسائتاني فيأن كَوْلِهِ كَانْتَ الْمُعَيِّتُ بِمَضْرَ الْبِيَّةِ بِمَانَيَّةٌ فَتُقَّفُ

متنوح نوفل \*

كلوفيس مقصود \*

إنه از قد الرئيس كليستور أن ينتشب التي إنه از المناسبة الشقص مستوى القصة الملي يمط الله المناسبة المن

مه منه المرابعة الله الرئيس كالمنطقة المرابعة ا

والم المنافساد بين شفصه وموقعه

رياس الأنساني التي في اعقاب قمة المتالمة التي في اعقاب قمة

بالمرابس كلينتق وانصاره في الادارة

مسراي معومات حديدة قد تبنو على

وعرف الرئيس الإميركية وينرك الرئيس

والمال المناوات الى الخارج تجعل الوفاسة

و الرئيس يصبح

أسر فرناسة ويصبح وضعه آلذاخلي

بمستور والسياب

الله الله الله عضمونة الاستدامة

بعار وديو على البعو الرئاسة الإبعر كلية كافها جاعت

عم المسلم معتمل في الجسد السياسيي الما النبية الى ادارة كليستون هو الاخراج المعاسمة الى ادارة كليستون هو الاخراج

والمالية عد الراي العاد الامدركي فيحصر

المستنجع التساؤلات حول الفضيصة وتؤجل

فالنطق تبدو حسابات كتبيتون ستندة

علااللية الجمهوريون يعضلون وميسسة بالرسلطة الرئاسة بنور معود عنى رئيس

مواهاه عهد كليستون من دون التثنوث مالاطون هذ السيساريو يجعل اعداء

بالمولة عدية فيدس جهة بريدون حرقه

بالدى بعلوز على بقائه الى نهاية عهدم

المنا المرابس من شراء مزيد من اللوقت

عربهام النفائر أغرافق للاخراج المسرحي

كالمسابث لافاخد في الاعتبار بالتقهر

وللفقافصل السلطات في الولايات المتحدق

وأهملق السنقل كبعيث بسدر آها فشنأ أغشه وقف

بغرائر التضير ويجعل الرأي العلام يعيت

والمنور وتجب ملحقتة تانونية أو

والإقام قراهن بجعل أي انكاق بوقع عليه

بزاعبا فبراز بعقد كما بحقل الالتَّفاقاتُ

المحوبا وسيأسب

أيد فزيارة وحتى بعدها

جارزت

نروستيا

الا تبك

الإلقزام

<u>ڏڻڙ ڏاسٽ</u>

والكيانيا

منائحتيا

يقع روننا

بنتي نوق

تتفلقم يو

بتناثج

اللولايات

إلها الإرسور ١٩٩٩ تستهى اشرحته الانتقالية الشي الس الْإِلْوَ أَلِمُ خَسِّر سنوات وسنتها شيتهي غشرة المجالة المرافة المنتقلية مين والسطين والإسرانسيو ورعاة عطية السيلام وجع والمفرس مأزق نعتر المهوضات وجعود المعملية المع إلله الطراف بنند صطنع عاد ١٩٩٧. ويتعد تتفحيل مِمّ بُلُونَا النَّفَاقَاتُ والنَّفَاعِدِيُّ النَّبِي نَمِتُ فِي عَهِدِ حَرَّبُ العمانية المنحقاقات المرحنة الاستقامية التي نعم الطرابداسة درحنش الاسحاب وإعادة الاستشاكر الا بالله ونورة المقاش وزايت مشهدت وماسمه في المنطق الم مناله المنطق الم مناله المنطق المنطقة الم مالنكوله في في المستون على المستون الم والمراشي ومزاجع دور الإدارة الإمبركية في المِنْدُونِ الرَّحِينِ وَسَرَجِي مَوْدَ الرَّحِينَ وَالْمُعِيدُ الْمُنْدُونِ الْمُنْدِينِ وَمُنْدُلُتُ جَعِلْتُ فَقَلَمِعِيدُ السَّنِينِ وَمُنْدُلُتُ جَعِلْتُ فَقَلَمِعِيدُ السَّنِينِ وَمُنْدُلُ الْمُعْرِيدُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّلِي اللَّهُ اللِّهُ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُنْ اللْمُنْ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ اللْمُنْ اللْمُنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللْمُنْ اللَّهُ الل المُنظِّرُ الجلبِ بن استحالة توصل انطرفين من الأن وحد

المُ اللَّهُ عَلَى حَوْلَ فَضَابِ الحَلِ النَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلِيهُ عَلَيْهِ ع المانية مع طليكود. مدات مراكز الابتداث والدراسات المعلم والما والمعتبين بعطية السياد بالبحث عي كنفية على وسنالم أبار المقبل ومع اعدل رئيس السلطة العلسطة المنعب عزه المنسطنيين على مرة الفراغ ماعلان فيقه الإنهائل للتوليد عام ١٩٦١ وعاصمتية انقلس المعروضة. الإنهائلية، وخطا البحث خضوة جديدة إلى الاصاعة إ فرم النارة الفلسطيني وما زال الموضع موضع مدة الموضع مدة الموضع مدة الموضع مدة الموضع مدة الموضع مدة الموضع الموضع الموضعة المو المنته المستلب وداهن الموسسة المقسطينية سوسية المستلب والحيارات المطروحة محصورة مناة الله ستنسف وحدورت مسروسين مدول قصيقي طروبين مدول قصيق والمراض معينت والمنطق في معاوسيت سي المالية ا الم المراه السنطالة المواجه والمعافلات مدال المعترف ا معلى فادا كانت المفاوضات حول تعقيد المفاو المعدد المعاود المعدد المعاود المعدد المعاود المعاو موالي المستون السرينيات المسيد المستون المستون المستون السرينيات المستون المس

بناطري الماند والمعنل سنسب عبد مو مو يحسنى ، ي حديث . الماند الم بعد السنطة الخلسطينية والمحقوصة الإسوا المواقع المواق الوط الله من كل الشكال الصداع المدلخش والمخارد بنا الرسميم من كل اشكال انصداع المدلحتي وسسمية المواقعة على وسسمية المواقعة المحاولة المحاول المنظمالي المعارضة المساوسة وسروسية وسروسية والمنطقة المرسوسية والمساوية المرسوسية والمساوية المرسوسية والمرسوسية المرسوسية والمرسوسية والمرسو المنافع المنافع المنافع الاعداد عن مستكيد الاستحدم عيد والمنافع المنافع المنا الكل المقلقة الرحك الانتقالية حند مدد المه مصد مسر مُعْرِينَ الرواقع لامغر صد ويجسس عجمس وي ومنافر العليم المتعامل المتعلق مع المتحصوح وهذ منا والتسمين السعادن البيانية من الموسسين ال المنظم الطسطينيين عن يتحق أصرار؛ عليف سراري عليف المنظم ا الرئيس المستودة الإسوائينية ملتجهد ومساري المساورة المسا

ماذا يقول ليبيد؟

عجزت السلطة المركزية البائسة عن ادامة وحنتها!

تملكها الدولة او يملكها البيرنس المتوسط

المدلخيل، هنا، أن ترد فوراً، ثم إنها أن تفعل غير شراء الوقت.

الكارثة والأتسداد كفيل باختراق الأنوف جميعاً.

معاً يزيدان تعقيد الأمور.

الأسلحة (اونسكوم).

 روسيا للازومة اقتصادياً وسياسياً قد تجد نفسها أمام أسوا الاحتمالات. وربعا تجسد هذا الأسوا، بحسب ما حنَّر البعض، في انقلاب عسكري. وريمًا تجسد في انشطارات مناطقية

في هذه الحال ماذا يقول الجنرال الكسندر ليبيد، رجل الجيش وحاكم اقليم كراسنويارسك في

هنا مجرد تلخيص لقابلة اجريت مؤخراً معه، ونشرتها، مُعدَّة، «لوس انجليس تايعز»

يقولٍ ليبيد إن اسباب الازمة كامنة في ان الحكومة لم تُحدث في السنوات القليلة الماضية اصلاحاً حقيقياً. بتتيجة ذلك تعاظم فقر الناس وانحسر الانتاج. ويدلُّ اعتماد اجراءات حاسمة، كان يلتسن وحكومته يسليان الشعب بالقصص الخرافية. صحيح ان للروس صبراً لا ينفذ الا أنه

. للأسف لا أرى ألا سيناريو متشائماً: الدولار يوالي ارتفاعه والرويل يوالي هبوطه، وسيحاول الناس سحب منخراتهم التي بالرويل من حساباتهم المصرفية واستثمارها في شيء آخر. هذا ما سيشل النظام للصرفي تماماً. سيتزايد ألطلب على العملات الأجنبية، وبالنتيجة ستقفز الاسعار بنسبة ٥٠ في للنة أو أكثر. هذا سيدمُر الروس، وتتعاظم البطالة بفعل الأقلاس الحتمى لعديد المؤسسات المالية أو تلك التي

روسيا كان ضَريها الجُفَاف، والمواسم اضمحك في بقاع كثيرة منها، ولاطعام الناس كان على اللهد، اصلاً، أن يستورد ما قد يصل الى ٧٠ في المئة من المواد الغذائية. الجفاف وانهيار الروبل

وهناك اضرابات كثيرة. يوم ٧ تشرين الأول (اكتوبر) المقبل سيكون خطيراً: المضريون سيوقفون حركة الناقلات ويعطُّلون التزوُّدُ بالكهرياء، وهذأ يفضَّى الى الانهِيارَ الكامل للاقتصاد الوطني. في الظروف العادية يمكن تعويض الاجور المستحقّة رجعياً والخسائر الترتبة على قروض اخليةً وخارجية، عن طريق جباية الضرائب. لكن الاجراءات المالية في وضع كهذا لن تنتج الا

للزيد من البؤس والاققار. الدولة يمكن ان تكسب عملة اجنبية من خلال تصدير النفط فحسب، أكن

اعتقد أن المطلوب اجراءات قاسية. التركيز على الاصلاح الاقتصادي ينبغي نقله الى المناطق،

هُنَّهُ هِي الْأَفْكَارِ للرئيسية للجنرال الذي يرشِحه كثيرون لـ الانقاده. وما تحمله من رواتح

اليوم التاسع والعشرون

■ تسعة وعشرون يوماً تمر من دون عمليات تفتيش عن أسلحة الدمار الشامل في العراق منذ

وأمس، في اليوم الثامن والعشرين لتوقف التغتيش، دافعت وزيرة الخارجية الأميركية، مرة

خرى، عن سيّاسة أدارة الرئيس بيل كلينتون تجاه العراق وعمليات التفتيش التي تقوم بها

أونسكوم، في ضوء الاتهامات التي وجهها اليها المفتش السنقيل منها سكوت ريتر، ألذي تعتبره

خداد «عميلاً " للولايات المتحدة واسرائيل ووصفته أولبرايت بأنه «أميركي عظيم». والواقع أن ريتر

ريما كان أعظم مفتش عمل ضمن «أونسكوم». فله يعود الفضل في اعتماد خطّة فاعلة مضادة لـ

مخطة الإخفاءه التي وضعها العراق لحجب للعلومات والاسرار والواقع عن اللجنة الخاصة (وفي

نلك انتهك عراقي التزاماته بموجب القرار ٦٨٧ الخاص بشروط وقف النار في حرب الخليج الذي

تريط الفقرة ٢٢ مَّنه مباشرة رفع المظر عن تصدير النفط باعلان «أونسكوم» أنها أنجزت مهمتمها

ي أزالة أسلحة الدمار الشامل في العراق). وكان بين أسباب استقالة ريتر شعوره أن الادارة

الأُميركية فضلت، في حالات عدة، عدم الدخول في مواجهة مع العراق على تقديم دعم حازم لـ «اونسكرم» فضغطت عليها لكي لا تقتحم مواقع توفرت معلومات أكيدة بأن السلطات أخفت فيها ما

ماذاً قالت اولبرايت رداً على اتهامات ريتر؟ قالت للصحافيين في موسكو، حيث ترافق الرئيس كلينتون، أن ريتر ولا يملك أي فكرة عن خطتنا العامة وهي أننا أقوى للؤيدين لأرسكرم وإننا حقاً

وجهنا، أو حفّرنا على القيام بعمليات تفتيش أكثر من أي جهة أخرى، ويعدما أكنت أنها تعتبر
ريتر «أميركيا عظيماً» قالت: «ولكنه لا يعرف السياسة التي نطبقها» في شأن «أونسكرم»،
والحق أن ريتر ليس الوحيد الذي «لا يعرف» السياسة الأميركية التي لم توضحها أولبرايت
تجاه العراق، فمنتقوق أدارة كلينتون، وعطفهم من كبار الصحافيين والسياسيين الأميركيين،

بولصلونٌ منذ أشهر مهاجمة سياستها الخارجية في ما يخصُ لا العراق فحسب، بل كوسوڤو

أمس فقط أوردت وكالة «رويترزع الاقوال التالية لخبراء وسياسيين اكاديميين محترمين في شأن

واشنطن: «أصدق أن العراق وكوريا الشمالية وجمهورية الصرب يعتقدون أن الرئيس أصبح

ضعيفاً ومشوشاً». رويرت كاجان، وهو مسؤول كبير في مؤسسة كارنيغي: «مع ازدياد مشاكل الرئيس الدلخلية سوءاً زاد الاعتقاد من بون شك في الخارج ان الولايات المتحدة حالياً اصبحت ضعيفة». نبوت غينغريتش رئيس مجلس النواب: «اذا تراجعت الولايات المتحدة (أمام العراق)

قهل يُلام ريتر، وهو في النهاية مجرد مفتش خبير في كشف الأسرار، إذا كان «لا يعرف، السياسة الأميركية في شاتَّن عمليات التفتيش التي تقوم بها «أونسكوم» في العراق والمتوقفة لليوم

التاسِّم والعشرين بقرَّار اتخذه الرئيس صَّدام حسِّين وُنفُذه من دون إبنيَّ حساب؟

السياسة الخارجية لادارة كلينتون. بيتر رويمان مدير برامج الامن القومي في مركز نيكسور

لا يجب إَخْفاؤه، على رغم إن أَلقرار ١٨٧ يُسمّح للمُفتشين بعمل نلك.

روسط افريقيا والأزمات المالية في أسيا وروسيا.

نستكون لذلك عواقب وخيمة عليها وعلى حلفائنا وعلى العالم».

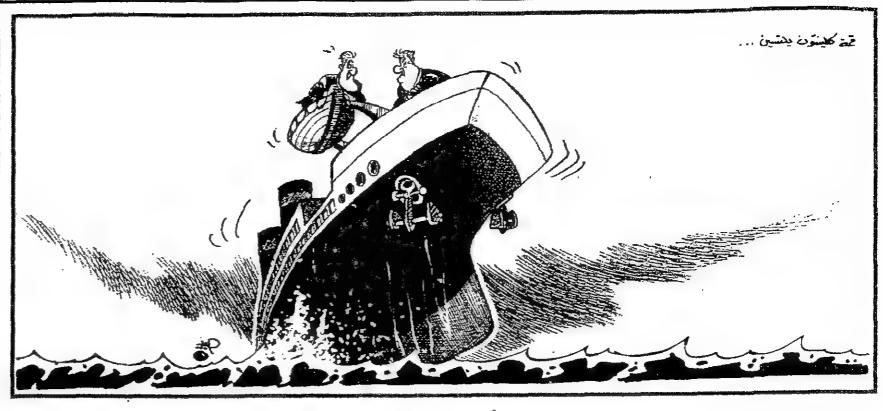
قررت بغداد، ونفذت قرارها بسهولة متناهية، وقف التعاون مع لجنة الأمم الخاصة بنزع هذه

حازم صاغية

فالحكومة المركزية ينبغي أن لا تقف في وجه الناطق اذ تحاول تنفيذ برامج لاعالة نفسها وتسديد ضرائبها الفيديرالية، وينبغي تشجيع العلاقات بين هذه المناطق، وليس فقط بين واحدتها وموسكو.

وينبغي، قبل أي شيء لخر، عقد مؤتّمر لاعادة تقويم مجمل سياسة الرسوم والضرائب.

وه انترناشونال هيرالد تريييون، فالرميف خطير بذاته، والراصف يزيده خطورة:



## عولمة القلق أو . . . قصة قمتين

#### كلوفيس مقصود \*

■ بمجرد أن قرر الرئيس كلينتون ان ينهب الى موسكو لعقد قمة ثنائية انخفض مستوى القمة الى ما هو الني منها. وبرغم ان الرئيس كلينتونّ اصطحب زوجته فإن الانفصام بين شخصه وموقعه يظل طاغياً على أي نتائج تاتي في اعقاب قمة موسكو. فالرئيس كلينتون وانصاره في الادارة يعملون على طمس اي معلومات جديدة قد تيدو على سطح الخريطة السياسية الإميركية. ويدرك الرئيس كلينتون تمامًا أن الزيارات الى الْخَارِج تَجْعَل الرَيْاسَة الاميركية مسموعة ومرئية، إذ أن ألرئيس يصبح الناطق باسم الرئاسة ويصبح وضعه الداخلي مهمشناً اثناء الزيارة وحتى بعيها.

اذا تبين أن التداعيات الأقتصادية والسماسية في روسياً لَن تَوْدِي الْي نِتَالَج مِصْمُونَةُ الاستدامَّةُ فَمِنَ الْمَتَوْقِعِ انْ تَبِدُو الرئاسة الايمركية كانها جاحت لتوقف نُرْيفُ النَهْبَارُ مُحْتَمَلُ في الجَسْمِ السَّيَاسِي الروسي، المهم بالنسبة الى ادارة كلينتون هو الإخراج كي يتم تسويقه عند الرأي العام الأميركي فيحصلُّ التخدير وتتراجع التساؤلات حول الفضيحة وتؤجل

من هذا الْمُنطق تبدو حسابات كلينتون مستندة الى المعادلة الآتية: المجمهوريون يفضّلون رئيساً معطوباً يمارس سلطة الرئاسة بدون نفوذ على رئيس حديد يجئ لاتمام عهد كلينتون من دون التلوث بفضائح كلينتون. هذا السيناريو يجعل اعداء كلينتون في مفارقة عجيبة. فهم من جهة يريدون حرقه ومن جِهة أَحْرِي يعملُونَ على بِقَائِهُ الْي تَهَايَةُ عهده. هذا التارجح يمكن الرئيس من شراء مزيد من الوقت وبالتالي يصبح التخنير المرافق للاخراج المسرحي

هذه الحسابات لا تأخذ في الاعتبار بالقدر الملوب حقيقة فصل السلطات في الولايات المتحدة ما يوفُّرْ للمحقق السَّتَقَل كينيتَ سُتَّار هَامْشاً للتحرك بحيث يلغي اثر التخدير ويجعل الرأي العام يعيد أنكرة لادانة كلينتون وتُجِدّيد ملاحقتة قانونيا أو

على الاقل معنوياً وسياسياً. هذا الواقع الراهن يجعل اي اتفاق يوقع عليه لرئيسان لاغياً قبل ان يعقد، كما يجعل الاتَّفاقات -وكانها بدون تعليمات او توجيهات. وبالتائي فإن ي اتفاق مُهما كأنت اهميته ينظر اليه بأنه فاقد

رغم ان الرئاسة الاميركية ستتعامل معه كونه

هل سيكون الالتزام الاميركي - اذا حصل - ملزماً لروسياً؟ هَذَا السَّوْالُ اصْبِحَ يُطَرِّح نَفْسَه بِالْحَاجِ كُوْنَ الارتباك الحاصل في الحالة الروسية يجعل مستوى الالتزام الذي يعبر عنه الرئيس بوريس يلتسن لن يكون الامتدنيا بحيث يفرغ اي اتفاق من اي مضمون. فالرئاسة في روسيا مهدة بخطرين الاول ان الرئيس بلتسن مدفوع نحق استقالة امام تفاقم الازمة المالية والكيانية، والثاني أن الازمة قد تُعفعه الى استخدام صلاحياته النستورية لجعل سلطاته مطلقة وبالتالي بفع روسيا مرة اخرى نحو نظام شمولى قامع لكيتُ اي تَمْرُد أو مُعَارضَةً... وبالتالي تنتَفّي امتّانات المعالجة والتصحيح للمعاناة من جهة ولحدة المازق فتى أوقعٌ فيها الرَّئْيس يلتسن نَظامُه فَيه.

أستطرادا نتسائل عن كيفية مولجهة الازمة التي تَتَعَاقَم بِومًا بعد يوم في روسيّا. هنا يُعتقد الرئيسُ كلينتون أن في استطاعته إن يشتري للرئيس يلتسن مزيداً مَن الوقت وإن يتم على آثر هُذَّه دلاَقَمَّة، تَخْدِيراً للزُمة الروسية كون العالجة القورية غير مضمونة النتائج. فكما تحدر الزيارات الرئاسية الاميركية الراي أَلْعام الإميركي ولُو مُوقتاً فَإِن الرَّئِيسَ يِلْتُسَنَ يرى «القمة» عملية تخدير تشتري له مزيداً من الوقت لْأُسْتَمرار رئاستَهُ سجيئَةَ اللاِحْسُم. لكَنْ التَخْديْر وهو النتيجة المتوخاة حقاً - سيكون موقتاً في الحالين وما يكاد المجتمع يخرج من تجميد احكامة على كل من الرئيسين حتى تعاود الإزمة في كل من الولايات المتحدة وروسيا حضورها المتعاظم كون المتعاظم كون التاهيل الذي تحدثه والقمة، هو الضرورة موقت... لأن كلُّ تحديرٌ لا بد ان يكون محدوداً أذا لم تتوفر عنّامس الحل.

اربت بهذه المقدمة التنبيه الي خطورة ما نشاهده من صغائر الكبار وما قد ينبعث عن هذا الشواذ من عنم استقرار ولأعبالاه تجاه القضايا الصعبة الرئيسية العالقة، التي من شائها ان تمعن في تعميق للاسي التي يشهدها عالم الجنوب ومن احتمال تكرار الاستباحة لهذا القطاع الاعبر من العالم. لذا نُجِد أنّ قمة حركة عدم الانحيار المنعقدة في جنوب افريقيا قد تضع ركائز وأسساً لحلول جُذرية تُكمنَّ في تحمين مجتمعات عالم الجنوب كي تتمتع بالناعة لتكون بمناى عن الإعاصير ألتي تهبُّ حالياً في الدول «الكبرى» ويخرج الجنوب من حال التيه والتبعث التي حملها والنَّظام العالمي الجنيد، اليه. وإذا كان من منائة معنوية الولوية علاقات الجنوب - باقتصاد السوق. هذه المُعالَظة الت الى الانفلات من

الجنوب فإن رئاسة الرئيس نلسون مانديلا ستمهد فَكُرِياً لِاعَلَانَ استقلالَ الآرادة للْعَالم الْنامي. أن استُقَّلَالُ الارادة ينطويّ علّى اقامة شبكة تنسيق والكف عن التبعية كنلك الكف عن افتعال مجابهات عُقيمة تَرْيَد مِنْ اهْدار طاقات التَّعَامِل السَّتَقْيِم بِينَ الشمال والجنوب. لكن حتى تتمكن بول عالم الجنوب من محض مجتمعاتها المناعة ضد التبعية التي انت الى انتشار الفوضي في كثير منها لو الى توقَّليف التجابهات المفتعلة لضمان استمرار انظمة فاقدة الشرعية الشعبية، لا بد أن تلازم قمة الجنوب (قمة عدم الأنحياز) دراسات موثقة تؤول الى رجحان اولوية التنمية البشرية وما تنطوي عليه هذه الأولُّوية من محاربة الفقر وتَّامِين العلَّاجُّ والعَّلم كما تُوفُر فَرُصالًا لمشاركة المواطنين - كل المواطنين - في موادر فرطة الشرار والسياسة العاّمة. هذا يعني أنّ يوجِدٌ صناعة القرار والسياسة العاّمة. هذا يعني أنّ يوجِدٌ صيغة لشراكة بين الدولة والمجتمع حتى تتمكن هذه الشراكة من معالجة الإنهيارات الني تسببها الحروب الاهلّية والنّداعيّ والمّاسيّ التي لمّ يعد جْائرُا مطّلْقاً التساهل مع سببها والمستفيدين منها.

اذا كانت ،قمة، موسكو هي الشغل الشاغل للمجتمع الدولي فإن قمة الجنوب في دوربان هي المهد لخطة من شانها اذا توفرت المناعة ان تسهم في بناء صيغة في العلاقات النولية تحرر مجتمعات الجنوب ما اعتراها من وهن وهلاك نتيجة الانبهار بِالْعُولَةُ الزَّاثَةُ، كما تُسَهَّمُ النِّضَا في لَجْم التَّاكِيدُ على اهمية واولوية السوق التي تكاد أن تؤدي الى سقوط قد تتداعي من حرائه روسيا وما تنطوي عليه من مُخاطر وفوضى.

فالانهيار في العملة الروسية (الرويل) وارتباط هذا الإنهيار بما حصل في دول شرق أسياً وما حصل بالاس حتى في بورصة نيويورك هو من افرازات العويلة بمعلولاتها الراهنة. أنَّ الفوضي الناتجة عن العَوْمُةَ تَنْبِثُقُ مِن تَحِدِ فَي الفَّكِرُ ّالذِي يُسلطُ مسئلزمات اقتصاد السوق والخصخصة. عندئذ استمر الغمل بهذا المفهوم للعولة لاتعود الراسمالية مقتصرة على تامين حرية الفرد - كما الدعت تاريخياً - او على افساح مُجَالاتُ التَّنافس بِل أنَّ الرأسمَاليَّة الجامحة بل تصبح في عولتها منفلتة بحيث يتحول «اقْتَصَادُ السَوقَّ، الَّي مُسَلِّسِلُ مِنْ الْمُعَامِرات والفوضى الناتجة عنهاً. إن المغالطة السائدة التي كانت من اسباب فوضى العولمة التي ا وقتنا الراهن هي أن النيموةراطية مرتبطة عضوياً

أنُّ مَا يمكن قمَّة عدم الَّانحيازُ (قمة عالم الجنوب) ائن تفعله هو أن تؤسس نظرة شاملة ومنتماسكة توفر وحدة عضوية بأن المساواة والحرية، إذ ان ارْبْبِاطْ هاتين القَيْمْتِينْ يُوفِر لللانْسانُ الكُرَّامةُ اما ۗ جَعَلْهِما اولوَيتِينَ مُتَنَاقَضَتِينَ فيشُوهِ ويُرْوُرُ مَا تنعيانه من عمل من اجل هاتين المساواة والحرية. فمثلما حاول الاتحاد السوفياتي افتعال عوللة قامعة ها هي الولايات المتحدة تحاول اليوم وبعد نهاية

\* مدير مركز دراسات الجنوب في الجامعة الاميركية

الضوايط المناقبية التي تمليها ضرورات الامن الاجتماعي والقيم الإنسانية ما البي الي الباغتات التركيب والتي الإنسانية ما البي الي الباغتات والأحباطات التي تولد حالاً من الظَّق الذي بَعْضَلِ العولمة الرائفة صار قلقاً معولًا.

أن الفلتان الذي أشرنا الليه، والتي تحكمه بالسوق ومستلزماتها بمصير الئاس هو تعبير بمغصل عُضُويةٌ العَلَاقَة بِينُ ٱلديموقُراطُية وَالْرَاسُمالِيةَ (المتمثلة باقتصاد المنوق). وقبل نهاية الحرب البارية عُملت الشيوعية في الاتحاد السوفياتي بنفس المنطق، فمثلَّما تَّقُوم للولايات المتحدة انها تروج للحرية لكل المواطنين كأنّ الحرب الحاكم السيوعيّ يتلطى وراء كونه يروج للساواة مِن المواطنيّ. لذا فَإِنِ الْاَتْحَادِ السَّوِفْيَاتَيُّ كَانَ مَصَّدِراً لَّعُولَاةٌ الشَّيْوعِية مثلَما يسعى الغُربُ - واميركا على الأخص بالنَّات – الى أنَّ بِكُونَ مَصَّدُراً لَعُولُهُ الرَّاسَمَالِيةَ. فَالشَّيُوعِية تلطت وراء شعار تامين المساواة والراسمالية

سي سوريات المصدة مصاول الدوم وبعد فهائية الحرب الباردة عولة السوق بقهر معظم شعوب العالم لأن الشعوب في نهاية المطاف مجموعة مستهلكين في سوق طالعة emerging market.

قمتان في اسبوع ولحد. قمة في موسكو تحاول انقاذ عوناة السوق، وقمة في جنوب افريقيا تسعى على ارساء قواعد عالمية التنمية. لعل بعض النين واستسلامهم لاملاءات قوى السوق واسياد السوق ويساهموا بالتالي في جعل اوطانهم – خصوص رُن يكون أكثر واقعية في النظرة المستقبلية من رئاستين معطوبتين عقبنا قمة ثــنائية فــــي

العالمية الثانية، وإعادة توحدها بعد انتهاء الحرب الباردة وبعد انهيار

الاتحاد السوقياتي، نموذج هي على نك. وبديهي القول ان خُيار اللجّوَّءُ للحرب التقليدية مسقط من الحساب، وموت عملية السلام الحالية

والوَّصُول الْيُ آيارِ ١٩٩٩ نون اتفاقَ لَّا يَعْنِي بِأنَّ حَيِارِ الْحُربِ عَأْد ليحتل مُوقِعاً بِارْزاً صُمن خَيَارات اطراف الصراع، فجميعهم ساروا

عَلَى دربِ السلام لَحل خَلافاتهم بالطرق السلمية، بعد أدراكهم بِـأَنْ

بروَّبِ الْحَرِبِ لَمْ وَلِنْ تَحَقَّقُ أَهْدَافُهُمَ الْأَسْتَرَاتِيجِيَّةً. صَحِيحَ أَنْهُم كَانُوا

نَى ٱلْبِدَايِةَ مُتَشْكُكِينَ مِن امْكَانِيةِ ٱلتَّأْتِمِ عَبِّنِ ٱلْمُفَاوِضِياتَ بِأَبِيةٌ خُطوّة

جِدِّيةُ تَقَرِّيهِم مِن اهْدَافَهُم، لكنهُم الأن بِعَد سُبِع سَنُواتٍ مِنْ اللَّقَاءاتِ

والمباحثات الرسمية وغير الرسمية، وبعد تحقيق ما تحقق من اتفاقات

ومن مصالح اصبحوا اسرى للحلول السلمية ومتورطين في تقاصيلها.

وإذا كانت القيادة الإسرائيلية، لاعتبارات عملية متنوعة داخلية

وجَارَجِية، ليست بْحاجة لشَّن حُرُوب لِتَنْفُيذُ تُوجِهِاتُهَا، فَمُوارِينَ القَوْيُ

العسكريَّة الْعَرِبِيةُ – الْسراثيلية، ومواقفُ القُّويُ النَّولِية بَعْدُ الْصَرَّبِ

الباردة لا تمكُنْ النظام الرسمي، جماعة أو أطرافاً منفَّريَّة، من العويَّةُ

الَّى خَيارَ الحَرْبِ لَحَلُ خَلَافَهُمْ مَعْ أَسْرَائِيلَ، وقَرْضَ حَلُولُهُمُ الْتَي تُعَيِّدُ لَهُمْ حَقُوقَهُمُ الْوَطْنِيَةُ وَالْقُومِيَّةُ الْعُنْصَبِيَّةُ. وإذا كانَ لا يِزَالُ هَنَاكُ مَنْ

يفكر من العرب والأسرائيليين بالحرب لتحسين مواقفه وتعديل ميزان

القوى، فاظنهم يدركون بأن النتيجة أنوحيدة لاية حرب جبيدة هي

العودة للمفاوضات على ذات آلقواعد والأسس تقريباً التي ساروا عليها

منذ عام ١٩٩١ وحتى الآن. والتطورات الدولية ومصالح القوى الكبرى

التي الزُّمت العرب والإسرائيليين بالذهاب الى مدريد، وفرضت عليهم

حلَّ خُلاَفاتهم بِالْطُرِقِ السِّلْمَيَّةُ، مَا تَرْال قَائَمَةٌ حَتَّى لُو تُراجِع اهتمَّامُ

الإدارة الأميركية والدول الأوروبية وروسيا بصنع السلام في المطقة

لاشك أن في أمكان نتانياهو تجميد الاتفاقات، وتعطيل الفاوضات، ووقف عملية السلام عند حدودها الحالية دون أن ينفع ثمن مواقفة

المتطرفة، لكن لا يمكمه القيام بخطوات تعيد الأوضاع على الأرض

الفلسطينية الى ما كانت عليه قبل بده عِملية السلام، واحتلال مدن

الصَّفَة الغربية وقطاع غزة من جديد مثلاً، أو صَّعهما رسمياً لاسرائيل،

أو الإعلان من جانب واحد عن الحاقهما بالأردن، أو تثقيد عملية

ترانسفير للفلسطيندين. فبعض هذه الخيارات تجاورتها الأحداث

و التطور أنَّت السياسية، ويعضُها مرفوض من قيل التكتل اليميني نفسه،

وتعضيها الأخر يرفضه الفلسطينيون، وترفضه المعارضة الاسرائيلية

وَّهٰي تَمْثِل نَصْفٌ المَتِتَمِع الأسرَّائْيِلِّي تَقْرَيْبِاً. وكلها مرفوضة أو عَيْر

مُمكنَّ قبولها من الأردنيينَ والمصريينِ ولا يمكن تمريرها دولياً. ولا

تستطيع حكومة ليكود، التي تولت السلطة باغلبية بسيطة، تحمل

السؤولية امام شعبها وشعوب الدول المجاورة لها وامام العالم عن

النتائج والاثار المعرة التي تحملها أية محاولات فرض اي من الخيارات

للرفوضَّةُ من الشعب القلسُطيئي وقوراه الوطنية والإسلامية ومن العرب

ومنَّ البداهةَ القولُ إِن بِقَاءَ الوصَّعَ على ما هو عليه غير ممكن.

فالوضَّعَ القَّاتُم لم ينه الصراع، وأستمراره مرفوض من الفلسطيفيين

والعرب ومن قطاع واسع من الاسرائيليين ويقوي التطرف والأرهاب

في الشارع العربي والإسرائيلي وفي المُثَطَقَةٌ ويقَثَل عملية السيلام فيْ

منَّتَصفَ الطَّريقُ، وُيوْجِيجِ الصَّراَّع بِينَ الشَّعبِينَ الْفُلسطينيُّ و الاسر ائْبِليُّ

ويعيده الى اسوأ مما كان عليه قبل انطلاق عملية السالام، ويحمل في

طَيَاتَه عوامَل وعَبَاصِر متعددة قادرة على أشعالٌ حرائق مُتنوَّعة عليٌّ

الأرض الفلسطينية تمتد نيرانها بالتدريج الى كل الدول والشعوب

المحيطة بالسطين حتى لو كان بينها وبين اسرائيل معاهدات أو اتفاقات

سلام. وسيؤدي الى إضعاف مميت للاتجاهات الواقعية عند الطرفين

وفي النَّطَاتُةُ كَكُلِّ. وَيَقُوي الأرهابُ والتطرف والتعصَّبُ، بكل أشكَّالُهُ

الديني والقومي والوطني، ويساعده في السيطرة على أوضاع المطلة

وتولىٌ دفة قيادتُها لسنوات طويلة، ورجَّها في صراعات دموية، طاثفية،

وَبِينَيِّهُ، وعرقية، يصعب التكهنُّ بنتائجها منذ الآن. واختيار القيادة

الأسرائيلية لهذا الحيار يعني السبلحة والتجديف عكس التيار. اما

الخيار القاسطيني بالإعلان عن قيام الدولة على الأرض قله انصار.

والعالم. والحلول المفروضة لَّا تُصَعَعُ سلاماً. `

وبعضهم انتقل للتعاطى معها كاستراتيجية.

ويسبب وضعه الصحي سيجبر يلتسن على الاستقالة، بغض النظر عما يقوله، والمؤكد، على الأقل، أنه سيضبر موقعه القيادي. في هذه الحال قد تمسك الدوما (البرلمان) بمقاليد الأمور، وتشكل مكومة انتقالية وتهيء لانتخابات مبكرة ألكن ما الذي تستطيع فعله السيناريو محبط حقاً. تشير نوميردين، عتى لو وافقت عليَّه الدوما، لن يتمكَّن من العلاجَّ، مع انه ينبغي مساَّعيتُه لاجل نلك.

المتسبية تلطَّت وراء تامِّين الحرية.

النبهروا بالعولمة الزائفة يعوبون عن دواقعيتهما الْوَطن العُربِي الكَّبِيرِّ - عالمية بالمُعنَى الانساني والْتَنْمُوي. هَذَّا التَّزُلُّمْ ممكن وعَلَىٰ الآهَل يَمْكنْ مانديلًا

# حول اليوم الرابع من أيار (مايو) 1999

#### ممدوح نوفل \*

■ في ٤ أيار (مايو) ١٩٩٩ تنتهي المرحلة الانتقالية التي أسسها اتفاق اوسَّلُو قَبِلَ حُمِّسَ سنوات. وَبِانتَهائها تنتهي فتَّرَة الحكّم الطسَّطيَّني الَّذَاتِّي الانتقالي، ومَّع اقتَّرابِ الْمُرحَلَّةَ الانتقاليَّةِ منَّ نهايِتِها، اصبح الفلسطينيون والإسرائيليون ورعاة عملية السلام وجها أمام مازق ّ آخر اخطر منّ ماّزق تعثر الْفاوضّات وجمود العملية السلمية الذيّ تواجَّهه الأطراف منذ مطلع عام ١٩٩٧. وبعد تنصل بنيامين نتانيًّاهُوّ مِنْ الْاتْفَاقَات والتفاهمات التّي ثعت في عهد حرّبُ الْعملُ ورفضه عملياً تنفيذ بقية استحقاقات المرحلة الانتقالية التي نص عليها اتَّفَاقَ الخَلِيلُ وبِخَاصَةً مرحلتي الإنسحابِ وإعادة الانتشار الثَّانَيَّة والثالثة، ارتفعت وتيرة النقاش وزائت سلبيته. وبانتعاش حركة مصادرة الأراضي وعمليات التوسع في الاستيطان في الضغة الغربية، سادت الشكوك في قدرة بقاء عملية السلام على قيد الحياة على مسارها الفلسطيني – الإُسرائيلي، ويترتَّجع دور الإدارة الأميركية في رعاية المفاوضات، توسعت دائرة البحث السلبي وشملت جهات اقليمية ودولية عدة، وتنوعت قضاياه وطالتُ فكرة الدولةُ لنُستقلة وْمُسائل أَحْرَى كَثْيْرَة كانت تعتبر مسلمات فلسطينية.

ومع تَيْقُن الجميع من استُحالة توصل الطرفين من الآن وحتى أيار المُقبِلُ إِلَى اتّفاق حولَ قضايا الحل النهائي، الّتي لم تبدأ إلى الآن مفاوضاتها مع الليكود، بدأت مراكز الأبحاث والدراسات الفلسطينية والإسرائيلية وكل المنين بعملية السلام بالبحث في كيفية مل القراغ الذي سيشنا في أيار المقبل، ومع اعلان رئيس السلطة الفلسطينية في اكثر من مناسبة عزم الفلسطينيين على ملء الفراغ باعلان قيام دولتهم على الأراضي التي احتلت عام ١٩٦٧ وعاصمتها القبس العربية، تحددت الوحهة الفلسطينية، وخطأ ألبحث خطوة جديدة إلى الأمام، وانتقل النَّقَاشَ إلى الشَّارَعَ الفلسطيني وما زالَ المُوضَعِ مُوضَعِ تَداول بِينَ اطراف الحركة الوطنية، وداخلَ المُؤسسة الفلسطينية الرسمية وفي صفُّوف المُثقَّفين المُستقَّلين. والخيارات المطروحة مُحصورة بالآتي: - الاول، اسْتئناف الْلْفَاوْضَاتْ بِينَ الطَّرَفِينَ حُولَ قَضَانِا ٱلْحَلَّ الانتقاليّ والاتفاق على تنفيذُها والنخُول في مفّاوضات حول قضاياً الحل النهائي والتوصل ايضًا إلى اتفاقات حولها قبل ٤ أيار ١٩٩٩،

وملَّهُ الفُرَاغُ الذِّي سُنِشَا بَانِتَهَاءُ الرَّحَلَةَ الاِنتَقَالَيَةَ. ۚ ويمكن الجِرْمِ باستحالة تحقيق هذه الاتفاقات خلال العُترة الرْمنية للحدة دة الداقية فأزا كائت للفاوضات حول تنفيذ اتفاق الخايل وملحقه المتعلق بإعادة الانتشار في الضَّفة الغربيَّة قد أستغرق حتى الأنَّ قرابة عامين ولم تصل انتيجة البجابية، فليس عسيراً تقتير عند السنوات الكثيرة التي ستاكلها المُقَاوضَات، إذا بدات، حول قضايا: القنس، اللاجِّنَانِ، الْستوطنات، الحدود، الترتيبات الامنية النهائية، العلاقات السُتَقَبِّلَية، والمباه. والمعقل سياسياً هو من يصدق أي حديث عن قرب توصل الطرفين إلى اتفاق سري أو علني جديد حول هذه القضايا الكيرى

- الثاني، توصل السلطة القلسطينية والحكومة الإسرائيلية، بضغوط خارجيَّة، أو بدونها، إلى اتفاقَ عَلَى تَمْبِيدُ الْرَحَلَةُ الْانْتَقَالَيْة وتعديد الحكم الذاتي الفلسطيني القائم حالياً، من دُون لِحداث أي تغيير في الوضع القائم على الأرض، ومن دون التوصل إلى اتفاق حول قضابا للرجلة الانتقالية وقضايا الحل النهائيء

والواضح لن هذا الخيار هو افضل الخيارات لنتانياهو واركان حكوَّمتَهُ، فهوَّ يعْفيهم من كُلِّ أَشْكَالُ الصَّراعَ الدَّاحْلِي وَالْخَارِجِيُّ الَّذِي سينشا في حال الأخذ بالخيارات الأخرى، ويحافظ على وحدثهم ويقوي مواقفهم ومواقعهم في مواجهة للعارضة الإسرائيلية. ومن غير الستبعد ان يتعمد مَتَانياهُو إِلَى ٱلْإَعْلَانَ عَنْ تَبِكِيرُ الْإِنْتُخَابِاتُ ٱلْإِسْرائيلية وتوقيتها مع انتهاء المرحلة الانتقالية، ظنَّا منه انه بهذه الخطوة يجعل هذا الخيار بَعثابة أمر واقع لا مقر منه، ويحشر الجميع ويضعهم أمام موقف صَعْبِ يقرض عليهم التعامل ايجاباً مع الموضوع، وهذا الخيار مرفوض حتماً من الفلسطينيين، فهو يَلْحُق اصِّراراً فانجة بمصالحهم الوطنية، ويفتح شهية الحكومة الإسرائيلية باتجاه الابقاء على الوضع على الأرضَّ عليَّى ما هو عليه إلى أشعارٌ آخَرَ، ويُقْفَل الْطريق آمام كلُّ اشكال المازرة والمسائدة العربية والبولية للمواقف والحقوق

. .....

لُواقف نُتَأْنَيْاهُو، وينزع عنها صفَّتها الوطنية في نَظْر الشعب الفلسطيني، ويفجر الأوضاع الفلسطينية، ويدفعها ننحو صراعات داخلية تموية، ويسهل على القيادة الإسرائيلية بناء مزيد من الوقائع الكفيلة بتحوّيل المل الرحلي الإنتقالي إلى حل نهائي دائم. `` - الثالث، التوصل إلى صفقة تقوم على تنفيذ الحكومة الإسرائيلية

كل أو بعض استحقاقات المرحلة الانتقالية التي تحدثت عنها المبادرة الأميركية، مُقابل ليس فقط تُنفيذ المطالبُ والشروط الإسرائيلية ألتي تتضَّمَنَهَا، بل وأيضًا قَبول السلطَّة الفلسطِّينَية بتُمْدِيد أَكْرِجَلةُ الْاِنتَقَالَـةُ وتمديد الحُكم الذاتي القَائم حتى الانتهاء من الانتشابات الاميركية والإسرائيلية سنة ٢٠٠٠.

تعامل تَتانياهو وأركان حكومته مع هذا الخيار باعتباره الببيل للخيار الثاني، وصمَّمُوا له سيناريوا متَّكاملاً، يقومٌ على رفضُ المبادرة المعركية تكتيكياً، ورفض الانسحاب من نسبة ١٣.٥ في المئة التي طرحتها، وقتل الوقت حتى ربيع ١٩٩٩، ويعتقبون بان اعلان موافقتهم عليها على أبواب أيار ١٩٩٩ يقطع الطريق أمام أية خطوات فلسطينية مربكة، ويعفيهم من تحمل السؤولية عَنْ دَفْنَ الْاتْغَاقَاتُ وقَتْلَ عَمْلَيْهُ السلام وما يمكن أن تجره من ويلات على الجميع، ويعفيهم من التعرضُ لضغوط دولية اميركبة واوروبية، ويظهرون وكانهم يقدمون للجميع

الأخذ بهذا الخيار بجمد الصراع ويؤجل الانفجار. اما قبول الفلسطينيين به فيلحق أَصْراراً كبيرة بمصَّالُحهم وحقَّوقهم الوطنيَّة وباستراتيجيتهم التفاوضية. ويعني قبولهم صفَّقة خاسرة تماماً، نْتَانْجِهَا الْسَلْبِيَّةُ لا تَخْمُلُفَّ كُثِّيراً كُنْ نْتَاثْجُ القبول بِالشِّيارِ الأول، وتصريَّحات رئيس السلطة حول ملَّه الْفراغ بَّالاعلانُ يُوم ؛ أَيارُ المُقَّبَلُ عن قيام الدولة على الأراضي التي احتلت عام ١٩٦٧، تَشْيِر ۚ إلى نية الفلسطينين قطع الطريق ميكراً أمام هذا الخيار، وقبل طرحه في سوق الساومات بصورة رسمية.

- الرابع، عدم توصل الطرفين إلى اي اتفاق، وقدام كل طرف بما يحلو له من خطوات و اجراءات سياسية وعملية على الأرض وعلى سعيد العلاقات. وَهذا الخيار يعني من الناحية العملية إعلان كل طرف من جانب

واحد، عن اهدافه الأسَّاسية التي كان يسعى لتحقيقها عبر مفاوضات المل النهائي، والعمل على فرضُّها بالوسائط والقُّوى المتوافرة عنده

ويبدو أن هذا الخيار هو الأوفر حظاً من بين الخيارات المرئية ومواقف الإطراف مندفعة باتجاهه. ومواقف رئيس السلطة القلسطينية وتصريحاته المتكررة حول الوضوع، تشير إلى أن الفلسطينيين اعتملوه أولياً. وهو ولا شك خيار مندامي ويحتاج الى تحضيرات طويلة وعريضة مسبقة. تبدا بردم الهوة بين السلطة والشارع الوطني، وتنتهي بتَحَشِّيرِ الاجْواء الدولية لاستَّقباله. وسيناريو حركَّته العمَّلية تبدأ عاعلان اللؤسسات التشريعية الفلسطينية عن قيام الدولة الفلسطينية ألمستقلة على الأرض الفلسطينية ضمن الحدود ألتي حددها اعلان الاستقلال الَّذِي أَعلنُه المجلسِّ الْوطني الْفلسطِّيني فِّي الجِرَائِرِ فيَّ يُوقِمِينِ ١٩٨٨، و التقدم بطلب الجمعيةُ العامة للأمم الْمُحَدَّة بِالْاعترافُ بالدولة الفلسطينية ويسيانتها على الأراضي التي احتلت عام ١٩٦٧. وتمسك الفلسطينيين بهذا الخيار سيقود حتماً الى تصادم سياسي وعنيف بين الطرِّفينَ. وردود فعل اليمين الديني والقومي المتطرف عليَّ تصريحات رئيس السلطة الفلسطينية تؤكد نَلْك. فكلَّها ُ كانت سَلَيحةً ومتوثَّرة، وتَضَّمنَت تهديدات باجراءات سُياسية وعملية ردعية قاسْةً. فرئيس الحكومة الإسرائيلية سخر منها واعتبرها استفزازا وابتزازا سَيِأْسَيًّا، وحُرِّقاً للاتفاقات، وتهنيداً لأمنَ اسرائيل ووجودها. وهند بِالْغَاءَ كُلِ ٱلِاتِقَاقَاتِ المُوقِعَةِ مَعَ الفُلْسِطِينِينِ، وَبِاتَّخَانَّ كُلَّ الخُطُّواتِ والاجراءات السيباسية والتدائنة الكفيلة بالحفاظ على أمن دولة اسرائدل وعلى مصالحها الاستراتيجية. وهناك من طالب بإعادة احتلال المدن والأراضي الفلسطينية المحررة. وما زالت الحرب الكلامية مشتعلة بين الطرفين حول هذا الخيار، وأطنها ستقوى اكثر فاكثر كلما اقتربنا منَّ

لَا شَكَّ فِي إِنْ مُوازِينَ القوى حاسمة فِي تقرير طبيعة الحلول المكنة في كل مرحلة من مراحل الصراع، ومقررة لاشكالها ولكل التبدلات التي يُعْكُنُ أَنْ يَقْعَ عَلَيْهَا. وانشطارٌ لَلَانيا الَّي شرقية وغُربيية بعد الحربُ

أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

**کامران قره داغی** 

ENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W148YT والمعتب الرئيسي (الندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W148YT الباتف: 0171-3714225 (171-3714215 للتاكس: 0171-3714225 التاكس: 925746 التاكس: 925746 - التمرير: - الأمامة العامة: - التوزيع: الليانات: 0171-6022124 الفاكس: 6024514 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bidg. 🗷 مکتب شویورګه New York 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🔳 مكتب موسكي: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🔳 مكتب باريس:

> عكتب بيروث: المعراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/الفاكس: ٥١/٢/٢/٤/ (١٠) المكتب الرياض: جرير بالزا - الدور الرئيع - شارح العليا العام. منب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهائقية ١٩٦٥/١٥٤ / ١٩١٥٤ / ٢٠١٥٤٤، القاكس: ٢٦١٥٢٥ شارع مداري، غرب طريق للنينة. عن ب. ١٣٥٦٨، جدة ٢١٤٣٦، الهانف 171771 الفاكس: ١٩٨٠٩٥٠

🗷 مكتب الكويت: شارع فهد السائم - مركز للشاري والمفترش - الميزانية مكتب رقم (٦) الباتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ عكتب القاهرة: ١ شارع لميركا اللاتينية، حجارين سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢٠٥٤٦٤١، الفاكس: ٢٠٥٨-٤٤

🖬 مكاتب البحرين: التمرير: للنامة من ب. ٢٦٢٨ الهائف: ١٩٧٠-١٩٧٤٠ الهاكس: ١٩٧٧-١٩٠١٠ - الادارة: هن، ب. ١٥٩- ١ شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥ (الجنير)، مجمع ٢٤٢، للنامة الهاتف: ۱۹۲۸ - ۹۷۳ الفاكس: ۱۹۵۴ - ۹۷۳

■ مكتب الرياط: ملتقى زعة مولاي رشيد وشارع شالة، الالمة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع، اليانث ١٩٨٣-٧ الفاكس ١٨٥١-٧ ■ مكلف صفعات صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سيا للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهاتف: ٢٠٤٦٠١ (الفاكس) ١٣٢٦٢ - من ب ١٩٧١٠ .

 عكثب بعشق: مزة - نيالان غربية - برج مثاله ما الدور الثاسع، مكتب رقم ٢ و ٤. الهاتف: ١١/٠٠٠٠/١، الناكس: ١١١٥٠٠ - ص. ب. بمشق ١١٧٢٠ عكت العدودان: الفرطوم - عدارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم.

الهاتف: ٠٠٧٧٣. ٢٨٣١٤، ١٠٤٤٨، ٢٧١٥٠ (الفاكس): ١٠٤٠٠ - من ب. ١٠٤٤٠ تهامة للاعلان والعلانات العامة والتسويق الإعلانات: جِية – العمراء شارع الاتعلس، مبنى تهامة، للملكة العربية السعربية، البائف: \$323 \$35 (-7 خباأ) - الفاكس: ١٥٢٠٨٦٩

> تصدرعن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

+ كاتب سياسي فلسطيني.

وكنت أبني بيتأ لأحزاني

في محيط هذا الخليج.

تمدُّ نفسها إليِّ لكي تُعطيني نُرْدُها

قلتً لهواء الخليج:

حافية القَدمين؟

لا تُكتبني في دفترك،

وأنت، يا مُؤْجَة الجنين،

مكذا أعودً من باليرموء

وربّعا بفضل كلّ شيء.

الإنسانُ كمثل الطبيعة

يصنع، هو كذلك، الحجر...

منذ أكثر من اربعة الاف عام، تمكّن سكَّانُ

ما بين النّهرين من تأسيس صناعة خاصّة هي

صناعة الحجر. فقد درس عُلماء أنتروبولوجيون ا

من جامعة نيويورك، بإشراف العالمة إليزابيت

ستون Stone كتلاً غريبةً من الحجارة عثروا

عليها في موقع أركيولوجي يعود إلى الألف

الثَّاني قبلُ الميلاد، قُربَ الآثار الباقية من معبد

ماشكّان - شابير Mashkan - Shapir، جنوبي

وعلى الرّغم من الشّبه بين هذه الكِتل وحجر

البازلت الحُويَّصلِيِّ الشَّكلِ، فإنَّ تركيبَها المعدنيّ

يشير الى أنها غَيْرٌ طبيعيَّة، فهي حجارة بإزلتيَّةٍ

مركبة، أو مصنوعة، وتركيبها الكيماوي مُماثلًا

تماماً ليتركيب الغُرين أو الطِّمي في نهر القراتُ.

وترى إليازابيت ستون أن صنّاع للخازف

والحدَّانين في ما بين النَّهرين كانوا يموَّفونها،

فيطبخون غُرين النَّهر، وينتجون الصجر

وهي شَكيدة المقاومة ومثاليّة للبّناء.

في حدائق اللَّغة.

حاشية قراءة:

وكُّنتُ أشهدُ، للمرَّة الأولى،

مخاناً يتصاعد من أمواجه.

وكدتُ أَن أقرأ بِعيني الإثنتين،

رسالة انقلها إلى من أشاء.

يكفي أنَّ تأخُّذُني بين ذراعيك.

الم تَتَعِبي من السيّر في صحراتي،

منتشياً، على الرّغم من كلّ شيء،

وكمثل ما كان يفعل أُجدائنًا، لَمْ أَمْلُكُ إِلاَ أَنِ أُنَزُهُ صِقِليّةً

قواعدُ في الخَليَج لَصَرَف البحر وتَحُوهِ، لا يَعْرِفُها صَرَف اللّغةِ وتَحُوها،

من الانقاض المرئيّة وغير المرئيّة -

تلك التي تركها أجدادنا وراهم

الأواند.

مُنعِقُ عنه الساطر

المفرول باسيد

الموحاة في اللوحات

المنتفق والتحضاك النعي

مِينَ النَّانَةُ على الواح

رُ إِسْرِيْنَةِ وَلاَ سَيْسًا فَي

والمرانسية التصوير

مُ أَن مطلبول. ولكن

إردينية طوال أربعة

رر فعلية النصاحة الى

أين اللون او الشكل.

يعبد والموضوع و

ويبوني وغسيسرها ص

أرتكديت يباظن ثو

روین دری مش انقرد

يودغبرغت في هدد

پريم لوقوف على شدد

يناوعو ما أصاب المزوقة

يدفر التسعية السارية

يردنية لاعقة التراحي

مُعْضُمُ جَنْضًا فَيْجًا ، سَ

عول بهنا ابي غبيسرها

<u> الأقصور التقليدي</u>

وبسنت القائير اسفرسىء

م ا ۱۳۰۰ می رست جنت

يعية الفنية والجمالية

ية السقوف، ال هي

عدا، وقد لا ينت

سراقعة هذا المسعاد

السنطان في است

الاوروبيين أو في السلاط او متقشف

و نصعه عز مثل

التعبيبة والمتساو

التحفظ لإلخه

الإسلامي طبعاً، وا

في عبدقيات تغياء

اوروبا الجارة وا

بل الني احستل

عزيزة وهامة مذ

الاستلاسية أو ال

الطنبول، قاعدة

المتوزعة بين قارت

ينك الوقت بأنسج

والتناقس والت

المرجعينين. هذا

على الأقل، في نط

عي عيرد ريعاً: 5

العالية ولعلنا ا

وسادرات أفسلطا

البويء أن اقام عثاً

قحصره فيهاء

وروبيين ولاسم

لربارته، والعمل

وعمال القنان

الفاضعون للمقط

وحظت هده العد

انى اوسساط الي

عرفقاد من إشجار

تتصبويرية او

البعض السنلاطين

مسارسة أو إثقار

الباع النظر وهو الرسمة للسلطا

وهو ما نلقاد منن وهو ما نلقاد م

سرويفقر بالشالي عن الدين السيلاطفين الما

فالرساؤسراجع والشَّقَاد - الدَّي الثقيل قَلَى الآ

والمطاقات أصاب المستان المنتهد أتبذي الفقع

شپرزاد العربي =

المؤلكلية المعوبية فساطشة المرديبيسي غج

والمطالمن المستدت الساء ونسسات عوقة

المله أز الخبياروار . ثقت التي الصَّالَة حسوة عَمْ

مرابع تسنى جوزش، ووصنت الى بلام

منطقها جارية. منسيارة التي التيويعا

هن سناند

<u>ے میلان</u>ہ علم

«الصوت الآخر» لأوكتافيو باث

# الشعر «المتلفز» يلبى حاجات المتعة والتجربة

🗖 يعشق - عمر شيانه

🛎 قند بكون السبؤال الأكبائير إلحاجاً على الشعراء الآن، والأشد استنشارا بالشبغالهم وباشتغالاتهم بغد سؤال أزمة الشعر الراهنة، هو السؤال القنيم للتجدد: ما مستقبل الشعر؟

والثين يطرحنون السنؤال يستندون لا الى الأزسة الراهنة للشعر فقط بل إلى أزمة الإنسان للعاصر عموماً، أثر التشوهات المرعبة والتحولات الخطيرة التي اصسابت روح الإنسسان مسهسند بحثهابة الإنسان، و«موته، في ظل معطيات العصرء

وأغراضه].

ومّن ثم بالشعر.

مىورة جدلية.

الْقَرْنَ، قُصَةً، بِل القصبة تكمنَ في

فالشنعار - الصنوت (الأجنز) هو

دصسوت الإنسسان الَّنَائِمُ بِعَسْقَ فَي

سويداء قلب البشرية،، وهو ممتدّ

في الماضي والمستقبل، أي أنه

مجنئنا والخونا وحفيتناء ووحدها

القصيدة - كما ينقل بأث عن

قدماء الصينيين - قادرة على ان

توحد والعشرة ألاف شيء (عنصر،

كنَّمنا اتوقع) التي يتكُّونُ منهنا

الشباعر – صاحب دهجر الشمس،

ومستساهة العشزلة، ودالقسوس

والقيشارة، وسواها - بالشعر،

وبالفن عموماً، ويثق بقدرته على

البقاء وعلى التغيير، رغم إيمائه

بأن دالتغييين والتقيم اللذين

أرتبطا بالحسدانة، لم يعسودا

مطروحين بالصبيغة نفسها بعد ان

النجم الجديد، وخصوصاً بعد

انهنار فكرة الحداثة المتمثلة في

القُـولُ بانُ المستقبل هو الأرضُّ

وفي ضبوء لبتعباد الماضي، وانهيار فكرة المستقبل – الجنة،

م باڻ في ۾ – عيارة

ألى هذا الحد، وأكباس، يثق

على صبعيد ازملة الشنفار، بيشرنا الشاعر الكسيكي الكبير أوكتافيو باث بان الشعر لا يلفظ انقاسه ولأنما هو متغب ويعانى من شوع مَن الجــــعبْ. وهَذه -ّ بحسب باث - ليست المرة الأولى التي يعاني منهآ الشعر والشعراء فصنحيح انه دللمرة الأولى منذ

المرحلة الرومانسية لم تظهر اية حركة شعرية ذات مجال واسع لمنة ثلاثين سنة، إلا أن نلك لم يمنع القهسور شبعسراء وفنانين مُجِينَّين؛ فَكلَّ جِيل يطرَّح أَعلامه، وينكُرنا باث بأن كل جَعل يشكق الشكوى دَاسَها: فمعناصيرو داريو كاثوا يتشبوقون الى بيكينا Becquer، ومحاصيرو بيكية آلو ايسبرونسيدا... إلخ، لهُذا، فباتُ ليس قلقاً على دصحة الشعرة بل دُعلى المُكانة الَّتِي يحتلها (الشُّعر) في اللجتمع الذيُّ تُعيش فيه،.

ويربط باث موت الشعر بموت البِـشْسُر، رَائيـا ۖ – ولو بِقَلْيِلُ مَنْ اليـقين أنه «طَلَلًا أنْ هَنَاكُ بِشَـراً، فسيكون هذاك شعرء ويمضى في رؤيته / رؤياه الى أن الناس، حين ينسون الشعر - ونك يحتث عندما تموت مخيلاتهم أو تغسد طسائهم سينسسون انفسسهم وسستكون العسودة الىحسالة للهسيسولي واللاتكون الأولى والبسئية، وترتبط الرؤية هذه، لَدَىٰ شَاعَر كَبِير في وَرَنَ بِاثِ، برؤية العبلاقية القبنيقة، قيت للتَّــأربيخ، بين الإنسان والشبُّعير، هذه ذَاتَهَا الَّتِي أَحْدُ فَيُّهَا النَّاسُ ميرون انفسهم بوصفهم مبدعى الصُور، وصنورُ الْإبداع في الوقتُ

هذه هي بضع خسلاصسات من كتباب الشباعير والصبوت الأخره الصبادر عنام ١٩٩٠ [الطبيعية العسربيسة بين أيدينا في عنوان والشبعير ونهايات القبرن، على الفلاف الأول، ويُضاف لها، بينَ هلالين، العفوان الأول دللصبوت الآخر، في الداخل.

ولا نتري ان كيان هذا خييار المترجم، الشَّاعر ممدوح عدوان، أم

ناقح دعائياً، وليس سوى عنوان لأحد الفصول الثلاثة التي تكون نقطة ينصهر فيها مبدأ التغيير الكتساب، وهو لا يحظى سُسوى مع مبدا الديمومة (كانه يعيد طرح بالقليل من اهتمام للؤلف. بينما يحظى العنوان الأصلي والصوت مقولة الثابت/ للتحولء وفي الفصل الشآئي والشبعر الأشرء (القصودية: الشعس) بالحيز كله. فالبحث هو في الشعر

والأسطُّورة ولللورة، (وهُو بعثابة كلفة القناها جاث لدى تسلميه منذ الدم عصوره حتى الأن، مع جائزة اليكسى دو توكفيه من نظرة في مستقبله ايضًا. وهذاً الرئيس الغريسي مبيستوان -ينبهنا ألى توجه لدى الناشرين الى العناوين الجحداية تجارياً ١٩٨٩)، يستعير عبارة بوبلير(؟): وتكرس للشورة الخوافة من خلال بصرف النظر - غالباً - عن مدى التضحية، ليمل - في تحليله انستجامها مع سحتوى الكتباب العلاقة الغامضة والتعيسة بين الشبعير والشورة - التي أن منوت الأسطورة الثورية - مينة طبيعية نجد ٱلربط يتجه اليّ سا هُو - قد يتبح طنا أن نعيد النظر في جسوهري من استباب والنصار الأسس التي كونت مجتمعنا، في الشياطلة الذي يصبيب الحيياة والبشر، إذ ليست قصة «نهاية نواقصه وثغراته.....

والمسار الدائري لاقتصاد السوقء للوقف توكفيه القائل متبدأ حريتي وفي والسياسات الاستصاللة عند الاعتراف بحرية الأضريان يفلجىء الشاعر للكسيكي قارثه الغُبِية للدُّول الناسية، وبورهما العربي بالقول ان دوطني ألروحي في التخريب اللحق بالإنسان، الثانيَّ، هُو الْأِلْبِ الْغُرنسيِّي (مُثلماً يفاجلنا، في فيصل لاحق، حين فالشعر الذي هو «ترياق صُد يتحدث بوصفه حاملاً - هو التكنولوجيا والسوق، يغنو أمام الكسبيكي - ثقافة أوروبية، إذَّ سؤال عن دوره/ وطيقته في ضوءً السَّوْالُ الْلُحُّ مَكْتِفُ نُؤُمُّنُ بِقَاء يقبول أنَّ دهوسيسروس الذي هو أصل اليسونان، وبالتسالي أصلُ البشر؟، إذ يرتبط مصير الشعر -شعرناء...)، ثم يتحدث عن الثورة كعنا راينا - بعصيير البشير في بوصفها ورثيسة البونان تعد أن كانت مهمة الشعر في والسيحية، ولكنه يعود وينكَّرنا السنوات المائتين الفائتة -- يقولُ كيف فصل العصس الحديث الشعر باث - هيتنكيرنا بحقائق معينة، عن الأسطورة ليسربطه بالشورة ولكن الثورة - دائماً - تبدا وعداً عن الإنسان والكون والطبيعة، فإن قبل أن تبدد طاقتها على الهيجان شعر الغد طن تكون سهمته تقديم للحموم، ثم تتجعد في بكتاتورية أفكار جديدة، بل الإعلان عما تم مموية. وهذا مال الثورات جميعاً، نسسيسانه، بعناد، طوال قسرون،

بدالاشتراكية، وباث ليس مع الاشتراكسية وحسدها، وليس مناهضاً لها بكليتها. وفي جهة أشرى فإنه يعتبر الليبرالية النيموقراطية أقبضل منا استطاعت القاسيقية السياسية أن تتصوره، إلا أنها

وعلى عباية الشبعراء الكيبار، يقترح حامل نوبل (١٩٩٠) البحث عن وسيلة للمصالحة بن النيبِرالية والاشتراكية - بيَّنْ وتراثى التحداثة السياسية العظيمين، كما يسميهما، فهذه المسالحية - وهذا يعييد باث صبياغية منا قباله أورتييفنا إي غاسيت - هي دموضوع عصرناءً. وهنا يعيد بان صياعة ما قاله أورتيسغسا أي غساسسيت - هي موضوع عصرتاء وإذا كان لسان السياسي وقلم الشاعر يتحدثان معاً في الفقارة السالقة، فإنّ الشباعر وحده يجترح والذاكرة لتكون وسيلة الشسعار دفي خلق

نظرية سياسية حييرة،

الى رضَّاء الله على البِشْر...».

وقادم يتشظى.

أما النبوءة التي لا ندري مدى

لحكمة التي يجاهد بها للرد على الجمود

للفكري الذي كَانِ سنائداً قبل ثورة ١٩٥٧ في

مصرَّ، مستحدثاً اسلوباً مُحْتَلَفاً في التفكيرُ

والابصار والشعور حَيْثُ للتَاليفُ فَيهُ قَالُمٌّ على ليقاع معقد أشد التعقيد في ثروته

الوجدانية، تؤثر فيه خشونة البداوة

وتقاوة القطرة ومازال ديونان، في لوحاته

يقلق ويرتعبه يمنها مرة بمشاغر فربنة

يغسامسطسة من الورع الصسوفي والرهبسة

الالهية، يكشف لنا فيها بكثير من الحرفة

والمهارة عن رغباتها للكنونة في الانتماء

للى بعض عوالم لبي العلاء ودانتي وكافكا

وكنامي، هل تعن مينها عنوالم الأسطورة والنزوة الخيالية والحلمية.. عوالم الرمزية

الَّتِي تُبِدِو لِنَّا كُنْرِبُ مِنَ الطوطميَّةُ الجِديدَةِ

- القَديمة؛ هل تقارن هذا العالم السريالي

لدى «بونان» بعوالم السيريالية الفجة في عظمتها لدى ميشرها الإكبر سلفادور

دالي١٤٠ لا شك ان أمواج النهضَّة الثقافيا

والتشكيلية في مشتلف بقاع العالم القت

بظلالها على مصر الاربيعنات فانتجت

هذه التجاورات القنية التي مهنت لكثير من خطوات التقدم في عالمنا التشكيلي العربي للعباصس، في في هذا الوقت كسانت ثورة

وجنون المستقبليين في ايطاليا بقيادة

الْفُناْنُ العظيم ﴿مُسَارِيْنَيْسَتِيُّهُ وَتُورِهُ السريالين الجند بقيادة «اندرية بريتون»

النظرية ثم ثورة ددالي، الغاضية والعملية

والتي انتبجت كنوز هذه الدرسسة وأنهت

في العام ١٩٤٧ يكتب درمسيس يونان،

بياناً ثورياً على غرار بيانات الستقبليين

في ايطاليا والسرياليين في فرنسا، يقول

فيه دان الصراع الطبقي لم يعد يجاوب على

حاجاتنا ان غآيتنا التي لم يسبقنا اليها

لحد في التَّاريخ، مع استَّمْراَّر تُصْالنا مْن

لجل مجتمع لا طبقي، هي في رفض الانتماء

اسطورتها بنهاية «دالي» نفسه.

وان تسمع المسوت يعنى ان

بعد أن يعلن باث إخــلاصــه مطروجاً،

«البيست سيلر» (والأكثر مبيعاً لأنها - في نظره - تغلهر أن ثعبة دادبا يموت ومجتمعا بنحطحين يكون الهدف الأسباس للناشيرين تَصَنيع الكتب «الإكثر مبيعاً» و...إلحَّهُ لكن باث يستثنى الْقليل حَـداً من الأعمال التي تتناسب غيها شعبية الكتاب مع قيمته الأببية والفنية.

وفي صند التوارّن، لا نجد في

بحسب بّاوند ~ للشيء لَلكشّوب عُكس مُتَعَلِّباتِ السَّوقِيِّءِ بل أنْ باوند - يكتب في وصنيسته دان موت دور النشسر الأميس كية الرميينة والقديمة سيكون أشأرة ويشن بات حسلة قنوية على

بعض للقماطع الكريسساليسا همسا: المسوت الأخسر، وتوازن

فيركز باث فيهمآ على سؤال ءمن يقراك وتكم عند من يقراك ولكن مُنْ خُلِلًالُ عُرضَ تَارِيخَي، لَيَقُولُ انه - باستناء قب التساريخ والمستمعات البدللبة، لم يشكل قراء الشعر اكثرية. ولأن أهمية الكتاب لا تتعلق بكثرة قرائله، بل بقدرته على حفظ الذاكرة الجمعية ... فيإن سيؤال دالكم، لا يعسود

لحصائبات الناشر طونالد هولء التي تؤكيد تزايد دعسده قسراء الشسعسر، والأبب عسمومها، منذ التَّمْسينيات من هذا القرن. إلا أن هذا التزايد ببدو ملتبسأ ومشوبأ بنظرة مستريبة الى عالم النشر، حيث كلما ازداد ربح الكتأب - اي عبد النسخ البيعة منه - كما كان يرند ازرا باوند في رسائله الي مُنْنِيقَةُ النَّاشُرِ - تُراجِعَتُ قَيْمَتُهُ

> بما فيها النسخة اللبنينية من للاركيسييسة التي عسرفت

قسراءة باث حسول سلبسيسات وإيجابيات عالم الكتب وألنشر اي توازن، بل نجست هاویا، بل هاويتان، يقف الشباعر جسرا بينهما، أو على حافتيهما، معلقاً بين زمنين، زمن ماض يبتعد،

الزمن الذي يبسداء تحت عنوان هنا أبعساد ومنطويات لا بد أن تلكده منها - فهي التي يرى فيها من عبر التنقساري، وفي صدورة تقود الشعر - الصوت (الأخراء أن نعطاً شعرياً جديداً (هو القعبائد تساؤل عما إذا كان معكناً وجود يقول - من خلال قم الشاعر «انه المسمسة على شناشة التلفزيون) سيؤثر على انتشار الشعر وعلى تلقيب تاليسراً لا يقل عن تاليس منوت الشاعر الترلجيدي والمهرج الأبله، مسوت الكابة للْفعيزلة الطبياعية في حينها، حيث سيتحق - في هذا النمط والقميف المُبحث والتنهدات ...

والاتصاداني الصواس المسينزة تسسمع الزمن ناته، الزمن الذي لجنسنا البشري: النقار والسمع، والمدورة والكلمة، ويبدو والقا يعبر وأكنه يعود وقد تحول الى حداً من أن هذا الشعر التلفزيوني سوف يتمكن من «تلبية حاجات القصل الثلاثة أكين أقسام الطبيمة الزنوجة للمتعة الجمالية الكتاب وكنا تعرضنا - باختزال والتجربة الشعرية الاحتفار - لقسمين من السامة الأربعة والتامل... الغم

الشياعير الكبيير، ولا نشبك أن في أمسا القسيسم الأول والقلبة قرامتها من ممسرها متعة وإثارة والكشرقه والشائي دألكم والنوعه للأسللة تستحق أن يترجم هذا الكتباب - وسنواه من كبتب هذا الشناعرُ الى العربية، فمناذًا عن الترجمة الثي أنجزها الشاعر ممدوح عدوان من الروايات (هيسرمسان هيسسه) والسيير (نيكوس كازانتزاكيس)

وسوُاها... عن اللغة الإنجليزية. وكانت ترجماته غاية في الإمتاع، إِذَ لا يمكننني الحسيثُ عَن الْعَقَة والإصانة العلمية وغيرها من ومع نلك يستحصصر باث عنامس الترجمة، وفي ترجمته هذا الكتباب يتسمكن عسوان من تقديم نص قوي ومتماسك ومعتع في سلاسته، وإذا كان من ملاحظةً فأنى تشعلق بكرجمشه بعض عناوين القصائد الفرنسية التي يبنو أنه فضل تركها في لغتها الأصلية، ولم ينقل معانيها الى العسربيسة، وَلَم يُشسر، ولو في

الهامش اليها، عمى أن يعود القسارىء العسربي اللثي لايعسرف ودالقيمة الحقيقية هي – الغرنسية ويراجعها في الكتب التي تحتوي ترجمات منّ الشعر وعلى سبيل اللثال، يورد باث عناوين قصائد أو اسماء دواوين بالفُرنُسية، ويبنُّو أنْ الترجُّمُةُ

ألانجاب رية اللي ينقل عنها معدوح عسوان قسد ابقت على الأسماء القرنسية ايضاً (ولم يُذكر لا للترجم ولا النَّاسْر الإنْجليزي). فديوان فيرلين الشهير Fetes gelantes (ما منعناء المنفلات الراقية) يبقى دون ترجمة، وكان يمكن الاستعانة بمن يترجمه. وكستنك بيوان L'après midi d'un faunc وغيرهما.

وفي مجنال المنطلحنات، نقرا منا يتسرجننمنية عندوان الي دغنوطسسيسةم فنتسوقع انهسا «الغنوصية، كما استعملها كثيرون من الباحثين في التراث القربي خصوصاً. وهذا الاجتهاد

هذه هي آبرڙ مسلامح کسٽساب

لقد عُرف عدوان مترجماً لعدد

المسوقي عنصومناً، والمسوقى

الى اية طبقة. ان الانتماء الطبقي في نظرنا

هو خَيِئنة. وحدهم المتمردون على طبقاتهم

لهم الحق في الكلام عن المُستَقبل أن حالاتُ اشخاص مثل: ماركس، انجلز، ساد، لينين،

تروتسكي، تؤكيد نلك وهكذا نست بيدل

المبراع الطبقى بالمبراع ضد الطبقات، اي

مراع النين خيَّارج التَّصنيف الطبقي ضدَّ المنفين طبقياً. أن ابناء العمال مدعوون،

مثل لبناء البورجوازية، الى رفض وأحد

لطبقتهم. يجب ان يجمعهم قاسم واحد

مشترَّتُمُ النَّصْالَ شُند ابِأَنْهُم. هذَا عَمل

جنوني ربما. لكن الحسرية تستنحق هذا

الثمن، فألا يمكن العمل في خدمة للجنمع

ولينتشر جنوننا حتى يَشْلُ كل وظائف هذا

. يَا شِيدُانَ أَلْعَالُمِ سِفِهِوا أَمَا كُمِا

لندعم صفوف الخارجين على طبقاتهم

..أبَعظُوا في وجُوه عَسْكَريْيكماًء. هذه الثورية الفجة تتخذ لتجاها مختلفاً

لدى رفيقه دادم جنين، والتي تتجلى ايضا

في اعداله النحتية والتصويرية التي ضمها

معرضه الأشير في قاعة تكريم فرنسيس،

تحت نفس عنوان معرض ديونان، الا وهو

ومعرات PASSAGES. فمن بين اكثر من ۲۰

عملاً تصويرياً ومثلها نحتياً، يؤرخ ﴿أَنَّم

حنين، لحسّ أنساني رهيف بعسيداً عنْ الوحشية أو الثورية التي صدرها ديونان،

في اعماله وبياناته العديدة. فكما يتسامل

النَّاقِد دليمينُ أَزَارَه عَلَم ١٩٥١، حَوَلَ السبب

الرئيسي الذي يجعل فنانينا غير مهتمين

بالنجت كنحته وهو هنأ يعنى بالنحت

شكلاً من اشكال التعبير تتركز فيه بعمق كل

لكي يؤكد لنا هذه الحقيقة، ودادم حنان، هم

لحبَّد ِالعباملين في هذه النَّورة والذي بِقَى

طويلاً على علَّاقته مع الحياة الشعبيَّة فيَّ

مصَّر، وهُو ما تجليُّ في تجريته مع بداية

انتقاله الى باريس عاصمة الفن، حيث غرق

في كم هائل من الفن الذي اغواه وهاجمة،

الى أن وجد في النهاية طريقه لأن يكون

كَفُوًّا لِكُلُّ ثَلْكُ. يَقُولُ مَحَنَّينَ \* مَتُوفَ فَتْ عَنْ

العسمل فسوراً، لأنشي اربت ان ارى كل شيء

على اطلاقه، ثم بدّات اللَّى اسسئلة على

نَفْسَى: مِاذَا لَقَعَلُ هَنَا: لَيْنَ آَنَا؛ مِاذَا يِعِنْيَ

رؤية المقاحف في باريس، وبقي في بيشه

يستعيد بيئته التي تربى فيها، بعلبة الوان

معلد كل هذه الإستثلة، كف مجنين، عن

كل هذا لي؟ ما الذي يجب أن اعمله؟..

مائية فقيرة!.

ومن ثم كأن علينا انتظار الجيل الجديد

امكاناته من رسوخ وحركة.

والعمل على سحقه في وقتّ واحد.

للجتمع المجرم.

من عسدوان ربما يظل قسسابلأ للمناقشة لو لم تكن قد سادت، الي

لماذا تخيكتُ، أنذاكَ، في زيّت النّجوم؟

بریت علی کتفی

# على خليج باليرمو

(فيلا إيجيه، باليرمو، ٢٦ تموز / يوليو

🗯 منذ وضعت قلمي على ضغّة الخليج، لبرتعد يده تعرف أن تكتب

يُقتلعُ الأفقِ - النَّافذة الأخيرة نَّى بَيت ايَّامِنا. نَاذَا، يَا ابْنِ حَمْديس، رايتُه، ولم تَكْترِث؟ - كنتُ إطارِدُ بحدجد الذي يُخْبئ في حنجرته غناء الأقاليم. **موذا ال**وجَ يِعْكُ أَرْدِارٌ البحرِ بِشَعْتِيه، تحت شَعْسٍ تَتْسَدِلُ خيوطها كمثل سِتائر مخرَّمة -تَخْارِيمُهَا الهواه،

تخيكت طفولتي ورجت الهوعلى الشاطئ حيناً، كنثل طنل يرسم وجه البحر، ويَعدُّ اصابعُ الشُّعسُ. وحيناً، كمثل بَحارِ شيَّخ يَقرأُ تاريخُ الماء.

الشِّيمسِ تميلُ إلى الغروب، وها هو المساء: عُنِقُ إِنْبِيقٍ خيميائي

> في اللَّيلِ، خُيُّلَ إليَّ أَنَني أسمعُ أنيناً إِنياً من جِهات الْخَلِيجِ الْجنوبِيةِ يشبه أنينَ شواطئنا.

# كمثل وقفة جاهلية

إِلاَ الأسماءَ التي تُنْتمي إلى قبيلتي،

(يُنْحِدُر مِنْ العصر العربيّ في صقليّة، أَنَّ هَكَذَا شُبُّهُ لِي) يتمِيدُ على لأزَورُد السماء. وتُمَّةً يُدانِ لِإنبيقِ أَخْر تُمدُّان سَلَالمَ للتَّنقُل بين الكواكب.

خُنْلَتْنَي الحروف الصوائت

أَنْنِي ضَائِعٌ فِي البِحرِ وأَنْنِي كَمَثَلُ مَنِ يَنْتَظِرِ، حالِ أن يغيس خبز الشواطئ يهبط وحيدا

الصناعي الأول في التّاريخ. وقد نجحت مع فريقها من العلماء في إنتاج هذا الحجر البازلتي نفسه، وذلك بوضع الغرين في النّار حتى برجة ١١٨٠ مشوية، ومن ثمّ تركة بيبرد بدرجة واحدة في الدَّقيقة. وهكذا أثبتت أن سكان ما بين النَّهْرين كانوا كيميائيين بارعين، يقاتهن - الصروف وأتهم الأوائلُ في هذا الميدان. (عن الجلة الفرنسية: «علوم ومستقبل»)

### رمسيس يونان آدم حنين في معرضان استرجاعيان: الحرية التي كانت للفنانين السابقين هل انحسرت موجتها؟

🗖 القاهرة – عماد قؤاد

■ أولئل العام ١٩٤١ خرجت جماعة الفن والحرية، التي ضمت عُنْداً كبيراً من متقفى مصر الكبار بمنشور تضمنته مطبوعتهم المعنونة بدالتطور، يقول ، لكى يقوم القن اللحر برسالته في مصر، فلا بد لة مَنْ السس ثلاثة لا غسيس، الاول.. الرد على موجة التصوير الكلاسيكي المحافظ والذي ولا يخجل من سوء مستوآه المضمحل، ولا من جماله البشع، ولا من تعريته تلك الطبقّة من نسائه المحترمات، وذلك لأنهم يرون ان من واجبهم هذا: «التصريح بأن أقل ﴿إِعَلانَ جِزْم أمريكاني يؤثر في الناس اكثر ما تُؤُثّر فيهم كلّ صبور وصالون القباهرة السنويَّ، بِلُ انَ المُنشَسُورِ بِلَتَـمْسَ العِـنْر لمنتجى هذه الصبور منَّ الفنانين بصبورة شديدة السخرية فيَقُول: إن العَذَر الوحيد لهم هو: «أنهم لا يرسمونها الالجرد تَمْضُسِيَّة اوقيات فيراغيهم، سؤكدين - في الوقت نفسه -: مَن يِفْهُمْ هَوُّلاءَ التَّعَسَاءُ وليس لهم اي نصيب من الفهم، ليدركوا ان التصوير ما هو الأطريقة للتفكير وللحب وللبِعْضُ وللكفياحِ وللعبيش، الإسباس الشَّانِي لِإِقَامَةَ الْفُنَّ الْحَرِ فِي مَصِيرٍ، الذي وضبعته جماعة دالفن والتحرية، اوائل اربعينات هذا القرن، هو: «اثارة التعجب في انهان الجماهير...، وهو ليس تعجباً عَالِياً، بِلَ «التعجب الصبياني»، تلك الغريرة التي دلا حد لها ومشال نلك: ليه البنينا مستصولة كدهة ومين لللى عملها كُندهاء اما ثالث هذه الأسس فيهو: دربط نشاط شبباب القنانين في مصر بِتلك الدائرة الكهربائية الواسعة التي يتكون منها الغن الحديث، وهو القن دالذيُّ نُحسُّ بنبضاته القوية في نيويورك ولندن والمكسيك حيث يكافح فتأنون استسال: «بيجسو! ريفسيسرا» ودولفَّجانج بالن، ودايني تانجي، ودهنري

هَذَا الْمُشْتُونِ الذِّي نَشْنِ العَامِ ١٩٤١ عَالَا مرة اخبرى بمسيسعة اقوى دويا واشد ضبجيجاً في مصر بعد اقامة معرضين استرجاعيين متعاقبين لاثنين من رواد هذه الجماعة تحت عنوان واحد هو ممرات -PASSAGES ، وتحت شعار واحد ايضا، هو مصرح فرنسا: أفاق مشتركة، وذلك بِالسِّعاونَ مع الْركرَ الشَّقَافي الفَّرنسيَّ في القاهرة، وصنوق التنمية النَّقافية.

أول هنين المعسرضين كسان للمسصسور المسريالي والكاتب «رمسسيس يونان» للولود في النيا العام ١٩١٣ والمتوفي في

من العام ١٩٦٦- وثانيهما للفنَّان والنصات والمصور وأدم حذينه الذي مسارال يقسدم للساحة ألفنية التشكيلية العربية اسهاماته وحُسِيسِ اتَّهُ الْفُنْيِيةِ الْعُسِيدَةِ، وَمِنْدُ مطلع الاربعينات كانت ميعارض الغن الصر السنوية التي نظمتها جماعة «الغن والحرّيّة، مسّرهاً لشورة عارمة في الفنّ التشكيلي المسري حيث حررت الموضوع والخيال والشكل التلقائي المعتاد من قواعد المرئيات وتنسيقها الاكانيمي وخلصتها كَنْلُكُ مِنْ اغْراضُهَا التَّقْلَيْنِيةُ، وَمِنْ ثَمْ فَتَحَتُ

والناقد والمفكر درمسيس يونانه. القاهرة فيما بين ١٩٣٩ - ١٩٣٣.

.1474-1471

الإخبير في قناعة «كريم فرنسيس، حلقةً استرجاعية للعديد من أعماله التصويرية التي انتجها في الفترة من العام ١٩٣٨ وحتى عام وفاته، وعبر اكثر من ٣٠ عملاً تصويريا تجلت نظرة «يونان، التجرينية المطلقة، أو بعض ذلك الاتجاه اللاموضوعي

الأفاق الخصيبة امام القُنان العربي. وكان الفني والغبوص في بحبار للعبرضة، التي احد معالم هذه الثورة الهائلة، المصور يشرود لهنا بالصنبس والحكمنة الرهيبقنة

وقد مثل معرض «يونان، الاسترجاع

القاهرة في الـ٧٠ من كانون الأول (بيسمبر) اللاتمشيلي، والذي لا يعنيه التس القصصي أو التردَّاد الوصَّفي – كما يقولُ الناقد فؤاد كامل رفيق كفَّاح درمسيس يونان، . ففي هذه الإعمال التصويرية يبالي ديونان، بمطابقة المرئيات وتشاكلها الْخَارْجِيَّ، بلُ يُصِنعُ مساحَّة منْ التناويل الرحب وَّالحـــــيسُّ الطارْج في رحـــ ومدركات البصيرة. ويعد اكثر من ٢٠ عاماً قضاها ديونان، في اوروبا، يعود من جنيد عبر معرضه هذا لينؤكد أنه لم تضمد فيه جنوة البحث لتوسيع مداركه و ثقافته وزيادة وعيه

> واستعانة منا بجمل قصيرة ونقاط صُونَية مكثفة، لكنها كافية في الوقت نفسه لإزالة ما علق بصورة بيونان، من عشمة، نَقَبُولَ: ولد دَرَمْسَيْسَ يُونَانَ، سَنَّة ١٩١٣. درس بعدرسة الفنون الجميلة العليا في اضَّافَةُ النَّيُّ نُلِكَ النَّفَ «يونان» العديد من

ألى جنائب سا سنبق اقنام درسسيس وشارك في معارض جماعية عدة، منها: جماعة دالفن والمرية، ١٩٤٠- ١٩٤٧، وكان العام ١٩٤٧ هو اول فرصة لإقامة معرضه الشنخنصى الاول الذي اتبنعه بالمعرض الشخصي ِّ الشائي بغاليري «براجون» في باريس ١٩٤٨، ثم تُوالت معارضه: القاهرة ۱۹۰۸ – ۱۹۲۱، سـاویاولو ۱۹۲۱، باریس

الكتب منها دغاية الرسام العصريء العام ١٩٣٨ . ترجم دكالينجسولاء اللبيس كنامي ودفصل في الجحيم، لراميو ودالحب الإول، لتورجنيف ودقصة الفن الحديث، وله فوق نلك دراسات مستعددة في النقد الفني. وشارك في تاسيس جماعات فنية تقدمية مثل جماعة دالفن والحرية، وجماعة دجانج الرمال، كما ارتبط من قبل بجماعة النعابة الفَّنيةَ، وتوفي «يُونانَّ، في القَّاهرة يوم ٢٥ كانون الاول (نيسمبر) العام ١٩٦٦.

يونانَّ، العديد من المعارض الشخصية صبالون القناهرة ١٩٣٧ – ١٩٣٨. سعرض حساعية الدعبانة الفنسة ١٩٣٩، معبارض

تمثال الشاعر

صلاح جسن \*

🗷 حول تمثالي.. رأيت الجمائم ينقرن في فِتحة في القميص ويبنين عشاً قرب قلبي.. سمعت الجانين يقولون.. الشاعر كائن هارب الى يقينه ويضيفون: الجنون، قفزة ناقصة الى للستحيل.. رأيت النساء الارامل بيحثن في وجهي عن رجال نعبوا الى الحرب ولم يرجعوا منها.. رزيت رجالاً يبحثون في التراب عن نجمة بدوها انا رأيتهم يطونون حولي بلا اجنحة أو غناء.. رأيت للصورين بالاتهم التي تؤرق المكان يفتشون عن سبب الحزن في ضحكتي.. أنى أنا في آخر الليل تفرجت على السكاري ورايتهم يبولون على تعثالي.

\* شاعر وكاتب من العراق مقيم في هولندا.



المُجَالِكُ مِنْ الْمُسْتِدُ السَّمِينِ عَلَى اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ ا م م عصوبي هذا ريكون عشايكة بسفية في أو طينان على يعود سسرت بــــود مؤتمان عو ولاينفند على وتعلى المرسيسي دخل عو الا المنطقة على وسيقط راسيها وصنت الما المذي الموضوعة المستحد والسبد وللسساب المراجعة المشي اعتسمته المراجعة المشاوية المشي اعتسمته المراجعة المرا بمبريطنوك المقصسور، سلت كان استشيرندان ويصد ر بهم العصور، ننت في مسيمات من المسيمات من المعلقة المعمود منسودية على المسلمة المعالمة المع المنظم المنصور المنصوب على المستوالي على المنطق المنطقة المنطقي المنطقة المنط متجافظ فونفسه حا اعتصنت عليه الحافليل ويخد الضيودار حة. صعلت دلت مثل المسيم الرفاق المنال التي اسلم سكانيها عي المعقد من لمصور المستسردان ليد يستعب مستسبردان ليد يستعب مستسبردان ليد يستعب المنساط الإلوالية وهو المدن والمساد بالدين المسادية المدنية المدنية المداك المدنية ال نگلوم النبسيزان كنامت سنشيده متخطيط لالا م جهام في المعين المنطقة المستشيئة المستسبب. مجادة بمرسطة وللتعليل والمنعينا المنتي أواه ا

الالمنطيع فوكنت التشاريع وسعوات سيد المحاول باعث الوفى لكوت استشيق المعاد المحادث المراق المكان المستنيق المعاد معلق الموسول الى اهدافق. وزيست معملات المعلق في هذا النشار هو ال المه في معلق ل مسلمت له تحسسوها تخصص !! المنطقة وحسائلة للمستوص سيسس المعلم العليد وتحويرهم وعبين نظلة غير العمام المعلم وتحويرهم وعبين نظله غير المحموم التعليد وتحديد لله وعبي دعد سير بريش التبدر العصل بنياء والمتحسر المفقف في مستعدد الحدال مون مسيد الم مراكب المعليد الم

مخفوط من البشيازة المن طبعه بمعبير المتحلف المنشأ في السعينة تنشي شناف الحد المحلف العصر المصوي أو العصو المعبة المحصول العمل المتحدد المتحدد المتحدد المتحدد

# من المزوقة الإسلامية الى اللوحة الأوروبية

🛘 بيروت – شربل داغر

🖿 تســــــــــوقف الناظر إلى بدانات التنصبوير العبربي وفق النمط الأوروبي، منذ النَّصف الثاني من القرن الشاسع عشر، في أعتمال أحبد فنانيته الأوائل الليناني داوود القسرم، أو في مطالع القرن العشوين مع المصرى محمود مختار، احوال وتراكس في العمل الفني، ليس اقلها خلوصها الى قبول «الوافد» التسشكيلي الأوروبي من دون رحرج، أو تحوير.

إلا أن السناطس الى هدنه

لسدايات في التصبوير الشركي الحدث، منذ النصف الشاني من القرن التاسع عشر، مضطر الي لعودة كشيراً الى الوراء، الي أعمالٌ فنية عديدة، لكي يتحقق من وجود هذا المسار، ومن كونه مساراً تدرجياً، بطيئاً، قبلت فيه الفنون العثمانية بخول تقنيات جديدة اليها، وابتداع أنماط فنية فيها. وهو ما يتحقق منه الناظر بمجسرد تجسواله في عسد من القصور العثمانية في اسطنبول الحصالية (التي تحسولت الى ستاهف)، سوآء في «قبصبر طويكابي، أو في حداثق اقتصر بلدزه أو في حقصر دولماً باشمه، ذ انه بنتبه سواء في اللوحات ألمعروضة في عدد من الغرف والصبالات أو حبتي في المبرات (كسا في دولًا باشيته)، أو في تصميم المدائق ودالاكشاك، آلتي فيها، أو في زينة السقوف، أو في تصاميم السجاد والوائها، او فر الصور الفنية المنفنة على الواح خشبية أو جدرانية، ولا سيما في رجناح الحسريم، في قسص طوبكابي، الي أن مشهد التصوير تغير تماماً في اسطنبول، ولكن في مسارات مديدة، طوال أربعة قرون، وأنت العملية المتمانية الي تغيرات شملت اللون، أو الشكل، او التحصميم، أو الموضوع، أو النمط الاسلوبي وغسيسرها من عناصر العملية ألفنية والجمالية. وهو منا يتناكند منه الناظر، لو انتقل الى مدن أضرى، مثل أنقره

مراقبة هذا المسار، الى هوى هذا

السلطان في استقيال الفنائين

الأوروبيين، أو في توظيفهم في

أو تمنعه عن مثل هذه السياسات

الفنيسة والمتاورية». إلا أن هذا

التحفظ لا يخفي كون المسار العشماني قىد اخد بالنسق

الإسلامي طبعاً، وكونه بشل أيضاً

في عبلاقات تفاعلية مديدة مع

أوروبا الجارة والمنافسة في ان

(بل التي احستل لقسرون اجسراء

عزيزة وهامة منها)، ما لأنحد

مثُيْلاً له في سابق التجارب

الإسلامية أو العربية. وتبدو

اسطنبول، قاعدة الحكم العثماني

المتورعة بين قارتين، مأخوذة منَّذ

نلك الوقت باسباب التعايش

والتنافس والتسسادل بن

المرجعيتين هذا ما يبدو جلياً

على الأقل، في نطاق التَّصوير، لا

في غيره ربماً، ووفق هذه الوثائر

العالية. ولعلنا نجد في عند من

معادرات السلطان محمد الفاتح

وفاتحة لهذه السياسة بعيد

١٤٥٣، إذ اقام مشتغلاً للتصوير في

قصره فيها، كما دعا فنانين

أوروبيين، ولا سيما إيطاليين،

لزيارته، والعمل عنده، لوقت على

هذا مسا تحسقق في زيارات واعتمال الفنائين: كتوستنزو دا

فاريرا، جنتيلي بلليني (الشهير،

برسمه للسلطان)، ماتييو دي

باستي وغيرهم من الفنائيين

الشير قسين، ومنهم فنانون

خاضعون للسلطنة وغير مسلمين

وحظت هذه السياسية أو أولَّت

الشان الفنى عناية لافتة، ولا سيما

فى أوسساط البسلاط، بدليل مسا

عرفناه من إنجازاتهم المعمارية أو

التصويرية أو الخطية، حتى أن

بعض السلاطين فيهم ما تاخر عن

ممارسة أو إتقان أحد هذه الفنون،

وهو ما نلقاه جلياً في سير عدد

من السلاطين المتأخرين فيهم، مثل

الذي أتقن فن الخط أو الأخسيس

منهم الذي انتهى مصوراً زيتياً

السلاط، أو وتقشف، ذلك السلطار

لا يقوم غيرضنا، في هذه العنجالة، على الوقوف على هذه المسارات، بل على تتبع شيء من التغير هذا، وهو ما أصاب اللزوقة (دالمنمنمة، في التسمية السارية) من تغييرات فنية لافتة ابت أفي تبلور انماط فنية جديدة فيها، بل الى الوصَّنُول بِهِا الَّى عَنيرها: اللوحة الزيتية.

وغيرها ايضأ

طبعاً قد يسارع الناظر، وهو يرى الى هذه الأعمال متوزعة في هذا القـصــر أو ذاك، أو في كــتبّ فنية عديدة، مثل الكتاب الهام، «تاريخ التصوير التركي» (الصادر في عددة لغسات، بما قسيسه الفُّرنسية)، ولا سينما في دراسة غبونزل رندا اللافتة في هذا السياق، «التصوير الشقليدي التركي وبدايات التأثير الغربىء (صبص ١٥ - ٨٦)، الى رسم خط بيانى يحدد بتمكن وتتابع مثل هذا النُّسار، ويغفل بالتبالي عن ملاحظة التربد والتراجع والتقدم

السريع أحيانا الذي اصاب المسار

هذا. وقيد لا ينتب الناظر، عند

(ونلقى لوحاته الزيتية معروضة في دجناح الحريم، في قصر دولما باشبيه في السنوات الإخسرة). كيف لا، وقد بلغتنا الأضبار أن العمل على إنساج كسساب مروق واحد كان يستجمع جهود اكثر

من عشرين فناناً، عد أن بعض الاعتمال هذه ازدان منذ القيرن الشامن عشسر بتواقيع الفنانين انفسهم، ما لم يكن عادة جارية، لا عربيا ولا إسلامياً وما يستوقفنا للنظي منذ سياسات محمد الفاتح، هو ان لا، ونحن نتحقق من هوى ببدوي، ماثل في مروقات مقامات المزوقة باتت تحيد عما قامت عليه تقلب بياً: سند تصويري ١٨ هو الحريريُّ، فعيما كان الواسطى، محكي ومروي أو أدبي أو علمي مسروقها، من أهل المن بتنا نتحقق، إنن، في المزوقة العثمانية او فلكي، ما يعد سنداً غير زمني ديدة، من أن وجيود بالضرورة، على قيمته التوثيقية الشخصيات حي وحيوي في أن ولكن البعيدة. ففي سياسات مُحمّد الفاتح نتحقّق من وجود وأن لها أن تعبر في وضعياتها المختارة بغمزات عيون والتفاتات وتكليفات، طلب منها من المروقين وتعبيرات جسنية، عدا أنها تحيا ان يقيموا سجلات، كتابية في فضاء العمل، إذ نرى إحدى وتصويرية، لتخليد ماثره، عمَّلاً هذه الشخصيات وتتلصص، على بتقليد فارسى قديم، على الأرجح: هذا بصبب انتصاراته العسكرية سبيل المثال، على حفلة صيد يقوم

أو احتفالاته الكبيرة، وباتت معها يها السلطان. تتغير أسس بناء للزوقة تبعأ المزوقية ... تاريخيية، لأول مرة. وهو نسق لن ينقطع في العسليد من المزوقات التالية، ويتمثل في لتفاعلات بينة مع نمط اللوحة الأوروبية (المعروفة في اوساط سجلات جليلة، مثل «السُلَننامه». البلاط العثماني)، ما نجمله في على مثال والشاهنامه، التي جري الأسس التالية: الصلة الحية تنفيدها في ١٥٥٨ والمه فوظة والحسيسوية مع الزمن، أو بناء أحياز داخلية للوحة ذات أساس حــتى أيامنًا هذه في مــتــدف طوبكابي. شكذا بتناً نحست فظ ناقل لوضعيتها الواقعية والرّمــينَّة في أنَّ، أو طلبُ تنرجَ مساء عسدد من الفذاذين لوني رُمني الله سمة، بمعنى أن المصورين، حتى أن بعضهم بات تنقلُّ اللوحَّة في ألوانها كيفيات اشههر باسم صنعته، مثل دالنقاش، وفق التسمية العربية. وقوع الضوء الطبيعي عليهاء ولقد حفظ لنا التاريخ من اعمال لحظة التصوير نفسها. ويتمثل في بخول تقنيات جبيدة، مثل: هذا الأخير مزوقات عديدة تظهر اعتماد العمق المنظوري، حيث لم لنا في بناء العمل الفني تخيرات تعبد الشخبوص والمشاهد لافتة، تضع السلطان، على سبيل المثال، في وسط اللوصة، بل بأت متراكبة، من دون تبعيد في ما بينها، بل تمثلك أبعاداً تظهر يحتل نقطة الوسط فيها، ما تساعدها الفسربائي والسساحي بعكس بناء السلطة (أو نظام بعضها عن بعض. أو مثل اعتمادً الوجود الأرضي، إذا جار القول)، دالتظليل، في رسم ثنيات الثياب، إذ تتوزع من حواليه المقامات والمرتبات والأعيان المصيطين به، على سبيل المثال، حيث لم تعد

ذي درجسة واحسدة في السطوع حول هذه المضردة التشكيلية واللمعان والبريق. أو مثل اعتماد وتتحدد بها، سواء بنائباً أو لُونِياً (في لُعْبِةَ التِناعُم والتَّعَاكسُ التسدرج اللوني في وقسوع اللون ودرصأت الضوء غلى الأجسام في أن). ومسا تلحظه كسنك في والأشياء وقوعا يحند مواقعها أعمال هذا المصور، والنقاش، هو نسبة الى مصدر الضوء فلا تكون أن العلاقات بين شخوص المزوقة الألوان مبسوطة بسطأ واحدأ تتسم بدينامية ملحوظة، منتزعة من اللمظة الصية والزمنية بالتالي، فيلا تظهر في فيضياء سديمي، غير تاريخي، كما هو علب عادة فيضاء المروقة العربية-الإسلامية القديمة: كيف

كما في للزّوقات القديمة. كمَّا نَتَاكُد كَذَلك، ضَمَنَ العملية ذاتها، من تبلور انماط فنيــة جنيدة، منها النمط التاريخي، وهو جنس من المزوقات بطلب صراحة إعادة تعثل وتصوير دحدث، وقع فعلا*، ولا سيم*ا في وقائع حياة السلاطين. وهو عمل تصويري شبيه بل مماثل لدور وشمعراء البالاطه النين يؤرشون حياة الحاكم القديم وماثره (لو وضمعنا على جنب دور دشاعم مناحية الجلالةء المعتمد حتى أيامنا هذا في البلاط البريطاني)، وينسم هذا آلتصوير بواقعيته الحسية الرقيقة.

ومن هذه الأنصاط أيت

تصوير الخلقة الأنمسة، الذي بدأ في عهد محمد الفاتح مع الفنّانين الإيطاليين، والذي استنصر مع فنانين محليين، مثل سنان الشهير وغيره. ويمتاز هذا التصوير برسم ثلاثة ارياع الجسم البشري في وضعية الجلوس عائداً. إلا أنّ تصوير الخلقة، القبيول في المزوقات، ظل معنوعاً أو غيسر مقبول في الجيرانيات حتى بَهَايَاتُ القُرِّنُ التَّاسِعُ عَشْرٍ، وهُوَ ما تصفه الباحثة التركية غونزل في هذه العبارة القنضية و الكافية: ولا يعبر الشارع احد، ولا الحديقة، والقوارب خالية (من ركابها) فوق الميامة. ومنها كنلك النمط والطويوغرافيء الذي يقوم على تصوير الشاهد الطبيعية، ختصبوصنا في سعبالها وتضاريسها، والذي راج بغضل فنانين أوروبيين قبل أن يعتمده الفنانون العسشمانيون. ومن المعروف أن السلاطين درجوا، في حبروب ومعارك عبيدة، على

اصطحماب مروقين ومصمورين

معهم (مثلما فعل بونابرت في

جلياً في النصف الثاني من القرن التاسع عشر، إذ بات تعليم مادة الرسم الطويوغيراقي (كسرسم الجسسور وغييرها) لأزمأ لطلاب دالمدرسة الصريبية، وهو ما تلقي أخباره في سير عدد من الضباط العرب في الصِيش العشماني الأشير (مع نهاية السلطنة)، إذَّ تصول عبد من المسرحين، مثل العراقي عبد القادر الرسام وغيره الى ممارسية التسمسوير في مجتمعاتهم الإصلية بعد عويتهم ألبها. هكذا نرى في جدرانيات قصبر طويكابي مشاهد لاسطنبول تظهر معالمها للساحية والبنائية وغيرها. كما جرى الكشف في وثاثق هذا القصس عن خرائط جرى طلبها وتنفينها في المشاغل الأوروبية، وخاصة بتصميم الحدائق وأجنحة القصور. ان التجوال في قصور بني

حملته على مصر)، بغرض تصوير للعسارك أو «تخطيط» المواقع

لأغراض عسكرية. وهو ما تعرفه

عشمان، أو في كتب معيرة عن فنونهم يظهر لنا حقيقة هذا المسار التدرجي، الذي انعقدت أطرافه في البسلاط بداية، بين السلطان ووزرائه، وبين عسد من الفنانين والسفراء والقناصل والرحالة والتجار الأوروبيين والذي دل في مجموع علاماته الى تغيرات لافتة في سلوكات النوق، سـوّاء القردي أو البيــتي. ولا تفوتنا لللاحظة التالية في هذا المجال، وهي أن العثمانيين طلوا سافظين على قسيم الثوروثات الفنسة ومعنوعاتها فيكل منا

يتصل بعظاهر، حياتهم (بدليل أمتناعهم عن تصوير المخلوقات الأنمية على الجندران، أو في الساحات العامة)، فيما تجاوزوها سريعاً في كتب المزوقات (التي تبقى مطوية ومعروضة على اعين محدودة بالتالي). وهذا بدل، في القسام الأول،

على غنى حياة البلاط وتطلباته، سواء في إقباله على المصنوعات الفنية الأوروبية، أو في استمرار تشجيعه وطلبه للمصبوعبات الفنيــــة المتـــوارثة. ذلك أن السياسات العثمانية لم تعدم، رغم تعاظم مسلها الى الفنون وفق الصيغ الأوروبية، الفنون المتوارثة عن العهود العربية السابقة، بل أعلت منها وطورتها وحسنتها، حتى انها بلغت في مدى قرون فنوناً شديدة التميز والجودة، من

الخط الى العمارة. إلا أن هذا التحسن المزدوج لا يخفى استيعاب مرجعية لأخزى أو دنطبعها، بها، وهو ما سيتأكد في صورة لا رجعة عنها مع نهاية دالَخلافة، وقيام دالجمهورية، وفق المشال الاتاتوركي. إلا أن اللاقت عند مراجعة نتاجآت هنه العهود العثمانية، بمرجعيتيها، هو انتباهنا الى أن الفنون وفق صيفها المتوارثة اغتنت وتحسنت ولكن وفق تحسينات ذَاتَ طَابِعِ تَقْنَى مُحَضَّ، إذَا جِبَارَ القول، بينما شُهَيْتِ الْفُنُونِ فِي صيغها الجبيدة والتأورية، تحسناً ذا طبيعة أخرى أشبه ببخول الحياة الى جسم مترف

وندن نعرف أن حفظ الشعر والتفقه في اللغة والدين

من سمات الجواري، ويما أنها لم تكن كنلك قبل

تكن تلك الوضعية سببا في اختيارها طريق

الاسترقاق، وإنما كانت تهدف الى تحقيق حربة

أوسع لنفسها أولاً وللعائلة بعد ذلك الدافع الأساسي

من كل منا سبق بتضح لنا أن الضيرران حرة

أولاهما: الخروج من دائرة السلطة الرجالية في

- وتأنيهما: أنْ الشياركة في العمل السب

بمثل بالنسبة لها إرثأ حضاريّاً وانتماء بيئياً،

ولتحقيق نلك لاشك أنها كانت تتمتع بنكاء حاد

يصل بنا الى اعتبارها نمونجاً فريداً في التاريخ

العربي الإسلامي، ويدفعنا هذا الى التساؤل عن

اختيارها السابق، وتبدو الإجابة في قضايا جوهرية

اولها: أن التضييق في الحريات بالنسبة الى

ثانيها: أن توسيع دائرة الصرية للاماء جعلهن

تَالَثُها؛ أن الحركة الإجتماعية في تلك العهود

هكذا إنن تبدو الخبزران صالاً من التمرد على

وطبقاً لما نكر فإنها حرة اصلاً لجات الى قناع

العبوبية لتحقيق ما تصبو إليه. وبالطبع فإنّ

الوصول الى السلطة وإلى تغيير الحياة يشكل عام

ليس بالأمر الهين، بنليل الطريق الذي اتخنته سبيلاً،

لكن يكفيها أنها حققت نعائج مكتبها من تحقيق

ومن تغيير العالم من صولها، وإن كائت ظلت

مطاردة بقناع الرق في كتب التاريخ، ولا اعتقد أن

ذلك يَهمُها ما دامت اختارت بوعي طريقها، وهو ما

يتطلب منا إعادة النظر في كشير من السلمات في

تأريخنا العربي الإسلامي، حتى نتمكن من تاسيس

The second secon

قضايا معرفية على أسس بحثية سليمة.

وضع لم تُقبِّل به الثقافتها البينية الخاصة التي ترى

غلب عليها التاثر باقعال الأغلبية ممن بخل الإسلام

ضمن الفتوحات أو أجبروا على الاسترقاق.

فيها الحرية من خلال الشريعة.

المراة المسلمة صعلها تتمرد باسلوب السرية التي

٥- صحيح أنها تنتمي الى اسرة فقيرة، لكن لم

التحاقها بالقصر فهذا يفيد أنها كانت حرة.

لأحتبار نلك الطريق.

نمادج يقتدي يهن.

اختارت طريق العبوبية لأمرين

ما يتعلق بفقه الحرائر - إن جاز التعبير.

#### نجحت العملية ... ومات الريض!

🗷 تدخل مسيرة السلام في الشرق الأوسط عامها الثامن وهي تترنح تحت وقع الضريات الإسرائيلية المتتالية والتراجعات الستمرة عن الإلتزامات الخطية والشفهية التي أعطتها حكومة اسحق شامير الرئيس جورج بوش ووزير خارجيته جيمس بيكر عندما وافقت على المبادرات الأميركية ثم تبنتها الحكومات المتتالية الى أن جاء بنيامين تتانياهو وحكومة عتاة الصهيونية المتطرفة لتنفض يدها من كل شيء وتعيد السلام الى نقطة ما تحت الصفر.

فهذه السيرة التي توجت بمؤتمر مدريد عام ١٩٩١ قامت على أسس واضحة ومبادئ، لا لبس فيها ولا مجال لإسرائيل لتتلاعب لا بأل التعريف كما فعلت بالنسبة لقرار مجلس الأمن رقم ٢٤٢ ولا لأي تُفسير آخر، الأرض مقابل السلام ... والإلتزام بقرارات الشرعية الدولية أي بالعربي الفصيح بانسحاب اسرائيل من الأراضي العربية للحتلة حسب نصوص هذه القرارات لقاء قيام سلام بينها وبين

ولكن ماذا حدث منذ بدء المسيرة حتى يومنا هذا: الراعي الأسيسركي الرئيسي يقلص نضوذه ودوره يوساً بعد يوم مع أنه هو ساحب البادرة الأصلية، وصاحب المسالم والهيمنة والهيبة!! وتحول من محرك فاعل الى حكم حيادي ثم الى شاهد زور وعامل مشلول لا لون له ولا طعم ولا رائحة!

والراعى الآخر الرؤسى غائب ومغيب ومبعد ومبتعد ومتفرج يبدى وكأنه نقض يعيه من المسيرة باكملها. أما الأوروبيون فمنهم من لا يريد أن يرى أو يسمع أو يتكلم، ومنهم من يحاول لتبرئة نمته ومنهم من يبدل جهداً متواضعاً ويتحمس مع أنه يعرف، ونحن نعرف، وكل الأطراف تعرف أنه لا حبول ولا قبوة ولا قبدرة على التبخل بسبب الرفض الإسرائيلي والفيتو الأميركي.

والعرب منقسمون مشتتون، منهم من يتفرج من بعيد، ومنهم من يدل ما يستطيع من جهود، ومنهم من هرول وفصل مساره عن السارات العربية الأخرى فأكلوه يوم أكلوا الثور الأبيض، ومنهم من يصمد ومنهم من ينتظر وما بدلوا تبديلا.

أما اسرائيل فهي تعريد وتتعنت وتسرح وتمرح وتفرض شروطها وتنفذ مخططاتها التوسعية وتضرب وترعد وتهدد وتتوعد وترفض أي جهد وأية نصيحة حتى ولوجاح من الحليف الأميركي فكيف بالضغط وتلوح بالعصا وتهدد على لسان رئيس حكومتها ألتطرفة بإحراق واشنطن دون أن نجد أميركياً واحداً، ولو من الشارع، عنده شرف ونخوة والتزام وطني وشعور قومي، يرد على نتانياهو ويوقفه عند حده ويصفعه على قفاه وليس على حُده!

وهكذا تتواصل فصول مسرحية السلام الذي نبع حمامته الإسرائيليون منذ اليوم الأول لؤتمر مدريد ثم جاء نتأنياهو ليشويها ويأكلها مع رفاقه من أكلة لحوم العرب وحقوقهم وأراضيهم. والأرض مقابل السلام تحولت الى الأمن مقابل السلام، أو الكلام مقابل السلام، وسلام على مثل هذا السلام الظالم الذي يكرس شرعية العدوان، ويكسب المستعمرون فيه الوقت لبناء المزيد من المستعمرات وإكسال مؤامرة تهويد القدس والمضي في خطة إذلال العرب وإخضاعهم والسيطرة على ثرواتهم ومصائرهم.

ومع هذا هناك من ما زال يراهن على استمرار السلام ويتحدث عن مسيرة تتراجع الى الوراء ليوهمنا بأنها تتقدم الى الأمام تماماً مثل الجراح الذي خرج من غرفة العمليات لبيشر أهل المريض الذي اجرى له العملية بأن العملية نجحت نجاحاً منقطع النظير... ولكنّ للريض ... مات!

من فم الحكمة: كن حذراً من الكريم إذا أهنته، ومن العاقل إذا جرحته، ومن اللئيم إذا أكرمته، ومن الأحمق إذا مازحته، ومن الفاجر إذا عاشرته!

عرفان نظام الدين

#### قال رسول الك صلى الله عليد وسلم: الله على العباد، من اتى عبد الله عنمند أن بحفله الحنبة، ومن ليم سأت بمن فلبس له ن يدخله الجنة ، ن شــاء عــذبـه وأر شياء احظه المدينة الفجر الشروق الفنير العصر المعرب العساد Y+,+A 1A,TA. كة الكرمة 70,11 1A,11 10,00 17,77 0,04 14,17 14,17 10,17 17,17 النبية للنورة النس المثلة T, 54 14,07 14,21 10,07 17,77 ابو ظبي المامة 1.11 Y-, £1 . 19, 14 . 17, TY 17, EA \$ .57 الجزائر 19,11 1A,17 10,17 11,00 0,17 14,11 14,11 14,17 10,17 11,00 0,17 14,77 14,77 14,77 17,70 0,0A 14,22 1A,12 10,77 11,02 0,71 14,07 14,0 الرياض قبوحة القامرة 7,07 14,21 1A,1A 10,74 11,01 0,74 5,44 14,71 14,71 14,71 15,14 17,14 0,44 7,12 بيروت 14,£A 1A,T\* 10,T4 17,\*T 0,T7 Y\*,1Y 1A,£4 10,0A 17,Y\* 0,£Y 14,YI 1A,14 10,1A 17,\*4 0,00 تونس چيبوتي بعشق 14,77 1A,07 10,17 11,70 0,00 7,50 14,07 1A,50 10,00 17,70 0,07 5,79 لبي 1A,1A 10,Y 1Y,0 0,1Y 1,Y0 1A,1Y 10,10 1Y,0 1A,1Y 10,10 1Y,0 0,Y0 1,10 1A,1Y 10,1Y 10 طرابلس الغرب 1A, . 10, .4 17, .. 0,0. E, EY 73,7 00,71 17,71 11,11 14,17 14,77 17,70 17,00 7,11 \*\* 1.1. طهران البنا 14,07 17,17 17,77 7,07 Y1,F\* 14,07 17,24 17,.Y 1,10 4.2,FE YY,-Y Y-,74 17,T1 17,27 1,00 2.0,1F روكسل Y-, TE 1V,TT 17,07 باریس جنیف Y+,10 17,14 7,05 \*\*0.1. 14,50 17,07 17,11 1,77 Legy 19,77 17,79 7, . A .. E. YT مناواندقو ستوكهوام 70,77 14,11 7,17 4.1.3.4 كوبنهاغن 11.44 - 17.44 - 17.11 T+ , 14 . 17 . 07 Y . . . 4.7, -2 طريد 14,10 17,70 17,14 7,17 =: £,£A نيأنوسدا و اشنط*ن* اوتاوا 14,51 17,54 14. .4

« تقويم الركز الاسلامي في أخن - المانيا - « يرجى مراعاة التوقيت الصيفي .

# خيزران ... حتى متى يطاردها قناع الرق في كتب التاريخ؟

تبعاً لكل واقعة، وما يعكس أيضاً

بناء الفن، إذ تنتظم علاقات البناء

شهرزاد العربي \*

 الكاتبة المغربية فاطمة المرئيسي في كتابها ،السلطانات المنسبات - نساء رئيسات تولة في الإسلام، أن المصيرران أنت الى العالم حرة في منطقة من اليمن تسمى مجورش»، ووصلت الى بلاطً بغداد بصفتها جارية، مشيرة الى ان الشريعة الإسلامية لا تسمع باسترقاق السلم للمسلم، لأنَّ ذلك بعثمد على عنصرين هما: أن يكون مشركاً بننياً. وأن بشكل جزءاً من غنيمة، وتنفي المرنيسي نلك عن الخيزران معتمدة على مسقط رأسها ومنشاها الذي هو اليمن حسب المراجع التأريضية التي اعتمنت عليها، منها: الطبري وكتاب «الأغاني» وغيرهما من كتب التراث.

غييس انني انهب الى أن التبحليل السابق للمرنيسي بشوَّبه القصور، ثلث لأن الخيزران وهي واقفة أمام الخليفة المنصور متحرياً عن اصلها قالت: «لقد ولدتُ في مكة لكنني ترعرعتُ في جـورش في

وللعلم وهذا هو نفسه ما اعتمدت عليه المرنيسي نافية أن تكون الضيزران امة، معللة ذلك بأن اليمن كان من أواثل البلدان التي أسلم سكانها في العقد

والملاحظ أن الخبيرران لم تخف أصلها عن الخليفة المنصور، وهو أقدر وأعلم بالفقه الضاص بالجواري والعبيد أنذاك لقرب عهده بالرسالة، وإجابة كتلك من الخيرران كانت ستهدم تخطيطها للوصول الى السلطة ولتغيير واقعها الذي أراه هو

المبرر الوحيد لإبعائها الرق. يلاحظ أن كثيراً من كتب التاريخ والتراث تجمع على أن الخيرران إدعت الرق لكونه السبيل الوحيد الذي يمكنها من الوصول الى أهدافها، وربما يكون أول تحليل قريب للاقناع في هذا الشأن هو أن الْفَقَّهُ الإسسلامي بعد أن كانت له تصنوص تخص الرق وكيفية معاملة العبيد وتحريرهم وغير تلك غيبت تلك النصوص وتجمد العمل بها، واقتصر الفقه في شرحه وتقمسله لطبقة الاحرار بون العبيد، وخلت كتب الفقه بعد ذلك من الإشارة الى طبقة العبيد التي شكلت جرءا عددياً مهماً في الحماة التي كان المسلم بعيشها سواء فيّ العصر الأُموي أو العصّر العباسي على وجه الخصوص. "

ay and the second of

إنن فالساحة التي يمكن للخيزران أن تتحرك في

دائرتها وصولاً الى اهدافها لم تكن سوى الاسترقاق، لكنه كنان وسيئة وليس هدفاً، فما أن حلت بالقصير حتى اصبحت محظية، انحبت بعدها للخليفة المهدى ولدين، وتحولت بنلك الى زوجة.

بنت السفاح - مؤسس الدولة العباسية - بصفتها حرة وليست أمة، ويذلك أحدثت انقالاباً، على حد تعبير الكاتبة فاطعة المرنيسي، تمثل في حصولها من المهدي على تعيين ولديها موسى الهادي وهارون الرشيد وليين للعهد، واستجعاد أبناء النساء الأخريات كورثة شرعيين.

واحتل ولداها موسى الهادى وهارون الرشيد مكانة عالية لدى والدهما، ولم تكنُّ احْتَهُما البانوقة اقل قدراً وعزة منهما، إذ يشير ابن حزم في كتابه «رسالة في أمهات الخلفاء، إلى أن المهدي كأن شديد التعلق بالبانوقة الى درجة أنه كان بصحبها معه في رحلاته، ويعد وفاتها وجد كيار الضباط انفسهم مجبرين على مواساة الخليفة، ونلك بتقديم التعارى مع كل المراسعيم اللازمة، الى درجة أن السلطات الدينية بدأت ترى أن هذا كشير جداً من أجل امرأة، فموتُ هذه، حتى لو كانت أميرة كان يشبغي أن يعبر عنه بصورة خفية، لا سيما أن امها الخيرران جاءت عبر طريق الرق، وإن كان المؤرخون اختلفوا حول نلك

الامر الأخير، وفي مقدمهم الطبري. واضع إذا أن الطريق الذي اتخنته الخدرران كان مكلفاً، لكنه كان ضرورياً لها، على الرغم من أن كتب التاريخ تروي قصتها بانها اقتينت من قبل بدوى وباعها في مكة. ومن نخاس الى أخر وجنتُ نفسها في قصر الخليفة المنصبور والد الهدي، وأنها استرعت أنتباهه عندما تحرى عن أصلها، فبعد أن كشفت له أنها من اليمن، أجابت عن سؤاله أما يزال لك أهل هذاك؟ كسلا، لم يكن لوالدتي أحسد سواي، واضَّافَت بعد توقف عبارة اثرت في الخليفة وهي: وانني وحيدة، وليس لي في هذه النَّبيا غير الله، مَّا جعلَ الأخير يامر بإعطائها الى ابنه المهدي قائلاً: خنوها الى المهدي، وقولوا له إنها أهل لإنجاب الأولاد، وبالتاكيد فإن الخليفة عرفٌ ذلك من فراسته،

لكن الذي غاب عليه هو أنها كنبت عليه في ما قالت. إن الخيزران في حقيقتها لم تكن الابنَّة الوحيدة لأسرتها، وليست من دون عائلة كما أدعت، وإنما تنتمي الى عائلة على قدد الحداة مكونة من أمها واختبها واخويها، وظهر نلك جلياً وبالمارسة حين ضَمنت مستقبلها، فبعد أن ولدت ولدين للخليفة جاءت بعاثلتها، التي كانت تعيش حياة عوز في اليمن، وعوضتها عن بؤسها بسعة بعد،

ولدها الهادي واستبدت بالامر حتى شاركته في شؤون الدولة، وكان في بداية عهده كثير الطاعة لهاً، مجيباً لها في ما تساله من الحوائج، وكانت للواكب لا تخلو من بآبها، غير أنه حين أمضى من خلافته أربعة أشهر، وانثال ألناس عليها وطمعوا فيها سالته أن يولى خاله الغطريف اليمن فوعدها بذلك، لكنه ما فتى أن اختلف معها. ويتحدث بعض المصادر عن محاولات بينهما لقتل أحتهما الآخر، وحين جاء ابنها هارون الرشيد الى الحكم كان متأثراً بها ومطيعاً لها، وهناك من يقول إنها هي التي اوصلته

ويصفها عمر رضا كحاله في كشابه وأعلام

التاريخ تؤكد أن الخيزران كائت هرة واختارت طريق الرق لتحقيق أهدافها، والصعود بعائلتها نحو

قالت إنها من مكة، ويما أنها مسلمة فإنه لا يجورُ استرقاقها لأن مكة بعد الفتح لم يعد هناك مجال للاسترقاق فيها.

فراسة ٱلخلطة.

اختصاص اسرتها، فإحدى اختيها السماة اسماء حاولت أن تخطف منها زوجها المهدى، وأستاثرت شقيقتها «سلسل» بامير آخُر فتزوجتُه وهو جعفر شقيق الخليفة، وأخبراً عُين شقيقها الغطريف حاكماً

عموماً فإنها أصبحت بعد ذلك من ربات السياسة والنفوذ والسلطان، ولعبت بوراً عظيماً في خلافة

واضبح أن هذاك معطيات نستشفها من عمق

٣- سرعة الوصول إلى التأثير في الخليفة، إذ

٤- مكانتها الاببية، تبين أنها اصبحت شاعرة والبيلة حين جناءت الى القنصير ولم تكن قبل نلك

and the second of the second o

وحسب ما يبدو فإن إغراء الرجال الكبار كان من ولم تقتنع بهذا، بل أصرت على أن تنافس ريطة على اليمنِ.

الى الخلاقة.

الأثواب معروضة، كمما في

المزوقات القديمة، على نور واحد

النساء بأنها اليبة وشاعرة أخنت العلم عن

الأُعلَى، يمكنَّ ذَكر يعضُها على النحو التالي: المحرف التالي: المحرف ال

٧- إن حياتها الشخصية تبين أن التحاقها بالقصر لم يكن معتمداً على الصفات التي تميرت بها الإماء ولاحتى الاخلاق الخاصة بهن مثل الغناء أو الرقص، وإنما احتيرت اسبيين: الأول، أنها جميلة، والثائي ملامحها الدالة على أنها امرأة ولود حسب

تمكنت في مرحلة وجيزة من تحقيق صعود واضح في السلمُ الأسري دَاخُلُ قصر الخَلافَة، فمن محطية الى أم ولد الى سيدة صاحبة تقود سياسي، ثم صاحبة القرار السياسي الأول في البلاد سواء لحظة احُتبار ولي العهد، أو لَّحظة وفأة الخليفة، أو حتى لحظة التمكين لهارون الرشيد عند وفاة أخيه.

+ كاتبة جزائرية مقيمة في مصر.

الصف الثاني

■ الكلام عن مباريات المونديال ما برح قائماً رقم مضي

وقد كشفت مباريات مونديال فرنسا في كرة القدم عن اهمية

كانت معظم المراهنات ترشح البرازيل للفوز بكاس العالم، وقد

وقبل ان نشهد المباراة مع صديق لي، دار الحوار بيني وبينه

قلت له: إذا لست خبيراً بالكرة، ولست ممن يعرفون اسرارها، ولكن يبدو لي أن فريق البرازيل ينتمي للماضي .. بينما ينتمي

الفريق الفرنسي الى الحاضر والمستقبل، أن متوسط سن اللاعبين

في فريق فرنساً لا يتجاوز الخامسة والعشرين، بينما تزيد اعمار

وكرة القدم لعبة حساسة، أن أبن العشرين فيها يجري أسرع

لقد رحلت البرازيل بأسماء لاعبين مشهورين قدامي (روناليو

مثلا) ولكن الاسماء الشهيرة وحدها ليست قادرة على احراز

وتتشابه كرة القدم مع فن السينما من ناحية الحساسية

العمرية، أن المنتلة تستطيع تستيل دور جولييت وهي في العشرين من عمرها، فاذا وصلت الى الثلاثين مثلت دور شقيقة روميو، فأذا

وصلت الى الاربعين غليس امامها سوى دور والدة روميو، وكذلك

روميو، هل نستطيع أن نتصور رجلًا في الأربعين من عمره وهو

لقد اختار شكسبير وهو العبقري في فن المسرح والشعر، أن

يكون عمر روميو ١٨ سنة. وان تكون جولييت في السابعة عشرة.

فهذا هو السن الذي يتفق مع تطور الاحداث والصول الى قمة

ويلمعون كالشهب المضيئة، ويشرون اعجاب المتفرج أو المشاعدة،

ثم لا يلبث الوقت أن يتجاوزهم وإذا الجمهور الذي كأن يصفق

لهم استحسانا قد صار يصفر لهم استهجانا، أما التصفيق

وهذا الذي يجري في الكرة او السينما يجري عكسه تماماً في

أن الادارة تزدّاد تألقاً كلما زاد عمرها، وتحتسب الخبرة هنا

انما تبرز المشكلة في أن كثيرا من الجهات الادارية تقع في

اقصد خطا عدم أعداد صف ثان يتولى السؤولية بعد الصف

أنك تجد الرئيس الأعلى في الستين، وتجد من تحته في سن

ومهما يكن من تقديرنا الأهمية الخبرة والتجارب، الا أن هناك

وهذا الصف عادة يضم مجموعة من الشباب الذين بدأوا

ولئن كان المفترض أن يقوم الجيل الحاكم بتدريب الصف

يطعنون في السن دون أن يمارسوا مهمة أتضاد القرار وتصمل

الثاني وتهيئته لأداء مسؤوليته، الا اننا نراه يضع في وجهة

العراقيل والعقبات ويحاول أن يبقيه في الظل حتى يخرج الجيل

الأول على المعاش، ويكتشف الجيل الثاني انه يواجه مسؤولية لم يعتد عليها، اتخاذ قرارات لم يتدرب على أتخاذها من قبل.

وهنا نقم المنساة ويتحقق الفشل، ويكون كل تعليق الجيل

وهكذا ينسى الجيل القديم أنه هو المسؤول عن الفشل الذي

وقع، وكان ثمرة حرص الجبل القديم على تعويض الاجيال

مقاربة لسنة، وتجد بالتالي اصحاب القرار النهائي يسبحون في

الاول ويراعى التطور الهائل الذي وقع على الاداء اساسا، وتظهر

ان نجوم السينما كنجوم الكرة .. يبزغون في سماء الاداء،

من أبن الشلالمين. وقسورته على الاداء أقدوى وأفسضل.. وأعل ما

كما كشفت عن اهمية عنصر الشباب في نفس الوقت..

قادت التصفيات البرازيل الي الصراع مع فرنسا..

قالت له: اعتقد أن فرنسا سوف تفوز بالكأس..

سالني: من تظن أنه سيكسب.

الفَريق البرازيلي فتتجاوز الثلاثين.

انتهت اليه فرنسا هو الذي غاب عن البرازيل..

يضعة أسابيع على نهايتها ...

وجود صف ثان للاعبيز..

عاد يستلني: الذا؟

المأساة والسينما كالكرة..

الجديد فهو من نصيب الاجيال الجديدة..

الحياة الادارية في معظم دول العالم العربي.

اضافة اليها، كما تنخل في ميزان حسناتها.

نفس الخطآ الذي وقع فيه مدرب البرازيل..

مشاكل حقيقية في جيل الصف الثاني.

القديم هو الشماتة من أداء الجيل الجديد...

وننسى في ذلك الحكمة التي تقول

- لو دامت لغيرك ما ألت اليك.

والقول بأننا نتقدم الى الوراء..

هذه الصورة بوضوح في دواوين الحكومة واروقتها.

ALHAYAT

SPORTS

لانس معد حمادة

المسلم مسلان ملتشالا

المنداناكس العرب وكأس الخلي

م علا منتخب الكويت لكرة القدم

لمسكر تدريبي صوين المستضيفها لكاس العرب التي تستضيفها فطر اللسهر المسالي وكساس فطر اللسهر بن بعد أكثر من

مع معر المسجور المسابي وحساسي وحساس المناح الله تحت إشراف معديث التشميكي المنان فائلة تحت إشراف معديث التشميكي

الله من من الدارة الاتحاد الكويتي وند عضو مجلس إدارة الاتحاد الكويتي وند عضو الاتحاد المناد

وتكرعصو المنتخب الاول سعد حضيري

ا عاد الله علي المادي في الصال هاتفي أن الماد الحساد، في الصال هاتفي أن الماد الماد المادية

المسكرية عي المسلم والمسلمات المشال فاصور المسلمان المفضومين والمسلمات المشال فاصور المسلمات 
المالان المستحدة وفرح لهيد (مهاجم للمالان المالان الما يعران المستحدث ورج تهيب (مهاجم الميناونامس المعتمان (وسط السمالمية) الميناونامس المعتمان (وسط السمالمية)

الميادادسال (نفاع السالمية) وعينان الم يندارضا (نفاع السالمية) وعينان الم يند (اسط الدموان) واحد

ريش عبد سر اليرموك) واحمد المطيري تعليم (وسط اليرموك) قاحمد المطيري

بلها على الماقة اللاعبين تطورت تدريجياً وأضاف إن لهاقة اللاعبين تطورت تدريجياً

والعام المستحر فاقت الحد

ا سان الاعدين بعون تصاعباً أهمية

ساده الله القبلين خصوصاً انهم يحملون

ا تدبیعی است. از الماری القوامی العرق الأولی ... ایماری انتزاع کماس العرب للعرق الأولی ...

بينون سوري بينامل على نصاح المعسسكر كان الصفسور بياساعد على نصاح المعسسكر الماساعة عن سب والمتسانسوين عن رئيس الكراف المستقوين والمتسانسوين عن رئيس

الماس للعبدة الشبيخ أحصد فيهد

للفرج و

المنويلع

فريقه غا

يتمكن

تسجيله

فهد جاءً

الإولى.

الأشاشي

استعد

ونوهيه

الكويتم

الكويت

وكار

وسنه

وأك

المستعدد المنطبع منذ ١٩٩٦ عي مست

بند الصباح.

السابطال آسيا

🛭 فرياض - الحياة

مريو القالق

ي تفسادر الرياض اليوم الى الكويت بعثة فريق الهلال

استعدادا الاقاد

رين السالية الكويتي في مجاراة

ولله من الدور الأول التصفيات

غرفطل الخنية الأسيوية التي

سنلم غدأ على علعب الحسداقة

وتضم المعشة الهلالمية ٢٠

كأعرجسين العنيبي ومنصور

غطوة وعبدالله الشريدة وليتانا

إلفط اللوخي ومشيعل الشاصس

غاد التبصاوي وخصيض

لويران وفهد الصميد ويوسف

لأأز وفيصل ابوإثنين وموسي

إيكي المصيليخ ومنصور

نجهة لبنان الى الدوحة

₹بيروت - «الحياة» - يتوجه فريق النج

ابوه وغدأ لشدم وجبود حنجسوزات على ما

للطري السبب في نشاب النور الاول عن م

السيوية لكرة القدم. ويلعب الفريقان مسب

ببنس العالي على علمت بيروت البلدي.

تَفْرَبِعِكُ النَّحِمَّةِ ٢٠ شُخَصًا (١٢ ادآري

عشرغنيور (رئيس النادي) واستتجعب لا

ملغبان لاصابته وحل محله النيجير

والاعبون الأخروز هم وحيد فتال ومحم

إفاتها الناطور وحسين ضناهر ومنجمود ك

أكولاالدابو النصر وجمال الحاج وبلال

فلتدعياس ووسام عبدالله ومحمد أبق ع

ويعود الفريق الى بيروت الاحد المقبل.

ِ لِكُلُّنُ النَّجِمَةُ عَالَى مَنَ اصنابات كشيرة كفن للكؤوس العربية التناسيعة التي أيسنا

للفي وآنت الإصابات الى السفاء الاجبارة

عثقالوالل نزهة ورائد ابوالنصس وجسا

المغرس سرور ومحمد حلاوي ومحمد

ولعنعي المنير الفني الجنواشري وشبيد م

المولة في النوحة، اقلها التعادل لضمان خ

نبيج لأين العابدين بسعد.

المَّقَةُ فِي بَيْرِوْت.

لأس الكؤوس الآسيوية

ومعدلطف ونواف التحساط

و الاستهار وقد فرض الاضير نفسه الماطعة)، وقد فرض





اطفال من لبنان وفلسطين في دور الكورس.

## «سكون» عرض فرنسي في خان الافرنج في صيدا فلسطينيون ولبنانيون وأفارقة... محاولة لخلط الثقافات والألوان

#### 🗆 بيروت - حازم الأمان

■ لعل أهم ما يلفت في عرض مسرحية سكون، لمضرجها الفرنسي جيل ربغل في ضان الافرنج في مدينَةُ صيدا، هو تَلُكُ الْمَحَاوَلَةِ النِّي قَامُ بِهَا الْكُرِجُّ والسينوغرافي يوسف حيدر والنحات تيري بو فور منتيل لدمج عملهم بالمحيط المكانى والاجتماعي الذي عرضت فيه المسرحية، أي أحداء صُبدا القديمة، وذلك

الخليط اللّبناني الفلسطيني الْمُقيم فيها. ففكرة العمل اصلاً قائمة على أساس أن تذهب الفرقة الى المدينة وتقيم محترفأ للتمثيل يشارك فيه بعض من أبناء المبينة، وتعيش مع أهلها وتحاول تُقْرِيبُ النَّصُ الذي كُتبِ أَصِالاً قَبِل مَجِيءَ الفَرْقَةَ الَّى صيداً، وبهذا تغدُّو المسرحية وأن بقيرٌ من الركاكة، محاولة لمزج ثقافات وأجيال والوان في هم واحد، قسرر المُحْسَرَج وهو كساتبُ النص، أن يكون ألأرض. ومسكون، محاولة لاستيعاب مقولات عن التسامح والاختلاط والأخِر، وبمجها في سياق من أرسات مُوجِودة أصلاً في حيرٌ مكاني، وفي بناء ترامي ولحد، ائته فرقة أعضاؤها فرنسيون وأفارقة، ولبنانيون وفلسطينيون، كنلك الكورس الذي اختاره المُحْرِجِ مِن بِينَ مِنَاتَ مِن الأطفالِ النين شاركوا الفرقة محترفها في الخان. المسرح وهو باحة الخان، كان كبيراً، مما أتاح رصد أداء المظين كل على حدة. فَاللَّابِنَانِيةَ رِينْيِهُ دِيك، بِالرغم منْ أن أداعها كان بالفرنسية، تمكنت من انتزاع صمت الجمهور المؤلف من اطفال وشبان لم يسبق لهم أن كانوا جمهوراً لهذا النوع من الأعمال، ومعظمهم لا يعرف الفرنسية أصلاً. وهذه أحدى مفارقات سبكون، فأختبار مسألة التمييز العنصري والصراع بين «اللونين، في بيئة لا تتجاوز همومها حدود الحير الجغرافي الذي تقع فيهُ امَّرَ قد يثير الفضُّول، وماذا تعني لابن الأحياء القديمة في مدينة صيدا أو لابن مخيم عين الحلوة، سياسة القصل العنصري مثلاً، أو مشاكل الحدود بِينَ ارتيريا واثيوبيا، والمُحاولة هنا مقلوبة، اي أن أخُتبار قيمة العمل المسرحي قد يكون في أحد وجوهه في مدى قبول الجمهور وتفاعله مع العمل.

ولكن يُبِيو أن هذا الهم سيطر على كاتب النص وللضرج، وأدى الى المبالغة في تقريب العمل الى الجمهور، عبر تضخيم قضية هذا الجمهور في سياقُ الْعرضُ. فالفلسطيني محمد، المقيم على مساحة من المسرح اريد لها أن تكون مخيمًا، بيدا دوره بإنشاد قصيدة لُحمود برويش، ثم راقصاً في مخيمه مع شخصية ربيقة كأنت الظل اللبنائي لمحمد، لعيها طفل صيداوي. ونجح المخرج الي حدر كبير في الْمُرَاوِجة بِينَ السَّخْصَيتَيْنَ، ولكُنَّةٌ وقَّعَ فيُ رطأنة الكومينيا الشعبية خلال حوارهما مع رنجي قادم الى المخيم، فبدا تفاوت الأداء في المشهد الواحد محيراً بالفعل، وخصوصاً وإن الممثل البيني «أكوغ بين دين، أنهى المشهد بلمحات رائعة من رقصة زُنْجِيةٌ شاركه فيها أطفال الكورس.

اهمل مكاسبك تخسر كثيرا

وتضطر لبدء المسيرة من حبيد.

■ الشور (۲۰/٤ - ۲۰/۰): يجب

ان تتخلص من مشاعر عدائية

التعفر خطواتك وتفقد فرصة

وعليك الإفادة من هذه التجربة.

🔳 السَّرطان (۲/۲ – ۲/۲۷):

معن يريد يريد توثيق الصلاف

الأحباء كثيرون وهناك سواهم

ــد (۸/۲۲ – ۷/۲۳): من الحـــ

يحملها الغد أنه سينسيك فترة داكنة عشتها أخيراً.

🖮 الإســـ

متاحة للتقدم لهذا السبب

■ الحصيمل (٣/٢١ - ٢/١٩): 표 العنراء (٣/٢٢ - ٢/٢١): افتراضاتك قد تسقط

بالتخلص منهماً.

حدا.

رو معالجة. معالجة المستدعة العقرب (١٠/٢٢ - ١١/٢١): أهدافك ستتحقق مهما كانت العراقيل الطبيعية وتلك المزروعة في الجيسوزاء (٢١/٥ - ٢/٢٠): طريقك عمدا.

كلها رذا مررات في مثل التجارب السابقة. ■ الميزان (٩/٢٣ - ١٠/٢٢): لكل داء دواء ولا تخش

البقاء رسير مشكلة ستخرج منها حتما وقريبا

🔳 ٱلقوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): لا تكنُ سقصرا تجاه

سخص خدمك كثيرا في الماضي من دون مقابل. ■ للجدي (١٢/٢٢- ١٠/١): سنطلع على خطوة قام

بِهَا خَصِفُكُ فَي الخَفَاءَ وَجِعَلتَهُ يَنْقَدُمُ عَالِكُ كَثَيْرًا. ■ الناق (١/٢٠ - ٢/١٨): فــراغك الكبــيــر الذي

تتحدث عنه هو مجرد وهم وشعور خاطئ عليك

🛋 الحبوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): نظم شبؤونك الخناصبة

تنظيما علميا منهجيا وإلا غشت الغوضي حياتك.

(إعادة)، ١٠, ١١ عناوين الأغبار، ١٠, ١١ للسلسل العربي وأسرار خاصة، ١٢, ١٠ فيلم وثائقي ٢٢,٠٠ غناوين الأغبار، ١٠ ١٢ منوعات غنائية، ٢٠,٢٠ برنامج الحياة على الانترفت، ١٤ ١٤ السلسل العربي وقلوب في يوامة، ١٥,٠٠ نشرة الأغبار، ١٦,٣٠ برنامج وتوبس الديويس 
المنت المنت

٧٠٠٠ القرآن الكريم، ٧٠,٠٠ يون ويثياء ٧٠,١٠ برامج الاطفال، ٤٥ له الألعاب الندهشة، ١٥ ؟ برنامح سن كل بستان زهرةه. ١٠,٠٠ المسلسل لل

والتغاوت في الأداء يوازيه نغاوت في مستويات النص وفي معانيه، فالتسامح الذي يجد أجمل صوره في ذلك الحوار الَّذي بقيمه المعثلُ الأثيوبي سَيغُري اكبيم و مع تغسبه، فينصول ضارق اللون بينه وبين الأخَسرين آلي مسادة حسوار شزلي، ويقسول أن لونه متوسط بين الرجل الأسود والرجل الأبيض، وحسنا ما فعل الله به، بدل أن يحرقه أو أن يتركه نيناً. هذا التسامح يعود لينكفىء ويتراجع عندما نقف ممتلة سوداء بجسمها الضخم والحبيدي، لتعلن أن عنوها اغتصبها وهو الأن موجود في رحمها، فيما يبدو

أنها مشاولة لتأبيد العداوة، ولاستحضار الشاعر

الثَّارِية والأنشقامية التي تبتعد بالنص عن موضوعة التسامح. ولولا أن لغةٌ هذا المشهد هي الغرنسية، نكان وفعه على الجمهور مختلفاً تماماً، ولكان انضم الى نصوص التحريض التي تمثليء بها وجداناتنا. أما الموسيقي وهي لتومنيك بيغاريللي مؤلفاً وعارُفاً، فَكَانَتْ أَكْثَرُ انْسِجَاماً، وهي رغم ملازمتها جميع الحوارات، نجحت في أن تغيب وأن تندمج في الْشَاهْد، وأَنْ تَعُودُ قُوبِةَ فَتُحَوَّلُ الْأَنْظَارُ الَّي مُواقَعُ أخرى غير تلك التي تجري عليها أحداث المسرحية.



أنَّ ننسى رفع القبعة.

في العسرض الأخسيس لمسكون، كسأن من بين

المدعويين مجموعة من العاملات الأشيوبيات في

لبنان، وهن من بين عاسلات اجنبيات يَجْرَي كلام

ونقاش عن سوء معاملة اللبنانيين لهز، ودعوتهن،

جِزْء من لغة التسامح التي تحاول المسرحية انشاعها

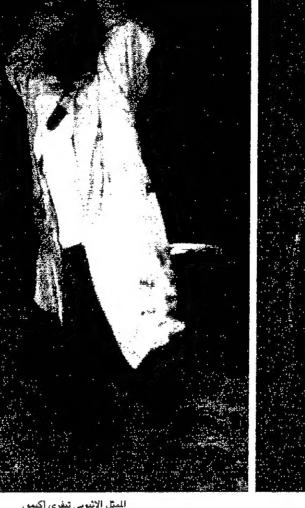
في وسط اجستماعي لم يكتبرث احد حسني الأن

الخَاطِينَهُ، وهذا ما يَشْنَفُعُ للمسرحِيةَ وللمنظمين

والمساهمين في انجاحها وهي أصور كشيرة، وهو

أَيِضاً ما يُحيِلُ النقد الى غايات فيه وليس فيها، دون

الممثل الاثيوبي تيفري اكيمو.





المطةاللبنانية رينيه ديك

عسلطُ عشاق عشواء عطب عواشر	أه الاسترف التكوية المحيوة لة الصحائصة، مع المخور الاهراف المتتورة الآجون سر كامة واحدة المتاثر	تنتياه الى أن ا
止	لة من ٧ حروف: د	
كاشفة	نو راس ضنتم دارعة	
كشوم	پض. دب	ستلح وقم عر
كثبوثاء	نرص	
كعبرة	ترماء	
كغائة	يرويش	فيون

\* توقيت غرينيتش

\* توقيت القاهرة

■ طريقة السل

	Н	ع ا	2	w	9	ئټ		-	٩	َ ي	Į J	و		٦	نواسة	2.54	ARIDA
		1	w	د	ر	ص	۾	9	س	납	ق	د	د	ر ر	نوشق	انبال	ه الضابعه
áí	IJ	ك	3	ε	ب	Ε	ي	,	ē	ش	ر	1		و		أوبرا	لل اشتف الكلسات
. Y . Y		ī	1	ي	J	ن	د	فيد	9				ر	ي	ع عر <b>يد</b>	u	كونهمة من الأمسريات الشمكة، المطابعة أن
+		3	د	m	ز	ي	ب	ı	1	ب	ف	ب	8	ش	عسجدية		ريا، يتيما أو يسماراً،
. 1		Ê	ب	9	ف	و	ā	=	ر						عسكرية عسلط		عومًا، الى ال تمقى بأية الاسرف الكوبة
٥٠	1	u	4	س	3	â	1	1	ل	È	ش	ق	3	1	عضاق	بحيرة بخور	سطة الحسائمة، مع
133	ļ	ر	J	*	ي	ذ	ب	ä			در			Σ	عشوآء	مِدِنَ	ل الاحرف المنتورة لا
v,	1	-	ن	9	ي	ذ ف	1	٠	۶	3	ع	ش	ل	i	عطب عواشر	بذيء بشائر	ثر سركلمة والهدة
۸	1	ب	6	1	و	ú	ع	ر	ف	ب	ب	٤	Ь	ت	حور		
ان	ľ	4		. 6.	Т.	1	-							T	止		انعة من ٧ حروف:

افقیاً ۱- غواتیمالا ۲- مریع - ین ۳-رهنا نمسی ٤- پستند ۱۰ ۷ - پستفید · يستبد بالشي، ويخص ٦- أسال - بوَّح ٧- تاضلت ٨- طوابير -

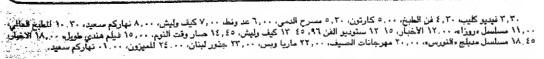
• مشخل ~ البعد

•	١	٨	٧	3	ø	٤	٣	۲	١	
Γ										١
										۲
										٣
										į
Γ	'n									٥
Γ										٦
Γ										٧
-	_					_	_			ı

.06

#### فر ٩- طالب - حس: ال ۱ اب ان ۱ علاس ع و ۱ ش ر <del>اع</del> ۱ م ن ي ق ش ع ق م ي ز ع و ص د و ۱ س ق ع س ك ر ي ق ر عودياً. ١- غوريلا - طط٢- حسام - وا ٨ ۱- مَمثّل محسري أدى أدوار فتى الشاشة تديماً

حل العدد النسابق



١٣,٢٠ القرآن الكريم، ١٣,٢٠ الأخبار، ١٣,٤٥ مراة الصحافة، ١٠٠١ البراري الأميركية، ١٤,٣٠ الاخبار، ١٥,٠٠ أخبار الرياضة ١٨,٩٠ خنورة ١٣.٠٠ القران الكريم، ١٣.٠٠ الخبار، ١٥.٠ مرده الصحاف، ١٠.٠٠ البراري الاميردية، ١٥.٠٠ الاخبار، ١٠.٠٠ احبار الرياضة ١٣.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٥.٠٠ اخبار الرياضة ١٣.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٥.٠٠ اخبار الرياضة ١٣.٠٠ الخبار، ١٠.٠٠ الخبار، ١٥.٠٠ اخبار الرياضة ١٨.٠٠ الخبار، ١٥.٠٠ اخبار الرياضة ١٨.٠٠ الأخبار، ١٥.٠٠ الخبار، ١٥.

ad 18.00 Pensacola, 11.00 The Pretender, 12.00 Dellaventura, 13.00 Viper, 14.00 Blue Heelers, 15.00 Star Trek - The 11.00 The Pretender, 12.00 Brooklyn South, 17.30 Pensacola, 18.30 Viper, 19.30 Silk Stalkings, Carl Generation, 16.90 The Benny Hill Show, 16.30 Brooklyn South, 17.30 Pensacola, 18.30 Viper, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 TV Movies, 22.30 Artiss, 23.00 The Commish.

The Crude Oasis, 01.30 Magic, 03.30 12:01, 05.00 Malice in Wonderland, 06.30 Allan Quatermain and the lost city 13.00 Now and Then, 15.00 Loch Ness, 13.00 Now and Then, 15.00 Loch Ness, 13.00 Now and Then, 15.00 Loch Ness, 13.00 Juan DeMarco, 18.30 Big Thursday Movie - NEW: Jack & Sarah, 20.30 Inside Hollywood, 21.00 Panther, 23.00

٠٦.٢٠ برنامج أشيل تألون (للشباب) ١٦.٤٠ برنامج روبرت (للشباب)، ١٧٠٥ برنامج بهاليل الفضاء (الشباب)، ٧,٢٠ برنامج كرة الله الله ٠٠.٠٠ برنامج اشيل تالون (للشباب). ١٠.٠٠ برنامج روبرت (للشباب)، ١٠.٠٠ برنامج بهاليل قفضاء (للشباب)، ٧٠.٢٠ برنامج كره فقام ١٠.٥٠ فيلم هاملت (كينيت براناغ وجولي كريستي وكايت ونشاعتها و ١٠.٥٠ فيلم هاملت (كينيت براناغ وجولي كريستي وكايت ونشاعتها وبرنامج سا كارتون، ١٠.٢٠ سلسلة الميت النمي، ١٠.١٥ فيلم ١٠.١٠ فيلم ١٠ شاعة (نيك نولت وإيدي مورفي)، ١٠ ١٠ فيلم جريمة القرن (مستيفان وكايت ورسيلليني)، ١٠.٥٠ فيلم جريمة القرن (مستيفان وكايت النمية الثالث)، ١٥٠ لا سلسلة الميت المي، ١٨.٢٠ بلد نونكي كونغ الشبار الميام برنامج منا فقط (بالواضع)، ١٠.٠٠ فيلم بطلات (فيرجيني لوبوايان ومايدي روث)، ٢٢.٢٠ دورة فلاشينغ ميدو (بث مباشر الميوم الرابع)، ٢٠.٢٠ دورة فلاشينغ ميدو (بث مباشر الميوم الرابع)، ٢٠.٢٠ فقط (الماد المند)، ١٠.٠٠ نهانة الست.

MOVIE CHANNEL

HORIZONS

٠٠٠٠٠ آخر كنية (فريد الاطرش، سامية جمال)، ٢٠٠٠ امراة زوجي (نيللي، صلاح نو الفقار)، ١٠٤٠ الجيل الجديد (حسين صدقي، محمد عبدالطلب)، ١٠٠٠ مسلحك من بختك (سعيد صالح، إسعاد يونس)، ١٠٠٠ أنه يا بلد أه (فريد شوقي، ليلي علوني)، ١٠٠٠ العملية ١٢ (محمود باسين، بوسي)، ١٢٠٠٠ العتبة جزاز (فؤاد الهندس، شويكار)، ١٤٤٠ أنا والعذاب وهولك (وليد توفيق، صبابرين)، ١٢،٠٠ أنت عمري (إحسان صادق، عبدالسلام المناطبسي)، ١٢،٠٠ كيد العوالم (جالا فهمي، محمود حميدة). **CANAL+** 

۱۰،۰ للقران الكريم، ۴٫۳۰ برنامج وبالتقي - دليل عالم للحيطات، ۱۰،۰۰ مسلسل عربي، ۱۱،۰۰ برنامج على الهواء (إعادة)، ۲۰٫۳ اغنيات، ۱۲،۰۰ برنامج موتور، ۱۲٫۳۰ برنامج معالون، ۲۰٫۵۰ برنامج عيانة كل ميلة، ۱۵٫۳۰ غنيات، ۱۵٫۳۰ برنامج كلمة وعود، ۱۹٫۳۰ برنامج وبالتقي، ۱۷٫۱۰ برنامج مقابلة شخصية، ۲۰۰۰ برنامج حديث، ۲۲٫۰۰ تعديلية عربية، ۲۲٫۰۰ برنامج اضواد، ۲٫۰۰ مسلسل عربي، ۲۲٫۰۰ برنامج القران الكريم، ۲۰٫۰۰ الختام.

منه ، كا مورة الكهرياء لكن من ما المساح من ما برنامج وثانقي ١٠٠٠ فيديو كليب، ١٠٠٠ فيلم عربي مساعة بعمر الإنسان، ١٣٠٠ برنامج وثانقي، من ١٤ مورة الكهرياء لكن المسالقة ١٦٠٠٠ اليل المفتوح، ٢٠٠٠ مسلسل موله بحلم بيوم، ٢٠ ١٧ العسالقة، ١٨.٢٠ الليل المفتوح، ٢٠٠٠٠ فيلم عربي طريل، ٢٠٠٠٠ مسلسل عربي وأمر إزالة، ٢٠٠٠٠ من الالف إلى اليا. • توقيت غرينينش

12.30 Elasted States of Felevision, 01.00 Macgyver, 02.00 Arlius, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Walker Texas Ranger, 04.30 The Pretender, 06.30 Inside Edition, 07.00 Macgyver, 08.00 The Commish, 09.00 The Senti-

، توقيد فريناها

احمد بهجت

حل العدد السابق: صالح بن عبد القدوس،

٥- حكاره الدهر

مكتوا نشر
 البعد في الطلب - منة

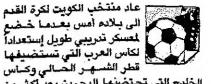
٨ - مظلم - ضد استقبل ٩- من الأوزان - الكرم

بدالزيان في عمان

🛚 للنوحة - الحنياة لليقيع فرييق الزيان القطوي كرة البد مسكواً في عصان من المريخ المسرين اول (اكتوبر) للنبل إمستسعسنادا للبطولة السيوية الأولى للامدية ابيطال فلاي الني ستسقيام حق ٢٠ المي المن الشهر ذاته في الارسن. وهمل منتصد ربيعة الكواري عضو مسجلس الإدارة ودنييس جبلز الميد بالنادي انه سيتيتم القو السنعانة خلال البطولة ملاعب تخولني لينشيغال اللاعب المبغربيي المرو الماري مع مستخب بالاده في حلد بطولة أفريقيا بجوهانسبودج الفيل الأمالية سيشيارك اليضيا ألم للبطولة الخليسجسيسة النتي المنافع في مستقط خيلال شنباط

المرقع العوصة بعشة فيييق نكئ التيميل القطري لكرة القيدم منوجهة الى محسو للإستطاع خي معسك تنزيني أسستسعسدادا الدوري الذهبي لألعاب القوى - لقاء برلين

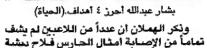
🛘 لندن - محمد حمادة



قطر الشبهر الحبالي وكباس الخليج التي تحتضنها البحرين بعد أكثر من شبهرين وثلك تحت إشراف مدريه التشيكي والدائم، ميلان مانشالا.

ونكر عضو مجلس إدارة الاتصاد الكويتي نكرة القدم منير المنتخب الاول سعد حضيري الهمالان لـ «الحسياة» في اتصمال هاتفي أنَّ المعسكر بدأ في ٨ أب (أغسطس) باشتراك ٢٦ لاعباً من المخضرمين والشبياب أمشال ناصر العمران (وسط كاظمة) وفرج لهيب (مهاجم الكويت) وناصر العشمان (وسط السالمية) وعلى عبدالرضا (دفاع السالمية) وعينان الشعيبي (وسط اليرموك) واحمد المطيري (نفاع ووسُّطُ كاظمة)، وقد فرضَ الإخبر نقسَة اساسيا على التشكيلة.

واضاف أن لياقة اللاعبين تطورت تدريجيا بننيأ وفنيأ وان ثمار للعسكر فاقت المد المتوقع ولأن اللاعبين يعون تماما اهمية الاستحقاقين المقبلين خصوصا انهم يحملون لقب أبطال الخليج منذ ١٩٩٦ في مستقط ويريدون انتزاع كأس العرب للمرة الأولى... وما ساعد على نجاح المعسكر كان الحضور والاشراف المستمرين والمباشرين من رئيس الاتصاد الكويتي للعبة الشيخ أحمد فهد



والمدافعين عبد العزين الهندي ومحمد آلبنيان ولاعب الوسط صلاح ويران. وخاض المنتجب والأزرق، حُمس مباريات

تجريبية مع الفرق الانكليزية، فتعادل ولوتون تاون ١-١ (الهدف لبشار عبدالله)، وحسر امام نوتنغهام ٣-٤ (هدف لجاسم الهويدي وهدفان لبشار)، وتعادل ووست هام يونايت ١-١ (الهدف لعلي مروي)، وفاز على ليدز يونايتد ءُ-٢ (الأهدافُ لبشسار والهويدي ومروي وبدر



المعسكر، مشيراً الى أن المنتخب سيواجه منتخبي لبنان وكوريا الشمالية في ٩ و١٢٠ الحالي في الكويت ونياً قبل ان يقيم مُعسكراً تدريبياً أخيراً في البحرين اعتباراً من ١٨ الحالي علماً بانه سيخوض مباراته الاولى في كاس ألعرب في ٢٤ منه وستكون امام منتخب مصر، وتضم مجموعته ايضاً منتخب



السبت المقبل في موسكو.

بمعيل ٢٥٠ الف يولار لكل منهم.

وسنسجل الكروج ٢٣ر٣٠ر٣

ىقىقة بغارق نحو ثلاث ثوان عن

منافسه للباشر الكيني نوا نغيني

(٤٥ر٣٣ر٣ د). ويملك العسمسلاق

للغسربي الرقم العسالمي وهو

صعوبة في احتالل المركز الاول

في سنياق ٥ الاف م الذي يحسمل

رقصه القياسي ايضنأ مسجلأ

المراهرا تقيقة، وحل بعده

وكاد الاميركي براين رويسون

يخسر حق المنافسة على الليون

بولار، لاته حل في المركسيز الاول

بفارق جرَّء في الثانية فقطعن

بطل العالم القرنسي ستيغان

دياغانا (٤٨٠٣ ٿ مقابل ٤٠٨٨ د

فلاشينغ ميدوز

وحقق الاميركي موريس غرين

مر المغربي هشام ارازي قرب

انجار كبير في الدور الأول من

بطولة فلأشينغ ميوير الإميركية

الغران شيليم، اذ سقط امام الاسترالي باتريك

إفتر الممنف الثبالث وحنامل اللقب بشلاث

مجموعات بعدما تقدم بمجموعتين مقابل لا

\* وتقسدم ارازي الذي بلغ ربع النهسائي في رولان غساروس في المرتين الانشيسرتين والدور

الرابع في بطولة أستراليا هذا الموسم والدو

الثالث في ويميلدون هذا الصيف، (١-٤، ١-٤)

قبل أن بجُسِر ثلاث محموعات (٣-١، ٣-١، ١-

٦) بعد ٢,٣٥ سباعة ليودع النورة في الدور

ريان المرة الرابعة على التوالي. ورافتر هو افضل لاعب في العالم في الفترة الإخيرة واحرز ثلاثة القاب استعداداً للبطولة

آخرها الأحد الماضي، لكنه كاد يصبح اول

وقال رافتر: معنما تأخرت بمجموعتير

بدأت افكر بالعطلة التى تنتظرنى لكنني

أحاول دائماً الصمود وتقديم افضل ما لدي

وقال ارازي: «عندما بدأت اخطئ كراتي راح

ولم يكن الاسترائي بمستواه في بداية

يرفع مستواه فارتفعت بالتالي معنوياته وبات

اللقاء وْشَانُه ارساله اقوَّىٰ سلاح في ترسَّانته،

فانتزع ارازي كسس ارسال في الجنولة الاولى

من للجموعة الاولى وفي الجولة الخامسة من

وانقذ رافتر كرتين لكسر الارسال ليتقد

(١-٤) في المجموعة الثالثة وكسر ارسال ارازي

وفي المجموعة الرابعة وجه ارازي كرة

محيحة على الخطالكن الحكم اعتبرها خطا

فبدات اعصاب المغربي تنهار شيئأ فشيئأ

خسمسوصساً أن قسرارات الحكم في الكرات

الحساسة جاءت كلها ضده فحطم مضربه

وتلاسن مع الحكم... واعترف: دفقت اعصابي

المجعوعة الثانية ليحرز المجموعتين

ليتقدم (٥-٣) وفاز بالمجموعة بعدها.

حاملُ للقبِ يخرج في ألنور الاول.

وقطفت ثمار التصميم في النهاية،.

من الصنع*ب و*قفه،

لكرة للضبرب احسدى دورات

الحينى لوك كسيسبكوس

٠٠ر٢٦٦ تقائق.

(۲۳ر۷قر۱۱د).

رقما جيداً في سياق ١٠٠

مسجلا ٤١ر١ ثوان اماه مواطنه

والترينيدادي اتو بولدون (١٩٩٨

ـون درامــوند (۱۹۸۸ ث)

وفي ابرز النتائج الاخرى، فاز

الاميركي مايكل جونسون بسباق

٤٠٠ م (١٣ر٤٤ ث)، ومسواطته الن

جونسون بسباق ١١٠ م حواجز

(۱۲ ۱۳۱۲ ث)، والروسي بيذيس

كابوستين بالوثبة الشلاثية

(۱۷٬۱۹ م)، والليست واني

فبرجيليوس اليكنا برمى القرص

(٤٨ر٧٢ م)، والإمسيسركي جف هارتفيغ بالقفز بالزانة (٨٦رة م).

ولدى السحسدات، اكسنت

الاصيركية صاريون جونز ان لا

منافسة لها في سباق ١٠٠ متر،

فحلت اولى برَّمن مقداره ١٠/١١

اقلق رافتر من دون ان يسقطه

محظوظا بقرارت الحكمه: ~

ثمانی مناسبات.....

واكد رافَتر: والصقيقة آن ارازي لم يكن

وانتزع رافتر المجموعة الرابعة وبخل

وكاد البريطاني غريغ روسيدسكي الذي

حُسُّر النهائيَّ امامُّ رافتَرُّ الْعَامِ لَلْاضِيُّ يودعُ

النورة ايضاً أذ احتاج الى خمسمجموعات

لتخطى الجنوب افريقي وين فيريرا (١-٣٠، ٧-

٦، ٥-٧، ٧-٦، ٦-٤) وانقد كرتين سنحت لخصمه لحسم الباراة في الجموعة

وفي المباريات الاخسرى، فاز الهولندي

يبتشارك كرايتشيك الخامس على الفرنسي

أَرِنُو كَلْيَسُانَ (٣-٣، ٣-١، ٣-١)، والْاستُراليُّ

مارك فيليبوسيس على النروجي كريستيان

رود (٧-٥، ٦-٤، ٦-٣)، والروسي مارات سافين

٣-٢، ٢-٣، ٧-٢)، والسسويدي يـوناش

بيوركمان على الفرنسي سيدريك بيولين (٦-٢،

\$- ٢- ٢- ١، ٦- ٧، ٦- ٢)، والآلماني أوَلَـيَــفــر

غروس على الاسباني البرت كوستا المصنف

والاستباني سيرجي بروغيرا على الارجنتيني

مارتن روبريغيز (٦-١، ٦-٢، ٦-٢)، والأميركي

جين مايكل غامبل على الالماني كارستن براش

(٢ُ ـُّ٣، ١ ـُ٣، ١ ـ٣، ٢-٥)، والغــرنسي ارتو دي

باسكوال على الاميركي نيفيد ويتونُّ (٦-٤، ٦-ــ

١، ٣-٤)، والهــولندي بول هارهويس على

الاسباني شوليان الونزو (٦-٤، ٦-٣، ٦-٢)،

والسبويدي مساغنوس نورمان على الكندي

دانيال نيستور (٧-٢، ٢-٧، ٢-٧، ٢-٤، ٢-٤٠،

والسويدي ماغنوس لارسون على الاسيركي

ماليفاي واشنطن (٣-٢، ٢-٣، ١-٣، ٦-٤، ٢-

الاسيىركى فىينس سىبادي (٦-٤، ٦-١، ٦-١)،

والاوروغوياني صارتشيلو فيليبيني على

الارجنتيني فرانكو سكيلاري (٧-٢، ١-صفر،

وتغلب بايرون بلاك من زيمبابوي على

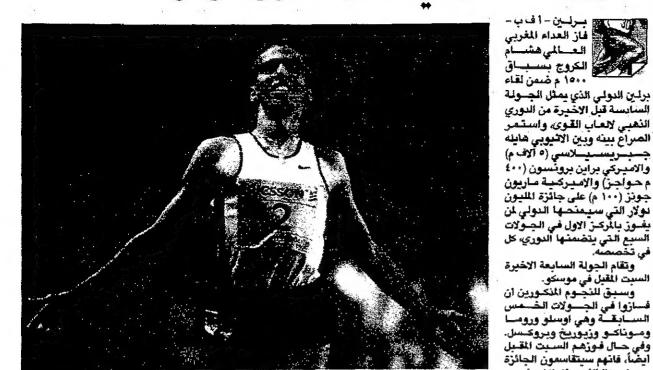
على السويدي ماغنوس غوستافسون (٦-٧،

الخامسة بمعنويات عالية وهو الذي لم يسبق

له ان حُسر مباراة من حُمس مجموعات في

الهويدي أحرز ٣ أهداف وخلفه ويران (الحياة) حجى من ركلة جزاء)، وخسر امام توتنهام ١-

٢ (الهنف للهويدي). وأعسرب الهسمسلان عن رضساه التسام عن



الكروج ينتقل من انتصار الى انتصار (ا ف ب)

(يوليو) ١٩٩٥.

تهييولو والاميركيون

بدورها سيجلت للغربية زهرة واعتزيز رقسا عربيا وافريقيا جديدا يزيد نحو نصف (۸۰ر۲۲ر۱۶ د).

على صعيد آخر، تساعل رئيس الاتحساد الدولي لالعساب القسوى الإيطالي بريمو تيبييونو لماذا لا يحذو العداؤون الاميركيون حذو

شابو الرقم القياسي الاوروبي في سسيساق ٥ الآف م مـ ٨٤ ١٣٠ (١٤ تقيقة. والرقم السابق مقداره ١٤٦٣٦ر١٤ دقيقة وسجلته البرتغالية فرناندا ريبيرو في لقاء هيشتل البلجيكي في ٢٢ تموز

ثانيسة فسقط عن رقم شسابو

الرئيس بيل كلينتون الموجود في

وحطمت الرومانية غابرييلا ﴿ روسيا حالياً فيشاركون في لقاء موسكو الدولي السبت المقبل؟ وقسال نيسيسولو في منؤتمر صحافي على هامش لقّاء برلين الدولي: «بما أن بيل كلينتــون موجود حالياً في موسكو فلا خوف على العدائينُ. لا اعرف لماذا الخوف فروسيا تعانى مشكلات

مالية وليست امنية، وكان العداء الاميركي جون دراموند قدم الى الاتصاد ألنولي عريضة تحمل تواقيع نحو ٣٠ رياضيا خلال لقاء بروكسل السبت الماضي طلبوا فيها تأجيل اقاء مسوسكو أو نقله ب الوضع الحالي في روسياء وتبع نك اعلان متايكل جونسون وموريس غرين بطلي العالم في ٤٠٠ م و ١٠٠ م انهماً لن يشاركاً في نهائي الدوري الذهبي.

٦-١)، والالماني مايكل كوهلمان على الاسترالي

تسود ووببسريسدج (٦-٧، ٧-٦، ٤-٤) ثسا

بالإنسحاب، والفرنسي فابريس سانتورو على

الاكوليوري نيكولاس لابينتي (٤-٢، ٧-٥، ٦-٢،

دافندورت المصنفة ثالثية على الرومانيية

كاتالينا كريستيا (٦-صفر، ٦-٢)، والأسبانية

ارانتشا سانشير فيكاريو الرابعة على

الاميركية كريستينا براندي (٣-٢، ٣-٢)،

والاميركية فينوس وليامس الضامسة على الإلمانية اللينا فسأغش (٦-١، ٦-صفس)،

والاستبانية كونشيتا مارتينيز السابعة على

الهـولندية مـيـريام اوريمانس (٦-١، ٢-٢)، والالمانية ستيفى غراف الثامنة على الاميركية

كورينا موراريو (٦-٢، ٣-٢، ٢-١)، والفرنسية

ناتالي توريا العاشرة على الإيطالية فلورا بيرفيتي (٦-٣، ٦-٢)، والفرنسية ماري بيرس

الثانية عشرة على الألمانية مايكه بابل (٦-١،

٤-٢، ٢-٢)، والجنوب افريقية اماندا كوتزر

الشالشة عشسر على الأميركية ساندرا كوست بتش (٦-١، ٧-٦)، والروسية آثا

كورنيكوفا السائسة عشرة على الفرنسية ليا

غسيسراردي (٦-١، ٦-٣)، وكسارا بلاك من

رَيمبِ أَبِوي عَني الكندية فانْنِسَا ويبُ (١٠-٤، ٦-

٢)، والاسيركية تشاندا روبين على الصينية

فانغ لي (٣-٣، ٣-٢)، والإسْبَانية فيرجبُنيا

روانو بأسكوال على الكنسية يانا نيسيلي (٦-

٣ ٢-٣)، وأنّ كريمر من لوك<del>س مـ بـ ورغ على</del>

الاندونيسىية يايوك باسوكى (٦-٤، ٥-٧، ٧-

٥)، والسلوف كية هنرييت تأغيوف على

التشيكية الريانا غيرسي (٦-٢، ٢-صفر)،

والاميركية تأرا سنايس على الالماني اندريا

غلاس (٦-٤، ٦-١)، والرومانية رالوكا سانتو على الجنوب افريقية ليتزل هورن (٦-٤، ٦-٤)،

والفرنسية سارة بيتوفسكي على السلوفاكية كسارينا هابسوبوفسا (١-٦، ٧-٥، ٢-٣)،

والسنويدية أزا كأرلسون على البريطانية

سَامانَتًا سَمَيثُ (٦-٢، ٦-٤)، والفرنسية

الكسيا بوشوم باليريه على الاميركية كارين

ولدى السيدات، فارت الاميركية ليندسي

7-1, Y-1).

#### 🛘 الرياض – الحياة للفرج وصفوق التمياط وتركى الصويلح. ـادر الرياض

كأس أبطال آسيا

اليـوم الى الكويت بعثة فريق الهلال لكرة الق استعدادا لملاقاة فريق السالمية الكويتي في مباراة

الذهاب من الدور الاولّ لتصفيات كأس أبطأل الإندية الأسيوية التي ستقام غدأ على ملعب الصداقة

وتضم المعشة الهلالية ٢٠ لاعبآ هم حسين العنيبي ومنصور الحلوة وعبدالله الشريدة وليتأنآ وأحمد النوخي ومشعل التاصير ومحمد لطف ونواف التمياط وخالد التيماوي وخميس العويران وفهد الحميد ويوسف الثنيان وفيصل ابوإثنين وموني وتركي المسيليخ ومنصسور

كأس الكؤوس الآسيوية

حجيج وزين العابدين سعد

ويعود الفريق الى بيروت الاحد المقبل.

الهلال سيامي الجابر عن مشاركة فريقه غداً لظروف خاصة، كما لن يتسمكن اللاعب الجديد بيساز من

المساركة لعدم إكشمال اوراق وسيلتقي الفريقان في مباراة الإياب على مُلعب الأمير فيصل بن

فهد بالملز بعد ٨ أيام من المباراة وأكسد مسترب فسريق البهسلال الأللاني رايئر هولمان حسسن إستعذاد فربقه غلاقاة الساغنة

وبنوره بمعنوباتهم العالبة. وكأن الهلال حسر أمام العربي الكويتي صفر-١ عام ٩٦ في الكويت، لكنه عاد وهزم العربي ٦-

صفر في الرياض.

حققة فريق الشباب في المسآبقة ﴿ لاعبو الهلالِ المختارينَ للمنتخب

يواصل للنتخب السعودي لكرة القدم تمارينه اليومية على فترتين صباحية ومسائية على ملعب رعاية الشبباب في النمام والتي يستعد من خلالها

السابعة المقرر إقامتها في قطر خلال الشهر الحالي، ويركز الإلماني أوتو فيستر سدرب المنتخب آلسعودي خلال التمارين على رفع عناصر اللياقة لدى جميع اللاعبين الى جانب بعض التمارين التكتبكية

للمشتاركة في بطولة كاس العرب

والسالمة.

الى الكويت لمتابعة مباراة الهلال فى المجموعة الرابعة التّي تضمّ

ذاتها عام ٩٢ عندماً هزَّم العربي لإنتظامهم في تمارين فريقهم الكويتي على ارضه وبين الذي سيلاعب نظيره السالميا الكويتي غداً على ملعب الأضير في كأس ابطال أسبا. وسيلعب المنتخب السعودي

السُبُوعَ المُقبِل في مقر معسكره في النمسام أولى متبارياته الوبية أمام منتخب تنزانيا ثم مباراتين أمام السودان والسنغال. وسيتولى محمد الخراشي مهمة تدريب للنتخب السعودي اليوم يسبب سفر المنرب قيستر

وتغيب عن التمارين الاضيرة

يذكس أن المنتخب السعودي سبلعب خلال بطولة كاس العرب الى جانبه منتخبي الجزائر

## الخفيعة.

■ القاهرة - علاء موسى - قرر مجلس إدارة الاتحاد المصري لكرة القدم في اجتماعه اول منّ أمسّ برثاسة سميرَ زاهر إنذار مدير الكرة في الاهلى ثَّابِتُ البِطلِ وتَعْرَيْمِه خُمْسَةَ الاِفْ جُنْبِه لْوَاقْفُهُ الْتُتَكْرِرَةُ ضُمًّا

الإنضمام الى صَفُوفَ الْمُنتَحْبِ في مباراة مصر واليوبيا الأخيرة في التصفيات الإفريقية للشياب.

ومحمد جودة ومحمد السيد وامير عبد الحميد وأشرف صالح واحمد بِلال بعد حَرِمانهم من اللعب ضُدّ القّناة ويلدية للّحلة. وانضم الثّنائي أبراهيم وجودة الى تشكيلة الأهلى في مباراة غزل المحلة يوم غد.

أدار مباراة فريقه ضد الزمالك. وأوقف ربيع ياسين لاعب الاهلى النولى السابق مدرب طنطا الحالى لمدة ثلاثة شنهُور بسبب محاولة اعتدائه على حكم مباراته الأخيرة ضدًّ منتخب السويس، وأوقّف محمد عبد الله مدرب الشرقية لتهجمه بالسب

على الحكم ناصر عباس بعد مباراة الاتحاد السكندي. وتقام اليوم المباراة الأولى في المرحلة الخامسة الكوري الممتاز بين القناة والمنصورة في الإسماعيلية. وكان القناة (٤ نقاط) تعادل في المحلة سلباً في مبارأته الاخبرة بينما حقق المنصورة فوزاً صَحْماً على

وأوقف الأتحاد مدير الكرة في قطاع الشجاب في الأهلي محمد رمضان لمدة عام وتفريمه خمسة الأف جنيه لمنعه ستة لأعبين من

وانهى الاتصاد وقف لاعبي الأهلي الدوليين الستة ابراهيم سعيد

بسبب محاولة الاعتداء على الحكم الدولي عبد الحميد رضوان الذي

بسبب موقفهما من المنتخبات الوطنية

#### الاتحاد المصري يعاقب البطل ورمضان نجمة لبنان الى الدوحة على دفعتين ■ بيروتٍ - «الحياة» - يتوجه فريق النجمة الى الدوحة على دفعتين

السوم وَغُداً لعدم ويَجود حَجْنُورَاتُ عَلَى مَنْ الطَّائرة، ليلتَّقِي الإهليُّ للقطري السببت في ذهاب الدور الاول من مسسابقـة كساس الكؤوس الأسيوية لكرة القنم. ويلعب الفريقان مباراة الإياب مساء ١٨ أيلول (سبتمبر) الحالي على ملّعب بيروت البلّدي. تضم بعثة النجمة ٣٠ شخصاً (١٢ ادارياً وفنياً و١٨ لاعبا) برئاسة

ُ وقَررُ الْإِتَّجَادُ وَقَفْ سُبَامِحٍ وَهُبِّـةً مُدِيْرُ الكِرَّةُ فِي الْمُنْصِّنُورَة لَّذَةً عَام

الانكليزي داليان باق في الاتحاد

واثقة في بيروت.

عـمـر غندور (رئيس النادي) واسـتــبـعـد لاعب الوسط الارمـينـي ارمين صانميان لأمنابته وحل محله النيجيري الجنيد اوانيس انبعولا.

واللاعبون الأخرون هم وحيد فتال ومحمد ضاهر وعباس شحرور

وفادى الناطور وحسبن ضاهر ومحمود كرنيب والنيجيري سانداي

اوكو ورائد ابو النصر وجمال الحاج وبلال فليفل وولئل نزهة والعراقي صاحب عباس ووسام عبدالله ومحمد أبو عليوه وحمره ناصر وموسى

وْكَانْ النَّجِمَّةُ عَانَى مَنْ اصبابات كَثَيْرَة في صفوفه خلال مباريات

كاس الكؤوس العربية التاسعة التي أستضافها واختتمت الأحد

الماضي. وأنَّتَ الإصابَّات الى الغاء الأجَّارَة القصيرة للاعبين مع علاج

مكتف لوائل نزهة ورائد ابوالنصر وجهال الحاج وموسى حجيج وعباس شحرور ومحمد حلاوي ومحمد ابو عليوه وارمين صائميان

. ويستَّعى المدير الفني الجزائري رشيد مخلوفي الى الخروج بنتيجة مقبولة في الدوحة، اقلها التعادل لضمان خوضه مباراة الاياب بخطوات

### من الملاعب القطرية ید الریان فی عمان وقدم الشمآل في القاهرة

🗖 الدوحة – الحياة

# يقيم فريق الريان القطري لكرة اليد معسكراً في عمان من ١٥ الى ٢٠ تشرين اولَ (اكتوبر) المقبل، إستعدادا للبطولة الأستيوية الأولى للأندمة أبطال الدوري التي ستقام من ٢٠ الى ٣٠ من الشهر ذاته في الاردن.

وصرح محمد ربيعة الكواري عنضو منجلس الإدارة ورئيس جهاز اليد بالنادي انه ستتم الإستعانة خبلال البطولة بلاعب كرواتي لإنشغال اللاعب المغربي محمد هادي مع منتخب بلاده في تطولة افريقيا ۖ يجوهانسيورج. واضاف ان ناديه سيشارك ايضاً في البطولة الخليجينية ألتي ستقام في مسقط خلال شباط

وغادرت الدوصة بعشة فريق نادي الشيمال القطري لكرة القدم متوجهة الى مصر للإنتظام في مسمسكر تدريبي إستبعثدادآ

ليطولات ومسسبابقسات الموسم الجديد، وسيشارك خلال وجوده في منصس في يطولة النصس في

وتضم البعثة ٢٢ لاعبا إضافة الى أشرب الفجوثر ومساعده ومدرب الحراس ويراسها محمد بنر السادة رئيس مجلس إدارة وقرر الإتصاد القطري للعاب

القوى إنشاء شبكة كومبيوثر داخل مقر الإتصاد لربطه بأستاد خليفة الدولى. وستستخدم الشبكة في ألبطولات المطلسة والدولية خصوصا بطولة قطر التي تسرح في إطار لقساءات الحائزة الكبرى.

وستسهم الشبكة الجنبنة في ومنول الارقام والنتائج بسرعة ويقبة عقب إنتهاء السبابقات مساشرة الى مقر الإنصاد أو العكس، وفي مسعسرف نتسائج المسابقات النولية التي تقام خارج

🗇 جنة – دالحياة،

كرة القدم السعودية

يبدو ان النية الاتصادية تتجه الى إيقاء اللاعب الإنكليزي داليان الذي يتمن حاليا الذي يتمرن حاليا

يجري عنه هنا وهناك.

أمسا في الإهلي، ورغم عسدم وضوح الصورة حول المهاجم الانغسولي باولو سيلف، إلا أن الإهلاويين على ما يبدو مقتنعون به بموجب المثل القائل والجود من الموجود، كبونه حباء الى الاهلى بسعس زهيد وبهدوء واديه من ألقدرأت مسا يسمح بتطورها مستقبلاً. غير أن بعض الإهلاويين بدآ يسناورهم القلق تجناه المدافع البسرازيلي كسايروس الذي قدم مستوى مرضياً في دورة الصداقة

الدوليسة في أبهساء غسيس ان

مع الفريق، بعد أن باعث رحلة المدرب البلجسيكي ديمتسري الى شرق اوروبا للبحث عن اللاعبين الإحاثب بالفشل لينضع داليان يذلك الى المغربي لصعد بهجا بانتظار لاعب ثالث لا زال البحث

مسأراة المنتخب السعودي التُجريبية في الطائف خلطت الأوراق من جديد حول امكاناته. أماً الشالث وهو لاعب الوسط الاكوادوري سورًا، فهو لاعب بارع

ولاغبار على امكاناته بعدما شناهده الجميع مع الهلال في الموسم المنصرم إلا أن عامل السن واضح على أدائه وتحسركساته أحياناً، وهو ببلغ من العمر (٣٣ عاماً) ويلعب مع مجموعة من صغار السن، وقد يقدم مستوى افتضل وجبهدأ أكتبس في كناس الاتصاد التي ستشهد عودة النجمين الكبيرين خالد مسعد وحسرة صبالح الى وسط الإهلى بالإضنافة الى الموهوب المنغير خالد قهوجي. وفي الوحدة، ببدو

العربية في التدريب.

التدريبات الأخيرة للفريق وقبلها

الاقتناع كبيرأ بإمكانات اللاعبين المغربيين الرزقاوي وبن نهيبة وقد استعان بهما مواطئهما المدرب عبدالله بلبندة الذي تعاقد معه الوحداويون هذا للوسم خلفاً للمصري محسن صالح، ما يعني استمرار الوحداويين مع المرسة

## سلة جنوب افريقيا تنزف في بطولة أفريقيا للشباب

🗖 القاهرة - والحياة،

سجيد حقق منتذب مصر لكرة السلة للشياب يون ١٩ عاماً اكسر فوز في تاريخــة النولي على حساب منتخب جنوب افريقيا القوي ١٠٥-١٤ في الرحلة قبل الاخيرة

من نهائيات بطولة افريقيا السادسة في الاسكندرية. ولعبت لخطاء مندرب جنوب افريقيا دوراً رئيسياً في الفور للمسري الكبيبر لائه أصبر على تنفييذ أسلوب النفاع الضياغط رجل ارجل في نمسف ملعسم ألأمر الذي اعطى القرصة للاعبي مصر للأفلات دائما من الرقابة والانفراد بالسلة والتسبيل

انتهى الشوط الاول ٥٨-٣٣ وكان يعكن للمصربين تحقيق نتبجة اكبر لولا لجوء المرب فتحى شحاتة الى إراحة لاعبيه الاساسيين محمد السحرتي هداف

الكرداني واشراك الاحتياطيين في نهابة اللقاء وحقق منتخب نيجيريا فوزا صحب على انفولا ١٣-٥٥، وتقدمت الغولا ٢٤-٢٤ في الشوط الاول قبل ان يثور لاعبو نيجيريا في الشوط الشائي ويقلبون

البطولة واحسد منيس وخساله

النتيجة رأسا على عقب وسجل منتخب تونس فوزه الاول، وجناء على حنساب المغرب ٦٣-23. وُقْبِعِ الْمُنْتَحْبِ المُغْرِبِي فَي للركز السانس والاخير، وستحند سباراة تونس وجنوب افريقيا هوية صاحب المركز الرابع.

🗆 بيروت - والمياة»

■ اجـ تكن المتـ سابقـ ون اللبنانيون المركز الأول في سباق تسلق الهضية لرتفع تل الرسان الاردني (سباق السرعة) الذي خاص منافساته 14 مشاركاً من دول عربية عدة، ويلغ طوله ثلاثة كيلوم ترات وتضمن ٢٧ منجني ومنعطفا، وتراوح الارتضاع بين نقطة الانطلاق ونقطة الوصبول

وحقق بطل لبنان السابق نبيل كبرم وبطل السيباق عبام ١٩٩٣، افضل نتيجة واحتل المركز الاول مسجلاً ١٠٥٨.٦ بقيقة على متن لانسيا للتا بروتوتيب، وتقدم منافسه المباشر مواطئه ميشال

# في سباق تلُّ الرمان الأردني للسيارات

ميلر (٦-٢، ٦-٢).

سييرا كوروورث (٢٠٠٧.٢٤ د)، ثم روبريك الراعى على متن لانسب نلتا انتيغرال (٢٠٩٠٤٢). وحلَّ

> وسادساً في الترتيب العام. صبالح المشبارك بأسم الاسارات (۲.۰۱.۲ د ) على متن توبوتا

وفي اول مشاركة خارجية، تَمكُنُ بُطلُ لَبِنَانَ لِلْرِالِسِاتُ ١٩٩٧ روجيه فغالي من احراز المركز التحالث على متن بدامف (۲،۰۳.۲ د)، وتلاه بطل لبنان السابق للمجموعة بن، وسياقات السرعة فادي حايك على مثن فورد

لحسد الداوود اول بين الأرسيين وكانت ملكة حمال لبنان جويل بطق افتتحت مسار السياق، وشاركت في حفل التكريم وتوريع الكؤوس والجوائز الذي اقيم في نادي السيارات اللكي بحضور الامير فيصل بن الحسين والسفير اللبناني في عمان وليم حبيب.

● للشباعر السعودي/

- السول: لديك هل ارتاحُ من

حبيبة عمريَ الأتي وما ولي.

فُردُ مَنْكَ لا أنري.. أيستعنني

حين نظر اليها: جنبته من بساطة

أعلنت عن ضبيائها في وجدانه كله، ثم تهرب الى ارجاء اطرأفه!

أحبها .. لكنها بقيت في حدود

حمل ميراثه العاطفي ومش

منارت في ضلوعه: قرار الحياة

غَرِسَتُه: ميلاداً، املأ ـ فصولاً

قلعته: موثأ... وشطرته نصفين،

● قال: نعم.. لحبيتها حتى الولّه.

لكنها... بقيت طرحة، لا أثمن منها

ني اعماقي. لا يهمه مَنَّ يحبها.. مَنَّ تحبه هي،

فنهسو يملكهما: لوجنة جنسال ومنعثى

لا احد يدّعي انه قادر على طعن

سا ازبعر في العسر.. حستى لو نفى

الخفقة الى وهاد الجدود والنسيان. لم يكنُّ واللحب، عقاباً أبدأً على هو

هذا الْكُوخ الذي يقف على سبباقي

وفي لحظة صادرتها منه. كان

لمسمت، والصبر، و- اغتيال الخفقة!

...

بدت في ارتطاعه: سيارقة.. هي

سرقت منه فرحته بعد ان مكّنها

أسرقت منه حلمه الجميل فسكب مواله الحزين في انن الأمسيات التي كبرت كاسوار بابل.

وملا صنره بحكاية الليل/ الطفل!

لم يجد صديقاً بيكي أمامه.

وهذاك أمواج البحر البيضا

العنيقة.. وهنا - في صدرها - أمواج نفسها كفصول السنة؛

...

🗨 هكذا مزّقته وهي تطعن حب

بعد أن صاغها قصيدة، حولة

للى هلام كالطحالب يطفو على وجه

بعد ان اضاء بضحكتها لياليه

يعند الراشيرع أمنامتها أبواب

الأمل. اوصدنت في وجهه بوابة

تلك التي يرى امتدادها في عمز

يصبطأد الماء، والموج، واللامدي!!

ما تبخَّي منه.. هذا الانس

طفسات نور التب في قلبسه، وبعد

بيتها، وكان بيتها يوازي البحر.

من سرقة قلبه.. فصمار حير كلماته:

الضموء المنكسر في الطلال، وتيبّس

● هكذا... غايره القرح

نرق بحار ليله.

الزمن من توقفه!

بوئ البحرا

حيرتها.

صمتها للغناء

الحياة/ الفرح.

بينيها ونشوة صوتها!

الواقف في زورق الحلم:

واوجيني (ريكس).

تملك تصسف الأول، وتذيب تصسف

متعاقبة تواصل للغناء والثمر.

الارض للى أعالي السماء.

ايشتيني؟!

فجلّق حولها .

لا استقرارها!

الشعبيس ٢ أيلول (سبتمبر) ١٩٩٨ الموافق ١٢ جمادي نول ٤١٩هـ/ العدد ١٧٩٦٦ AL HAVAT THURSDAY 3, SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12966

## الصحافي عادل حمودة بطل فيلم "الأخر" ليوسف شاهين

والاهرام، ككاتب متفرغ. 🗷 عسرض المخسرج يوسف وقسال عسادل ح ل «الحياة» بالفعل عرض على أساهين على الصحافي عبادل بوسف شاهين الشاركة في فيلمه حمودة المشاركة كعمثل في فيلمه الجنيد والأخرم ومازلت افكر في العرض. وعلمت «الحياة» أن الشخصية ينكر ان يوسف شاهين حدد ١٥ الجاري موعداً لتصوير الغيلم الذي يتوقع أن يؤنيها حمونة لا

الذي كتب له السيناريو بعشاركة تبتعد كثيرا عن شخصيته مساعده المضرج خناك يوسف الحقيقية حيث سيؤدي دور رئيس وسنقوم ببطولته مجمود حميدة تحرير يتصدى لمحاربة الفساد في ونبيله عبيد ولبلبة. وتدور احداث المجدَّمع ما يؤدي الى قيام حربُّ القيلم حول مفهوم النظام العالمي الاعلانات من قبل رجال الاعصال الجديد من خلال أسرة لأب مصري وامُ السيركية، والآبِن تَتَنَارَعَهُ ومن المعلوم ان حسمودة كسان الغوارق الثقافية والأخلاقية بين يقبوم بالاشسراف القسعلي على الشوون الصحافية عطة الحضارتين

اقبال المصطافين العرب.

وبين الشكاوى الثي نظهسا

المتسقسررون مسا يعسرو العوافع

المسيناسية، كأن هناك جنهاة

مجهولة تحرض هؤلاء الصبية

على ارْعباج العبرب، تعامياً كيفيا

يحدث في ألمائيا وفرنسا والسويد

بهدف ابعادهم وإقلاق راحتهم

روزاليوسف قبل نظه للى مؤسسة

## حرائق مفتعلة في "ماربيا" تقلق السياح العرب

🗖 ماربيا – والحياة،

صّده ما بؤثر ذلك على منصيه.

🗷 فوجئ السيساح العرب في مبينة ،ماربياء الاسبانية بحرائق مفتعلة تطوق منازلهم وتهدد ممتلكاتهم. وسبيق ان تكررت الحبرائق يشكل مشواصل، الأمس الذي أثار المضاوف خصوصاً ان رجال الشرطة لم يكترثوا بملاحقة الفاعلين. وأفاد شهود عيان بأن عصابة مؤلفة من فتيان لا يزيد عصر واحتهم على الله ١٥ ستة، قامت باضرام النار في هشسيم الحداثق بعبد أن صبٌّ أفرادها البنزين على جدوع الاشجار. وبما ان هذه العطليات الخطرة تكررت في اكبشر من مكان، فيانَ عيميَّة مآربيا مخسوس اخيلء بدا يظهر الاهتسمسام المطلوب خسوفساً على سمعة المعينة السياحية التي جعل منها منتجعاً أمناً ضاعف من

رجال للشيرطة ادعوا أن وراء الحرائق عصابة خفية يتقاسم افسرابها الانوار، اي أنَّ البِّسعضُ يضسرم النار لكي يخلو الجسو للسارقين من رفاقهم اثناء انهماك

السكان في متجاولات اطفاء الثار. والطريف في الأمر، أن التحقيقات لم تصل الى النسيجة المتوضاة، علْماً بان الفاعلين كرروا عمليات اخسرام النارفي المواقع ذاتها، و الاوقيات ذاتها، من دون أن يثير ذلك اهتمام المسؤولين عن امن المدينة وسلامة السياح.

وقال جون ستيواريسون

الضابط الذي قاد العملية واننى

واثق أن هذه العملية استهدفت

الاشخاص الرئيسيين المتورطين

وفي بون قسالت الشسرطة الالمانية ان حملة مداهمات جرت

في بول اوروبيسية وفي كندا

واستراليا والولايات المتحدة ضد

مشتبه بهم في أستغلال الاطفال جنسياً عبر شبكة الانترنت.

وأضافت أن المداهمات جاعت

شبِّكة الإنترنتء.

#### اعتقال شبكة دولية لاستغلال الأطفال جنسيا

العام لفرقة مكافضة الجريمة في بريطانياً انه لم يسبق أن شهد العالم عملية امنية كهذه نسقت فيها الجهود بين هذا العدد الكبير من إدارات الشيرطة في انجياء العالم لتنفيذ حملة مداهمات واعتقالات متزامنة. واضاف في بيان: «اكتشفنا خلال هذا التحقيقُ ما يزيد على ١٠٠ الف صورة غير لاثقة للاطفال. كان تحقيقاً صعباً ومزعجاً وأمل أن يكون عملنا قد

للاطفال في انتاء العالم. وبدات الشـــرطة في جنوب بريطانيا استهداف شبكة من ادارة الجسمارك الاسيبركي وداهمت الشرطة ١٥ مـوقعاً في بريطانيا وجرت مداهمات مماثلة عبدالله الجفري في استراليا والنمسا وبلجيكا

أستغلال الاطفال جنسيا بعد بلاغ

كبيرة من افلام الغينيو الإباحية والصبور المشيسرة للاطفال على شبكة الإنترنت. وقبال ستنجبنث باسم مكتب

التحقيقات الجنائية الاتحادي الالماني أن نتيجة حملة المداهمات التي جبرت في اوروبا ستحرف على الأرجح خلال بضعة اسابيع. واشسار الى ان العسمليسة تمت المسوح. بتنسيق اشرفت عليه الشرطة

🗖 القاهرة – محمد بياب

🗷 «اعتقد ان مهرجاناً للمِسرح واننى سعيد ان يقام مثل هذا المهرجان في الجرزَّء الخاص بكم من العالم، هكذا وجهُّ الكاتب الاصيركي أرثر مطلل رسالتيه ألى مسهسرجسان القساهرة الدولي للمسسرح التجريبي عبر شريط فيديو تم تسجيله فم مكتب وبشته ادارة الهرجان في حفلة الافستساح مساء اول من امس - والتي حضرها وزير الثقافة فاروق حسني - في دار اوبرا القاهرة عبر شاشة ضخمة على

وجّاء في رسالة ميللر ايضاً داعتقد ان

الامبراطور الفرنسي. ففى العدد الأشير من «صحيفة تاريخ الطب، توصل النكتور توماس هيندمارش من جامعة اوتاؤا وقُيلِيبِ كورسو من جامعة بيل الى خَلَاصة مَعَانها أن نابوليون الأول توفي في الضامس من أبار (مايو) ١٨٢١ على الارجح نتسبجسة خطأ ارتكيبه طبسيت بريطاني طلب منه تناول جرعة كبيرة جداً من دواء

ملین بسمی دکالومیل، وَأَثَارَ هُذَا الْإِفْتُراضِ صَغْيِظَةَ الْمُؤْرِخِ الْكَنْدِي بِنْ ويبر رئيس الجمعية النابوليونية النولية ومؤلف

كتَّابُ وَمَنْ قَتْلُ نَابُولِيونَ؟، الذِّي بِيعِ مِنْهُ أَكْثُرُ مِنْ وقسال ويدر المدافع بقسوة عن نظرية تسس

الامبراطور بامر من عائلة بوربون الملكية الفرنسية أن «هذه الافتراضات تتجاهل الاطار التاريخي ولا الم اللة منطقعة»، وأضاف إن إم

جدال بين طبيب ومؤرخ حول اسباب وفاة نابوليون المالكة الفرنسية الذين كانوا يتخوفون من أن يغر ■ مونتريال (كندا) - أ ف ب - ينور جدال حول نابوليون من جريرة القديسة هيلانة على غرار ما سباب وقاة نابوليون بين طبيب ومؤرَّخ كنديين في فعُلُ حُسُلال نَفْسِهُ الأول الَّي جِنزِيرة إلبِسا في ١٨١٥ اعقاب نشر مقال يحمل توقيع الطبيب يؤكد ان خطأ طبيسا يمكن ان يكون السسبب الذي أدى الى وفساة

□ واحدة من الحسناوات اللواتي الخلن النعومة على اجواء معرض للإسلمة، هو المعرض العالمي

السابس للصناعات النفاعية الذي أفتتُح امس في مدينة كيلس في بولندا. (رويترز)

أوفدوا مبعوثا لتسميمه بطريقة بطيئة. واكد أن الطبيبين لا يَاخَذَان في الاعتبار مجمل الإعراض التي وصنفها خنادم نابوليون في بفتر يومياته، والمطابقة كما قال لأعراضٌ تصعيم بعانة الزرنيخ، ويستند المؤرخ الكندي ايضاً الى التحليلات التَّى أَجْرَاهًا مكتب التَّحقيقات الفيدرالي (افعبي.اي)

﴿ ١٩٩٥ على شنعرة من الإمبراطور تَوْكد أنَّ هذَّا الأخير تجرع بطريقة غير منتظمة كميات كبيرة من اما توماس هيندمارش فيرد بأن «الأنلة التي تؤكد

افتراض التسميم واهية، وقال أن تشريح جثة نابوليون لم يكشف عن أعراض التسمم بالزرنيخ. واكد أن الامبراطور كان يعاني من سرطان في المعدة كسان يمكن أن يقضى عليه لو أن صوته لم تسرعه الجرعة اللينة التي ابتلعها عشية وفاته وفاقت خمس مرات الكمية ألتي كان الطبيب يامر عادة

تستطيع الولايات المتحدة أن تقول ما تشاء عن مصنع الأدوية الذي بمرته المبواريخ الاميركية في الخرطوم الشهر الماعني، وتستطيع المكومة السودانية أن تقول ما تشاء رداً عليها، الا أن الصواب والفطا تسمعه لجنة تحقيق دولية، وطالنا أن السودان يطالب بمثل هذه اللبنة وترفعن الولايات المتحدة، فأن تهمة الارهاب تنتقل من الأولى

مستشار الامن القومي الاميركي صعوبيل بيرغر قال بعد ٢٤ ساعة من ضرب للمستع في ٢٠ من الشهر الماضي أن كشف الولايات المتدرة مصادر معلوماتها سيعرض هذه المسادر الى الخطر ولا يزال مذا موقف الولايات المتحدة إلى اليوم، مع تسريب المسؤولين معلومات بسيطة ردأ على الحملة المتصاعدة لاجراء تحقيق دولي الرلايات المتحدة تقول انها جمعت مطومات عن الصنع قبل الشهر من الغسرية. وحصلت على نماذج من ترية المكان اظهرت وجود مادة داميتاء الكيماوية التي تستخدم في انتاج غاز الاعصاب في إكس. وتقول ليضاً أن الشخص الذي قدم نعوذج الترية الخضع لاختيار

على جهاز كشف الكنب، والتحقيق في خلفيته. وسريت منصادر للخابرات الاميركية قبل يومين معلومات خلاصتها أن السيد مسلاح الدين ادريس الذي اشترى للصنع في اذار (مارس) للاغسي ريما كأن فعل ذلك لحساب لسامة بن لادن، وأن مناحب المسنع الأسلي زار العراق السنة الماضية (وفدة محاولة لربط للمسنع بمحاولات العراق انتاج غاز الاعصاب).

ولا تزال الولايات التحدة تسرب مطومات كل يوم، القاسم المشترك بينها أنها من دون دليل واضح على صحتها، وهي تتذرع كل مرة بحماية مصادرها الاستخباراتية. في القابل أبدى مسؤولون في بريطانيا وفرنسا والمانيا، وهذه دول

حليفة للولايات المتحدة أينت حملتها على الارهاب، شكاً كبيراً في المُعلُّومات الْأَميركية، ونسبَّت صحف في البِّلدان الثَّلاثة، خَصُومِما في المُلدان الثَّلاثة، خَصُومِما في المانيا، الى مسؤولين كبار قولهم ان الملُّومات المتوافرة في هذه البلدان تدل على أن المسنع كان ينتج الدية فعلاً. والولايات المتحدة تقول الأن ان المسنع ريما انتج ادوية الا انه كان

ايضاً بنتج اسلمة كيمارية. في القبابل، السبودان يمسر على ان الولايات الشجدة اخطات، وضربت مصنع ادوية، ويطلب التحقيق، وَٱلتَمْتِيقِ هُو الطَّرِيقَةَ الرَّهِينَةُ لَعَرَفَةُ الْمُقَيِقَةِ، فَتَكُلُفُ لَجِنَّةُ خَبِرا، دولية تشرف عليها الآمم للتحدة أو أحدى وكالاتها المختصة بزيارة

للصنع المدر وقحص كل شيء فيه. والسبودان طالب بمثل هذه اللجنة، وكذلك ضعلت جامعة الدول العربية ومجموعة الدول الاقريقية ودول عدم الاتحياز. غير أن الولايات التحدة تعارض هذا التحقيق، ما يعني لنها ستظل متهمة بارتكاب

عمل أرهابي، وهي تقاوم الارهاب. أذا كانت الولايات التحدة واثقة من معلوماتها، فليس عندها ما تغشاه، لأن لجنة التحقيق الدولية ستدرس المسنع في موقعه، وأن تحقق مع الولايات الشحدة نفسمها وتطلب منها كشف مصادر معلوماتها، وهو ما تزعم الولايات المتحدة أنه سيؤدى ألى تعريض

ولكن يبدو أنَّ الادارة الاميركية ليست واثقة من نفسها في السر، كسا هي واثقة في العلن، لذلك فهي ترفض التحقيق، وريما بدأت الضغط على استقائها الغربيين لتأبيد مرفقها هذاء رغم ما فيه من

في سنَّة ١٩٨٦ وجهت الولايات المتحدة ضرية جوية الى ليبيا حجةً أن هذه وراء تفجير مقهى «لابل» في برلين، غير أن معلومات لاحِقْةِ لظهرت أنْ مسؤولية ليبيا غير اكبدة، وتردد أن جماعة أبو نضال او غيرها وراء الانفجار. ولم يجر تحقيق مستقل، وبالتالي لم تعتذر الولايات المتحدة أو تدفع تعويضات.

اليوم سيعيد التاريخ نفسه اذا استطاعت الولايات المتحدة أن تنجو من تحقيق مستقل في ضرب مصنع الادوية، لذلك فواجب دول العالم كلها أنْ تَطَالَب بِمثِلٌ هَذَا التَسَعَقيقُ وتَصَنَّ عَلَيْهُ، وهِ وأجب الدولُ العربية قبل غيرها، لأنه اذا خسريت ليبيا سرة، والسودان مرة اخرى (العراق خدرب والمسؤولية يتحملها نظامه) ضمن هي الدولة التي ستتعرض للضرية القادمة؟

هذا الكلام ليس بغاعاً عن السودان البتة، فاذا كان المسنع انتج اسلحة كيماوية، قان الحكومة السودانية يجب لن تتحمل للسؤولية الكاملة عن عملها وتشائجه. ألا أنه يضاع عن الحقيقة، فطالما أن السودان يطلب التحقيق والولايات التحدة تعارضه فأن السودان بريء والولايات المتحدة منئبة، أو متهمة، أو مشكوك فيها على أقل

جهاد الخازن

■لندن - رويتسرز - قسالت والنروج والبسرتغمال والمسويد الشبرطة البريطانية أمس أن والولايات المتحدة. وحدات الشرطة في ١٢ دولة قامت بحملة اعتقالات بعد مداهمة مواقع شبكة بولية لاستغلال الاطفال جنسيا تبث انتاجها عبر

وقال بوب باكهام نائب المدير حال دون مريد من الاستخلال

ىعد ان كشفت تحقيقات في بريطانيا عن الاشتباء في قيام نصو ٢٠٠ شخص بعرض اعداد

التجريبي يمكن أن يكون حدثاً فنياً مهماً،

فرقة هواة تمثل مصرللمرة الاولى ومشكلة تمثيل لبنان لم تحس كتباب المسرح يصاولون اليوم اصتواء التخييرات السريعة، نتن نعيش الأن مرحلة يعكن أن يحبث فيها أي شيء،

مهرجان القاهرة للمسرح التجريبي:

مضيفاً ودحين كتبتُ قبل عامين مسرحيتي الجديدة (علاقات مستر بيتر) كئت اسعى الى استخلاص عبر الحياة، انها ستعرض اعبداد واخبراج مبؤسس الفرقية حبسن قريباً في بلدان مختلفة واتمنى ان يكون من بينها محسره. وبثت رسالة صطلر الجريتلي، وهي المرة الاولى التي يتم فيها بالصوت والصورة، وقراها الفنان المصرى اختيار عرض من فرق السرح الحر والهواة محمود ياسين مشرجمة الى العربية. لتمثيل مصرفي مسابقة الهرجان والعرض يقدم روية جسيدة للسيرة واللافت هذا العام ان حفلة الافتتاح كانت قصيرة ومقتضبة وخلت من تقنيم استعراضات.

وفي الاطار ذاته تم استبعاد مشاركة فرقة دالرقص المسرحي الحديث، ومشرجها وليد عوني من تمثيل مصر في مسابقة الى ذلك تقرر أن يمثل مصر في مسابقة المهرجان عرضان، الأول «محْدة الْكحل، من

للاعلان عن بداية خدمة شبكة مصرفون.

في احتفال أقيم في القصر الجمهوري

اللبناني حضره بعض الوزراء، منح رئيس

الجمهورية الياس الهراوي السيد وفيق

تقديراً للدعم الذي يقدمه في الحقلين التربوي

والصحي، ولسامعته في برنامج ترميم المتحف

رور - ماري الرئيس الهراوي واللبنانية الاولى

الوطني. وشكر السعيد باسمه واسم عقيلته

على رعايتهما للمشاريع العلمية والثقافية

• بعد الحفلة الخاصة التي اقيمت في

الساحات العامة في منطقة عكار يوم ألاحد

الماضي بعضور عشرة الاف شخص، تقام

مساء أليوم الخميس في وكازينو لبنان، حقلة

انتاج «مسرح الطليعة» ورؤية واخراج الهرجان للعرة الاولى منذ ست سنوات انتصار عبدالفتاح بطولة الفنانة سعيرة من جانب اخر لم تحسم بعد مسعة محسن، والعرض يقدم محاولة لسير اغوار تَمثيل لَبْنَانَ فِي مُسَابِقَةَ الْمُرْجِانَ، وليِنَانَ مشارك هذا العام بعرضين هما محدود قائاه عالم المراة الشرقية بكل تناقضاته الدلخلية المتراكمة عبر القرون. والعرض الأخر هو دغزل الاعمار، لقرقة «الورشة» المسرحية من

لمسرح الثور وتجسمسرمية، للمستشرف التجريبي. وكانت لحنة مشاهدة واختمار العروضُ الأجنبينة في المهرجانُ برثاسةُ البريطاني جون إلسم وقع اختيارها على العُرضُ الْأَحْيِرُ لَيْمِثُلُ لَبِنَّانَ فِي السَّابِقَةِ، غير أنَّ اعضَّاءُ فَرَقَةَ الْمُحِتَّرِفُّ التَّجِرِيْنِي فَوْجِئُوا بِأَنْ عَرضَهِم تَمْ اسْتَبْعَادُهُ مِنْ قَائِمَةً الأسابقة ليقدم عنى هامش للهرجان فيما تم وضبع العبرض الاول يعسنون قسانيا، في عَالُمَة للسابقة، والمرال الامن حستى الآن

محل احد ورد. استقبال ثانية لمناسبة زفاف الشاب طلال نجل للرحوم النكتور عبدالله الراسي والأنسة ولييء كريمة الرزير شوقي فاخوري. ووجهت

• غادر القاهرة السيد يوسف عبدالفتاح رئيس للجلس الاعلى للشباب والرياضة السوداني بعد زيارة الصر شارك خلالها في اعمال المهرجان العربي التاسنع للشباب والرياضة الذي عقد في الاسكتبرية الخيراً،

• عاد الى القاهرة رئيس الاتعاد العام لتقابات عمال مصر السيد السيد واشد قادما بن الغرب بعد زيارة استغرقت خمسة أيام لجرى خلالها محادثات مع للسرولين مناك حول دعم

• أعلنت اللجنة النسوية للمنتدى العراقي عن

Hammersmith. London W 6 9LP

نعمة طعمة، وجرى خلال اللعبة الحديث في فاروق الشرع امس السفير البلجيكي في دمشق يلقى الدكتور يوسف بطرس غالي وزير فيليب جوتار الذي الاقتصاد المصري ظهر يوم التلثاء ٨الجاري محاضرة حول مستقبل الاقتصاد في مصر جاء مودعاً لمناسبة وذلك في فندق ماريوت - الزمالك. انتهاء عمله في تقیم شرکة «مصرفون» احدث شبکة اتصالات اللهواتف المحمولة في مصر مؤتمرا صحافيا بعد غد السبت في فندق سميراميس

م النعسا الكتور

• السفير الليبي ستعيد عبدالعاطي أقام مساء أول من أمس حفلة في حديقة مبنى السفارة الجديد في الحي التاسع عشر في فيينا لمناسبة ذكرى الفاتح من ايلول (سبتمبر)، حضر الحفلة مسؤولون نمسويون والديبلوماسيون العرب.

 استقبل وزير الاعلام السوري الدكتور رين الدين وتسلم منه نسخة من التقرير السنوي للعام ١٩٩٨.

● دعا المحامي صباح قبرصني عنداً من الأصدقاء الى عشاء في مطعم مهنا في بيروت، من بينهم الوزيران فوزي حبيش والياس حنا وروجتاهما، والسيد بطرس سنكر

محمد سلمان المثل المقيم له وصندوق الامم المتحدة للسكان، في سورية السيد مصطفى

وزوجته، والسيد خزعل خزعل وزوجته،



🗖 دوقة يورك معارة فيرغسون مُطلّقة الأمير أندرو انتقلت اخيراً الى بيتها الجديد في منطقة ساري جنوب لندن، مع طفلتيها الاميرتين بياتريس

والسيد ميشال نديم وزوجته، والسيدة تعرين الدعوات الى ٣ آلاف شخص. ﴿

العمل النقابي العمالي العربي. السعيد وسام الأرز الوطني من رتبة كومندور،

• يفتقع الاسبوع المقبل في قاعة والكسبوء في بناية سأن - نشارل (بيروت) المعرض الخاص بكتب التربية تحت عنوان والعودة الى المرسة، ويستبر العرض حتى نهاية هذا الشهر،

تغيير موعد الاجتماع النسوى للعان عنه وللوقد الجديد يوم السبت ١٩٩٨/٩/١٢ السباعة الرابعة عساء في مكتب المتدى العراقي. Palingswick House, 241 King Street,

السعودية ٢ ويال - الكويت ٢٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا = لبنان ٢٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها 



ن واشنطن - حسن سندروسي وحـ

اكشف مدير مكتب التحقيقات هبيرقي (اف بي. اي) لويس فريه اعتقال في تفد و المام لَجِنة في سجلس الشهيوخ هبري أن النوائر الأمنية الاصيركنية الراقية عدداً عن الاشخاص المائدة المراقبة روبيك للتحدة للاشتنباه في و و. يالنهر باسامة بن لاين. اضافة الى 255 ما الاستاص المنطن بالصلوم عن عستسرين صن ليبعي بالمائية، التي تنشط في

المرب معامين عرب وشخصيات من الج

لهرية في بريطانيا عن قالق عصيق من قانون ج المفية الأرماب أقره مجلس المعموم أمس ، وحشروا رِّه اللَّهِ على الجالِّيَّ خصوصاً النَّاسَطِينَ سَيًّا وكلز الجلس بدا حاسة طارنة لمناقشة ممشم الفان ساء أول من مس وصوب في سباعة مم طَلِل M صوتاً. وكان من بين المعارضيين ٦٦ فاقتِماً فإبالصال الحاكم بينهم أن كلويد المعروفة بندء فيناد العراقية المعارصة والمائب اليسماري المخخ

أهزبين سأ يحنده الشائون كنجيريمة الشأمير يطانيا لارتكاب معليات أرهابيية دأو غبيرها الْفَلْفَانَ لَلْفَطِيرَةَ ﴿ فَي بِكَ أَحْتِبِي . ويعرَف دالمُد

واشنطن ولندن تتج

الله الأمن العام للزمم استحدة كوفي اشان ا على النب الرئيس العسراقي عنه بالع إلغال وحضه على استنشاك المتعاقل مع عو لْطِيْشٌ كَلُولِي مَنْ سَوْدَ سَدِوْطَ لَّهُ الْوَقْدُ ذَاتِهُ، تَجْسَاهُلُتُ الْوَلَايِاتِ الْمُقْسِدِ المطلبالهيد فاغب رئيس المتنداء العواقي المسد ملافرارات عدائية جديدة المجلس الاس وستكو المغطوق كل تلخذ الحرارات الخدوى حاسيدهم معة والمنافضة في حوادت مسوى مسوى المنافضة في حال منها

الأزمة المائية واتهم وللأفزجانب نبائب السيابق يتونى حق

